

AMNÉVILLE

## Pôle thermal: les revenus fracassants de l'ex-directeur

> En page 5



NANCY JAZZ PULSATIONS

## Ibrahim Maalouf: «Je trace mon chemin»

> En page 8 notre interview

QUALIFICATIONS MONDIAL-2018

## Victoire obligatoire pour les Bleus face à la Bulgarie



Le tandem Griezmann-Gameiro pourrait être titularisé en attaque.

> En page 12

# Le Républicain

FRANCE JOURNAL

Fondateur Victor DEMANGE

97e année N°1722

www.republicain-lorrain.fr

# Lorrain

Vendredi 7 Octobre 2016

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,30 €

PRÈS DE SARREGUEMINES

## Kleinblittersdorf: la maison close n'ouvrira pas



Photo archives RL

La mobilisation aura payé. Les opposants (photo) à l'ouverture d'une maison close à Kleinblittersdorf, en Sarre, tout proche de la frontière française et de Sarreguemines, ont obtenu gain de cause. Encore favorable au projet en août, le conseil municipal a rétrogradé en votant une clause empêchant toute activité de ce type sur le site visé.

> En page 6

12 000 HECTARES SUPPLÉMENTAIRES DURANT LE PREMIER SEMESTRE

# Le bel essor du bio lorrain



Valérie Lefebvre, maraîchère bio aux Jardins d'Arnaville, au sud de Metz. Photo archives RL/Gilles WIRTZ

Avec 12 000 hectares supplémentaires en conversion durant le premier semestre de cette année, jamais la filière agrobiologique lorraine n'aura connu une telle expansion. Si les maraîchers ont compris l'engouement du public pour le bio, les clients, eux aussi, évoluent en réclamant de la qualité. Tout le marché est basé sur la confiance entre producteurs et consommateurs.

> En page 7 notre dossier

25<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE CE WEEK-END

## Lorraine Airport peine à décoller



Photo DR/EPHNL

Délaissé par le fret, mis à mal par le TGV et la concurrence luxembourgeoise, belge ou allemande, ignoré des low-costs, Lorraine Airport, qui fête ce week-end ses 25 ans, vivote toujours. Les atouts sont pourtant là : une situation au cœur de l'Europe, la possibilité de développer une zone d'activités, la proximité de la ligne ferroviaire à grande vitesse, des hangars...

> En page 6

> LOISIRS

## Notre nouveau feuilleton

Roger Faindt

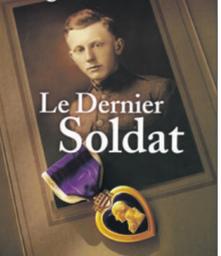


Photo DR

> En page 18

> RÉGION

## Corny: grosse mobilisation pour une disparition inquiétante

> En page 5

## Thionville: 8 mois ferme pour apologie du terrorisme

> En page 5

## Moselle: le très haut débit dans les campagnes

> En page 10

> ÉTRANGER

## Un nouveau patron à l'Onu

> En page 2 notre dossier

Suppléments encartés ce jour : MOBEL MARTIN (éd. STA-FOR-SRG-THI-MTZ), FEMINA (éd. TTES).



R 20730 - 1007 1.30 €



3 782073 001302 1 007 0

81<sup>e</sup> **FOIRE** 30 SEPTEMBRE > 10 OCTOBRE 2016

IL ÉTAIT UNE FOIS LA MODE

**METZ** INTERNATIONALE

METZ EXPO CENTRE FOIRES ET CONGRÈS DE METZ MÉTROPOLE

• JOURNÉE DE LA FEMME ] DE NOMBREUSES SURPRISES ET CADEAUX OFFERTS TOUTE LA JOURNÉE

**AUJOURD'HUI NOCTURNE** JUSQU'À 22H

- ▶ Défilé robes de mariées - Boutique les Jalouses - 13h
- ▶ Défilé mode femmes - Idalina créations - 15h
- ▶ Défilé mode femmes - La Clo - 18h
- ▶ Défilé mode femmes - Lys de Jais «Ange & Démons» - 19h
- ▶ Défilé mode femmes rondes - Boutique Patchwork - 20h30

DÉFILÉS PODIUM MODE

DEMAIN SAMEDI **NOCTURNE JUSQUE 22H** 650 EXPOSANTS

Infos et billets sur [www.metz-expo.com](http://www.metz-expo.com)

éditorial

## Super-pouvoirs

Il est toujours temps de poser les bonnes questions. Par exemple : « Dans une démocratie moderne, comment admettre que les mêmes personnes exercent les mêmes mandats des décennies durant ? ». François Hollande, hier soir, a visé juste.

On connaît bien ces roitelets qui ont construit leur vie autour du pouvoir. En 53 ans de vie politique, Christian Poncelet a cumulé environ 150 années de mandats électifs. Jean-Marie Rausch : 96 ans de mandats cumulés en 38 années. Jean-Pierre Masseret : 87 ans de mandats en 37 années. André Rossinot : 72 ans de mandats concentrés en 47 années. Etc. ! Leurs successeurs ont déjà subi l'effet des premières mesures anti-cumul : Dominique Gros, maire de Metz et conseiller départemental, n'a rempli que 51 années de mandats en 33 ans. A Nancy, Laurent Hébert, totalise 30 ans de mandats depuis 1995, et le député-président du conseil départemental de la

Moselle, Patrick Weiten, s'en tient pendant la même période à 35 années de mandats. Petits joueurs !

Depourvus de super-pouvoirs, les élus ne peuvent accomplir autant de tâches simultanées qu'en en déléguant une partie ou en laissant en friches l'une ou l'autre de leurs missions. Ce qui, en tout cas, constitue une tromperie envers leurs électeurs - lesquels ne sont pas dupes.

En se prononçant pour la limitation des mandats successifs pour les parlementaires et les exécutifs locaux, le Président entend « favoriser les allers-retours entre la vie professionnelle et la vie politique ». C'est une piste... Mais il sait aussi que « les Français sont moins passionnés par les institutions que par la démocratie ». Louable clairvoyance : il n'est pas certain qu'un énième toilettage des institutions suffira à calmer la frustration des citoyens.

Bernard MAILLARD.  
bernard.maillard@republiquain-lorrain.fr

> Lire en page 3

DIPLOMATIE

## L'Onu sert-elle encore à quelque chose ?

Alors que le conflit syrien s'enlise un peu plus, et à l'heure où l'institution élit un nouveau secrétaire général, l'Organisation des Nations Unies a-t-elle encore une influence sur la marche du monde ?

« Nous, peuples des Nations Unies, résolu à préserver les générations futures du fléau de la guerre... » La première phrase de la charte fondatrice de l'Organisation des Nations Unies n'est-elle plus aujourd'hui, soixante-dix ans après la création de l'institution, qu'une belle utopie ? Crise migratoire sans précédent depuis la Seconde Guerre mondiale, conflits syrien et libyen, Yémen et Soudan du Sud, terrorisme en expansion, climat, les fronts sont multiples pour les 193 pays du « machin », comme le général de Gaulle surnommait l'Onu. Le manque d'efficacité et d'intervention de l'Onu est régulièrement pointé du doigt, mais l'organisation internationale a à son tableau de chasse quelques réussites (accord sur le nucléaire iranien par exemple), et reste présente, avec ses fameux Casques bleus », sur une bonne quinzaine d'opérations de maintien de la paix (1) à travers le monde.

Après l'élection à sa tête du Portugais Antonio Guterres, quelle influence a-t-elle encore aujourd'hui ? « Elle traverse une crise, parce qu'elle apparaît comme inefficace, marginalisée par d'autres organisations comme l'Otan pour le maintien de la paix, l'OCDE pour l'analyse socio-économique du monde, ou par les pays eux-mêmes qui, unilatéralement, font des interventions », diagnostique Chloé Maurel, docteur en histoire et spécialiste des Nations Unies (2). « Initialement, la philosophie de l'Onu était le multilatéralisme, mettre d'accord les pays entre eux... »

Montée des populismes

La guerre froide entre les deux grandes puissances a amplifié le nombre de conflits dans le monde, l'unilatéralisme a prospéré. « Les États-Unis sont de plus en plus intervenus seuls, comme en 2003 en Irak », illustre la spécialiste. La montée des populismes, l'émergence des

blocs régionaux ont montré les limites de l'institution.

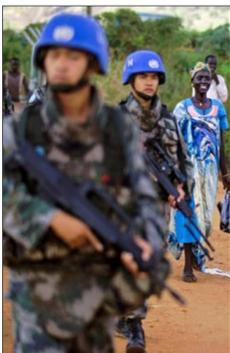
Au fil des décennies, si l'Onu a néanmoins engrangé des succès dans les domaines de la santé (via l'Organisation mondiale de la santé) ou du patrimoine (Unesco), sa tendance « bureaucratique » a été critiquée. Ses modes de recrutement aussi, « pour des raisons politiques, ou du clientélisme », rappelle Chloé Maurel. Au cœur de la diplomatie mondiale, « ses recommandations ne sont pas toujours respectées, et il n'y a pas de pouvoir de sanction forte, contrairement à l'Organisation mondiale du commerce par exemple », déplore l'historienne.

Attaquée, l'institution n'en demeure pas moins solide, et cette idée d'un ordre mondial construit sur la paix, le droit et la prospérité, reste « plus que jamais d'actualité au XXI<sup>e</sup> siècle », souligne Chloé Maurel. « Il faut la revitaliser même si l'enthousiasme a un peu disparu. »

Autre chantier à mettre en œuvre, selon elle : rebattre les cartes du Conseil de sécurité permanent, en laissant « plus de place et de pouvoir aux pays émergents, et aux pays du Sud ». C'est l'une des solutions pour redonner une légitimité à cette gouvernance mondiale. À Antonio Guterres, socialiste modéré et « consensuel », ancien patron du Haut-commissariat aux réfugiés (2005-2015), de relever les défis imposés à l'Onu, ce « machin » jugé inutile pour certains mais encore tellement indispensable au dialogue des nations.

Xavier FRÈRE.

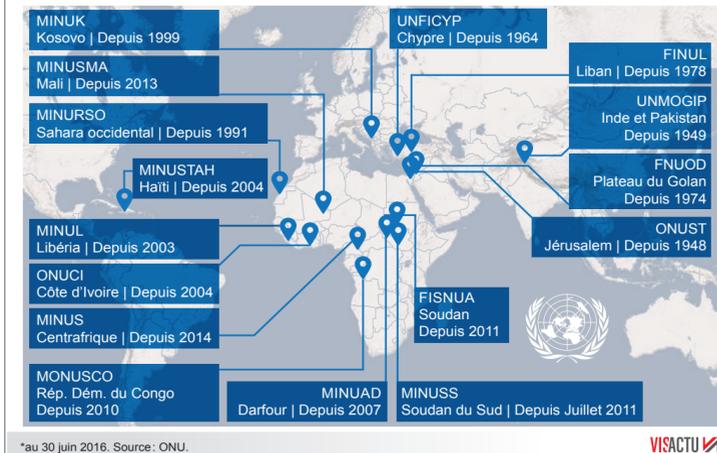
- (1) L'Onu et son secrétaire général Kofi Annan ont reçu le Nobel de la Paix en 2001. Le prix Nobel 2016 est décerné aujourd'hui.  
(2) « Histoire des idées des Nations Unies » (éd. L'Harmattan).



Des Casques bleus chinois, déployés à Djouba, la capitale du Soudan du Sud. Une ONG américaine les accuse d'être restés cloîtrés dans leurs bases plutôt que de porter secours à des populations civiles en juillet dernier. Photo AFP

ONU | LES 16 OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX EN COURS

71 opérations de maintien de la paix depuis 1948, dont 16 en cours. Personnels affectés : 119 620, dont 101 280 soldats\*.



\*au 30 juin 2016. Source: ONU.

VISACTU

## Guterres, nouveau secrétaire général

L'ancien Premier ministre portugais Antonio Guterres, choisi comme secrétaire général de l'Onu, est un socialiste modéré se présentant comme un homme d'action et de consensus, qui a gagné ses galons en tant que Haut commissaire de l'Onu aux réfugiés (HCR).

Jonglant avec aisance entre portugais, français, anglais et espagnol, cet homme de 67 ans au sourire discret, cheveux grisonnants tirés sur le côté, a promis hier de « servir les plus vulnérables » comme « les victimes des conflits et du terrorisme ».

Le bilan de ses deux mandats à la tête du HCR (2005-2015) est marqué par une réforme de son organisation interne, qui a permis de réduire le personnel basé à Genève afin d'augmenter sa capacité d'intervention d'urgence.

Premier ministre pendant sept ans

Ingénieur de formation, né à Lisbonne le 30 avril 1949, Antonio Guterres entame son parcours politique au sein des mouvements catholiques avant d'entrer au Parti socialiste

portugais au lendemain de la Révolution des œillets de 1974, qui a mis fin à un demi-siècle de dictature.

Il siège au Parlement dès 1976 et en 1992, il devient secrétaire général du PS, alors dans l'opposition. Sous sa direction, les socialistes remportent les législatives d'octobre 1995, une victoire qui le propulse au poste de Premier ministre, qu'il occupera jusqu'en 2002.

Le Portugal connaît alors une période d'expansion accélérée et de quasi-plein emploi, qui permet à Antonio Guterres de créer le « revenu minimum garanti ».

Cet Européen convaincu se fixe pour objectif prioritaire l'entrée dans l'euro, pari qu'il remporte avec succès.

Lorsque le Timor oriental, ancienne colonie portugaise, est ravagé par les massacres en 1999, après la victoire des partisans de l'auto-détermination au référendum, M. Guterres met en œuvre toute son habileté diplomatique pour parvenir à convaincre la communauté internationale de la nécessité d'une intervention des Nations unies.



Antonio Guterres prendra ses nouvelles fonctions le 1<sup>er</sup> janvier. Photo AFP

EN BREF

SANTÉ

70 % des décès dus à des maladies non transmissibles

On meurt de moins en moins de paludisme, de diarrhée ou du sida dans le monde : désormais sept décès sur dix sont liés à des maladies non transmissibles comme les affections cardiovasculaires, le diabète, ou encore la maladie d'Alzheimer, selon une étude de la revue The Lancet et de l'Institut des mesures et évaluations de la santé publiée hier. L'étude devra permettre aux pays concernés de mieux orienter leurs politiques de santé.

MAROC

Législatives aujourd'hui

Les électeurs marocains votent aujourd'hui pour élire leurs députés, et départager les islamistes du Parti justice et développement (PJD), aux affaires depuis 2011, de leurs rivaux «modernistes». Ce scrutin s'annonce en effet comme un face à face serré entre le PJD et le Parti authenticité et modernité (PAM), formation socio-libérale fondée en 2008 par un proche conseiller de Mohammed VI et aujourd'hui dirigée par Ilyas El Omari. Sur le fond, le roi conserve l'essentiel du pouvoir.

POLOGNE

Les conservateurs plient sur l'avortement

Bousculés par la mobilisation des femmes polonaises contre une interdiction quasi complète de l'avortement, les conservateurs au pouvoir ont fini par jeter l'éponge lors d'un vote hier au Parlement. La Première ministre a annoncé l'élaboration, prochaine d'un programme de soutien et d'allocations aux familles et aux femmes décidant de garder des

enfants nés de grossesses difficiles et élevant des enfants handicapés et une « action d'information pour promouvoir la défense de la vie ».

UNION EUROPÉENNE  
Altercation entre eurodéputés

L'eurodéputé britannique Steven Woolfe, un des favoris pour prendre la tête du parti européen, a été hospitalisé hier dans un état grave après une altercation qui a eu lieu lors d'une réunion des eurodéputés Ukup (euroceptiques) au Parlement européen à Strasbourg. Hier, les causes de cette altercation restaient floues.

Un nouveau corps de gardes-frontières

L'Union européenne a éterné hier son nouveau corps européen de gardes-frontières pour mieux se protéger et offrir une image d'unité sur la question migratoire toujours aiguë. Cette force, qui remodèle l'agence Frontex, pourra atteindre 1 500 hommes, dépêchés par les États membres, dont la mission sera d'assister les pays situés en première ligne des arrivées de migrants, en cas d'afflux massif.

AGRICULTURE

Chute attendue des prix du blé et du riz

Les bonnes récoltes attendues pour le blé et le riz devraient contribuer à de nouveaux records à la baisse pour les prix de ces céréales de base, a estimé hier l'Organisation des Nations unies pour l'Agriculture et l'Alimentation (FAO). La production mondiale de céréales devrait atteindre cette année quelque 2,569 milliards de tonnes, soit une hausse de 1,5 % par rapport à l'année précédente.

QUESTIONS À

Pascal Boniface Directeur de l'Institut des relations internationales et stratégiques (\*)

## « Sans l'Onu, il y aurait beaucoup plus de guerres »

Le monde serait-il plus dangereux et instable sans l'Onu ?

Il est de bon ton de critiquer l'Onu à cause de son impuissance à résoudre certains conflits, mais elle n'est due qu'à la division des membres permanents du conseil de sécurité. On voit les guerres mais pas les conflits qui se terminent ou qui ne se déclenchent pas grâce à l'Onu. Ce n'est pas gouvernement mondial mais si l'Onu n'existait pas, il y aurait beau-

coup plus de guerres et de conflits qu'aujourd'hui.

Faut-il réformer l'Onu et élargir le conseil de sécurité ?

Oui. Le défaut majeur, c'est que la composition actuelle correspond à l'état du monde en 1945. Les projets d'élargissement portés en 2005 par Kofi Annan ont été bloqués par les vetos chinois et américain. Même si le conseil de sécurité était élargi, ça ne changerait pas la division des membres permanents actuels. Les pays évoqués

étaient l'Allemagne et le Japon qui ne sont plus les vaincus et puis l'Afrique et le Brésil pour que tous les continents soient représentés, ainsi que l'Inde, deuxième pays le plus peuplé du monde.

En Syrie, l'Onu est-elle condamnée à regarder le désastre sans rien pouvoir faire ?

Rien ne changera tant qu'il y aura une division profonde entre les Russes d'un côté, les Occidentaux et les pays arabes

de l'autre et que les Russes soutiendront quoi qu'il en coûte Bachar el-Assad. L'Onu est bloquée par le droit de veto, mais s'il n'y avait pas le droit de veto, l'Onu n'existerait pas.

Le choix d'Antonio Guterres est-il un bon choix ?

C'est un excellent choix. Il a l'habitude du multilatéralisme puisqu'il a été à la tête du Haut-commissariat aux réfugiés pendant dix ans. C'est une des crises actuelles. Il a de l'énergie et une force personnelle. On



peut penser qu'il sera plus indépendant par rapport aux membres permanents que ne l'était Ban Ki-moon.

Recueil par Luc CHAILLOT  
(\*) Co-auteur avec Hubert Védrine de l'Atlas des crises et des conflits (Armand Colin)

CATASTROPHES NATURELLES

matthew et chaba

## Haïti, Etats-Unis et Corée de Sud : ouragans destructeurs

L'ouragan Matthew a fait au moins 108 morts en Haïti et se renforçait en se rapprochant de la côte sud-est des Etats-Unis. Plus de deux millions d'Américains ont été sommés d'évacuer le littoral atlantique.

L'ouragan Matthew était attendu dans la nuit d'hier à aujourd'hui sur la Floride. La dévastatrice dépression a fait au moins 108 morts en Haïti, en plus de plusieurs décès dans le reste des Caraïbes.

50 morts ont été recensés dans la seule commune de Roche-à-Bateau, dans le sud du pays, qui est complètement dévasté. « La situation des principales villes est catastrophique », s'est inquiété le président par intérim, Jocelerme Privert. Les vents et les pluies ont inondé près de 2 000 maisons, endommagé dix écoles, détruit d'importantes surfaces agricoles, des entreprises, des routes et des ponts. Plus de 21 000 personnes ont été évacuées. L'ouragan Matthew, qui passe sur l'archipel des Bahamas, est à seulement 290 kilomètres du sud-est de la Floride, s'est encore renforcé hier. Il

affichait des vents de 220 km/h avant son passage aux États-Unis, dans la nuit de jeudi à vendredi.

Plus de deux millions d'Américains notamment en Floride, Caroline du Sud et Géorgie, ont été sommés d'évacuer le littoral atlantique à l'approche de l'ouragan.

Au moins cinq morts en Corée du Sud à cause de Chaba

Le typhon (autre nom des ouragans) Chaba s'est abattu sur la Corée du Sud, mercredi, faisant au moins cinq morts et cinq disparus dans le sud du pays, dévastant notamment les villes de Busan et d'Ulsan. Le typhon s'est désintégré avant d'atteindre l'ouest et le sud-ouest du Japon où plusieurs dizaines de milliers de foyers avaient été évacués.



Une évacuation lors du passage de Chaba en Corée de Sud. Photo AFP

**UNE VOITURE, C'EST POUR VOUS METTRE SUR LA ROUTE, PAS SUR LA PAILLE.**  
1,90 % TAEG FIXE (1) DU 03/10 AU 02/11

PRÊT AUTO : DES SOLUTIONS ADAPTÉES POUR FINANCER VOTRE VÉHICULE

Exemple : pour un Prêt Personnel<sup>TM</sup> de 10 000 € sur 24 mois au taux débiteur annuel fixe de 1,88 %, 24 mensualités de 424,88 €. Taux Annuel Effectif Global fixe de 1,90 %. Pas de frais de dossier. Coût de l'assurance facultative : 7 € par mois<sup>TM</sup> qui s'ajoutent à la mensualité et montant total dû au titre de l'assurance sur la durée totale du prêt : 168 €. Taux annuel effectif de l'assurance : 1,62 %. Montant total dû par l'emprunteur, hors assurance facultative : 10 197,11 €. Un crédit vous engage et doit être remboursé, vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

(1) Offre valable du 03/10/16 au 02/11/16. Taux promotionnel valable pour toute demande de prêt de 10 000 à 50 000 euros, remboursable sur une durée comprise entre 12 et 24 mois. (2) Exemple donné à titre indicatif, sans valeur contractuelle, sous réserve d'acceptation de votre dossier par la Caisse d'épargne et après expiration du délai de rétractation. (3) Pour le prêt cité ci-dessus et pour un client de 35 ans assuré en Décès et Perte Totale et Irrevocable d'Autonomie. Le coût mensuel de l'assurance dépend des garanties offertes, de l'âge et des conditions de santé de l'emprunteur. Renseignements en agence. Contrat d'assurance de CNP Assurances, entreprise régie par le Code des Assurances.  
CECA - Banque coopérative régie par les articles L. 512-26 et suivants du Code monétaire et financier - SA à Directrice et CIS au capital de 448 876 700 euros - siège social 5 Parvis des Droites de l'Homme 57000 Metz - 775 618 622 RCS METZ - intermédiaire en assurances, immatriculé à l'ORIAS sous le n° 07 004 738. ALTMANN & PACREAU - Photo : Hervé Plumet.

CAISSE D'ÉPARGNE  
LORRAINE CHAMPAGNE-ARDENNE

JUSTICE **bastia sous tension****Attentat de Corte : de 5 à 8 ans de prison**

Trois jeunes indépendantistes ont été condamnés hier pour leur implication dans un attentat à la voiture-bélier contre la sous-préfecture de Corte, en 2012.



Les accusés étaient jugés pour avoir participé à un attentat à la voiture bélier le 1<sup>er</sup> avril 2012 contre la sous-préfecture de Corte. Photo archives AFP

La cour d'assises spéciale de Paris a condamné hier trois jeunes Corsais à des peines de 5 à 8 ans de prison pour un attentat en 2012 à Corte. Parmi les accusés, âgés de 22 à 24 ans, Nicolas Battini a été condamné à 8 ans de prison et Stéphane Tomasini à 5 ans. Le troisième, Joseph-Marie Verdi, petit-fils de l'ancien dirigeant indépendantiste Charles Pieri, en fuite et sous le coup d'un mandat d'arrêt, a été condamné à 6 ans de prison par défaut.

**Quatre membres des forces de l'ordre blessés à Bastia**

Des peines de 6 à 8 ans avaient été requises mercredi contre les trois accusés. Dans la soirée, à Bastia, quatre policiers et gendarmes ont été blessés lors d'incidents avec plusieurs dizaines de jeunes nationalistes corses qui dénonçaient ces réquisitions. Les jeunes gens, certains encagoulés, ont lancé des cocktails Molotov et incendié des conteneurs à ordures sur la place du marché, au centre de Bastia. Un véhicule stationné a partiellement brûlé. Un graffiti « Libertà, Francia fora » (Liberté, France dehors) a été tracé durant les échauffourées sur la façade la Banque de France située sur le cours Piangeli. L'artère a ensuite été bouclée par un cordon de gendarmes mobiles. Plusieurs dizaines de nationalistes

s'étaient rassemblées en fin d'après-midi à l'appel de l'organisation Ghjuventu Indipendentista.

Les accusés étaient jugés pour avoir participé à un attentat à la voiture bélier le 1<sup>er</sup> avril 2012 contre la sous-préfecture de Corte. Ce jour-là, une voiture avait défoncé la grille et pénétré dans la cour. Elle avait été incendiée et un engin explosif, qui n'avait pas fonctionné, avait été retrouvé.

**« Pas un verdict d'apaisement »**

« Huit ans, c'est une condamnation lourde pour un jeune qui n'avait que 18 ans au moment des faits », a réagi Me Benjamin Genuini, l'un des avocats de Nicolas Battini. « Ça ne nous paraît pas être un verdict d'apaisement », a abondé son confrère Me Saveriu Felli.

Lors de la reprise des débats hier matin, Nicolas Battini avait appelé à l'apaisement, avant le retrait du jury pour délibérer. Signe du caractère sensible de ce procès dans l'île, le président nationaliste de l'Assemblée de Corse, Jean-Guy Talamoni, était présent dans la salle des grandes assises de Paris. L'éléu était déjà venu au premier jour d'audience expliquer à la cour que l'attentat de Corte relevait « aujourd'hui de l'histoire ». « Vous ne pouvez pas la décider mais vous pouvez prendre en compte la situation de la Corse d'aujourd'hui. Elle a besoin de sa jeunesse... », avait-il dit.

## POLITIQUE

## le président expose sa vision des institutions

## EN BREF

**Hollande : des lois rapides plutôt qu'une VI<sup>e</sup> République**

Pas de réforme majeure des institutions au programme du Président et du... candidat François Hollande. Il a plaidé hier pour une réduction des parlementaires et surtout une accélération des procédures législatives.

Limitation du cumul des mandats, élection d'une partie des députés à la proportionnelle, droit de vote des étrangers non-membres de l'UE aux élections locales : des trois promesses de 2012 pour toilettier les institutions de la V<sup>e</sup> République, François Hollande n'aura traduit dans les actes que la première. Les députés et sénateurs élus... en juin et septembre 2017 devront renoncer à leur mandat de maire, présidents de région ou de département s'ils veulent siéger à l'Assemblée.

Hier, dans un discours sur les institutions lors d'un colloque à la présidence de l'Assemblée nationale, le Président a ressorti la dose de proportionnelle pour les députés et l'a assortie de deux nouveautés : la limitation dans le temps à trois mandats et la diminution du nombre de parlementaires. Il est déjà trop tard pour engager cette réforme avant la présidentielle. C'était donc un discours de candidat. Défavorable au rétablissement du septennat présidentiel en vogue chez les candidats de droite, hostile à une VI<sup>e</sup> République qui privilégie le modèle parlementaire de nos voisins européens à la mode chez ses détracteurs écologistes, communistes et socialistes, il ne souhaite chambouler les institutions qu'à la marge.

**Lois trop lentes**

Car la raison du divorce entre le peuple et les politiques selon François Hollande, c'est la lenteur entre la décision et l'application : « Nous ne souffrons pas de trop de lois, mais de lois trop longues, du décalage de plus en plus flagrant entre le temps exigé par le mode d'élaboration de la loi et la rapidité attendue par les citoyens ». La loi El Khomri est un bon exemple : préparée fin 2015, elle n'est toujours pas en application. Sur les 400 décrets, à peine une centaine a été publiée. François Hollande réfute les ordonnances qui tentent certains candidats de droite mais veut introduire une nouvelle « procédure express » fixant 70 jours au



François Hollande et le président de l'assemblée Claude Bartolone favorables à une réforme de la procédure législative. Photo AFP

Parlement pour examiner un projet de loi, et une seule lecture par chambre pour les textes en urgence. François Hollande veut aussi renforcer le contrôle de l'Etat et l'évaluation de son action par le Parlement.

Enfin pour associer les citoyens, François Hollande veut abaisser le seuil pour l'organisation d'un référendum d'initiative populaire (4,5 millions de signatures). Mais il n'a pas précisé les seuils et pense qu'il faut limiter le référendum à des sujets précis. Au cas où l'électeur répondrait à une autre question...

**La droite prête à des bouleversements**

Les candidats à la primaire de la droite et du centre sont tous d'accord pour toilettier les institutions. Certes, ils ne prônent pas une sixième République comme certains à gauche, mais en cas d'alternance, il faut s'attendre à des changements notables.

En effet, tous les candidats (sauf Jean-François Copé) veulent baisser le nombre de parlementaires, parfois radicalement (Juppé veut diviser leur nombre par deux soit 460 au lieu de 925).

Le cumul des mandats, débat récurrent dans la classe politique, divise davantage. Bruno Le Maire et François Fillon ne veulent pas revenir sur la loi interdisant le cumul. Alain Juppé ne le souhaite pas non plus mais ne serait pas contre le fait qu'un parlementaire puisse être maire d'une petite commune.

En revanche cumuler avec une présidence de département ou de région, ou même de grande

ville, serait impossible.

Nicolas Sarkozy et Jean-François Copé sont pro cumul, de peur que les parlementaires ne soient déconnectés d'un ancrage local.

Bruno Le Maire et Nathalie Kosciusko-Morizet vont encore plus loin. Le député de l'Eure veut limiter le cumul des mandats dans le temps et réserver une semaine chaque mois pour que le Parlement contrôle le gouvernement. Le président de la République rendrait compte chaque année de son mandat devant le congrès.

Nathalie Kosciusko-Morizet veut carrément supprimer le poste de Premier ministre et organiser les législatives à la même date que la présidentielle. La seule femme candidate à la primaire de la droite veut aussi une chambre des citoyens virtuelle, créée à la place du conseil économique et social, pour permettre aux Français de soumettre des propositions de loi.

ESCROQUERIE **législatives 2012****Comptes gonflés : le FN en correctionnelle**

L'arroseur arrosé... Champion pour dénoncer les « magouilles » de ses adversaires, le Front national est soupçonné d'escroquerie aux frais de l'Etat, notamment lors des législatives de 2012. Le parti, en tant que personne morale, et trois de ses cadres sont renvoyés devant la justice. Sur le banc des accusés comparaitront : le trésorier Wallerand de Saint-Just, l'un de ses vice-présidents, Jean-François Jalkh, et le patron de la société Rival, Frédéric Chaitillon, un très proche de Marine Le Pen et pivot de la communication du parti. La date du procès n'est pas connue mais il n'est pas exclu qu'il se tienne avant le scrutin présidentiel de 2017 : une perspective embarrassante pour le parti d'extrême droite. Même si la candidate Marine Le Pen n'a

pas été mise en examen dans cette affaire.

Le FN, qui a toujours clamé son innocence, est rattrapé par son système de kits, mis en place lors des législatives de 2012 avec la légiste Rival. Tracts, affiches, cartes postales... la petite panoplie du candidat, obligatoire aux yeux de nombre d'entre eux, coûtait 16 650 euros. Pour l'acquiescer, les frontistes devaient dans le même temps contracter un prêt avec intérêts auprès de Jeanne, mouvement satellite du FN.

Les juges pensent que derrière ce montage complexe se cachent des prestations gonflées et surfacturées au détriment de l'Etat, qui rembourse les frais de campagne aux candidats dépassant 5 % des voix. Ils ont également ordonné le renvoi en correctionnelle de Rival et Jeanne.

**Marine Le Pen se rapproche de l'Elysée**

La présidente du Front national va installer son siège de campagne dans la très huppée rue du Faubourg Saint-Honoré à un peu plus d'1,5km de distance seulement... du Palais de l'Elysée. L'installation est prévue courant novembre, a précisé Florian Philippot, bras droit de Marine Le Pen.

## JUSTICE

**Chanson contre Estrosi : un rappeur relaxé**

Un rappeur d'Antibes poursuivi en diffamation pour une chanson au vitriol visant Christian Estrosi (LR), président de Nice Métropole Côte d'Azur et de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, a été relaxé hier. Le parquet avait requis une amende de 1 500 € à l'encontre de Karim Braham, 28 ans, Infinité de son nom de scène, et dont les paroles de la chanson « Christian E. » avaient indigné le maire de Nice en 2014. Ce dernier n'a pas encore indiqué s'il fera appel.

## PRÉSIDENTIELLE



Karima Delli. Photo AFP

## ECOLOGIE

**L'exception Delli**

Benjamine de la primaire d'Europe Ecologie-Les Verts, Karima Delli est une eurodéputée de 37 ans, originaire du Nord, issue d'une famille de 13 enfants et de parents immigrés algériens et analphabètes. Elle entend promouvoir « l'écologie populaire ». Face à Cécile Duflot, Michèle Rivasi et Yannick Jadot, elle ne fait pas figure de favorite. Mais son profil atypique pourrait séduire.

## GAUCHE

**Montebourg demande des comptes à Hollande**

François Kalfon, directeur de campagne d'Arnaud Montebourg, candidat déclaré à la primaire initiée par le PS, demande « une intégration dans les comptes de campagne » des dépenses de certains discours de François Hollande qui n'est pas encore candidat déclaré à sa succession.

## CENTRE

**Bayrou déjà dans l'après-2017**

Le président du MoDem juge « impossible » d'être nommé Premier ministre d'Alain Juppé si le maire LR de Bordeaux, qu'il soutient dans la primaire de la droite et du centre (20-27 novembre), est élu à l'Elysée. « Je pense que le Premier ministre doit être forcément issu du parti le plus important de la majorité », argumente François Bayrou.

**Primaire à droite : surtout un duel Juppé-Sarkozy**

Il y a sept candidats à la primaire de la droite et du centre. Mais deux d'entre eux semblent déjà hors d'atteinte des cinq autres, bien que le premier tour n'aura lieu que le 20 novembre.

Alain Juppé et Nicolas Sarkozy devançant de plus de vingt points leurs concurrents ! C'est le cas dans l'étude Harris Interactive pour France Télévisions publiée hier (1). Alain Juppé, qui faisait jeu égal avec Nicolas Sarkozy voilà un mois, creuse l'écart : il est crédité de 39 % des intentions de vote, quatre points devant son principal rival. Ce dernier reste malgré tout le plus fort chez les sympathisants de son parti. Le maire de Bordeaux l'emportait au second tour avec 53 %.

Les deux suivants, François Fillon et Bruno Le Maire, sont clairement décrochés : 12 % pour le premier et seulement 8 % pour le chantage de « renouveau », qui au début du mois de septembre dépassait largement l'ancien Premier ministre.

**Juppé « rassure »**

Dans tous les états-majors, on souligne que les intentions de vote sont difficiles à mesurer pour une primaire. Mais certains reconnaissent que la cristallisation se dessine. « Il y a eu la mauvaise semaine de Sarkozy. Le retour des affaires (Libye, Bygmalion, Buisson) a fait que les hésitants penchent désormais pour Juppé, plus rassurant », explique un député LR.

Alain Juppé a aussi reçu le soutien de plusieurs alliés importants. Hubert Falco, sénateur-maire de Toulon, président de la puissante fédéra-



Alain Juppé ne marchera pas sur les plates-bandes de Nicolas Sarkozy. Le candidat à la primaire de la droite et du centre tiendra un meeting le 27 octobre à Toulon plutôt qu'à Marseille. Le favori de la primaire avait initialement prévu un meeting dans la cité phocéenne avant d'apprendre que Nicolas Sarkozy avait décidé de tenir un meeting... même lieu, même jour. Photos AFP

tion du Var, estime : « Il a l'autorité, la sagesse, l'expérience et la fermeté nécessaires. »

Le ralliement d'Hervé Mariton, député de la Drôme, dont la candidature a été invalidée, ainsi que celui de Philippe Gosse, député de la Manche, apportent à Juppé la caution de la droite traditionnelle qu'il n'avait pas.

La semaine prochaine, la plupart des leaders de l'UDI devraient rejoindre la candidature du maire de Bordeaux. Ce sera après le meeting très attendu de Nicolas Sarkozy au Zénith, ce dimanche. L'ancien chef de l'Etat, qui excelle en réunion publique, jouera son va-tout pour inverser la tendance.

**Nathalie MAURET.**

(1) Enquête menée du 3 au 5 octobre, auprès de 651 personnes déclarant être sûres de voter lors de la primaire.

**NKM fait jouer sa différence...**

Nathalie Kosciusko-Morizet, seule femme à candidater pour la primaire de la droite et du centre, veut porter une vision de la société en plein changement. « Le monde change mais pas la politique » a-t-elle l'habitude de dire. « Le problème n'est pas de savoir si c'est bien ou si c'est mal. C'est un constat. »

Pour l'ancienne ministre de l'Ecologie du gouvernement Fillon, les grands changements se font lors de la rencontre d'une nouvelle technologie et de valeurs. NKM assure que l'on est dans ce moment de transformation de la société où l'ère du numérique croise la volonté d'émancipation du citoyen.

Son projet politique est donc basé sur cette évolution et construit autour de trois axes : les nouvelles libertés (démocratie participative, le travail indépendant, etc.) les nouvelles sécurités (la dépendance, la politique familiale, la formation, etc.) et les nouvelles responsabilités (autorité à l'école, islam de France, baisse des dépenses publiques).

La députée de l'Essonne n'a aucune chance d'atteindre le second tour de la primaire. Son but est de « faire émerger les idées sur la transformation de la société ». « Ces sujets très actuels sont mal pris en compte dans la primaire », insiste-t-elle.

## DÉCÈS

**Gérard Bonnet, ex-patron de la Corrèze**

Ancien président socialiste du conseil départemental de la Corrèze, Gérard Bonnet est décédé hier à 72 ans. Originaire de l'Aveyron où il fut longtemps élu, il était implanté en Corrèze depuis 2004 et avait succédé à François Hollande à la tête du département en 2012 jusqu'en 2015.

## ARMÉE

**Un général radié**

Le général Christian Piquemal, 75 ans, a été radié des cadres de l'armée. Relâché en mai par la justice, il est sanctionné pour avoir participé en février à une manifestation contre les migrants à Calais bravant une interdiction de la préfecture. L'officier avait dirigé la Légion étrangère de 1995 à 1999.

## IMMIGRATION

**Calais : Toubon inquiet**

Le Défenseur des droits Jacques Toubon a exprimé hier ses « inquiétudes les plus vives » sur les conditions du démantèlement du camp de migrants de Calais. La destruction de la « Jungle » - entre 7 000 et 10 000 réfugiés - pourrait débuter le 17 octobre. Or, le dispositif d'accueil et de mise à l'abri sur place des mineurs non accompagnés n'est toujours pas opérationnel », alerte Jacques Toubon.

**Des réseaux de passeurs en Côte-d'Or ?**

Président (UDI) du conseil départemental de Côte-d'Or, François Sauvadet a déposé une plainte contre X le 30 septembre pour des « suspicions de réseaux organisés de passeurs » après une « explosion » du nombre de mineurs isolés étrangers en 2016 sur le département : + 45 % par rapport à 2015. Tous ces jeunes rapportent un scénario d'arrivée similaire.

## ELEVAGE

**Le surplus de viande pour l'humanitaire ?**

L'Europe pourrait utiliser la viande qu'elle a en excédent pour répondre à des besoins humanitaires a déclaré le ministre de l'Agriculture Stéphane Le Foll hier au Sommet de l'élevage. La crise bovine et la chute des cours de la viande est due en partie à l'arrivée sur les marchés européens de dizaines de milliers de carcasses de vaches laitières abattues pour tenter de réduire la surproduction laitière européenne et pour faire remonter les cours du lait.

## AIR COCAÏNE

**La détention de Naudin prolongée**

La justice dominicaine a prolongé hier d'un an la détention provisoire du Français Christophe Naudin, pour son implication présumée dans l'affaire « Air Cocaïne ». La République dominicaine reproche à M. Naudin, 53 ans, sa participation en octobre 2015 à l'évasion des pilotes français Pascal Furet et Bruno Odos. Les deux hommes avaient été interpellés à Punta Cana dans la nuit du 19 au 20 mars 2013, alors que le Falcon 50 qu'ils pilotaient s'appretait à décoller pour Saint-Tropez avec à son bord vingt-six valises contenant 680 kg de cocaïne.

## EDUCATION

**Valls au secours de Vallaud-Belkacem**

Le Premier ministre a apporté son soutien hier à Najat Vallaud-Belkacem concernant la polémique sur la « théorie du genre ». Manuel Valls a dénoncé l'« outrance » des attaques de Nicolas Sarkozy, candidat à la primaire de la droite et du centre, contre la ministre de l'Education et la « drôle de vision de la laïcité » de l'ex-chef de l'Etat.

## TRANSPORT

**Polémique autour des TER en Paca**

Les syndicats de cheminots SUD Rail et FGAAC-CFDT s'alarment de la volonté de Christian Estrosi, président LR de Provence-Alpes-Côte d'Azur, d'accélérer l'ouverture à la concurrence de ses TER, dont le réseau, vieillissant et saturé, souffre de nombreux retards et annulations. Mercredi, Christian Estrosi a annoncé rompre les négociations avec la SNCF sur la reconduction de la convention qui régit les TER dans la région, et vouloir engager l'ouverture à la concurrence avant même la date prévue de 2019, « si l'Etat le permet ».

## SÉCURITÉ vers un détenu par cellule

## La construction de 33 prisons annoncée

Le Premier ministre a détaillé hier son plan pour créer 10 000 à 16 000 cellules supplémentaires. Neuf projets sont prioritaires.



Le 1<sup>er</sup> juillet, la France a atteint un taux de détention record, avec 69 375 détenus pour 58 507 places de prison. Photo AFP

Le Garde des Sceaux Jean-Jacques Urvoas avait annoncé la couleur il y a quinze jours, en présentant son rapport sur les prisons : l'objectif d'un détenu par cellule. Hier, en déplacement à Agen (Lot-et-Garonne) lors de la remise des diplômes de la 190<sup>e</sup> promotion des élèves de l'École nationale d'administration pénitentiaire, le Premier ministre Manuel Valls a précisé le plan, qui passe par la construction de 33 nouveaux établissements pénitentiaires : 32 maisons d'arrêt et un centre de détention (pour longues peines).

« Dans une première phase, plus de 3 900 cellules devront être construites, en priorité dans les régions connaissant une surpopulation carcérale élevée - Ile-de-France et Provence-Alpes-Côte d'Azur - et dans les régions où les projections de population pénale prévoient une évolution importante : le Sud-Ouest et le Grand-Ouest », a affirmé Manuel Valls. Pour lui, neuf projets sont prioritaires.

## Un coût de 2,2 à 3,5 milliards d'euros

« Nous devons agir vite, car il faut en moyenne dix ans pour construire une prison », a commenté le chef du gouvernement. Les lieux prioritaires, où la situation est la plus critique ? Les agglomérations de Nîmes ou Alès, Strasbourg, Toulouse, Nice, Avignon ou Carpentras, Nantes ou Saint-Nazaire, ainsi que trois départements français, la Seine-Saint-Denis, le Val-d'Oise et le Val-de-Marne. Pour « agir vite », le Premier ministre va donc ordonner aux préfets de « trouver les terrains dans les plus brefs délais ». La date butoir est fixée au 16 décembre.

## Trois nouvelles prisons dans le Grand-Est

Parmi les nouveaux sites

## Fresnes : la dératisation ordonnée par la justice

Le tribunal administratif de Melun, saisi en urgence par l'Observatoire international des prisons (OIP), a ordonné hier à l'État notamment d'« intensifier » les actions de dératisation à la prison de Fresnes (Val-de-Marne). Lors de l'audience, mercredi, l'OIP avait exposé de nombreux et récents témoignages de détenus se plaignant, entre autres, de lits infestés de punaises, des odeurs pestilentielles de rats morts ou de la cohabitation en cellule avec des cafards par centaines.

## SANTÉ

## prévention

## Novembre sans tabac

Dans le cadre de ce premier « Moi(s) sans tabac » en France, une opération inspirée d'une initiative britannique, les fumeurs sont incités à arrêter de fumer pendant au moins trente jours à partir du 1<sup>er</sup> novembre, avec l'appui de leurs proches ou collègues. Le premier temps de la campagne, en octobre, vise à informer sur ce défi, individuel et collectif, et à s'y préparer. Ainsi les « plus de 8 millions de fumeurs qui veulent arrêter de fumer » sont encouragés à se joindre à cette opération, par le biais d'un spot télévisé.

## « Plus belle la vie » participe à la campagne

« Plus d'un fumeur sur deux souhaite arrêter de fumer, Moi(s) sans tabac va les y aider », a déclaré Marisol Touraine, en présentant l'opération à laquelle s'associent plus de 50 partenaires. La série « Plus belle la vie » participe également

à cette campagne, via des spots et une web série. Un kit gratuit d'aide à l'arrêt du tabac sera disponible dans les pharmacies, comprenant notamment une brochure de préparation, un agenda de trente jours avec des conseils quotidiens et un disque pour calculer leurs économies.

Le top départ du défi sera ensuite donné le 1<sup>er</sup> novembre. Tout au long du mois, des événements seront organisés (consultations d'aide à l'arrêt, défis sportifs...) dans différents lieux (espaces collectifs, espaces de loisirs, espaces commerciaux, en entreprise...).

Les fumeurs désireux de se lancer dans l'aventure pourront également s'appuyer sur la nouvelle application Tabac Info Service, totalement repensée pour l'occasion ([www.tabac-info-service.fr](http://www.tabac-info-service.fr)) et sur le 39 89 (lundi au samedi). Ce dernier propose un accompagnement gratuit, réalisé par des tabacologues.

## SOCIAL

## Emotion après des suicides à La Poste

Les tournées qui rallongent et les effectifs qui diminuent en même temps que le volume de courrier ont rendu le métier de facteur beaucoup plus pénible.

Le comité d'hygiène et de sécurité de La Poste a envoyé une lettre au gouvernement, pour attirer l'attention sur des suicides au sein des effectifs de l'entreprise : neuf facteurs se sont donné la mort au cours des trois dernières années. Cinq autres en ont été empêchés in extremis. Et en 2015, un facteur qui se plaignait de harcèlement moral a tué l'un de ses collègues en lui fonçant dessus avec sa voiture jaune (il est aujourd'hui incarcéré).

Dans toutes ces affaires, même si les causes d'un suicide sont souvent multiples, La Poste a été montrée du doigt : les tournées qui rallongent et les effectifs qui diminuent en même temps que le volume de courrier ont rendu le métier de facteur beaucoup plus pénible.

## Un taux faible en regard d'autres professions

La Poste compte 90 000 facteurs. Cette statistique 2013-2015 représente un taux de 2,85 suicides pour 100 000 salariés. Il est supérieur à celui de l'Éducation nationale (2,4) selon le rapport de l'Observatoire national du suicide, mais dix fois inférieur à celui de la gendarmerie (26,3/100 000) et surtout de la police (31,2/100 000 en 2015).

Toutes professions confondues, la mortalité par suicide affecte d'abord les professions agricoles : un exploitant ou salarié agricole se suicide tous les deux jours (161 par an sur la période 2013-2015 soit 38/100 000). Les comparai-



Neuf facteurs se sont donné la mort au cours des trois dernières années. Cinq autres en ont été empêchés in extremis. Photo Julio PELAEZ

sons avec la moyenne nationale (16,7/100 000) ne sont en revanche pas pertinentes : sur les 9715 suicides de moyenne annuelle (2012-2015), 22 % concernent des personnes de 75 ans et plus.

Statistiquement, on ne peut pas parler de vague même si l'alerte est sérieuse.

## Pourquoi cette alerte

Tout est parti de la dernière affaire en date du 17 juillet. Un facteur de Pontarlier, dans

le Doubs, était retrouvé chez lui, mort par pendaison. Il avait laissé une lettre accusant clairement la Poste : « Ils m'ont totalement détruit. » « Il n'est pas le seul postier à souffrir », avait expliqué sa mère Laurence. « On ne veut pas qu'une autre famille vive ce qu'on vit, c'est trop dur. C'est violent, c'est atroce. À la fin, on l'a essayé de l'aider, on l'a soutenu à bout de bras, mais c'était déjà trop tard. »

D'où le courrier envoyé par le

comité d'hygiène et de sécurité qui juge la situation très préoccupante. Ce n'est pas le cas de l'entreprise, qui a assuré « ne pas se reconnaître dans ces situations de mal-être ».

## Le précédent France Télécom

Les postiers restent marqués par la vague de suicides qui a frappé en 2008-2009 France Télécom, « l'entreprise cousine ». Le parquet de Paris, qui a enquêté sur le phénomène,

cite 39 victimes : 19 se sont suicidées (10,5 pour 100 000), 12 ont tenté de le faire, et 8 ont subi un épisode de dépression. Après cet épisode, le PDG de France Télécom, Didier Lombard, a été limogé, en 2010.

Didier Lombard, Olivier Barrot, ex-directeur des ressources humaines et Louis-Pierre Wenes, ex-numéro 2 du groupe, ainsi que la personne morale France Télécom ont été mis en examen en juillet 2012 pour harcèlement moral.

## ECONOMIE

## rencontre avec le secrétaire d'état à l'industrie

## CONJONCTURE

## chiffres de l'insee

## Alstom : Christophe Sirugue contre-attaque

Face aux critiques du sauvetage d'Alstom-Belfort, le secrétaire d'État à l'Industrie contre-attaque et défend l'avenir de la production française, en prévenant qu'elle « emploiera moins de monde qu'avant ».

Christophe Sirugue est trop placide pour s'enlever. Mais dans son bureau de secrétaire d'État à l'Industrie, au troisième étage du ministère de l'Économie à Bercy, il ne cache pas son irritation face aux critiques du sauvetage d'Alstom Belfort. « Bricolage », ont ironisé Dominique Bussereau (LR), président de l'Assemblée des départements de France, et Benoît Hamon (PS), candidat à la primaire de la gauche. « Pour certains, à gauche et à droite, la réaction est très clairement liée aux échéances électorales », répond le ministre. Il en profite pour saluer, a contrario, l'engagement de la présidente de région (PS) et du maire de Belfort (LR) - « quand il faut se mobiliser, je ne regarde pas les étiquettes ».

## Investissement sur l'avenir

De lui-même, il revient sur ces 15 rames TGV qui ont tant fait parler : « Des TGV qui roulent sur des lignes régulières, il y en a beaucoup » sur Paris-Quimper, Paris-Bordeaux, Marseille-Nice... Quant à Bordeaux-Marseille, elle doit passer en grande vitesse. Nous avons donc anticipé l'achat des TGV, sans passer par les Intercités qui étaient prévus dans un premier temps. Mais à quand la grande vitesse sur cette ligne ? « C'est un programme dans quatre ans. Alors cinq ou six ans, si vous voulez... Mais on parle de matériels qui ont une durée de vie de quarante ans ! »

Cela pour le court terme. À plus long terme, il y a ces investissements dans le site de Belfort, 30 millions d'euros par l'État, 40 par Alstom, « qui investissent chaque année un demi-million », insiste Christophe Sirugue. « C'est bien la preuve qu'on croit à l'avenir du



Christophe Sirugue mardi à Belfort. Photo AFP

site. »

## « Une concurrence violente »

Il met cependant en garde contre l'idée souvent avancée d'une alliance entre Alstom, Siemens et Bombardier, face au géant chinois CRRC.

« Si nous devons aller vers un Airbus ferroviaire, il faudrait concentrer la production, et ce ne serait pas un site qui serait menacé, mais dix à quinze. » Il n'empêche, l'Europe devra vite « trouver des outils pour développer son activité ferroviaire, et la protéger face à une concurrence qui risque d'être extrêmement violente ».

Au-delà d'Alstom, « il faut qu'on arrête de donner l'image d'une industrie française vieillissante et en péril. Elle a

un fort potentiel, et beaucoup de mesures ont été prises, dit-il. « Mais il faut être clair : l'industrie emploiera moins de monde qu'elle n'en employait, on ne reviendra pas aux périodes d'avant, que j'ai connues quand j'ai grandi au Creusot. »

C'est dans cet esprit qu'il pointe la reconversion du site sidérurgique de Florange, « bon exemple de ce que la mobilisation de tous les acteurs permet de faire ». Et l'engagement de l'État dans la réorganisation de la filière nucléaire : « Les recapitalisations seront au rendez-vous du début de l'année 2017. »

Christophe Sirugue l'assure : « Je retournerai à Belfort. » Avant la présidentielle. Rendez-vous est pris.

Francis BROCHET

## Pluie d'automne sur la croissance

Les mauvaises nouvelles se succèdent pour la France, et accessoirement le candidat Hollande. Après les résultats catastrophiques du chômage d'août (+5,0 200 d e m a n d e u r s d'emploi), c'est la croissance qui patine : elle ne sera que de +1,3 % cette année, après +1,2 % l'année dernière, selon l'Insee.

Point positif : elle sera plus forte au quatrième trimestre (+0,4 %) qu'au troisième (+0,2 %), après le creux du deuxième (-0,1 %). Mais cette « accélération » est beaucoup trop lente pour vraiment faire reculer le chômage. Et le résultat sur l'année resterait inférieur à la prévision du gouvernement (+1,5 %), sur laquelle est calé le budget et son objectif de déficit.

## Le poids des grèves

C'est d'autant plus décevant que la zone euro se porte mieux (+1,6 %). Pour la troisième année consécutive, la croissance française est ainsi à la traîne. La faiblesse des investissements, notamment dans le bâtiment, expliquait le retard des années 2014 et 2015. Cette année, le frein de l'économie française est le commerce extérieur : « L'économie française a recommencé à perdre des emplois », souligne Dorian Roucher (Insee). Cela pèse pour -0,4 point dans la croissance du deuxième semestre.

Deux autres facteurs ont joué. D'abord les grèves du printemps, dont l'Insee reconnaît avoir sous-estimé l'impact, qui serait de -0,1 %. Ensuite les attentats : l'Institut avance le

chiffre de -0,1 %, en premier lieu à cause de leur effet sur le tourisme, pour aussitôt avouer l'extrême difficulté à l'évaluer. Car la répétition de ces attentats, en France et dans les pays voisins (Allemagne, Belgique - soit le même espace, vu du Japon ou des États-Unis) est inédite, et donc difficile à analyser d'un point de vue économique. Restent deux évidences.

Ce +1,3 % laisse prévoir d'autres acrobaties pour tenir l'objectif de déficit d'un budget calé sur une prévision de +1,5 %. Et il n'est suffisant à faire vraiment baisser le chômage. Certes, l'économie française devrait au total créer cette année 165 000 emplois, un peu plus que l'augmentation de la population active. Le taux de chômage baisserait à 9,8 % à la fin de l'année, contre 10,2 % un an plus tôt. C'est un tout petit peu mieux qu'en juin 2012, où il était de 9,9 %, avant le pic de 10,4 % à la fin de 2014. De là à parler d'inversion de la courbe...

## EN BREF

## JUSTICE

## Affaire Kerviel : un autre procès à Lille

L'enquête ouverte après la plainte d'une ancienne magistrate, Chantal de Leiris, dont un enregistrement réalisé à son insu a été utilisé par la défense de Jérôme Kerviel, a été dépaycée à Lille. Cette plainte, qui vise l'ancienne policière de la Brigade financière Nathalie Le Roy, qui a réalisé cet enregistrement, ainsi que l'ancien trader de la Société Générale et son avocat, M<sup>e</sup> David Koubbi, pour recel, a donné lieu à l'ouverture d'une information judiciaire. Celle-ci a été dépaycée pour ne pas rester à Paris, où Mme de Leiris était en poste.

## GUYANE

5<sup>e</sup> décès en trois mois d'un prématuré

Un cinquième décès en trois mois d'un grand prématuré, infecté par un staphylocoque doré, est survenu au sein du service de réanimation néonatale de l'hôpital de Cayenne, a annoncé mercredi l'Agence régionale de santé (ARS) de Guyane. Le décès est survenu dans la nuit du 30 septembre au 1<sup>er</sup> octobre. Les quatre autres grands prématurés décédés entre fin juin et fin août étaient également infectés par un staphylocoque doré.

## SEINE-SAINT-DENIS

## Le taxi du PDG de Gifi attaqué

Un taxi à bord duquel se trouvait le PDG de la solderie Gifi Philippe Ginestet a été attaqué mercredi à sa sortie de l'aéroport du Bourget (Seine-Saint-Denis) par trois hommes qui ont dérobé les bagages des passagers pour un préjudice estimé à 100 000 €, des montres et des bijoux ayant été dérobés lors de cette attaque. Personne n'a été blessé et les malfaiteurs n'avaient pas d'armes. « Vu le déroulement des faits, la configuration des lieux, cela me paraît impossible que ce fut ma personne qui était visée », a déclaré Philippe Ginestet.

## ORNE

## Meilhon condamné pour avoir incendié sa cellule

Tony Meilhon, condamné à la perpétuité assortie d'une période de sûreté de 22 ans pour le meurtre de Laetitia Perrais, a été condamné hier par le tribunal correctionnel d'Alençon à un an de prison supplémentaire pour avoir mis le feu à sa cellule. Après une tentative de suicide en août, puis une grève de la faim et de la soif en septembre, il s'en était pris le 21 septembre à sa cellule, après que l'administration pénitentiaire lui a refusé du tabac.

## PARIS

## Affaire Squarcini : Flaesch mis en examen

L'ancien chef de la police judiciaire parisienne, Christian Flaesch, a été mis en examen hier par les juges d'instruction dans l'enquête sur les pratiques de l'ancien chef du renseignement Bernard Squarcini depuis sa reconversion dans le privé. Christian Flaesch, lui aussi passé dans le privé, au poste de directeur général sûreté-sécurité du groupe hôtelier Accor, a été mis en examen pour violation du secret de l'enquête et entrave aux investigations.

## VIENNE

## Une île « déserte » dédiée au cannabis

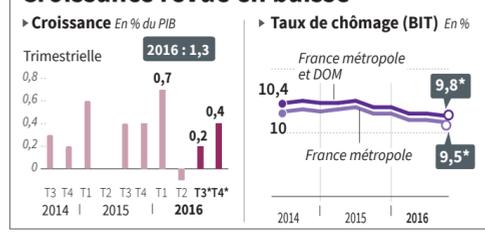
Les gendarmes de la Vienne ont réalisé le week-end dernier une saisie de cannabis peu commune, interpellant six hommes qui cultivaient soigneusement un champ de cannabis sur une petite île déserte au milieu de la Vienne. Sur l'île d'environ 4 hectares, la gendarmerie de Montmorillon a découvert quelque 140 plants de cannabis, pour une valeur marchande de 80 000 euros environ. Plants et drogues ont été détruits.

## LOISIRS

## A chaque âge, son jeu vidéo

« Il y a un âge pour tout. Il y a un jeu vidéo pour tous les âges » : tel est le message des éditeurs de jeux vidéo qui ont lancé, hier, une nouvelle campagne de sensibilisation à la norme PEGI. Cette norme classe les jeux en fonction de l'âge des joueurs auxquels ils sont destinés. Une pastille colorée indique quel public peut y jouer (« à partir de 3 ans » ou « déconseillé aux moins de 16 ans ») et des pictogrammes précisent le type de contenu (« violence », « langage grossier »...).

## Croissance revue en baisse



## FAITS DIVERS - JUSTICE yutz

## Il braque la caissière d'un magasin Lidl

Un jeune homme est entré dans le magasin Lidl de Yutz, hier en fin de matinée, sans aucune intention d'y faire ses courses. Ce « client » est passé dans les rayons pour s'emparer d'un couteau avec lequel il a menacé la caissière, afin de la contraindre à lui verser la recette du jour. Il s'est emparé de 800 €, selon les premières constatations, avant de prendre la fuite. Il était toujours activement recherché par les services de police hier soir. Le braqueur aurait agi seul dans le supermar-

ché discount, à visage découvert. Il s'agirait d'un Yussois, tout juste âgé de 18 ans, qui réside dans le quartier. Il est déjà connu des autorités policière et judiciaire, pour des affaires de vols et de stupéfiants. Mercredi, la veille du braquage, il était justement en garde à vue au commissariat de Thionville, inculpé dans un vol en réunion commis en fin d'année dernière, alors qu'il était encore mineur. Ces faits lui valent d'ailleurs une convocation devant le tribunal pour enfants prochainement.

## contrôlée à l'aéroport

## Creutzwald: la disparue retrouvée à Berlin

C'est la fin de l'inquiétude pour le mari et le fils de Zsuzsanna Nemeti, épouse Seres-Sturm. Cette habitante de Creutzwald, âgée de 57 ans, avait quitté son domicile sans raison apparente, samedi dernier, vers 14h. Elle a été contrôlée mercredi soir par la police allemande alors qu'elle était à l'aéroport de Berlin. La Creutzwaldoise avait été signalée dans la zone Schengen comme faisant l'objet d'une disparition inquiétante. Elle a été jugée par la police allemande plutôt en bonne santé. Rien n'indiquait qu'elle ait eu des raisons de se rendre outre-Rhin. La gendarmerie de Creutzwald devrait néanmoins en apprendre plus, puisque la quinquagénaire sera entendue à son retour en France. Son mari et son fils sont partis à l'aube, hier matin, pour retrouver leur épouse et mère, qui ne donnait plus signe de vie depuis plus de cinq jours. Les gendarmes de la brigade territoriale de Creutzwald avaient mené des enquêtes d'environnement et un hélicoptère de la gendarmerie avait tourné hier pendant deux heures et demie pour tenter de retrouver sa trace, en vain.

V. T.

## collision sur l'autoroute

## Pagaille entre Toul et Nancy

Hier vers 2h, un camion frigorifique de 19t est venu s'encaster dans un poids lourd 38t qui le précédait sur l'autoroute, au croisement des A31 et A33 à hauteur de Maxéville, en direction de Metz. La cabine du petit des deux véhicules est restée coincée sur les flancs du gros porteur éventré, alors que son tracteur, arraché de la remorque, a fini sa route quelques dizaines de mètres plus loin sur la chaussée. Le 38t a été, quant à lui, déporté partiellement hors de la voie sur sa droite. Le choc a été violent, et spectaculaire, le contenu des deux chargements s'éparpillant en partie sur la route, mélangeant divers produits d'alimentation transportés par l'un (transporteur Transgourmet), aux colis et courrier véhiculés par l'autre (Transal). Selon les premières informations, le chauffeur du petit frigorifique se serait endormi alors qu'il procédait à une manœuvre de dépassement. Apparemment légèrement blessé au poignet et victime d'une plaie au crâne, il a été conduit au CHU de Nancy Brabois. L'autre chauffeur est indemne.

La circulation s'est trouvée bloquée par les deux véhicules et par la marchandise déversée sur l'asphalte, obligeant les policiers de la CRS Champigneulle à barrer l'accès à la bretelle à hauteur de Laxou. Plusieurs dizaines de voitures et camions se sont néanmoins retrouvés piégés pendant une heure et demie. Puis ont été conduits à faire demi-tour pour remonter la bretelle à contresens jusqu'au croisement d'autoroutes. En attendant que la DirEst vienne débarrasser totalement la chaussée, les pompiers ont évacué au mieux une voie, pour la rendre à la circulation au plus vite. La portion d'autoroute Toul-Nancy a été saturée jusqu'en début de matinée. Le bouchon a atteint 10km, avant de se résorber complètement, à 9h, soit sept heures après l'accident.

Lysiane GANOUSSE.

## Des salaires fracassants au pôle thermal d'Amnéville

Le procès de l'ancien directeur révèle des pratiques étonnantes dans le plus pur style western mosellan.

Où fallait-il postuler en Moselle pour gagner très correctement sa vie dans la première décennie des années 2000? Dans le Far West du département, à Amnéville. Les montants des salaires et des primes perçus par le directeur général (DG) du pôle thermal mettent l'eau à la bouche. Mais ont-ils été honnêtement attribués? C'est justement ce qui a fait débat hier devant le tribunal correctionnel de Metz où Olivier Schmitt, 42 ans, désormais ex-DG du pôle depuis son licenciement en 2008, était poursuivi pour abus de confiance et escroquerie entre janvier 2005 et décembre 2007.

Tout est parti d'une plainte déposée en décembre 2008 par le maire de l'époque, l'emblématique D' Jean Kiffer. Décédé en 2011 avant que l'instruction ne s'active vraiment en 2013, l'élu se serait mis en boule et senti trahi par son poulain en découvrant ses primes et salaires dans le rapport de gestion du pôle. Selon le conseil du pôle partie civile, M<sup>e</sup> Delphine Buchser, le maire n'aurait signé qu'une première

augmentation de salaires pour éviter les « excès » connus avec les prédécesseurs du prévenu. « Je n'ai jamais vu de salarié bénéficier d'autant d'avenants, [...] un tous les quatre ou cinq mois », compte l'avocat. Parti de 5 000 € en 2004 (il n'était pas encore DG et ce n'est pas poursuivi), Olivier Schmitt a culminé à 11 000 € en 2007 (donc durant la période de la prévention).

## 400 000 € de primes

Les primes sont elles aussi généreuses mais, comme la paie, paraissent injustifiées au regard du chiffre d'affaires et du déficit que le pôle creusait déjà. Aux yeux de la partie civile, Jean Kiffer aurait signé, en confiance, des avenants présentés par le prévenu et certifiés relus « par les avocats », sans que cela soit le cas. Une trahison en boule et senti trahi par son poulain en découvrant ses primes et salaires dans le rapport de gestion du pôle. Selon le conseil du pôle partie civile, M<sup>e</sup> Delphine Buchser, le maire n'aurait signé qu'une première

augmentation de salaires pour éviter les « excès » connus avec les prédécesseurs du prévenu. « Je n'ai jamais vu de salarié bénéficier d'autant d'avenants, [...] un tous les quatre ou cinq mois », compte l'avocat. Parti de 5 000 € en 2004 (il n'était pas encore DG et ce n'est pas poursuivi), Olivier Schmitt a culminé à 11 000 € en 2007 (donc durant la période de la prévention).

Elles « servaient à voir ce qui se faisait de mieux pour l'appliquer à Amnéville. Nous étions, à ce moment, dans une recherche de soins très haut de gamme », explique l'intéressé. Un projet de spa. « Je suis parti avant qu'il ne se réalise », ajoute le prévenu dont la défense est une mine d'informations inédites.

## François Grosdidier en témoin

Trois témoins de moralité, cités par M<sup>e</sup> Guy Reiss, attestent que Jean Kiffer ne signait jamais rien les yeux fermés. « Il avait une mémoire sélective [...], il ignorait ce qu'il avait envie d'ignorer [...]. C'était un très bon acteur », peint le défenseur. Sa trahison aurait été feinte. « Elle n'est là que pour instrumentaliser un volet prud'homal », plaide M<sup>e</sup> Reiss qui, après l'éviction de son client, réclamait plus de 300 000 € d'indemnités au pôle. Mieux, l'un des trois témoins, François Grosdidier, maire de Woippy, raconte que Jean Kiffer

« se rendait compte que ça coûtait cher » et lui avait demandé d'intervenir après la rupture du contrat (à la suite de la mauvaise « gestion d'un problème syndical ») et de transiger avec l'actuel prévenu. C'est pas fini. On pouvait se permettre des salaires et des primes élevés parce que le pôle n'était pas en difficulté. Mais « les chiffres étaient bidonnés », selon M<sup>e</sup> Reiss. Par exemple le pôle réglait à la mairie d'Amnéville un loyer mensuel de 400 000 €. Et, pour éviter l'impôt sur les sociétés, ses bénéfices étaient créés et dépensés ailleurs, dans le fonctionnement de la commune. « On est dans un contexte amnévillois », précise M<sup>e</sup> Reiss, « c'est fondamental » et il est indispensable de le comprendre, raconte l'avocat qui demande la relaxe en démontrant, jurisprudence à l'appui, que Jean Kiffer n'a pas été abusé et que le pôle n'a pas été escroqué. Finalement, le parquet n'a pas pris position. Délibéré le 20 octobre.

Frédéric CLAUSE.

## corny-sur-moselle

## Retrouver Pierre Keller

Pierre Keller, une figure bien connue de Corny-sur-Moselle, a quitté son domicile sans plus donner de nouvelles. Une disparition jugée suffisamment inquiétante pour qu'un important dispositif de recherches soit mis sur pied.

« C'est sa fille qui m'a alerté en fin de matinée pour me dire qu'elle ne trouvait pas Pierre. Depuis, on cherche partout, explique Paul, le frère jumeau de Pierre Keller, 79 ans. « Tout le monde est sur le terrain. D'après sa fille, ça fait deux jours qu'il n'allait pas bien. Apparemment, il a pris son téléphone, qui active un relais à Novéant, mais est-ce qu'il l'a encore sur lui? »

Branle-bas de combat, hier, à Corny-sur-Moselle. Pierre Keller, une figure bien connue dans la commune, a quitté son domicile, dans la soirée de mercredi ou hier matin, sans plus donner de nouvelles à ses proches. Une disparition jugée suffisamment inquiétante pour qu'un vaste dispositif de recherches soit mis sur pied par les gendarmes de la brigade d'Ar-s-Moselle. Dès 10h, trois patrouilles de la brigade locale sillonnent le secteur. En début d'après-midi, les militaires de la brigade fluviale viennent inspecter les berges de la Moselle tandis qu'un maître-chien, venu de Sarreguemines, est dépêché sur place. Un héli-

coptère survole la commune. Mais aucun signe du septuagénaire, qui mesure 1.60 m environ et est de corpulence normale. Au moment de sa disparition, il portait, semble-t-il, une veste kaki et un bas de survêtement bleu-gris.

En fin d'après-midi, une quarantaine d'habitants de la commune viennent prêter main-forte aux militaires et à la famille du disparu. Meticuleusement, tous quadrillent le terrain à l'affût de cet homme, âgé de 79 ans. « On ne sait pas exactement quand il a quitté son domicile, si c'était mercredi soir ou hier matin. Seule certitude: il n'a pas pris ses médicaments mercredi soir à 22h comme il aurait dû le faire », explique le maire Denis Blouet, qui coordonne les secours en mairie. « C'est une figure du village. Il a toujours un petit mot gentil. Il fait partie du conseil de fabrique et mérite que l'on se déme pour lui. »

## Cinq zones

Cet ancien militaire, veuf depuis un an, aurait été aperçu en milieu de matinée non loin du camping communal, à environ



Pierre Keller n'a plus donné signe de vie depuis mercredi soir. Photo DR

500 m de chez lui. Dans l'après-midi, c'est une autre personne qui pense l'avoir aperçu à Jouy-Arches. Quant aux recherches, entreprises avec l'équipe cynophile, elles se sont révélées vaines. Le chien a marqué un endroit entre Arry et Corny, non loin des axes routiers et des berges de la Moselle. Jusqu'à la tombée de la nuit,



Un vaste dispositif a été mis sur pied, hier, pour tenter de retrouver Pierre Keller. Mais en vain... Les recherches ont cessé à la tombée de la nuit. Photo Maury GOUNI

les habitants ont ratissé la commune alors que les proches de Pierre Keller sillonnaient le secteur. « C'est le beau-père d'une de nos amies », commente Christine. « Ça paraît normal d'être là. En plus, c'est quelqu'un de connu dans le village. Il fait partie de la chorale de

l'église. On a divisé le village en cinq zones qui ont été réparties entre des petits groupes. » Hier soir, certains habitants ont annoncé leur volonté de reprendre, ce matin, les recherches aux côtés des gendarmes.

Delphine DEMATTE.

## Assureur récalcitrant

Le 25 septembre 2010, deux enfants d'une douzaine d'années ont incendié un hangar agricole à Basse-Vigneulles. Le fourrage, le bois, un tracteur et une moissonneuse avaient été détruits, en plus du bâtiment. La GMF, assureur des parents, contestait devoir payer 27 000 € d'indemnités, comme l'avait décidé le juge des enfants en décembre 2011, lorsqu'il a prononcé la sanction de « l'admonestation » à l'égard des deux jeunes. L'assureur ne proposait qu'un total de 12 800 €. La cour d'appel de Metz avait rejeté son recours. La Cour de cassation, devant laquelle étaient avancés des arguments de procédure, vient de faire de même.

## Douanier fâché: 20 ans requis

Vingt ans de prison ont été requis contre un français poursuivi au Luxembourg pour avoir fauché un douanier le 17 octobre 2013, à Capellen. 36 mois de prison sont requis contre le passager de la BMW le soir du drame. La défense demande d'écarter la tentative de meurtre, le parquet souligne « l'énergie criminelle » du conducteur de la voiture. Juge-met le 10 novembre.

## Voiture piégée: vers l'extradition

Samedi dernier au Luxembourg, un homme de 68 ans a été victime de l'explosion d'une voiture piégée devant sa maison, à Bergem. Il est rapidement apparu que son fils, âgé de 39 ans et habitant Dudelange, se trouvait probablement à l'origine de l'attentat qui a légèrement blessé son père. Or le principal suspect a pris la fuite en direction de l'Allemagne. Sa cavale s'est arrêtée à Düsseldorf. « Il s'est présenté lui-même à la police. Il a été arrêté et transféré à la prison de Düsseldorf », a confirmé, hier matin, le porte-parole du procureur général d'Etat. Le parquet se trouve, depuis, en contact avec les autorités judiciaires luxembourgeoises. L'objectif est de préparer au mieux l'extradition du suspect. « La procédure pourra prendre des semaines », a prévenu le porte-parole.

## Percutée par un train

Une femme qui promenait son chien, hier vers 14h30, à Ingeldorf au Luxembourg, a traversé à un passage-à-niveau, alors qu'un train approchait. Percutée de plein fouet, elle a été très grièvement blessée. Les secours sont rapidement intervenus sur place et l'ont transportée à l'hôpital par ambulance. Le chien, quant à lui, est indemne. Il a été confié à un refuge.

## thionville

## Apologie du terrorisme en ligne

Un Boussois écope de 8 mois de prison ferme pour apologie du terrorisme sur Facebook et consultation de sites extrémistes.

Il ne pensait sûrement pas que le message laissé sur la page Facebook d'un club échangiste l'amènerait à la barre du tribunal correctionnel de Thionville pour apologie du terrorisme. Et pourtant, c'est bien en découvrant le commentaire de cet inconnu que la patronne de l'établissement a tiqué. Elle est allée consulter son profil Facebook, sur lequel était affichée une photo de kalachnikov. La gérante du club a prévenu les gendarmes, qui ont saisi l'ordinateur, à Bousse. Le prévenu, âgé de 42 ans, semble en effet s'intéresser aux groupes islamistes et

autres organisations extrémistes. Il en consulte les sites et publie vidéos ou autres références qu'il commente sur le réseau social.

## « C'est pour faire le malin »

« Je désapprouve, ils n'y connaissent rien, c'est pour ça que j'ai partagé leurs vidéos », explique-t-il. Ses explications sont aussi confuses que les réflexions obscures qu'il distille sur son compte Facebook, accessible par tous. « Ça part dans tous les sens », résume le président du tribunal. « C'est à cause des médis-

ments que je prenais, je faisais n'importe quoi, je m'en souviens même plus », poursuit le prévenu. Et les kalachnikovs en photo? « C'est pour faire le malin auprès des copains. » Et les propos douteux sur ses deux années passées au Pakistan? « Je me suis inventé une vie sur Facebook parce que la mienne n'est pas terrible », argue-t-il. Pour le substitut du procureur de Thionville, le prévenu n'a pas fait qu'assouvir sa curiosité. Et il a encore moins dénoncé l'idéologie islamiste radicale en la relayant ainsi. Il relève notamment un intérêt inquiétant pour le

discours de prédicateurs salafistes. L'avocat de la défense, M<sup>e</sup> David Jeanmaire, plaide la relaxe. Il s'attache à contextualiser les propos, à les justifier, à prouver que la consultation des sites n'a pas été régulière, comme le condamne aujourd'hui la loi. Mais Abdelkrim Douida, déjà connu de la justice pour des affaires de violence et de stupéfiants, écope finalement de 8 mois de prison ferme. Placé en détention provisoire depuis plusieurs semaines, il a regagné sa cellule dès le jugement rendu.

F. T.

## cinq personnes tuées en 2014 en meuse

## fuite d'eau à la centrale

## Routier sous cocaïne: décision reportée

Le délibéré était prévu hier mais l'affaire de ce chauffeur routier de 37 ans, qui, sous emprise de cocaïne, a tué cinq personnes le 25 juillet 2014, sera de nouveau évoquée le 13 décembre. Les magistrats de la cour d'appel de Nancy ont en effet ordonné hier un supplément d'information qui se résume à un seul et unique examen: une contre-expertise du second échantillon de sang du conducteur.

Ce matin-là, Damien Champlon, au volant du camion de la société qui l'employait, avait traversé le terre-plein central de la RN4, en explosant les glissières de sécurité, à hauteur de

Ménil-la-Horgne (Meuse) et avait heurté de plein fouet une Peugeot 307. Deux sœurs de 35 et 41 ans, trois de leurs enfants, âgés de 7, 10 et 13 ans, sont décédés sur le coup. Le soir même, après avoir appris la terrible nouvelle, le père d'un des jeunes s'était pendu...

## Déjà quatre fois condamné

En mars 2016, à Bar-le-Duc, Damien Champlon, poursuivi pour « homicide involontaire aggravé », a écopé de 7 ans. L'audience en appel s'était tenue le 6 septembre. L'analyse d'un échantillon de sang du chauffeur-routier a révélé un

taux de BZE, dérivé inactif de la cocaïne, de 128 ng/ml. Ce qui démontre, selon un expert », avait assuré le président, « un usage de cocaïne dans un délai de 4 à 8 heures précédant le prélèvement sanguin... ». Le parquet général a requis 8 ans à l'encontre de Champlon, déjà 4 fois condamné pour des stupéfiants.

M<sup>e</sup> Sébastien Schmitt, avocat de Damien Champlon, se réjouit de cette seconde analyse: « Rendez-vous compte: si, par extraordinaire, dans ce second échantillon, il n'y avait pas de cocaïne dans ce sang? »

Eric NICOLAS.

## Fessenheim: EDF poursuivi au tribunal

Un incident a été constaté le 28 février 2015 à la centrale nucléaire de Fessenheim. De l'eau (volume estimé à 100 m<sup>3</sup>) s'est répandue en salle des machines. Le réacteur n° 1 a dû être arrêté à la suite de cette fuite. Cet incident a bien constitué un « écart », mais cela ne concernait pas la partie nucléaire des installations et l'incident n'a pas eu d'impact sur la sécurité (niveau O de l'échelle Ines).

## Directeur de Cattenom

Toutefois, rien n'est simple lorsqu'il s'agit du nucléaire. Dans cette affaire, EDF était opposé mercredi à cinq associations (Sortir du Nucléaire; Stop transports, Halte au Nucléaire; Stop Fessenheim; CSFR et Alsace Nature) au

tribunal de Guebwiller. Du délit et des sept infractions initialement soulevés à l'encontre d'EDF et de Thierry Rosso, directeur de la centrale au moment des faits – et directeur de la centrale de Cattenom depuis le 1<sup>er</sup> juin dernier –, ne subsistent que deux infractions et seule EDF est poursuivie. Il lui est reproché d'avoir minimisé les faits auprès de l'Autorité de sûreté nucléaire. L'avocat des parties civiles demande 5 000 € de réparation par association au titre du préjudice subi. « L'objectif est de faire changer la conscience d'EDF sur le fait que son installation n'est pas si sûre que cela. » La présidente a mis sa décision en délibéré au 7 décembre.

M. P.

PUBLICITE

## CONFORT DOUCHE®

à la Foire Internationale de Metz

### UNE NOUVELLE GÉNÉRATION de douche contemporaine sécurisée

AVANT

APRÈS

Conçue sur mesure pour remplacer les anciennes baignoires et sécuriser la salle de bains, CONFORT DOUCHE® est une superbe douche innovante type «italienne». Elle est fabriquée en France, sur mesure et à la main, dans des matériaux de haute qualité issus directement de l'industrie navale. Différents coloris sont disponibles permettant une belle harmonie avec chaque espace bain.

À la Foire Internationale de Metz, le succès de CONFORT DOUCHE® est incontestable.

Les visiteurs la plébiscitent dès le premier regard pour son design moderne et épuré, pour ses performances techniques : bac receveur extra plat, antiglisse et antibactérien, panneaux de finition en résine haute densité de plus de un centimètre d'épaisseur teintés dans la masse, pare-douche en verre Securit traité anti-calcaire, siège rétractable confortable, barres de

maintien en inox, robinet thermostatique de dernière génération assisté et sans effort.

Autre attrait : le concept est installé dans la journée à la place de l'ancienne baignoire, sans travaux de carrelage et faïence. Les techniciens-poseurs, très précautionneux, sont reconnus pour les soins qu'ils apportent à leur travail.

Parfaite alliance entre confort, esthétique, sécurité et autonomie, CONFORT DOUCHE® est bien plus qu'une douche !

Découvrez-la HALL G - Stand 72 et sur [www.confort-douche.fr](http://www.confort-douche.fr)

76649800

SOCIÉTÉ **kleinblittersdorf**

## Une clause contre la maison close

Favorable au projet de maison close en août, le conseil de Kleinblittersdorf (Sarrelouis) a voté, au plan d'urbanisme, une clause empêchant cette activité.



Dans l'ancien château, un privé envisage d'investir 2M€ pour créer une maison close. Photo RL

«Wir wollen keinen Puff (Nous ne voulons pas de bordel) !», «Frauen sind keine Ware (Les femmes ne sont pas une marchandise) !». Le 5 septembre dernier, devant la mairie de Kleinblittersdorf (Sarrelouis), tout près de Sarreguemines, ce sont les slogans que l'on entendait ou lisait sur les pancartes brandies par les opposants au projet de création d'une maison close dans l'ancien château Falkenhorst. Datant de 1870, classé monument historique, il a abrité jusqu'en 2004 la direction de la Saarton industrie GmbH, une tuilerie briqueterie.

## Un pas en avant un pas en arrière

Favorable au projet de maison close en août, le conseil de Kleinblittersdorf a rétrogradé en votant une clause empêchant toute activité de ce type sur le site visé. Début septembre, plus de 200 personnes avaient manifesté dans la rue après avoir appris qu'un privé, exploitant le club Pearls à Trèves et d'autres établissements de ce genre, projette la même chose à Kleinblittersdorf. Cette mobilisation était intervenue au terme d'une surprenante délibération prise le 9 août dernier par le conseil municipal. Le 24 mai, ce dernier avait voté à l'unanimité une modification du plan d'occupation des sols afin de bloquer la demande de l'investisseur. Sauf que, deux mois après, le conseil municipal a suivi l'avis favorable du conseil de quartier. Les élus s'étaient alors ravisés par 18 voix pour le projet de maison close, 8

voix contre – dont celle du maire – et une abstention. Une volte-face qui avait provoqué une levée de boucliers dans cette commune de 12 000 habitants. Les règles de démocratie citoyenne permettent d'inscrire un point au sein du conseil municipal lorsque 5% des citoyens l'ont formulé par écrit. «Comme notre pétition a réuni 10% (1000 signatures en six jours), la question a été inscrite à l'ordre du jour le 27 septembre», explique Susanne Sabrowski, l'une des contestataires. Lors de cette séance, nouveau retournement de situation : 20 élus (contre 8 abstentions) votent une clause interdisant toute activité liée aux salles de jeux, casinos et maisons closes sur l'ensemble du parc industriel.

## Recours juridiques

«Dans la salle, nous étions plus de 300», se satisfait Susanne Sabrowski. «En Allemagne, la loi interdit de créer des bordels dans les communes de moins de 35 000 habitants. Il n'y en a qu'une seule qui s'est permis de dire oui, en août dernier, celle de Kleinblittersdorf.» Tout n'est pas réglé pour autant car le Regionalverband peut infirmer le vote des élus de Kleinblittersdorf. «Apparemment, ce n'est pas l'orientation qu'il prendra», poursuit Susanna Sabrowski. «L'investisseur pourra toujours exercer des recours juridiques mais si nécessaire, nous le ferons aussi pour que ce bordel ne voit jamais le jour chez nous.»

Fabien SIEGWART.

SANTÉ **essey-lès-nancy**

## Mille cardiologues en direct

Ambiance particulière hier dans les blocs opératoires de la clinique Louis-Pasteur à Essey-lès-Nancy. Plusieurs interventions y sont suivies en temps réel par les 1 000 médecins présents au 18<sup>e</sup> Congrès de cardiologie se déroulant à Paris. Les congressistes échangent en direct avec les cardiologues en pleine opération. La clinique Louis-Pasteur a été sollicitée «en raison de son activité dans des domaines innovants», explique le Dr Max Amor, cardiologue. Le premier patient du jour présente un rétrécissement de l'artère coronaire gauche. Un stent bio résorbable, qui disparaîtra dans les deux ans, va lui être implanté. Avantage par rapport à un stent en métal : la prothèse une fois résorbée, l'artère redevient «normale», explique le Dr Amor. La pose de ce stent bio résorbable nécessite une technique complexe. L'intervention dure une heure. «A midi, le patient pourra déjeuner. Puis regagner son domicile cet après-midi.» Autre intervention innovante, celle réalisée sur une patiente de 49 ans, dont l'artère coronaire droite est bouchée. La technique extrêmement pointue de réouverture des occlusions coronaires pratiquée hier consiste à aller déboucher l'artère en passant par le côté inverse, et «en empruntant des artères invisibles à l'œil nu», explique le Dr Alexandre Avran.

## TRANSPORTS

## Lorraine Airport : 25 ans, et maintenant ?

Lorraine Airport fête ce week-end ses 25 années de hauts et de bas. Délaissé par le fret, mis à mal par le TGV et la concurrence, ignoré des low-costs, l'aéroport vivote. La nouvelle Région Grand-Est doit lui inventer un futur.

Le 28 octobre 1991 décollait de Metz-Nancy-Lorraine le premier vol régulier vers Marseille. Ce week-end, cet équipement à quasi équidistance de Metz et de Nancy fête son 25<sup>e</sup> anniversaire. Tour d'horizon des pistes de développement.

## Un bel outil... déficitaire

Doté de belles infrastructures, de hangars pour le fret, d'une tour de contrôle ouverte de manière quasi continue et d'une piste de 3 050 mètres pour gros-porteurs récemment rénovée, l'aéroport régional a tout d'un grand, sauf les résultats. Il perd chaque année entre 1,2 et 2 M€ que la Région, son propriétaire, compense.

À deux reprises, en 2000 et 2005, l'aéroport a franchi le seuil des 350 000 passagers. C'était avant l'avènement du TGV-Est et l'instabilité internationale qui a déstabilisé une de ses forces : les vols-vacances. En 2015, ils n'étaient plus que 258 000.

Sans politique très offensive, l'aéroport est condamné à vivote.

## Une nouvelle gouvernance prudente

En prenant la présidence de l'établissement public gérant l'aéroport lorrain, Philippe Richert a envoyé un signe fort. Mais pour l'heure, le président de Région se garde bien de trop s'avancer sur ce qu'il veut en faire. L'élus dit juste vouloir donner une vocation particulière à chaque aéroport du Grand-Est de façon à les rendre complémentaires. Sauf que pas un n'appartient au même échelon territorial.

## CULTURE

## « Une nécessité humaine »



Jusqu'au 16 octobre, le Festival du film arabe de Fameck met à l'honneur le Maroc. Le folklore traditionnel de Marrakech a animé la cérémonie d'ouverture. Photo Philippe NEU

Beaucoup de monde à l'inauguration de la nouvelle piste en avril dernier, mais les bénéfices escomptés se font attendre. Photo archives RLPascal BROCARD

## Une concurrence féroce

Pas facile d'exister au pays des quatre frontières. Quand on est lorrain, on va facilement prendre l'avion au Luxembourg, à Sarrebruck ou à Strasbourg. Voire à Francfort-Hahn, Bruxelles-Charleroi, Baden-Baden ou Mulhouse-Bâle pour les plus têtards. Face à ces équipements très actifs, Lorraine Airport devra s'employer à préserver ses locomotives que sont les liaisons vers Lyon et l'Algérie, attaquées par la concurrence luxembourgeoise et strasbourgeoise.

## Le flop des low-costs

Cela fonctionne partout, sauf à Lorraine Airport. La structure régionale a fait un flop avec MyAir (2007) et raté le coche

en refusant RyanAir (1999), puis avec Volotea. Après un ballon d'essai de trois mois avec une liaison vers Nantes (2012-2013), cette compagnie espagnole en pleine expansion a posé sa base à Strasbourg. Accueillir des low-costs relève d'un choix politique fort car il implique un investissement public important, à la limite de la régularité. En Lorraine, personne ne s'y est encore risqué.

## Le retour du fret

C'était une des vocations premières de l'équipement. Mais il ne s'est jamais remis du retrait de DHL en 2004.

Pourtant, les atouts sont là : une situation géographique au cœur de l'Europe, la possibilité de développer autour une zone d'activités, la proximité de la ligne ferroviaire à grande

vitesse, des hangars et l'ouverture H 24 de la tour de contrôle. Ne manquent que les entreprises ! L'ex-majorité de gauche n'a jamais pris en main le dossier, trop sensible à gérer avec sa frange écolo pas vraiment adepte des vols de nuit.

En faire le 3<sup>e</sup> aéroport parisien

Philippe MARQUE.

## Deux jours de fête

Lorraine Airport soufflera ses 25 bougies ce samedi et dimanche, de 14h à 18h, en proposant au public diverses animations. Pour l'occasion, les parkings seront gratuits. Des agences de voyages seront présentes pour aider les voyageurs à préparer leurs prochaines vacances. Des démonstrations et explications du métier de pompier d'aéroport seront proposées. Ce sera aussi l'occasion de découvrir le nouvel espace biodiversité de la structure. Un marché du terroir attendra aussi les visiteurs. Les enfants ne sont pas oubliés. Un atelier créatif, un stand de maquillage, un manège, un château gonflable et un trampoline les attendent.

## festival du film arabe de fameck

« Il ne s'agit pas de concurrencer Cannes... », s'amuse Michel Liebgott, maire de Fameck. N'empêche, entre tapis rouge, équipe d'accueil en costumes et buffet de pâtisseries – orientales s'entend –, la cérémonie d'ouverture mercredi soir du 27<sup>e</sup> Festival du film arabe de Fameck a mis les petits plats dans les grands. Face à un public invité, très nombreux, les élus locaux, représentant de l'Etat et du consulat du Maroc – pays à l'honneur cette année – n'ont pas manqué l'occasion de saluer le festival comme un « lieu de culture, de convivialité, de fraternité et de rencontres ». « Le festival est un intermède réjouissant dans la vie courante. Dans une période troublée, il garde une résonance particulière. Le festival ose affirmer que la rencontre avec l'autre et une nécessité humaine », a notamment souligné Pierre Jullien, président de la Ligue de l'enseignement, organisatrice de la manifestation aux côtés de l'Union d'action sociale

et familiale de Fameck. Il s'agit ensuite de résumer la variété et la richesse de la programmation. Exercice difficile car pas moins de quarante films, courts et longs métrages, documentaires ou films d'animation seront proposés jusqu'au 16 octobre. De quoi compliquer la tâche du prestigieux président du jury de cette 27<sup>e</sup> édition, l'écrivain Tahar Ben Jelloun, attendu à Fameck le 15 octobre. Dès aujourd'hui, les festivaliers pourront notamment découvrir la grande diversité du cinéma marocain porté par de jeunes réalisateurs comme Hicham Lasri, présent ce week-end sur le festival avec deux longs-métrages : *Starve your Dog* (en exclusivité nationale), sur les ambiguïtés qui entourent toujours l'histoire politique du Maroc ou *The sea is behind*, comédie dramatique autour de la tradition des hommes travestis. A découvrir, entre autres.

L. BO.

## le chiffre

1 700



Stéphane Fratacci, préfet de la région Grand-Est. Photo Pierre MATHIS

Selon Stéphane Fratacci, préfet de la toute nouvelle région Grand-Est, le nombre de 1 332 migrants, à déployer rapidement à travers les centres d'accueil et d'orientation des trois ex-régions, est excessif. «Je n'ai pas de chiffre précis à donner pour le moment, je le ferai en temps voulu.»

Une précaution également adoptée pour évoquer le dossier de la radicalisation. 1 700 signalements « fiche S » ont été recensés sur les 18 départements de la zone Est, qui dépasse les frontières de la région Grand-Est (avec la Bourgogne et Franche-Comté). Par ailleurs, depuis le 22 juillet, 82 perquisitions administratives ont été opérées sur ce secteur.

## REPÈRE

## Maurice Fallet soldat inconnu



Enrôlé en août 1914 comme fantassin au 294<sup>e</sup> Régiment d'infanterie de Bar-le-Duc, Maurice Fallet, enfant du nord meusien, part pour la guerre avec sa vingtaine d'années et, dans son bardo de soldat, un carnet de croquis ainsi que quelques couleurs. Ses dessins, pensées et poèmes décrivent jour après jour les peurs, les douleurs, les tristesses et le sentiment de non-retour qui grandit au fur et à mesure que sa dernière seconde approche. Maurice est un autre soldat inconnu, anonyme parmi les milliers d'autres et de toutes nations.

Journal de guerre d'un personnage fictif, Maurice Fallet, *Verdun 1916*, de Charly Zed, associe croquis, textes et diorama sur la bataille de Verdun, en écho avec la commémoration du Centenaire. L'exposition sera présentée à Villers-lès-Nancy (hall de l'hôtel de ville) du 1<sup>er</sup> au 18 novembre. Entrée libre.

## DIMANCHE

dans notre supplément **Le Mag**



■ Des machines pour nettoyer les zones de conflit

dans notre page **Tendances**



■ La récolte et la conservation des courges  
■ Asus ZenPad 3S 10 : élève appliquée

## LUNDI

dans notre page **Mieux vivre votre vie**



■ Mieux voir sans lunettes c'est possible ?

dans notre page **Lundi investigation**



■ Télémédecine en Lorraine : un système qui fonctionne

## AGRICULTURE

12 000 ha supplémentaires en conversion en Lorraine durant le premier semestre 2016

## Le bio en plein boom

Un bond de 20% de croissance en France, 12 000 ha supplémentaires en conversion en Lorraine durant le premier semestre 2016 : jamais la filière agrobiologique n'avait connu un tel essor sur une si courte période.

Lorsqu'il s'est lancé dans le bio en 2006, Charly Naudé avait 18 ans. Il portait alors un béret et cultivait ses tomates et ses courgettes dans une serre de 120 m<sup>2</sup>. Aujourd'hui, il préfère la casquette pour récolter ses légumes qui poussent sous 4 200 m<sup>2</sup> de serres et sur une dizaine d'hectares en plein champ.

## DOSSIER

En dix ans, le « coup de folie » d'un jeune maraîcher pour l'aventure bio s'est traduit par une success story qui rayonne bien au-delà du Toulousain où est installée son exploitation. Charly était à bonne école. Son père avait été l'un des pionniers à opter pour la méthode dans sa ferme en polyculture-élevage située près de Royameix. Une époque où vouloir produire du lait ou de la viande en bio faisait gentiment rigoler les collègues du secteur.

Désormais, plus personne ne rigole. Le premier semestre 2016, le Centre des agrobiologistes (CGA) de Lorraine a enregistré 114 demandes de conversion contre 47 pour toute l'année 2014 ! Cet afflux de sollicitations se décline sur l'ensemble des productions avec, toutefois, un pic pour le rayon des fruits et légumes qui représentent « plus de la moitié des ventes en France », souligne l'Agence nationale bio. Bref, le gaillard de 18 ans n'était pas fou lorsqu'il binait les rangs de ses premiers légumes amendés à la fumure organique. Mieux, pour accompagner l'essor de sa petite entreprise, il a embauché huit salariés... Et ça tourne. A plein régime.

## Le prix de l'exigence

Le jeudi, le maraîcher est sur le pont. « Comme chaque semaine, j'ai 350 paniers à



Charly dans l'une de ses serres : « Nous sommes transparents sur nos produits, nos marges, notre façon de travailler... »

préparer et c'est du boulot. » La presque totalité de sa récolte part en vente directe, écoulée sur deux marchés de producteurs, dans le magasin qu'il a ouvert à Royameix et surtout en Amap (association pour le maintien d'une agriculture paysanne), système pertinent pour fidéliser ses 350 abonnés. Certes, il vend le kilo de courgettes 2,80€ quand il oscille autour de 50 centimes sur les étals du circuit conventionnel, mais cet écart n'est pas un frein : « Les acheteurs acceptent de payer plus cher si la qualité est irréprochable »,

affirme le paysan.

Cette clientèle, Charly et son équipe s'efforcent d'entretenir avec elle « un rapport de confiance. Nous sommes transparents sur nos produits, sur notre marge, sur notre façon de travailler. On ne cache rien. »

## Gare à l'effet d'aubaine

Des clients dont le profil évolue lui aussi : « Les militants du début sont toujours là, mais j'ai vu arriver des jeunes couples avec enfants et des retraités qui veulent

retrouver le goût des produits de leur enfance. » Une clientèle exigeante : « Elle a bien remarqué que les grandes surfaces avaient standardisé le produit conventionnel en produit bio, même s'il est cultivé à l'autre bout de la planète. Les consommateurs ont donc en tête l'image du beau légume au prix compétitif car les grosses enseignes ont les moyens de tirer les coûts vers le bas. Ce qu'il nous est impossible de faire. D'où l'obligation de jouer sur la technique et de ne jamais compter nos heures de travail pour rester dans une

gamme de prix qui ne fait pas fuir les gens. Mais on y arrive. »

Charly Naudé est bien entendu ravi de l'envol de la croissance du marché bio en France sur le seul semestre 2016. Avec toutefois un gros bémol : « J'ai peur de l'effet d'aubaine, de gens qui surfent sur la dynamique sans jouer le jeu. Tout le système bio, je le répète, est basé sur la confiance entre producteurs et consommateurs. Un lien toujours fragile... »

Patrice COSTA.

Comment expliquez-vous une telle demande de conversions ?

Nadine PIBOULE, ingénieur agronome au CGA-Bio en Lorraine : « Le monde paysan s'aperçoit que le bio tient la route techniquement et économiquement. Mais les récentes crises agricoles, le renforcement des normes environnementales et l'interdiction de certains produits phytosanitaires accélèrent le phénomène, d'autant que les aides à la conversion sont devenues très incitatives, de l'ordre de 300€/ha pour les grandes cultures, soit le double par rapport à la précédente Pac. Le Plan du gouvernement qui vise à doubler les terres cultivées en bio d'ici 2020 n'est plus un objectif jugé trop ambitieux. En Lorraine, au démarrage de ce plan en 2013, nous étions à 3% de la surface agricole utile. Mi-2016, nous sommes passés à 5,5%. A ce rythme, le défi de 20% de la SAU en bio en 2020 est réalisable. »

Le profil des exploitants semble changer lui aussi...

« Oui. Les dossiers de conversion proviennent désormais de grosses unités céréalières, des fermes de 300 à 400 ha. Ces agriculteurs ont compris que les exploitations bio étaient résilientes, mieux armées contre les aléas climatiques ou les incertitudes des marchés. Maintenant, ils doivent aussi comprendre que leur volonté de franchir le pas nécessite un profond changement de méthode culturelle et de mentalité. L'agriculture bio, ça se construit. »

Ne craignez-vous pas l'effet d'aubaine ?

« A quelques rares exceptions près, ceux qui nous rejoignent ne retournent pas dans le système conventionnel. Mais devant un tel afflux de demandes, il faudra trouver un équilibre. En moyenne, une conversion dure entre deux et trois années selon le type de production. Durant cette période, le paysan bénéficie d'aides de l'Etat, de la Région ou de l'Union européenne. Le problème est que ce coup de pouce ne concerne pas ceux qui sont



Nadine Piboule : « L'agriculture bio, ça se construit. »

installés. Avec tous ces nouveaux convertis, on risque une déstabilisation des filières suivie d'une baisse des prix qui peut pénaliser les anciens agriculteurs bio. C'est pourquoi nous demandons aux financeurs qu'ils n'oublient pas l'aide au maintien, sans quoi la filière bio pourrait elle aussi tomber dans les travers que le circuit conventionnel a connus. »

Propos recueillis par P. C.

## « Le respect d'une déontologie »

Les promos de la semaine s'affichent sur la vitrine du magasin qui ressemble à n'importe quelle moyenne surface de distribution. A l'intérieur, tout est bio, de l'alimentaire aux produits cosmétiques. Voilà 7 ans que Sophie Descaves, pharmacienne de formation, a pris la franchise d'un point de vente du réseau L'Eau Vive sur la zone d'activité commerciale de Vandœuvre-lès-Nancy. Un choix dicté par l'éthique, la consommation durable. Elle ne le regrette pas. Depuis trois ans, les 300 m<sup>2</sup> de rayons toujours bien achalandés flirtent avec une moyenne de 30% de croissance.

Un engouement que la commerçante attribue « aux scandales de l'agroalimentaire », observe-t-elle en ciblant plus particulièrement celui de la fraude à la viande de cheval dans de nombreux plats surgelés censés contenir du bœuf. Chez elle, aucun risque d'escroquerie à la traçabilité, quel que soit le produit. « J'obéis à une charte déontologique. Je ne négocie jamais les prix avec mes fournisseurs, et comme ils n'ont pas d'aides financières, je vends plus cher. » Elle s'approvisionne toujours chez les mêmes, une fidélité qui garantit la qualité des denrées placées à l'étal : « Je travaille avec des producteurs locaux qui savent s'adapter à mes besoins. Seul l'intérêt du consommateur compte, contrairement aux supermarchés qui mettent la pression sur les marques pour baisser les prix ou les pouvoirs publics pour diminuer les



Sophie Descaves, dans son magasin : « Seul l'intérêt du consommateur compte. »

normes. Chez moi sur l'étiquette, le label AB est certes le même que dans les grandes surfaces, mais toute la différence est dans le goût. Je le dis souvent à mes clients : faites le test... » Cette clientèle, Sophie l'a vue, elle aussi, évoluer. « Beaucoup plus de familles avec des bébés et de jeunes aussi. J'ai de plus en plus d'étudiants qui adoptent le mode de vie végétarien. Ils ne font pas de gros paniers, mais ils cuisinent et mangent des fruits et légumes bio. Ils ont réfléchi... »

P. C.

# Enfin, une Assurance Auto qui colle à votre voiture.

À La Banque Postale, nous innovons avec de nouvelles garanties comme le remboursement de votre véhicule à sa valeur d'achat jusqu'à sa 5<sup>ème</sup> année de mise en circulation.<sup>(1)</sup>

C'est ça l'énergie citoyenne.

Et du 01/10 au 16/10/2016 inclus :

## 3 MOIS OFFERTS

sur la prime d'Assurance Auto la 1<sup>ère</sup> année, pour toute nouvelle souscription.<sup>(2)</sup>



BANQUE ET CITOYENNE



02 28 09 42 40<sup>(3)</sup> • labanquepostale.fr<sup>(4)</sup> • bureaux de poste

<sup>(1)</sup> Dans les limites et conditions prévues aux Conditions Générales et Particulières de votre contrat d'Assurance Auto. <sup>(2)</sup> 3 mois offerts sur votre prime d'Assurance Auto la première année, pour toute souscription d'un contrat d'Assurance Auto auprès de La Banque Postale Assurances IARD du 01/10/2016 au 16/10/2016 inclus. Offre cumulable avec les autres offres promotionnelles en cours proposées par La Banque Postale et La Banque Postale Assurances IARD, et non cumulable avec les autres offres promotionnelles en cours proposées par La Banque Postale Assurances IARD sur l'Assurance Auto (sauf Journées Privilèges et offre sur l'option « Protection corporelle Plus du conducteur »). Cette offre s'applique également si un devis d'Assurance Auto est réalisé dans la période du 01/10/2016 au 16/10/2016 inclus, et est accepté dans la limite de validité du devis de 30 jours. L'offre ne s'applique pas aux devis enregistrés après le 16/10/2016. <sup>(3)</sup> Coût d'un appel local depuis un poste fixe. <sup>(4)</sup> Coût de connexion selon le fournisseur d'accès. La Banque Postale - S.A. à Directeur et Conseil de Surveillance au capital de 4 046 407 595 €. Siège social : 115 rue de Sévres, 75275 Paris CEDEX 06. RCS Paris 421 100 645. Code APE 6419Z. Intermédiaire d'assurance immatriculé à l'ORIAS sous le n° 07 023 424. • La Banque Postale Assurances IARD - Entreprise régie par le Code des assurances. S.A. au capital de 52 140 000 €. Siège social : 34 rue de la Fédération 75015 Paris. RCS Paris 493 253 652.

DU 26 SEPTEMBRE  
AU 30 NOVEMBRE 2016

MONUMENT  
LE GARMIS  
1490€\*

PLUS D'INFORMATIONS

31 23

Service et appel gratuits

pfg.fr



SERVICES FUNÉRAIRES



Service Optionnel  
**3 ou 4  
FOIS  
SANS FRAIS\*\***

OGF - SA au capital de 40 904 385 € - Siège social 31, rue de Cambrai 75019 PARIS - RCS PARIS 542 076 799 - Hab fun préf Paris 12-75-001. \*Prix hors pose et hors semelle. Offre valable pour toute commande ferme conclue entre le 26/09/16 et le 30/11/16 inclus. Offre non cumulable avec une autre offre en cours. Le prix s'entend taxes incluses en France métropolitaine pour une dimension standard 200x100 cm. Le monument est présenté avec une semelle. Modèles et couleurs non contractuels. Le monument le Garmis est présenté en granit Rose perlé. \*\* Le paiement en plusieurs fois OPTALION est une offre de crédit gratuit réservée aux particuliers majeurs détenteurs d'une carte bancaire. Sous réserve d'acceptation du dossier de crédit par SOFINCO, qui est une marque commerciale de CA CONSUMER FINANCE - SA au capital de 460 157 919 €. Siège social : Rue du Bois Sauvage - 91038 EVRY Cedex - 542 097 522 RCS Evry. Paiement en 3 fois pour un achat compris entre 100 et 3 300 euros après apport personnel de 33 % par carte bancaire le jour de la commande. Paiement en 4 fois pour un achat compris entre 100 et 3 600 euros après apport personnel de 25 % par carte bancaire le jour de la commande. L'apposition de la signature sur le dossier de financement emporte acceptation des modifications relatives à l'acompte. Coût du crédit pris en charge par PFG. Votre agence est un intermédiaire de crédit non exclusif de CA CONSUMER FINANCE. Elle apporte son concours à la réalisation d'opérations de crédit à la consommation sans agir en qualité de prêteur. Conditions en vigueur au 01/12/2015.

754155800

CULTURE

ibrahim maalouf

## « La musique est un peu ma soupape »

Ibrahim Maalouf n'a aucune frontière. L'artiste a fait de sa musique un instrument de liberté aux quatre coins de la planète. Les confidences d'un virtuose, papa et citoyen du monde.

Vous rêviez d'abord de devenir architecte, pour reconstruire Beyrouth, la ville où vous êtes né : à quel moment avez-vous compris que la musique allait changer votre vie ?

Ibrahim MAALOUF : « J'ai commencé, vers 22 ou 23 ans, à prendre conscience que j'avais peut-être une place à jouer. Mais je n'ai jamais compris combien la musique avait bouleversé ma vie. Même encore aujourd'hui, je ne me rends pas forcément toujours compte de son impact sur moi. Je suis même intimidé quand je me rends compte à quel point elle a un pouvoir sur moi. Si je ne vais pas bien, elle va, d'un seul coup, me redonner la pêche. »

Vous papa, Nassim, est à l'origine de la trompette à quart de ton ; Nada, votre maman est professeur de piano. Quelle est la première émotion musicale dont vous vous souvenez ?

« C'est compliqué parce que toute mon enfance a été pleine d'émotions musicales. Ce qui m'a le plus marqué, ce sont les concerts avec mon père. Je l'ai accompagné partout en Europe et au Moyen-Orient : je crois que ce sont ces moments qui ont construit un peu mon envie d'être sur scène. »

Il y a évidemment aussi Michael Jackson, à qui vous rendez hommage sur l'affiche du concert de vos dix ans de scène...

« J'ai découvert la pop vers l'âge de 8 ans avec lui. J'avais grandi entre la musique arabe, classique et occidentale. Ça a été une grosse révolution dans ma tête. Mais il y a eu également Queen, Guns & Roses et les musiques des Balkans, un peu plus tard, grâce à ma sœur. Tou-



Avant son concert dans le cadre de Nancy Jazz Pulsations (NJP), Ibrahim Maalouf était hier le rédacteur en chef d'un jour à l'Est Républicain. Photo Patrice SAUCOURT

tes ces influences continuent de me nourrir. »

Vous aimez le métissage et trouver chez l'autre ce qui peut permettre le dialogue et la création. Quel est le dénominateur commun entre Amadou et Mariam, Matthieu Chedid, Vincent Delerm, Sting, Louane, Grand Corps Malade ou Oxmo Pucino ?

« Peut-être cette ouverture d'esprit que tous les artistes n'ont pas toujours. Je m'aperçois, par exemple, que même le jazz, qui est censé être une musique de liberté, renferme aussi un certain nombre de rigidités. Le fait même qu'on m'invite, en général, montre qu'on aime bien sortir de son confort habituel. »

Comme Jamel Debbouze, qui a joué dans La Vache, dont vous avez signé la bande ori-

ginale, vous militez pour l'improvisation...

« On partage cette passion. Je pense qu'on aime valoriser l'individu, et qu'en le faisant, on met en avant le groupe. L'improvisation, dans le théâtre ou dans la musique, offre le sentiment de confiance en soi, dont on a vraiment besoin pour affronter la société. C'est précisément ce que j'ai envie de transmettre à mes enfants. »

Vous revenez d'une tournée aux Etats-Unis : comment le citoyen du monde que vous êtes vit-il la montée des populismes des deux côtés de l'Atlantique ?

« Eh bien, j'ai peur. J'ai du mal à mettre des mots dessus, donc j'essaie de composer beaucoup. C'est un peu ma soupape. Ce qui me permet de me sentir mieux, c'est d'écrire de la musique. Cela me pousse encore plus à aller

dans une direction pour réparer tous ces dégâts. L'improvisation musicale, en toute humilité et en toute modestie, est justement un outil de dialogue comme on n'en a très peu dans nos vies pour se battre contre les populismes. On a beau être différents à tous points de vue et ne pas partager les mêmes valeurs, rien ne nous empêche de trouver un dénominateur commun. De le partager et d'en faire une force. »

Propos recueillis par Paul-Marie PERNET.

En vidéo et en version intégrale sur notre site.

Le festival NJP se poursuit jusqu'au samedi 15 octobre à Nancy. Renseignements : nancyjazzpulsations.com

Ce soir, nocturne jusqu'à 22h00 !

81<sup>e</sup> FOIRE INTERNATIONALE METZ

PLUS DE 650 STANDS !  
une offre incomparable !!!

30 SEPTEMBRE  
> 10 OCTOBRE 2016

Infos et billets sur : [www.metz-expo.com](http://www.metz-expo.com)

Centre Foires et Congrès de Metz Métropole

A 20H, SOIRÉE COSPLAY

"concert de Bernard MINET" dans l'auditorium

LE GRAND JEU

"Mon Billet Cache une Surprise"

Une Peugeot 208 à gagner !  
valeur 12 700 €



Photo non contractuelle



Plusieurs colliers pendentifs !  
valeur 4 845 €



BIANCHI  
Artisan Horloger-Joaillier depuis 1978

... et de nombreux autres lots !

PARDI VOS RENDEZ-VOUS ...

"Il était une fois La Mode"

Cette année la FIM se met sur son 31. De l'Antiquité à nos jours, de la toge romaine au costume de «Dandy» de la lingerie, au Cosplay, tout l'univers de la mode sera présenté dans une exposition de 1 200 m<sup>2</sup>. Tous les jours des défilés seront proposés par des créateurs ou créatrices, des boutiques, des marchands, des associations ...

"Défilés Podium Mode"

Défilé Mode Canine de 11h30 à 15h.  
Défilé Robes de Mariées à 14h.  
Défilé Mode Femmes à 16h.  
Défilé Robes en Pain à 18h.  
Défilé Miss Ronde Lorraine à 20h

"Les Métiers de la Santé à l'Honneur"

Chaque année la Foire internationale de Metz présente un métier. Cette année ce sont les métiers de la santé qui sont à l'honneur. Le CHR de Metz-Thionville sera dans le Hall C pour présenter par spécialités les professionnels du CHR. D'autres acteurs majeurs de la santé seront également engagés.

IL ÉTAIT UNE FOIS LA MODE

Les métiers de la santé à l'honneur !



Tous les jours de 10h à 20h. Lundi 10 oct. fermeture à 19h. Nocturnes jusqu'à 22h : vendredi 7 et samedi 8 oct.

## ARTISANAT

### « Il faut reconnaître ce secteur »

Candidat à sa succession, le président de la Chambre des métiers et de l'artisanat du Grand Est est venu rencontrer les artisans à la Fim.

« Ma famille, qui sont les métiers de services, m'a porté comme candidat. Les métiers de bouches m'ont assuré leur soutien. J'ai une vraie conviction, une entreprise de coiffure, l'expérience d'une présidence d'organisation professionnelle... Je veux apporter mon expérience, mes réflexions mais je le ferai avec un travail participatif. » Président sortant de la Chambre régionale des métiers et de l'artisanat du Grand Est, Bernard Stalter est candidat à sa propre succession mais aussi à la présidence nationale. Jeudi, il a fait un tour en Moselle à la rencontre d'artisans du territoire avant de s'arrêter à la Fim, dans le chapiteau du Village de l'artisanat.



Bernard Stalter est candidat à sa propre succession. Photo Karim SIARI

Un arrêt qui lui a permis de rappeler que les artisans ont un rôle important à jouer dans la vie économique. « L'artisanat peut-être une planche de salut pour l'économie française. C'est un secteur qui embauche et qui ne délocalise pas. » En effet, 85 % des jeunes qui sortent de l'apprentissage trouvent un emploi et 50 % des chefs d'entreprise viennent de l'apprentissage.

#### Un secteur en manque de reconnaissance

Malgré cela, l'artisanat n'a pas encore trouvé sa place selon Bernard Stalter. « Aujourd'hui, c'est 250 entreprises du CAC 40 qui font la politique en France quand 1,3 million d'entreprises artisanales sont prêtes à embaucher. Il faut reconnaître ce secteur-là, » explique-t-il. Un manque de reconnaissance qui pour lui vient notamment du manque de lobbying des artisans. « On n'est

pas assez reconnu car pas assez nombreux à s'investir dans les collectivités locales. Aujourd'hui, il n'y a pas un législateur qui est artisan. »

En résulte une absence d'écoute des politiques qui pour Bernard Stalter ne soutiennent pas assez les artisans. Charges trop lourdes, normes trop importantes, comptes pénalisés... nombreux sont les problèmes qui découragent les entreprises artisanales. « On n'attend pas des commandes d'Etat, on attend une politique artisanale, une vision pour l'artisanat. »

Pour y parvenir, Bernard Stalter a rencontré plusieurs candidats (potentiels) à la présidence de la République comme Alain Juppé ou Emmanuel Macron. « Moi je voudrais demander aux candidats d'avoir un vrai ministère de l'artisanat et pas un secrétariat d'Etat. La seule attente que j'ai, c'est qu'ils aient de vrais projets et les montent avec nous pas avec des hauts fonctionnaires. On veut une politique participative. »

## EMPLOI

### A la rencontre des employeurs

Le Républicain Lorrain a profité de la Fim pour organiser le Jeudi de l'emploi, un forum qui a permis de mettre en relation entreprises et demandeurs d'emploi.

La file d'attente était longue hier matin devant le centre des congrès de la Fim. Mais ces visiteurs ne sont pas venus profiter de la foire, du moins pour l'instant. Ils sont intéressés par le Jeudi de l'emploi, un forum lancé par le Républicain Lorrain et Metz-événements en partenariat avec l'IAE de Metz, le Medef et la CGPME.

#### Une centaine de postes à pourvoir

Organisé pour la 1<sup>re</sup> fois, il avait pour but de mettre en relation les demandeurs d'emploi et les employeurs. « 27 entreprises sont venues. Tous les domaines sont représentés, on ne voulait pas faire un salon à thème », annonce Pascal Cuenot, adjoint du directeur de la publicité au sein du Républicain Lorrain. Ikea, Institut de soudure industrie, Gemad, Les amis de Saint Louis ou encore Batigère, les entreprises proposaient une centaine de postes, en CDI et en CDD, et de stages.

Le forum fonctionnait comme n'importe quel salon de ce genre. « Les demandeurs d'emploi se rendent à l'accueil et prennent rendez-vous avec les entreprises qui les intéressent. » Ils étaient ensuite amenés directement jusqu'aux employeurs grâce aux agents présents. « Ce qui est intéressant, c'est que les gens se rencontrent. Aujourd'hui avec internet tout est dématérialisé. »

L'accueil était géré par une vingtaine d'étudiants de l'IAE de Metz, une expérience supplémentaire toujours intéressante pour eux. « Ils sont mis en contact avec un public en recherche d'emploi, explique Philippe Ganier, directeur du service de formation continue. En plus, ils seront bientôt sur le marché du travail. Ils peuvent approcher des entreprises et rentrer en contact avec de futurs recruteurs. »

Pour les entreprises, ce forum permettait de rencontrer rapidement de nombreux profils différents. « On propose des postes allant du responsable à l'agent de restauration, indique Denis Bertagna, manager du Buffalo grill de Thionville. On fonctionne beaucoup avec des promotions en interne. Alors on anticipe, sachant qu'en 2017, nous avons une quinzaine d'ouvertures de prévue. Ça nous permet d'avoir un vivier. »

#### Découverte de l'Emploi store

Présent à l'entrée du centre des congrès, Pôle emploi a profité de ce forum pour promouvoir l'Emploi store, un portail web et mobile. Ouvert à tout le monde, il permet de faciliter les recherches d'emploi ou les reconversions professionnelles grâce aux nombreuses applications qui y sont intégrées.

Jérémy NADÉ.



Les demandeurs d'emploi avaient la possibilité de rencontrer 27 entreprises différentes. Photos Karim SIARI



Pour sa première édition, le Jeudi de l'emploi a attiré du monde. Dès l'ouverture, les demandeurs d'emploi étaient nombreux à vouloir rencontrer les entreprises.

## avec le républicain lorrain

### Le programme du jour



Photo Maury GOLINI

- Ouverture de 10h à 22h.
- De 11h à 17h30 : démonstration du savoir-faire des apprentis du CFA du bâtiment de Montigny-lès-Metz sur le thème de la mode, au Village de l'artisanat.
- 11h : défilé street wear de Hnach.
- 14h : défilé Jalouses (robes de mariées).
- 15h : défilé Idalina (mode femme).
- De 16h à 18h : rencontre avec Laëticia Milot (La vengeance aux yeux clairs. Plus belle la vie) et les médaillés olympiques de Metz, au stand du Républicain Lorrain.
- De 16h à 18h : spectacle de magie, sur le stand de Casino 2000.
- 18h : défilé La clo de Madame Henri (mode femme).
- A partir de 18h30 : conférences de l'hôpital Claude Bernard (chirurgie cardiaque sans cicatrices à 18h30, sports et santé à 19h, chirurgie de l'épaule à 19h30), au centre des congrès.
- De 18h à 19h : rencontre avec Kids united et Miss France 2016 sur le stand du Républicain Lorrain.
- De 18h à 21h30 : atelier de coiffure, avec la participation du public, par des apprenties coiffeuses avec leurs enseignants Myriam Gehard et Alexandre Gouy, au Village de l'artisanat.
- De 18h à 21h30 : atelier pose de vernis et modelage des mains, avec la participation du public, par des apprenties esthéticiennes et leurs professeurs Géraldine Kieffer et Yamina Zamouche.
- 19h : défilé Lys de jais "Ange et démons".
- 20h30 : défilé de mode femmes rondes avec la boutique Patchwork.
- Découverte des métiers dédiés à la diététique et l'obésité et présentation des missions du Centre spécialisé en obésité, des métiers de logisticiens et hôteliers liés aux repas à l'hôpital. Focus sur la prévention du diabète gestationnel chez la femme enceinte, sur le stand du CHR de Metz-Thionville.
- Espace Produit Moselle Passion : Les macarons de Boulay. La savonnerie artisanale de Lorraine et La corbeille lorraine.

Le feu du samedi soir

Samedi soir, à 20h, la Foire internationale de Metz organise une soirée cosplay et un concert de Bernard Minet. L'entrée du Parc des expos sera gratuite pour les gens costumés.

## FIM 2016

### RENDEZ-VOUS CHAQUE JOUR sur le stand

**Le Républicain Lorrain**

Hall C

- ✓ **LA BOUTIQUE**  
les nouveaux suppléments, les patrimoines et les goodies RL
- ✓ **LE POINT INFO**  
à votre écoute pour répondre à vos questions
- ✓ **LES ABONNEMENTS**  
de nombreux avantages au quotidien
- ✓ **LA SHARING BOX**  
un souvenir original de votre visite

en partenariat avec

**CASINO 2000**  
MONDORF-LES-BAINS LUXEMBOURG

**ET AUSSI DES JEUX, DES INVITÉS ET DES CADEAUX**

## SANTÉ

### Des bras de robot pour devenir chirurgien

Sur le stand des Hôpitaux privés de Metz, le public a pu essayer un robot chirurgical destiné à certaines opérations, comme celle de la prostate.

Les visiteurs se sont littéralement bousculés, jeudi, au stand des Hôpitaux privés de Metz. La raison de ce succès ? La présence d'un robot chirurgical.

Équipé de 4 bras entièrement articulés, cet appareil permet aux chirurgiens de réaliser différentes opérations. « Toutes nos prostatites sont opérées avec ce robot, explique le docteur Nadine Stoerkel, coordinatrice des blocs à l'hôpital Robert-Schuman de Metz qui possède l'un de ses engins. Il est utilisé pour l'urologie, le digestif et le thoracique. » Pour le public, qui pouvait se glisser dans la peau d'un chirurgien, rien d'aussi compliqué, il fallait simplement manipuler des chouchous pour les cheveux.

A côté, un simulateur, sur lequel les chirurgiens commencent leur formation, était

également en démonstration. Opérationnel depuis mars 2015, le robot a déjà été utilisé lors de 231 interventions. « Il est plus précis et évite les risques d'hémorragies ou infectieuses. Il permet aussi de diminuer la douleur et le temps d'hospitalisation. » Très simple à prendre en main, il s'utilise presque comme un jouet. A partir d'une console, le chirurgien peut contrôler les bras articulés avec seulement quelques doigts.

Un bijou de technologie qui a un coût : 1,8 million d'euros ! Et en comptant les consommables, l'investissement s'élève à 2,5 millions d'euros. Une facture salée mais qui représente un investissement sur le long terme. « Le robot a permis d'économiser 400 jours d'hospitalisation depuis qu'il a été mis en place. »



Depuis la console, il suffit de quelques secondes pour prendre en main le robot et ses quatre bras articulés (à gauche). Photo Karim SIARI

## au stand des hôpitaux privés de Metz

# Les Rendez-vous

## du Républicain Lorrain

à la

**FOIRE INTERNATIONALE METZ**  
**HALL C**

Vendredi 7 Oct.

## #AUJOURD'HUI

**Laëticia MILOT** [17h30]

**Gloria KIDS UNITED** [18h]

**Ana KA** [15h-16h]

**Clara MORGANE** [16h-18h]

Dimanche 9 Oct.

**REPHAEL** [15h-16h]

Samedi 8 Oct.

Vendredi 7 Oct.

Le Républicain Lorrain

www.republicain-lorraine.fr



## URBANISME

### Déclaration préalable ou permis de construire ?

Avant de commencer vos travaux de construction ou de rénovation, renseignez-vous sur les éventuelles autorisations d'urbanisme exigées. Ces formalités administratives auront ensuite pour objectif de vérifier que votre projet respecte bien les règles d'urbanisme en vigueur sur votre secteur.

#### La déclaration préalable de travaux

Elle est obligatoire notamment dans les cas suivants :

- La création d'une surface de plancher ou d'une emprise au sol comprise entre 5 m<sup>2</sup> et 20 m<sup>2</sup>. Ce seuil est porté à 40 m<sup>2</sup> s'il s'agit d'une construction existante, située dans une zone urbaine couverte par un plan local d'urbanisme (PLU) ou par un plan d'occupation des sols (POS).

- La construction d'un mur d'une hauteur supérieure ou égale à 2 m.
- La construction d'une piscine dont le bassin a une superficie maximale de 100 m<sup>2</sup>, non couverte ou dont la couverture (fixe ou mobile) a une hauteur inférieure à 1,80 m.
- Les travaux modifiant l'aspect extérieur d'une construction (remplacement d'une fenêtre ou d'une porte par un autre modèle, percement d'une ouverture, etc.).
- Les travaux de ravalement dans un secteur protégé (par exemple, en abord d'un Monument Historique).
- Le changement de destination d'un local (transformation d'un local commercial en local d'habitation...) sans modification des structures porteuses ou de la façade du bâtiment.

#### Le permis de construire

Dans le cas d'une nouvelle construction, le permis de construire est obligatoire, à l'exception des constructions :

- soumises à déclaration préalable,
  - dispensées de toute formalité (piscines de moins de 10 m<sup>2</sup> ou abris de jardin de moins de 5 m<sup>2</sup>).
- S'il s'agit d'un bâtiment existant, il est nécessaire si vous :
- ajoutez une surface de plancher ou d'emprise au sol supérieure à 20 m<sup>2</sup>, voire à 40 m<sup>2</sup> dans le cas où vous êtes en zone urbaine d'un PLU ou d'un POS ;
  - ajoutez une surface de plancher ou d'emprise au sol supérieure à 170 m<sup>2</sup> ;
  - modifiez la structure porteuse ou la façade et que le bâtiment change de destination ;
  - intervenez sur un immeuble inscrit au titre des monuments historiques ou se situant dans un secteur sauvegardé.

#### Où déposer votre dossier ?

Dans tous les cas, les documents concernés seront à déposer à la mairie de la commune sur laquelle se situe votre projet. En cas de doute, vous pouvez contacter le service instructeur en charge de votre secteur.

#### En savoir plus ?



Pour toute information complémentaire, consultez les architectes-conseillers du Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement de la Moselle. Pour prendre rendez-vous, appelez le 03 87 74 46 06.  
Site internet : [www.caue57.com](http://www.caue57.com)

## PHILATÉLIE

# Les philatélistes en fête

Ce mois-ci aura lieu la traditionnelle Fête du Timbre, organisée par la Fédération française des associations philatéliques avec La Poste.

Pour la troisième année consécutive, cette Fête du Timbre a pour thème la danse. A la salsa et au tango succède le charleston. Le mini-bloc (1,40 €) est, quant à lui, basé sur l'un des plus célèbres ballets du répertoire classique : *Le Lac des cygnes*.

Autre manifestation de grande ampleur : la quatrième édition de *Timbres Passion*, qui aura lieu du 21 au 23 octobre à l'Arsenal de Toul. De nombreuses compétitions philatéliques pour les jeunes seront organisées : le Challenge Pasteur, (championnat de France jeunesse) et le trophée Léonard de Vinci (classe ouverte). Côté adultes, ce sera la 10<sup>e</sup> édition du championnat de philatélie thématique, Thémafrance X, et le 2<sup>e</sup> championnat de France de philatélie polaire.



Le Cercle d'études de philatélie polaire organise un cycle de conférences sur les expéditions polaires, la glaciologie et la vie en Antarctique. De nombreux stands seront à votre disposition : La Poste avec les diverses oblitérations temporaires, les administrations postales d'Allemagne, du Luxembourg et de Monaco. Des négociants français et étrangers ainsi que l'association du timbre gravé seront également présents.

#### Nouveautés

**10 octobre : Fête du Timbre 0,70 € et bloc 1,40 €**

Quatre-vingt-six villes organiseront cette fête cette année, parmi lesquelles en Lorraine : Lunéville, Saint-Mihiel, Thionville et Vittel.

**14 octobre : Hélice Eclair (1916-2016), 0,70 €.**

Cette journée marque le centenaire de la création de l'hélice qui équipera tous les avions de la Première Guerre. Marcel Bloch (qui deviendra Marcel Dassault), est à l'origine de ce concept.

**17 octobre : Conseil de l'Europe, 1,00 €**

Ce timbre de service sera uniquement disponible au Conseil de l'Europe pour affranchir le courrier au départ de cette institution. Trois visages qui s'unissent pour former une main, symbole d'unité, de solidarité et de coopération y sont représentés.

**2 au 23 octobre : Timbres Passion Toul, 0,70 €**

Un hommage est rendu à la quatrième ville de Meurthe-et-Moselle. Son patrimoine exceptionnel avec sa cathédrale Saint-Étienne et la Collégiale Saint-Gengoul sera mis en valeur.

**24 octobre : Émission commune France-Portugal, 0,80 et 1,00 €**

Un parallèle est fait entre la rue Royale à Paris sur fond de l'Assemblée nationale avec l'Arc de triomphe bordant la

place du Commerce et la rive du Tage à Lisbonne.

**27 octobre : François Mitterrand 1916-1996, 0,80 €**

Ce timbre créé et gravé par Yves Beaujard en taille-douce a son visuel sous embargo.

#### Au Luxembourg

**Un rappel des sorties du mois de septembre 2016**

- Série *Les légumes d'antan*, le concombre, le haricot et l'oignon rocambole, 4,25 €.
- Mini-feuille, les 350 ans de la désignation de Marie comme patronne de la ville de Luxembourg, 2,80 €. Ce bloc a également été publié par le Vatican.
- Deux timbres sur la biodiversité, 0,70 et 0,95 €.
- Les 50 ans du Pont Grande-Duchesse Charlotte, appelé le Pont Rouge, 0,70 €.
- Exposition Albrecht Bouts au Musée national d'histoire et d'art, 0,70 €.

Jean-Jacques Metz

## Prochaines manifestations

**Lunéville, Saint-Mihiel, Thionville et Vittel : Fête du timbre en Lorraine, les 8 et 9 octobre 2016.**

**Toul : Timbres Passion Toul 2016, du 21 au 23 octobre, salle de l'Arsenal, rue Péchot.**

**Marly : 30 octobre 2016, de 9 h à 17 h : une bourse toutes collections aura lieu au centre La Louvière. Renseignements : Josiane Ritz, tél. 06 06 88 30 87.**

## Prochaine publication vendredi 4 novembre

Les dates des manifestations doivent parvenir à Jean-Jacques Metz trois semaines avant cette date de parution.  
Courriel : [jjmetz@numericable.fr](mailto:jjmetz@numericable.fr)

## HISTOIRE LOCALE

### Hôpital Legouest à Metz

« Pourriez-vous me renseigner sur la date de construction de l'hôpital militaire Legouest à Metz-Plantières ? Depuis quand et pourquoi porte-t-il ce nom ? » R. D., Guénange

Occupant plus de huit hectares en bordure de l'avenue de Plantières à Metz, l'hôpital militaire, conçu selon le type pavillonnaire, a été construit dès 1912 et ouvert en 1915, sous le régime allemand, pour être achevé en 1918. À la fin de la Grande Guerre, l'armée française en prit immédiatement possession. En 1919, sa dénomination allemande *Festungslazarett III* disparut au profit de *L'hôpital de Plantières*.

#### Au nom d'un chirurgien militaire messin

C'est en 1933 qu'il reçut le nom de Legouest en souvenir d'un grand chirurgien militaire, né à Metz le 1<sup>er</sup> mai 1820.

Après des études secondaires à Nancy, Venant-Antoine-Léon Legouest avait rejoint

l'hôpital militaire de Strasbourg en 1839 en tant que chirurgien-élève. Dès décembre 1839, il fut envoyé en Algérie comme chirurgien sous-aide puis revint poursuivre ses études à Metz en 1942.

Sa carrière professionnelle fut très dense : d'abord médecin-major aux ambulances de l'armée d'Orient en 1845, il devint professeur de clinique chirurgicale au Val-de-Grâce en 1858, puis médecin-chef à la Campagne d'Italie en 1859. Il fut promu médecin-inspecteur général en 1873. Neuf ans plus tard, il obtint le premier, le grade d'inspecteur général du Service de Santé des Armées.

Membre de l'Académie de Médecine et de la Société de Chirurgie de Paris depuis 1867, Venant Legouest s'est éteint dans la capitale le 5 mars 1889.

## ET SI VOUS NOUS AIDIEZ

### Questions de la semaine

Retrouvez chaque jour ces deux demandes.

#### Expression

La grand-mère d'un de nos lecteurs employait souvent l'expression « Il revient de Pontoise » pour qualifier quelqu'un d'étonné. Il aimerait qu'on l'aide à découvrir l'origine de cette expression ?

#### Le coin des collectionneurs

Quel est le nom donné aux collectionneurs de couteaux, dagues ou autres objets coupants ? Existe-t-il en Lorraine une ou plusieurs associations spécialisées ?



## Écrivez-nous

• Par courrier  
Le Républicain Lorrain  
Courrier Service  
57777 METZ CEDEX 9  
• Par E-mail  
[LRLCOURLLEC-TEURS@republicain-lorrain.fr](mailto:LRLCOURLLEC-TEURS@republicain-lorrain.fr)

**Du mardi au vendredi**, nous répondons à vos questions sur différents thèmes : fiscalité, chômage, histoire, bricolage...

Nous ne prenons en compte que les demandes comportant clairement le nom et adresse de l'expéditeur.

Retrouvez-nous chaque dimanche dans *Le Mag*, rubrique **De vous à nous**.

🎁 IDÉE CADEAU

Collection

# LES ANNÉES MÉMOIRE

51 VOLUMES DISPONIBLES de 1919 à 1969

RETROUVEZ LES MOMENTS FORTS DE VOTRE ANNÉE DE NAISSANCE

seulement

30€

L'OUVRAGE

CHAQUE VOLUME :  
176 PAGES, + DE 300 PHOTOS,  
articles inédits et témoignages rares  
FORMAT 23,5 cm X 30,5 cm

COLLECTION VENDUE EXCLUSIVEMENT  
PAR CORRESPONDANCE



EN CADEAU pour l'achat  
de 2 exemplaires ou plus  
DVD "COMIQUES TOUJOURS"  
+ CD "LES INCONTOURNABLES DU RIRE"

## BON DE COMMANDE

à retourner accompagné de votre règlement à :  
LE RÉPUBLICAIN LORRAIN ■ La Boutique  
Rue Théophraste-Renaudot - 54185 heillecourt cedex

Indiquez la ou les années désirées

19..

.....EX

19..

.....EX

19..

.....EX

et le nombre d'exemplaires commandés.

Nom  Prénom  Date de naissance

Adresse

Code postal  Ville

E-mail  Téléphone  Portable

Nombre de volumes commandés :  exemplaires x 30 € =  €

+4€ de frais de port par ouvrage

TOTAL DE MA COMMANDE  €

Je joins mon règlement par chèque bancaire  
à l'ordre du RÉPUBLICAIN LORRAIN



LA BOUTIQUE

Le Républicain  
Lorrain

Ou commandez directement sur notre boutique  
en ligne sur [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr) - Onglet boutique

## coup d'arrêt

## Le nouveau Roland-Garros prend du plomb dans l'aile

Le tribunal de grande instance (TGI) de Paris a ordonné ce jeudi en référé la suspension des travaux engagés par la Fédération française de tennis pour l'extension du stade de Roland-Garros sur le site des Serres d'Auteuil. Le TGI, à la demande des héritiers de l'architecte des serres, Jean-Camille Formigé, a décidé d'« ordonner la suspension des travaux engagés ou à engager » par la FFT. Cette décision intervient trois jours à peine après celle du Conseil d'État qui, dans le cadre d'une procédure distincte, avait donné son feu vert aux travaux. Le Conseil d'État avait en effet cassé un jugement en référé du tribunal administratif qui avait, le 24 mars dernier, suspendu le permis de construire accordé par la mairie de Paris pour l'extension du stade vers les Serres d'Auteuil.

Dès la décision du Conseil d'État connue, la FFT avait commencé des travaux de démolition et des abattages d'arbres sur ce site classé, qui fait depuis des années l'objet d'une bataille juridique entre les défenseurs du patrimoine d'une part, la fédération sportive et la mairie de Paris d'autre part. Deux décisions de justice sont néanmoins attendues sur le fond, espérées avant la fin 2016: le tribunal administratif doit se prononcer sur les permis de construire, et le TGI de Paris sur le recours des descendants du concepteur des Serres d'Auteuil, opposés à la transformation des œuvres de leur aïeul.

## l'image



Photo AFP

Les deux hommes s'apprécient. Mais c'est bien Gaël Monfils qui a validé sa place en quart de finale du tournoi de Tokyo. Le Parisien (tête de série n°2) est venu à bout de son ami Gilles Simon (6-1, 6-4).

## vite dit

## « L'idée est très bonne »

« Cela fait bien longtemps que l'entrée du surf aux Jeux est en discussion. Je n'ai jamais vraiment été clairement pour ou contre. On a un circuit mondial qui détermine qui est le meilleur surfeur en prenant en compte plusieurs conditions. Il faudra voir comment ça sera organisé mais je pense que l'idée d'être considéré parmi les plus grands sportifs au monde est très bonne. » La légende du surf, l'Américain Kelly Slater, fort de 11 titres mondiaux rêve encore à 44 ans et pourquoi pas des Jeux Olympiques, alors que la discipline fera son entrée en 2020 à Tokyo.

## « C'est comme une mode »

« Beaucoup de couples font du Gabriella et Guillaume cette saison. C'est comme une mode. Le but pour nous, c'est toujours d'avoir un train d'avance. Si les autres se rapprochent de leur style, à nous d'aller plus loin. » Les patineurs français Gabriella Papadakis et Guillaume Cizeron, qui déçoüssèrent la danse sur glace depuis trois ans en accumulant tous les titres, lancent leur saison placée sous le signe de l'audace, vendredi au Masters à Villard-de-Lans (Isère). Leur entraîneur Romain Haguenauer les a poussés à évoluer pour surprendre à nouveau.

## en librairie

## En pleine lucarne !

Voir le football autrement. Ou, finalement, tel qu'il est vraiment. En laissant libre cours à son imagination, Matthieu Chiara livre un petit ovni littéraire dédié au ballon rond et à ceux qui le font: joueurs, commentateurs, entraîneurs, spectateurs, piliers de comptoir... On y croise également des hommes de Néandertal (les vrais, pas ces hordes de supporters avinés, encore que...), une prostituée, un père de famille, etc. Grâce à des instantanés en noir et blanc aussi efficaces et des dialogues aussi espérants que touchants, cette bande dessinée offre un nouveau regard sur ce sport universel. C'est mordant, drôle, sarcastique, ironique, piquant, railleur... Le football autrement. Ou, finalement, tel qu'il est vraiment...

Hors-jeu de Matthieu Chiara, Éditions L'Argrume  
160 pages, 22,90 euros

## notre sélection télé

**FOOTBALL. 20h35 :** France - Bulgarie (Mondial-2018, qualifications) en direct sur TF1. **20h40 :** Pays-Bas - Belarus (Mondial-2018, qualifications) en direct sur Canal + Sport.  
**TENNIS. 6h30 :** tournois ATP de Tokyo et Pékin en direct sur beIN Sports 3, 4 et 5.

## FOOTBALL

## Les Bleus à la relance

mondial-2018 (qualifications)

## le point

Après leur nul frustrant en Biélorussie, les Bleus retrouvent le Stade de France ce soir et doivent absolument s'imposer face à des Bulgares qui n'ont plus rien à voir avec leurs glorieux aînés de 1993-1994.

La grande famille du football français aura les yeux rivés sur le Stade de France ce soir. Même divisée, à l'image des présidents de clubs professionnels qui ne parviennent pas à se mettre d'accord pour élire le nouveau conseil d'administration de la Ligue, elle va devoir faire front uni derrière l'équipe de France, face à la Bulgarie, pour un deuxième match de qualification à la Coupe du monde 2018, essentiel. On ose croire que, s'agissant de France-Bulgarie, le fiasco et le traumatisme sont de l'histoire ancienne. Mais bon...

## GRAND ANGLE

Pour Didier Deschamps et Noël Le Graët, l'urgence est déjà de positionner les Bleus dans le sens de la marche, après un 0-0 frustrant en Biélorussie. Il faut faire de ce premier match au Stade de France, depuis la finale perdue de l'Euro voici trois mois, une vitrine mais aussi un tremplin. Car, dans trois jours à peine, les Bleus remettront le couvert à Amsterdam, face aux Pays-Bas, le rival contre qui doit, théoriquement, se jouer la première place du groupe.

## « On ne rattrapera pas les points perdus »

Il y a toujours un Kostadinov (Georgi) dans la sélection bulgare, mais il n'a rien à voir avec son glorieux homonyme de 1993. Pour tout dire, individuellement s'entend, les joueurs bulgares ne sont pas au niveau des Bleus. Cette équipe nationale n'a plus disputé une phase finale depuis 2004, a concédé 14 buts lors de ses trois derniers matches, traverse un cap difficile et elle a même naturalisé un joueur brésilien. Mais elle compte, pour l'heure, deux points de plus que la France...



Muets en Biélorussie, Dimitri Payet et l'équipe de France doivent retrouver leur efficacité face à la modeste Bulgarie. Photo Anthony PICORÉ

Les Bleus, eux, ont gagné le match le moins important des deux qu'ils ont disputés en septembre - celui en amical face à l'Italie - et ont donc réduit, déjà, leur marge d'erreur dans un groupe où seul le premier gagnera son billet direct pour la Russie. Le deuxième sera barragiste, et l'on sait ce qu'il en a coûté aux Bleus en termes d'émotions fortes lors des deux

précédentes campagnes (Irlande-France 0-1, 1-1 a.p. en 2009, Ukraine-France 2-0, 0-3 en 2013).

Autant s'épargner de nouvelles sueurs froides mais pour cela, bien sûr, la seule méthode est de cumuler les succès. « On aurait pu, avec plus de justesse et d'efficacité, bonifier notre match en Biélorussie mais même si on avait gagné, on aurait la même obliga-

tion aujourd'hui dans notre stade, face à la Bulgarie, constate Didier Deschamps. On ne pourra pas rattraper les points perdus, mais il faut prendre ceux qui se présentent maintenant. Dans ce groupe, il en faudra beaucoup pour se qualifier et la route est longue, avec encore neuf matches ».

Trois mois après la finale de l'Euro, qui plongea l'enceinte

dionysienne sous une chape de tristesse, les Bleus sont à la relance. « Peu d'équipes nationales jouent devant 60 000 personnes, donc même s'il y aura des places vides et que ce n'est pas le contexte d'une finale de Championnat d'Europe, il n'y aura pas de souci de motivation » soutient-il. Le contraire serait grave...

Jean-François GOMEZ.

## Pas de patron, et alors ?

Si elle ne manque pas de leaders techniques, l'équipe de France, orpheline de son taulier Patrice Evra, ne possède personne dans ses rangs pour endosser le costume de patron.

À défaut d'avoir définitivement clos le chapitre Patrice Evra, Didier Deschamps a, pour le moment, tourné la page. Depuis la finale de l'Euro, le défenseur ne figure plus dans les petits papiers du sélectionneur. Du coup, la maison bleue est privée de son taulier.

« Patrice était ou est un joueur important pour l'équipe de France, admet Hugo Lloris. Il avait cette faculté à donner de la voix, il jouait parfaitement ce rôle de leader. » Cette place laissée vacante, personne ne veut ou ne peut vraiment la prendre. Ce n'est pas nouveau d'ailleurs. Souvenez-vous du tube de l'été, durant l'Euro: « La star, c'est l'équipe », ne cessaient de fre-

donner les Bleus... Avec un certain Antoine Griezmann dans le rôle de chef de chœur.

Patron technique de l'équipe de France, le Madrilène a toujours rechigné à endosser la panoplie de chef de meute. D'ailleurs, même Deschamps ne lui en demande pas tant: « Ce n'est pas lui, tranche-t-il. Je ne lui demande pas de rameuter la troupe et je ne vais pas lui demander de faire des discours. »

## « Le leadership doit être divisé »

Alors, qui a actuellement les épaules assez larges pour monter au front ou recadrer ses partenaires? « Le leadership

doit être quelque chose de communicatif, poursuit Deschamps. Il doit être divisé, d'autant qu'il peut se manifester de différentes manières. »

Le capitaine Hugo Lloris fait partie de ces relais très importants sur lesquels le technicien se repose. Mais, le gardien a toujours pris garde de ne pas se mettre en avant. Préférant jouer collectif. « Quand on perd une personne (Evra), ça permet aussi à d'autres de s'exprimer. C'est comme ça que les générations avancent. Il y a quelques joueurs qui ont plus de responsabilités, j'en fais partie, explique-t-il. Mais il y a aussi Blaise Matuidi, Laurent Koscielny ou Paul Pogba. On ne manque pas de leaders. »

Reformulé, l'énoncé revient à reconnaître que l'équipe de France n'a pas vraiment de patron. Mais, à y regarder de plus près, ça ne lui réussit pas trop mal. Car les Bleus s'en remettent finalement à l'intelligence collective. À l'instar de Laurent Koscielny qui avoue être « là pour aider l'équipe à avoir les meilleurs résultats possibles grâce à [son] travail sur le terrain ». « C'est plus par l'exemplarité sur le terrain que j'essaie d'avoir un rôle de leader », ajoute le défenseur d'Arsenal. Et résonne, au loin, ce fameux refrain: « La star, c'est l'équipe. »

À Saint-Denis  
Jean-Sébastien GALLOIS.



Depuis que Patrice Evra a disparu du paysage (premier plan), Blaise Matuidi et Laurent Koscielny ont perdu un leader vocal. Photo Anthony PICORÉ

## Un Brésilien au goût bulgare

S'il a vu le jour au Brésil, c'est à la Bulgarie que Marcelinho doit sa (re)naissance sportive. Face aux Bleus, le milieu de terrain offensif honorerait sa cinquième sélection sous les couleurs de son pays d'adoption.

Il est l'un des sept joueurs d'origine brésilienne s'étant laissés séduire par l'homme d'affaires Kiril Domuschiev, président de Ludogorets, le champion de Bulgarie que le PSG a récemment affronté (et battu 3-1) en Ligue des Champions. Marcelinho, ex-grand espoir de Sao Paulo, a débarqué à Razgrad en 2011 après avoir végété six longues années en deuxième division brésilienne, entrecoupées d'un bref passage au Koweït en 2008.

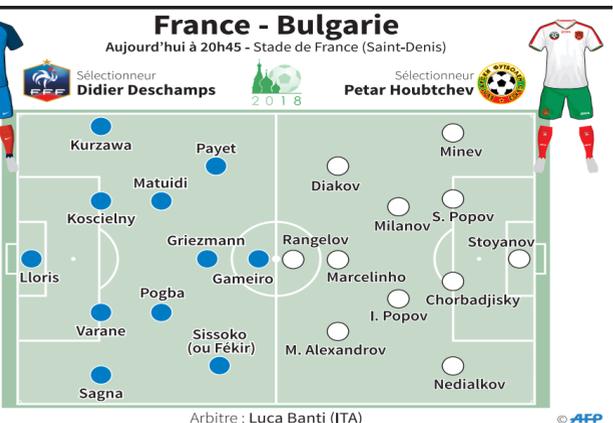
Aujourd'hui, à trente-deux ans, le natif de Manacapuru, ville nichée au beau milieu de la jungle amazonienne, s'éclate aux confins du Loudogorie, et, surtout, défend désormais les couleurs de son pays d'adoption. Si le milieu de terrain offensif est naturalisé depuis janvier 2013,

il lui a néanmoins fallu patienter jusqu'au 25 mars dernier (règlement FIFA oblige) pour donner un goût bulgare à son talent.

Ce soir-là, pour sa toute première sélection, Marcelinho a tout simplement offert la victoire à son équipe (1-0) face au Portugal! « Au moment des hymnes nationaux, certains se sont demandé si j'allais chanter moi aussi, expliquait-il alors au quotidien brésilien Em Tempo. Mais je connaissais déjà cet hymne par cœur! »

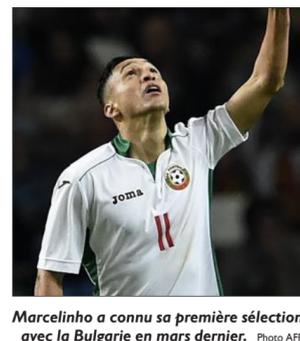
## Pénurie de talents nationaux

Joueur clé de Ludogorets, il a également réussi son intégration en sélection, d'abord sous les ordres d'Ivaylo Petev puis de Petar Huchbev, nommé le 28 septembre dernier à la tête de la Bulgarie. Buteur



lors du succès épique des siens face au Luxembourg (4-3), lors de la première journée des qualifications pour le Mondial-2018, Marcelinho est le symbole d'une équipe portée vers le jeu offensif mais aussi d'une pénurie de talents issus du cru. « On ne possède pas de grands joueurs évoluant à l'étranger, a regretté, dans les colonnes de L'Équipe, l'ancien milieu bulgare du FC Metz Plamen Markov. On naturalise parce qu'on n'a plus suffisamment de bons joueurs. » Un constat que Marcelinho balaie d'un revers de main: « La Bulgarie, c'est le pays qui m'a accueilli, qui m'a tout donné dans ma carrière. »

À Saint-Denis, J.-S. G.



Marcelinho a connu sa première sélection avec la Bulgarie en mars dernier. Photo AFP

## FOOTBALL

## MONDIAL-2018

## GROUPE A

• AUJOURD'HUI  
FRANCE - Bulgarie.....20h45  
Pays-Bas - Biélorussie.....  
Luxembourg - Suède.....

	Pts	J	G	N	P	D	Cl.
1 Bulgarie	3	1	1	0	0	4	3
2 Pays-Bas	1	1	0	1	0	1	0
3 Suède	1	1	0	1	0	1	0
4 Biélorussie	1	1	0	1	0	0	0
5 FRANCE	1	1	0	1	0	0	0
6 Luxembourg	0	1	0	0	1	3	4

## téléx

## Ganna

**CYCLISME.** Du renfort chez Lampre. L'équipe italienne, qui passera l'an prochain sous pavillon chinois, a annoncé le recrutement de Filippo Ganna (20 ans), tenant du titre mondial de la poursuite individuelle sur piste. Ganna, vainqueur de Paris-Roubaix espoirs, retrouvera sous ses nouvelles couleurs trois autres néo-pros, les Italiens Edward Ravasi (2<sup>e</sup> du Tour de l'Avenir), Simone Consonni et Oliviero Troia.

## Noren

**GOLF.** Le Suédois Alex Noren a pris la tête de l'Alfred Dunhill Links Championship, comptant pour le circuit européen, en égalant le record du parcours de Carnoustie, ce jeudi, au premier tour. Le vainqueur du dernier Open d'Écosse a rendu une carte de 64, soit huit sous le par, et dispose d'un coup d'avance sur Ross Fischer.

## Pouille

**TENNIS.** Le vainqueur du Moselle Open Lucas Pouille s'est incliné ce jeudi en huitième de finale à Pékin face au Bulgare Grigor Dimitrov 6-7 (3), 7-6 (0), 6-4. Après avoir servi pour le match dans la deuxième manche...



Lucas Pouille. Photo AFP

## Barbier

**CYCLISME.** L'Irlandais Sam Bennett (Bora-Argon 18) a remporté au sprint la course Paris-Bourges, disputée jeudi sur 193 km, en devançant le Russe Alexander Porsev (Katusha) et le Français Rudy Barbier (Roubaix-Lille Métropole).

## Solomon

**BASKET.** L'intérieur Richard Solomon (2,11 m, 24 ans) a signé jusqu'à la fin de saison à Gravelines-Dunkerque (Pro A). L'Américain, dont il s'agira de la première expérience en Europe, arrive pour renforcer la raquette nordiste, alors que l'intérieur Fernando Raposo est arrêté trois semaines en raison d'une elongation à la cuisse.

## Dopage

**ATHLÉTISME.** Cinq athlètes marocains, dont un cadet spécialiste du 110 m haies, ont été suspendus de deux à huit ans après « la violation des règles antidopage constatée par la Fédération internationale », a annoncé la Fédération royale marocaine d'athlétisme. Hanane Ouhaddou et Abdelhadi Labali ont écopé de huit ans pour récidive.

## Nadal

**TENNIS.** Rafael Nadal s'est qualifié pour les quarts de finale du tournoi ATP 500 de Pékin grâce à sa victoire ce jeudi face au Français Adrian Panarino, 64<sup>e</sup> joueur mondial, en deux manches 6-1, 7-6 (8-6).

## résultats

## TENNIS

**PÉKIN (Chine). Simple dames, 3<sup>e</sup> tour :** Svitolina (Ukr/n°16) bat Kerber (All/n°1) 6-3, 7-5 ; Gavrilova (Aus) bat Caroline Garcia (Fra) 6-4, 6-3 ; Radwanska (Pol/n°3) bat Woźniacki (Dan) 6-3, 6-1 ; Konta (GBR/n°11) bat Pliskova (Tch/n°5) 6-1, 3-6, 7-6 (7/2).  
**TOKYO (Japon). Simple messieurs, 2<sup>e</sup> tour :** Gaël Monfils (Fra/n°2) bat Gilles Simon (Fra) 6-1, 6-4.

**FOOTBALL** mondial-2018

## L'Italie accroche l'Espagne

Menée au score, l'Italie est parvenue à arracher le nul, ce jeudi soir, face à l'Espagne (1-1).

Deux changements sur blessure. Jordi Alba côté espagnol (22<sup>e</sup>). Ricardo Montolivo côté italien (30<sup>e</sup>), des duels rugueux et très peu d'occasions: alléchant sur le papier, l'affiche remake de la démonstration italienne en huitièmes de finale de l'Euro-2016 était le choc du groupe G, et a failli tourner à l'avantage de la Roja de Julien Lopetegui, grâce à un but du Sévillan Vitolo (55<sup>e</sup>).



Daniele De Rossi. Photo AFP

Mais les Italiens, qui avaient précipité le départ du sélectionneur espagnol Vicente Del Bosque en éliminant les doubles champions d'Europe en titre, le 27 juin au Stade de France, ont arraché le match nul grâce à un penalty du Romain Daniele De Rossi (82<sup>e</sup>), sifflé pour une faute de Sergio Ramos sur Eder.

Le match retour, qui sera déterminant dans la course à la première place directement qualificative pour la Coupe du Monde 2018, aura lieu dans un peu moins d'un an, le 2 septembre 2017. Dans le même groupe, l'Albanie poursuit son sans-faute grâce à son succès contre le Liechtenstein (2-0) et Israël a gagné contre la Macédoine (2-1).

Dans le groupe I, la Croatie vire quant à elle en tête grâce à son large succès face au Kosovo (6-0), acquis grâce notamment à

un triplé du Turinois Mario Mandzukic (6<sup>e</sup>, 24<sup>e</sup>, 35<sup>e</sup>). La sensation de l'Euro-2016, l'Islande, s'est imposée en extremis en marquant deux fois dans les arrêts de jeu contre la Finlande (3-2), la Turquie et l'Ukraine faisant match nul 2-2.

Enfin dans le groupe D, le choc qui opposait l'Autriche au Pays de Galles a accouché d'un match nul (2-2), avec notamment un doublé de Marko Arnautovic (28<sup>e</sup>, 48<sup>e</sup>). Les deux formations sont au coude-à-coude dans ce groupe, qui a vu ce jeudi soir l'Irlande battre la Géorgie (1-0) et la Serbie s'imposer en Moldavie (3-0).

### Le point

**MONDIAL-2018**

GROUPE B	
Portugal-Andorre	20h45
Lettonie-Iles Féroé	20h45
Hongrie-Suisse	20h45

GROUPE C	
Azerbaïdjan-Norvège	demain 18h
Irlande du Nord-Saint-Marin	demain 20h45
Allemagne-Répub. Tchèque	demain 20h45

GROUPE D	
Eire-Géorgie	1-0
Autriche-Pays de Galles	2-2
Moldavie-Serbie	0-3

GROUPE E	
Arménie-Roumanie	demain 18h
Monténégro-Kazakhstan	demain 18h
Pologne-Danemark	demain 20h45

GROUPE F	
Angleterre-Malte	demain 18h
Slovénie-Slovaquie	demain 20h45
Ecosse-Lituanie	demain 20h45

GROUPE G	
Italie-Espagne	1-1
Macédoine-Israël	1-2
Liechtenstein-Albanie	0-2

GROUPE H	
Belgique-Bosnie	20h45
Grèce-Chypre	20h45
Estonie-Gibraltar	20h45

GROUPE I	
Kosovo-Croatie	0-6
Islande-Finlande	3-2
Turquie-Ukraine	2-2

GROUPE J	
1 Danemark	3 1 1 0 0 1 0 1 0
2 Kazakhstan	1 1 0 1 0 2 2 0 0
3 Pologne	1 1 0 1 0 2 2 0 0
4 Monténégro	1 1 0 1 0 1 1 0 0
5 Roumanie	1 1 0 1 0 1 1 0 0
6 Arménie	0 1 0 0 1 0 1 1 1

GROUPE K	
1 Suisse	3 1 1 0 0 2 0 2 0
2 Lettonie	3 1 1 0 0 1 0 1 0
3 Hongrie	1 1 0 1 0 0 0 0 0
4 Iles Féroé	1 1 0 1 0 0 0 0 0
5 Andorre	0 1 0 0 1 0 0 1 1
6 Portugal	0 1 0 0 1 0 0 2 2

GROUPE L	
1 Albanie	6 2 2 0 0 4 1 3
2 Espagne	4 2 1 1 0 9 1 8
3 Italie	4 2 1 1 0 4 2 2
4 Israël	3 2 1 0 1 3 4 -1
5 Macédoine	0 2 0 2 2 2 4 -2
6 Liechtenstein	0 2 0 0 2 0 10 -10

GROUPE M	
1 Bosnie	3 1 1 0 0 5 0 5
2 Grèce	3 1 1 0 0 4 1 3
3 Belgique	3 1 1 0 0 3 0 3
4 Gibraltar	0 1 0 0 1 1 4 -3
5 Chypre	0 1 0 1 0 3 3 -3
6 Estonie	0 1 0 0 1 0 5 -9

GROUPE N	
1 Croatie	4 2 1 1 0 7 1 6
2 Islande	4 2 1 1 0 4 3 -1
3 Turquie	2 2 0 2 0 3 3 0
4 Ukraine	2 2 0 2 0 3 3 0
5 Finlande	1 2 0 1 1 3 4 -1
6 Kosovo	1 2 0 1 1 1 7 -6

GROUPE O	
1 France	3 3 0 0 0 9 0 9
2 Pays-Bas	3 3 0 0 0 9 0 9
3 Belgique	3 1 1 0 0 3 0 3
4 Italie	3 1 1 0 0 3 0 3
5 Espagne	3 1 1 0 0 3 0 3
6 Portugal	3 1 1 0 0 3 0 3

GROUPE P	
1 Pays de Galles	4 2 1 1 0 6 2 4
2 Serbie	4 2 1 1 0 6 2 4
3 Autriche	4 2 1 1 0 4 3 1
4 Eire	4 2 1 1 0 3 2 1
5 Géorgie	0 2 0 0 2 1 3 -2
6 Moldavie	0 2 0 0 2 0 7 -7

GROUPE Q	
1 Pays-Bas	3 3 0 0 0 9 0 9
2 France	3 3 0 0 0 9 0 9
3 Belgique	3 1 1 0 0 3 0 3
4 Italie	3 1 1 0 0 3 0 3
5 Espagne	3 1 1 0 0 3 0 3
6 Portugal	3 1 1 0 0 3 0 3

GROUPE R	
1 France	3 3 0 0 0 9 0 9
2 Pays-Bas	3 3 0 0 0 9 0 9
3 Belgique	3 1 1 0 0 3 0 3
4 Italie	3 1 1 0 0 3 0 3
5 Espagne	3 1 1 0 0 3 0 3
6 Portugal	3 1 1 0 0 3 0 3

GROUPE S	
1 France	3 3 0 0 0 9 0 9
2 Pays-Bas	3 3 0 0 0 9 0 9
3 Belgique	3 1 1 0 0 3 0 3
4 Italie	3 1 1 0 0 3 0 3
5 Espagne	3 1 1 0 0 3 0 3
6 Portugal	3 1 1 0 0 3 0 3

# Metz garde le rythme

Le FC Metz meuble la trêve internationale avec un nouveau match amical contre les Luxembourgeois du Fola Esch. Début septembre, les deux équipes s'étaient quittées sur un nul très offensif (3-3).

C'est une façon comme une autre de chasser un mauvais souvenir, de passer à autre chose. Après sa déroute historique à domicile face à Monaco (0-7) et avant de se déplacer au stade Vélodrome le 16 octobre, le FC Metz a programmé une sortie amicale, ce vendredi au stade municipal d'Amnéville, face aux Luxembourgeois du CS Fola Esch.

Cet adversaire est en passe de devenir un compagnon de trêve internationale, puisque les deux clubs s'étaient déjà croisés début septembre, au Grand-Duché, pour accoucher d'un désert défensif ou, au choix, d'un nul très offensif (3-3). Les buts avaient alors été inscrits par les Grenats Diallo, Mollet et Seydi et, côté luxembourgeois, par Hadji, auteur d'un doublé, et Bernard.

Cette sortie en terrain mosellan s'inscrit dans une double logique de travail et d'entretien. Des garçons en manque de compétition auront ainsi le loisir de se dégourdir les jambes (Oberhauser, Assou-Ekotto notamment) et Philippe Hinschberger, leur coach, pour roder les automatismes de la charnière Milan-Bisevac, puisqu'elle sera vraisemblablement titularisée à Marseille, suspension de Falette oblige.



Milan Bisevac (à droite) et Metz vont garder le rythme de la compétition avec la venue du Fola Esch. Photo Pascal BROCCARD

Lassana Diarra, qui devrait débiter contre les Grenats.

L'autre difficulté de cette soirée est la finalement: neuf internationaux, au total, font défaut au FC Metz, dont cinq titulaires, et les joueurs en proie à des soucis physiques ne manquent pas non plus. Quoi qu'il adienne, il conviendra donc de relativiser le résultat de cette rencontre amicale. Ce qui n'empêche pas le panache ni de se rassurer défensivement. Au risque d'insister, Metz a un petit

truc à oublier dans ce domaine...

**Ch. J. En sélection.** Thomas Didillon (équipe de France Espoirs), Cheick Doukouré (Côte d'Ivoire), Mevlüt Erding (Turquie), Eiji Kawashima (Japon), Georges Mandjeck (Cameroun), Janis Ikaunieks (Lettonie), Ismaila Sarr (Sénégal), Chris Philippes et Vincent Thill (Luxembourg).

**FC Metz - Fola Esch à Amnéville (19 h)**

### fc metz express

**Tableau de bord.** Hier: une séance d'entraînement à 10 h. Aujourd'hui: Fola Esch - Metz (amical) à 19 h à Amnéville. Samedi et dimanche: repos.

**D'un match à l'autre.** Dernier match: Metz - Monaco (8<sup>e</sup> journée de L1), samedi 1<sup>er</sup> octobre: 0-7. Prochain match: Marseille - Metz (9<sup>e</sup> journée), dimanche 16 octobre à 20h45. À suivre: Metz - Nice (10<sup>e</sup> journée), dimanche 23 octobre à 17 h.

**À l'infirmerie.** Matthieu Udol (genou) poursuit sa rééducation. Opa Nguette (ischio-jambiers), Jonathan Rivierez (cuisse) et Yann Jouffre (mollet) poursuivent leur travail de reprise.

**Suspendus.** Renaud Cohade, Simon Falette et Cheick Doukouré, exclu face à Monaco, seront suspendus à Marseille le 16 octobre.

### Un milieu déserté

Il sera plus difficile, en revanche, de mener des expérimentations probantes dans l'entre-jeu pour anticiper les suspensions de Cohade et Doukouré au Vélodrome, puisque les cartouches risquent de manquer à Amnéville. Et pour cause: le même Doukouré, Philipps et Mandjeck sont retenus par leurs sélections respectives. L'OM, pendant ce temps-là, prépare tranquillement le retour à la compétition de

# Cissé: « Un goût d'inachevé »

Opéré de la hanche et porteur d'une prothèse, Djibril Cissé a retrouvé les terrains de football et nourrit l'espoir de revenir dans un club de l'élite pour franchir le cap des 100 buts en Ligue 1. L'attaquant s'est arrêté à 96.



Djibril Cissé dans ses derniers mois bastiais. Photo AFP

**D**annoncé votre retraite voici un an. Pourquoi revenir sur cette décision ? « J'ai dit stop pour des raisons de santé. Je souffrais trop de la hanche, j'avais mal tout le temps. J'avais fini la saison 2014-2015 avec Bastia sur une jambe, je ne pouvais pas continuer comme ça. J'ai donc subi une grosse opération pour me faire poser une prothèse de hanche. Depuis, ça va beaucoup mieux. Je peux de nouveau tout faire comme avant. Alors, je me suis lancé le défi de rejouer en L1 pour dépasser la barre des 100 buts. »

**Qu'en pensent les médecins ?** « J'ai le feu vert du chirurgien qui m'a opéré. Avant l'intervention, j'avais dans un coin de ma tête cette idée de reprendre le foot si tout se passait bien. »

**Un footballeur avec une prothèse de hanche, ce serait du jamais-vu au haut niveau...** « Ce serait une grande première, mais ça

colle bien à mon personnage, je pense. J'ai été victime de très graves blessures durant ma carrière et je me suis toujours relevé. »

**À 35 ans, pourquoi tenter un tel come-back ?** « Pas pour l'argent, c'est sûr. S'il y a un club intéressé, l'obstacle ne sera pas financier. Ce qui me pousse, c'est ma passion du foot, du ballon. J'ai un goût d'inachevé ! Maintenant que je n'ai plus mal, j'ai envie de terminer sur une bonne note. »

**« Je ne ferai pas la fine bouche »**

**Pourquoi ce cap des 100 buts est-il si important à vos yeux ?** « C'est un truc de buteur. Il faut avoir ça dans le sang pour comprendre. Et si j'ai la chance de rejouer et de marquer ces quatre buts qui manquent, je ne vais pas me retirer sur le champ ! J'aimerais prolonger le plaisir le plus longtemps possible. »

**Physiquement, où en êtes-vous ?** « Je suis quasiment à mon

peu de forme et j'ai retrouvé toute ma masse musculaire. Je me suis entraîné avec la réserve d'Auxerre la semaine dernière et ça s'est super bien passé. À tel point que je dois y retourner pour quinze jours de plus. Les gens de l'AJA étaient étonnés de me voir à ce niveau. »

**Pourriez-vous accepter une offre d'Auxerre ?** « La question ne se pose pas. Il n'y a eu aucun contact en ce sens. L'AJA m'offre simplement la possibilité de m'entraîner avec un groupe et je l'en remercie. »

**Seriez-vous intéressé par Nancy, plus mauvaise attaque de L1 ?** « Bien sûr. Comme je l'ai dit, j'ai l'objectif de la L1. Nancy est un club très sérieux, avec un entraîneur de qualité qui a fait ses preuves. Je connais aussi quelques joueurs de l'effectif nancéien, comme Dalé et Pedretti. La certitude, c'est que je ne ferai pas la fine bouche si un club m'aide à relever mon défi. »

### Bleuets

**EURO U19.** Champions d'Europe en titre, les U19 français ont débuté leur campagne de qualification pour l'Euro-2017 de leur catégorie par un nul contre la Slovaquie (1-1). Les coéquipiers du Nancéien Fautout Maouassa doivent ce résultat à un but inscrit par le Stéphanois Rayan Souici à la... 90<sup>e</sup> minute.



Fautout Maouassa. Photo archives L'EST RÉPUBLICAIN

### luxeembourg

### Espoirs

**AMICAL.** L'équipe de France Espoirs, qui n'a plus son destin en main en qualifications pour l'Euro-2017, a fait plaisir à son public en inscrivant cinq buts, dont certains magnifiques, en amical face à la Géorgie (5-1) ce jeudi au Havre.

### LFP

**RÉUNION.** La Ligue de football professionnel, qui a vu l'élection de son conseil d'administration et de son président annulée mercredi en raison de dissensions entre présidents de clubs, réunira ces derniers le 20 octobre, a-t-elle annoncé ce jeudi dans un communiqué.

### Paris

**FÉMININES.** Les féminines du Paris Saint-Germain sont passées à côté de leur entrée en Ligue des Champions, battues 3-1 par les Norvégiennes de LSK en 16<sup>e</sup> de finale aller, ce jeudi, à Lillestrom. Une large victoire au match retour, le 13 octobre à Paris, sera indispensable.

# Quercia revient en jeu

L'ancien professionnel Julien Quercia est officiellement un joueur de Dudelange. Le Mosellan raconte.

**R**etiré des pelouses de L1, Julien Quercia n'a plus l'autorisation de jouer au foot avec les professionnels. Ou l'héritage d'une terrible blessure à la cheville contractée en août 2011 avec Lorient. En revanche, le natif de Thionville est autorisé à une pratique chez les amateurs et il a choisi Dudelange pour prolonger le plaisir.

**Julien Quercia vous êtes donc apte à jouer.** « Oui, j'ai enfin reçu l'autorisation de mon assureur. Rejouer en amateur ou en pro, c'est très différent. De toute façon, les pros, pour moi, c'est fini. Et, autorisation ou pas, après trois ans d'arrêt, je ne sais même pas si j'y arriverais encore. Là, ce n'est même pas sûr que cela se passe bien pour mon pied. Non, moi, l'assurance, je leur demandais juste l'autorisation d'exercer ma passion si mon état physique me le permettait. »

**Pouvez-vous revenir sur cette blessure ?** « J'ai eu une fracture de fatigue du cinquième métatarse. Normalement, après trois à quatre mois, le joueur est de nouveau sur le terrain. Moi, ça m'a pris deux ans et demi et trois opérations. Avant les deux premières, on m'a dit que ça allait guérir. Après la deuxième, on m'a dit que je ne rejouerais jamais plus. Quant à la troisième, des amis me l'ont proposée via le chirurgien du PSG, le Dr Khiami. »

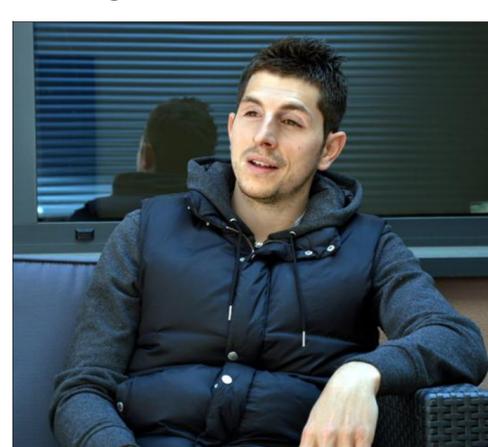
**Comment ?** « Je voulais juste, à 29 ans, redevenir une personne normale, capable de marcher sans douleur. Si j'avais rencontré le Dr Khiami avant, je serais sûrement encore pro, parce que ma fracture s'est enfin consolidée. Mais la vie est comme ça, je la prends du bon côté. »

**« Reprendre du plaisir »**

**Pourquoi ce choix de Dudelange ?** « Des amis qui jouent au F91 m'ont mis en relation avec le club. Antoine Mangione, le préparateur physique, m'a suivi de début mars à fin avril et, en mai, je faisais quelques entraînements avec eux. Je n'avais toujours pas mal. Bon, c'était tranquille, juste une ou deux séances par semaine, mais quand ils sont partis en vacances, j'ai poursuivi à Amnéville et ça allait toujours bien. Alors j'ai voulu reprendre... »

**Quelles sont vos ambitions ?** « Reprendre du plaisir, pratiquer et revivre tout ce qu'il y a autour du terrain. Pour moi, rejouer, c'est déjà magnifique. »

**Est-ce une résurrection ?** « En tout cas, ce n'est pas une deuxième carrière ! Mon but, c'est juste de pouvoir revivre normalement. Et ça veut dire pouvoir jouer au foot. »



Julien Quercia ne pensait pas rejouer au foot un jour. Le chirurgien du PSG lui a rendu ce plaisir. Photo Christoph ORVEL

J. M. (Le Quotidien)



BASKET

pro a

## SLUC: Gregory Vargas se dévoile

Maître à jouer de l'équipe du Venezuela, Gregory Vargas prend ses marques dans une Pro A qu'il juge athlétique. Rencontre avec « Super Raton ».

Nancy et le basket français. J'ai toujours été attiré par la France, qui est un beau pays, mais je n'avais jamais eu d'opportunité. Et puis le SLUC m'a contacté cet été. Le fait que Miguel parle espagnol facilite mon intégration. Je me suis renseigné sur la ligue française et c'était intéressant pour ma carrière. La Pro A est un championnat athlétique. Je suis étonné par son homogénéité. Je pensais qu'il y avait des équipes qui dominaient et d'autres en dessous mais je me rends compte qu'elles sont toutes bonnes.

Son profil. « Si je devais me décrire, je dirais que je suis un joueur rapide, qui joue avec beaucoup d'intensité, qui défend dur, et qui cherche à faire des passes avant de tirer. C'est vrai qu'avec Ben (Benjamin Sène) et Thad (Thaddeus McFadden), on forme un trio d'arrière rapides. Cela permet de mettre de l'intensité et de poser des problèmes aux défenses adverses. »

Son surnom. « En 2008, quand j'évoluais au Mexique, les supporters m'appelaient "Moto Raton". Il s'agit d'un personnage de dessin animé. Quand je suis retourné au Venezuela, cela a été transformé en "Super Raton", un autre héros de dessin animé. Cela me

plaît bien car le personnage est rapide, fort et que c'est un super-héros. Mes coéquipiers m'appellent parfois comme cela. »

Ses objectifs. « Mon but, c'est que l'équipe se qualifie pour les play-off. Et puis, à titre individuel, j'aimerais laisser mon empreinte dans le club de Nancy et championnat. Finir meilleur passeur de Pro A ? Bien sûr que cela me plairait. Mais honnêtement, ce n'est pas mon obsession. »

L'équipe nationale vénézuélienne. « C'est vrai qu'elle est devenue une des meilleures équipes d'Amérique du Sud (sacrée championne en 2014 et 2016) mais le véritable essor a eu lieu en 2013. Avant cette date, le coach n'avait pas réussi à changer les mentalités. Mais par la suite, on a commencé à être plus structuré et on a fait des tournées en Europe. Se confronter à des équipes européennes a permis de nous faire connaître au niveau mondial. »

Cholet. « C'est un match très important après ces deux premières défaites (à Paris-Levallois et devant Limoges). C'est le moment de commencer à gagner et prendre la bonne direction. »

A. G.



Gregory Vargas : « J'aimerais laisser mon empreinte dans le club de Nancy et le championnat. » Photo AFP

## Charles-Catherine arrêté deux mois

Coup dur pour le jeune Nancéen Lenny Charles-Catherine qui souffre du genou et qui va devoir s'arrêter deux mois. Alain Weisz a précisé que le club, dont la masse salariale est encadrée, ne prendra pas de pistage. Par contre, Melvin Govindy, qui souffrait des adducteurs et qui redoutait plusieurs dizaines de jours d'indisponibilité, est opérationnel et sera donc aligné ce samedi soir sur la feuille de match. Enfin, en ce qui concerne l'Espagnol Urtsaus, la dernière IRM a complètement rassuré l'ancien joueur de Séville. Plutôt une bonne nouvelle pour le SLUC, qui a besoin d'avoir ses meilleurs atouts en vue du match contre Cholet.



TENNIS DE TABLE critérium fédéral

## Dorr: « Finir la saison dans les 130 Français »

Esteban Dorr a découvert la Pro B avec le Metz TT avec succès. L'ancien Spicherois fait le point avant le premier tour du Critérium ce vendredi.

Seize ans et déjà deux rencontres jouées chez les professionnels avec le Metz TT en Pro B... « Je suis content que mon entraîneur (Nathanaël Molin) me fasse confiance. J'ai réussi à gagner un match contre Soderlund (n°55) à Nice lors de la deuxième journée et en plus, on a remporté la partie (3-2). Je me suis dit que je n'avais rien à perdre, qu'il fallait rentrer dans les rencontres et donner tout ce que j'avais. J'ai joué un peu sur mon insouciance et ça a payé. Tant mieux mais il ne faut pas s'arrêter maintenant. Je retiens beaucoup



Esteban Dorr. Photo Jean-Christophe FRAISSE

de positif de cette découverte en Pro. Ça va m'apporter encore plus de confiance pour la saison à venir. »

Après un tel début, que pouvez-vous attendre de la suite ? « Monter dans mon classement ! Je suis actuellement n°208 français, j'aimerais bien finir la saison dans les 130. Il faudra aller taper des perfs et s'entraîner encore plus dur. »

« Je suis dur avec moi-même »

Quels sont vos axes de progrès ? « Je dois clairement m'améliorer sur la remise de service. Et puis à l'entraînement, un peu plus maîtriser car je m'énerve trop. Je suis dur avec moi-même. Côté point fort, il y a mon service, ma première balle et mes réflexes qui me sauvent. »

Qui dit début de saison, dit aussi premier tour du Critérium fédéral (à partir d'aujourd'hui au Creusot) : vos objectifs ? « Ils sont plutôt élevés. Je me suis engagé dans deux tableaux. En Elite, je vise un huitième de finale, ce serait un bon résultat. Et puis chez les moins de 18 ans, une place dans le dernier carré. On sera quatre joueurs du Metz TT (avec Dorian Nicolle, Ibrahimia Diau et Victor Deville) en Nationale 1. »

Nicolas KIHL.



TENNIS

# Boris Fassbender à l'emporte-pièce

Le don de soi vaut bien quelques dons. Comme l'apprentissage professionnel, en tennis, coûte très cher, le jeune Mosellan a fait comme d'autres en utilisant une plateforme de financement participatif sur le web.

Il y a des réseaux sous-terrains. Et des réseaux ultra-clics. Comme Sponsorise.me.fr, où l'on affiche son compte en banque proche de zéro en incitant à la générosité des autres. Un appel à l'aide, afin d'assouvir ses passions jusqu'au bout, de poursuivre une carrière sportive.

C'est sans doute dans ce dernier domaine qu'elle se justifie le plus. Notamment pour les moins de vingt ans souhaitant percer dans le tennis. Car si les meilleurs jouent avec des raquettes de diamant, les 90 % autres tirent le diable par la queue, et parfois quelques passings gagnants. Les débutants, eux, sont carrément voués à résoudre la quadrature du cercle sur leur rectangle. Avant la ruée vers l'or, il convient d'emprunter un chemin de croix : « Une année pleine, c'est de 30 000 à 50 000 euros », chiffre le Sarregueminois Hugo Schott.

« Être honnête »

Boris Fassbender. Messin de dix-huit printemps, vient de se lancer dans la quête de billets sur ce site de financement participatif. Il en est à... 240 €. La somme de 1 560, décrochée par un autre Français (Enzo Fréquel, seize ans), doit le faire rêver. D'autres parviennent à 6 000. « J'espère que ça va m'aider. J'ai besoin de 3 000 euros pour faire une tournée de trois semaines en Turquie. Si c'est plus, j'enchaînerai sur l'Égypte. » Le but : accumuler des points au classement mondial dans des tournois classés entre 10 000 et 25 000 dollars. Mais pourquoi est-ce si cher ? Boris

Fassbender découvre le monde sous toutes ces formes : « Le tournoi vous propose gentiment de vous chercher à l'aéroport ? 50 € ! L'inscription ? Il faut payer... Et bien sûr, il faut se loger et manger. Quant aux billets d'avions, on dépend de nos résultats. On peut programmer l'aller, pas le retour. Or, un billet acheté

de jour au lendemain, c'est rarement un bon plan. Pour moi, il faut compter 1000 € par tournoi », avec la perspective de gains minimes : « Je rentre de Hongrie, pas le pays le plus cher, c'était le tarif. Je fais deux premiers tours, j'ai reçu 200 €. » Le Moselle Open, à côté, est un eldorado. Sponsorise.me, est-ce la

méthode rêvée, entre raids pour se faire plaisir ou livres à publier ? « On a tout et n'importe quoi. En tout cas, moi, j'y crois. C'est peut-être dommage que parfois, les sommes récoltées n'ont plus trop de transparence. Il faut être honnête jusqu'au bout. L'argent ne doit pas servir à des vacances ! »

est commencé. Les donateurs auront des contreparties (balle dédiée, souvenirs du pays ou du tournoi) selon le montant des dons. De l'investissement. Si un jour Boris Fassbender entre dans le Top 100 mondial, chacun aura sa part de gloire.

Alain THIÉBAUT.



Boris Fassbender : « J'espère que ça va m'aider. J'ai besoin de 3 000 euros pour faire une tournée de trois semaines en Turquie. Si c'est plus, j'enchaînerai sur l'Égypte. » Photo L'EST RÉPUBLICAIN

## Quelles aides possibles ?

Le cas de Boris Fassbender est, hélas, classique. Sa jeune carrière est financée pour les trois quarts par ses parents. Son centre d'entraînement à Cannes, avec le logement, lui coûte 2 000 €/mois. On est dans les eaux d'une bonne école dans une grande ville. « Le matériel, grâce à Technifibre, ne me coûte rien », précise l'espoir lorrain. Son père, en le faisant passer au SMEC, a augmenté l'aide du club, « grâce à l'action personnelle du président Laurent Thomas ». Le Département de la Moselle, pour l'instant, reste muet, comme la Ville de Metz. La Ligue de Lorraine, elle, le soutiendra : « Avant, nous l'aïdions à travers le team Lauthier-ASPTT Metz, explique le président Lionel Ollinger. Je certifie la transparence de ces fonds : ses frais étaient diminués. La subvention, maintenant, lui sera versée directement. La Fédération lui donnera aussi un coup de main puisque j'ai insisté afin qu'il soit sur la liste des "parcours associés". Il bénéficiera, en plus, de stages, des installations nationales, d'un suivi. Nous savons que les débuts d'un joueur de tennis restent très compliqués. Il doit se débrouiller tout seul, contrairement à un jeune dans un sport collectif : voyager, payer le staff. C'est du poker : il faut payer pour voir. Quand ça rigole, ça peut aller vite. Sinon, c'est de l'investissement à perte. »

A. T.

## infos

- Boris Fassbender est, à partir d'aujourd'hui, en Croatie, pour disputer deux tournois, catégorie 10 000 dollars. « Toujours sur terre battue, j'ai hâte de retrouver le dur ! »

- Il vient d'être admis, par la Fédération, sur la liste des joueurs bénéficiant du programme parcours associés. C'est la reconnaissance de son statut de haut niveau.

- Son copain Marceau Courtalon, un an de moins, aussi, apparaît sur cette liste.

- Le troisième du trio, Antoine Monaco, a toutes les chances de ne plus être lorrain en 2016-2017. Il va signer à Marseille et s'entraîner à Aix-en-Provence.

- Le classement des Lorrains à l'échelon mondial a rarement été aussi modeste : Humbert (ASPTT Metz) est 891<sup>e</sup>, Fassbender (SMEC) 1593<sup>e</sup>, Schott (Sarregueminois) 2059<sup>e</sup>. Chez les filles, une seule figure à la WTA : Victoria Muntean (55<sup>e</sup>), et la Vosgienne ne rentre pas dans le programme Ligue ou fédéral.

## Hugo Schott veut s'assumer sans internet

La Lorraine tennistique propose tous les cas. Il existe ceux de Harold Mayot (Marly) et Ugo Humbert (ASPTT Metz), assez performants pour être pris totalement en charge par la Fédération, puis celui du Sarregueminois Hugo Schott (20 ans), obligé de se décarcasser en solitaire, et qui se rapproche de Boris Fassbender.

« Une précision : « Le financement participatif, nous n'y pensons pas. On ne l'a jamais tenté. Nous arrivons à boucler le budget grâce au soutien des entreprises privées et locales. C'est peut-être moins facile dans les grandes villes. Nous avons la chance d'être à leurs contacts. À internet, on préfère le relationnel et les connaissances. Mon père effectue un gros travail en ce domaine. On joue la carte de la transparence avec des objectifs très concrets. Ce qui est apprécié des sponsors qui nous soutiennent », admet le joueur mosellan, plutôt philosophe : « À partir de 30 000 €, on peut faire une saison correcte. Malgré les difficultés, il y a quand même pire comme vie. » Hugo Schott, avant d'imaginer un tennis qui rapporte, compte déjà aller au bout de sa passion.

A. T.



ATHLÉTISME

# Le premier sera le dernier

Pour la dernière édition du championnat de Lorraine de l'histoire, Sylvie Martagni, l'Hettangeoise, et Guillaume Barbat, le soldat d'A2M, lèvent le doigt. Le pronostic est risqué.

Il faut s'y faire mais ce sera bien le dernier. Le dernier championnat de Lorraine de marathon. L'année prochaine, on passera à la Grande Région. Loin derrière les champions et les Kényans, loin derrière l'Anneicienne Mercylène Jero-noh, la Strasbourgeoise Olivia Hartweg ou la Clermontoise Martha Komu, on jouera donc deux titres déshérités. Mais qui auront une valeur historique.

Ces dernières années, se sont affichées chez les dames et Anne-Sophie Mendoza (A2M) en 3h24'17 et surtout l'ex-Nancéenne Michelle Pruvost, lauréate en 3h20'17 en 2010, lors de la première édition et pour sa première tentative sur la distance, et qu'on a retrouvée chaque année en progrès toujours mieux placée avec un pic de forme sous les trois heures en 2012 (2h58'39). Pruvost sera encore au départ. Il faudra la suivre. Mais est-elle toujours lorraine ? Et peut-elle encore postuler à la couronne ? Chez les dames, la meilleure régionale des six éditions courues depuis 2010 se nomme Clémence Christophe.

Elle courait alors sous les couleurs de l'ASSA et en 2011, la protégée de David Duchêne avait même fait deuxième de la course féminine en 2h57'38 avant de revenir sous un maillot alsacien en 2013 pour battre son temps en 2h56'52 mais pas

## Un soldat en mission

Chez les hommes, le palmarès affiche les noms de Jean-Marc Machin (ASCM), à trois reprises (2010, 2011, 2015). Il met en lumière Bouabdellah Tahri qui avait sublimé le titre régional en devenant champion de France en 2014, une année où Hamed Benadouda avait sorti un chrono à 2h33'. Un an auparavant, Nico Bontems (A2M) avait tracé la route en 2h33'13 faisant mieux que le jeune Mickaël Bour (A2M) en 2012 (2h35'59).

Cette fois, c'est le soldat Barbat, 26 ans, du 40<sup>e</sup> RT de Thionville qui sera le favori pour le titre lorrain. Entraîné par Roland Simonet, Guillaume Barbat qui a pour fait d'armes d'avoir remporté la corrida de Montigny en 2015 et d'avoir



Guillaume Barbat, le soldat d'A2M, est candidat. Photo Gilles WIRTZ

couru le 3000 en 8'49, le 5000 en 15'18 et le 10 km sur route en 32'01, s'est entraîné comme jamais pour battre son record établi à Metz sur la distance il y

a deux ans et qui est fixé à 2h37' et des poussières. Simonet voit son protégé entre 2h 32' et 2h 34'. A ce niveau de performance, Barbat sera intou-

chable dans sa quête du dernier titre lorrain. Le soldat est en mission.

A. Z.



HANDBALL

## Les Bleues s'inclinent de peu

La Norvège a battu la France (17-19), ce jeudi en Golden League.

Six semaines après leur médaille d'argent aux Jeux de Rio, les handballeuses françaises ont signé leur retour par une défaite face à la Norvège (17-19) lors de la Golden League, une compétition amicale, ce jeudi à Kolding (Danemark). Malgré l'absence de plusieurs pièces maîtresses – la gardienne Amandine Leynaud, les arrières Alexandra Lacrabère et Allison Pineau –, les Bleues ont bien résisté lors de cette première étape de leur préparation pour le Championnat d'Europe (4-18 décembre en Suède). Mais leur manque d'automatismes et de réalisme ont pesé face aux championnes d'Europe et du monde qui ont perdu leur titre olympique au Brésil (troisèmes).

Après un démarrage en trombe (3-0) impulsé par Laurisa Landre, qui a inscrit les quatre premiers buts de son équipe, la France a connu des difficultés dans la finition, son talon d'Achille et a semblé globalement un peu rouillée.

Les Bleues auront l'occasion d'affiner les réglages ce samedi face au Danemark, une ancienne grande nation du handball qui vit une traversée du désert. Elles termineront cette première étape de la Golden League dimanche avec une réédition de la finale olympique contre les Russes.



Laurisa Landre. Photo AFP

## le point

BASKET	
PRO A	
• AUJOURD'HUI	
Châlons-Reims - Monaco.....	20h
Le Portel - Le Mans.....	20h15
Hyères-Toulon - Nanterre.....	20h30
• DEMAIN	
SLUC NANCY - Cholet.....	20h
Pau-Orthez - Lyon-Villeurbanne.....	18h30
Chalon s/Saône - Antibes.....	20h
Orléans - Strasbourg.....	
• DIMANCHE	
Paris-Levallois - Limoges.....	18h30
• LUNDI	
Dijon - Gravelines.....	20h30

PRO A	
1 Nanterre	100,0 2 2 0 170 127
2 Monaco	100,0 2 2 0 158 126
3 Le Mans	100,0 2 2 0 165 149
4 Antibes	100,0 2 2 0 167 151
5 Limoges	100,0 2 2 0 175 164
6 Hyères/Toulon	50,0 2 1 1 149 137
7 Gravelines	50,0 2 1 1 143 154
8 Dijon	50,0 2 1 1 165 158
9 Chalon s/Saône	50,0 2 1 1 159 135
10 Châlons/Reims	50,0 2 1 1 157 164
11 Lyon-Villeurbanne	50,0 2 1 1 158 166
12 Pau-Orthez	50,0 2 1 1 159 171
13 Paris-Levallois	50,0 2 1 1 154 148
14 Cholet	0,0 2 0 2 151 161
15 Strasbourg	0,0 2 0 2 147 157
16 SLUC NANCY	0,0 2 0 2 161 175
17 Le Portel	0,0 2 0 2 143 179
18 Orléans	0,0 2 0 2 129 173

## HANDBALL

DIVISION I	
• MERCREDI	
Montpellier-Cesson-Rennes.....	35-28
Saran-Nantes.....	27-31
Nîmes-Toulouse.....	22-27
Créteil-Sélestat.....	30-24
Chambéry-Ivry.....	29-25
Paris-Saint-Germain-Pays d'Aix.....	34-32
• JEUDI	
Saint-Raphaël-Dunkerque.....	26-21

## où courir ?

À BITCHE. La Bitchoise, 10 km ou 6 km à 10 h, dimanche 9 octobre.  
 À CHÂTEAU-SALINS. Les Foulees du Saulnois, 28 ou 10 km, dimanche 9 octobre.  
 À METZ. 7 km Hagans dans le cadre du marathon de Metz, dimanche 9 octobre.  
 À MÈCLEUVES. La légende des Blancs bâtons, 18 km, dimanche 16 octobre à 9 h.  
 À SARREGUEMINES. 10 km de Sarreguemines, dimanche 16 octobre.

VENDREDI 7 OCTOBRE 2016 QUINTÉ À VINCENNES

**Prix Charley Mills, réunion 1, 2<sup>e</sup> course**

Course Européenne - Attelé - Course B - 65.000 € - 2.850 mètres - Petite piste

**Orient Horse logiquement**

Il est logique de placer **Orient Horse** en tête, il vient de remporter trois quintés ! Le plus

apte à l'inquiéter est **Arazi Boko**, en constants progrès. Je tente ensuite **Opitergium**,

qui a déjà réussi chez nous et dont la forme est sûre. **Amiral du Bisson** défermé des 4 pieds,

c'est en général à l'arrivée. **Outsiders** : **Adélia de Mélodie** et **A Nous Trois**.

**Les partants du quinté**

N°	Cheval	Def	Driver	Dist.	Age	Dern. performances	Entraîneur	Propriétaire	Gains	C.Prob.	C. Jour	N°
1	<b>RADIEUX</b>	A-P	P. Vercausse	2850	H 6	Da 8a 3a 4a 2a 9a Da 3a 1a	Lufti Koljini	Lufti Koljini AB	226.536	44/1		1
2	<b>OPITERGIUM</b>	A-P	D. Locqueux	2850	M 8	4a 4a 3a 2a 6a 7a 1a 2a	R. Bergh	Stall Courant AB	242.023	24/1		2
3	<b>OLIMPUS CAF</b>	A-P	G. Gelormini	2850	M 8	6a 1a Da 8a 0a (15) 4a 9a 6a	J.-E. Le Bec	Scuderia Mantaro	260.279	39/1		3
4	<b>RE ITALIANO UR</b>	A-P	C. Martens	2850	M 6	Da Da 7a 2a (15) 10a 3a Da	V. Ciotola	A. Stecca	276.598	79/1		4
5	<b>PRINCE DI POGGIO</b>	A-P	M. Mottier	2850	M 7	Da Da 0a (15) 5a 7m 4a 5a 7a	Y. Fenech	Y. Fenech	294.891	22/1		5
6	<b>ART ON LINE</b>	A-P	C. Lugauer	2850	H 9	8m 2a Dm 10m 0a 8m Dm 2a 2m	C. Lugauer	Team Art On Line AB	300.526	19/1		6
7	<b>ORIENT HORSE</b>	A-P	P. Levesque	2850	M 8	1a 1a 1a 3a 1a 8a 3a Dm 12a	T. Levesque	Mme S. Bruni	304.727	2/1		7
8	<b>AMIRAL DU BISSON</b>	A-P	A. Barrier	2850	H 6	5a 8a 3a 4a 3a 2a 3a 1a 9a	J. Morice	A. Quentin	305.870	10/1		8
9	<b>VENOSC DE MINEL</b>	A-P	T. Le Bellier	2850	H 7	7a 8a 9a 0a 10a 1a 6a 9a	Mme S. Raimond	Mme S. Raimond	319.150	10/1		9
10	<b>TOBROUK DE PAYRE</b>	A	J.-P. Monclin	2850	H 9	3a 0a 9a 1a 2a 0a 7a Da	J.-Y. Touillet	J.-Y. Touillet	330.740	27/1		10
11	<b>ADÉLIA DE MÉLODIE</b>	A-P	F. Ouvrie	2850	F 6	0a 4a 5a 1a 0a 7a 0a 5a 7a	S. Meunier	P. Lecat	356.630	22/1		11
12	<b>GOING FOR GOLD ZAZ</b>	P	F. Nivard	2850	M 8	6a Da Da 5a 0a 5a Da Da Da	B. Goop	Kings Arms Avesta B	357.750	13/1		12
13	<b>VARUS DU BOCAGE</b>	A-P	M. Abrivard	2850	M 7	4a 2a 2a 3a 2a 4a 5a Da	R. Soulyce	Mlle A. Baudu	361.510	8/1		13
14	<b>ARAZI BOKO</b>	A-P	J.-M. Bazire	2850	H 9	1a 2a 2a 2a 3a 10a 8a 8a	F. Soulyce	Ec. Pirat	362.073	3/1		14
15	<b>A NOUS TROIS</b>	P	E. Raffin	2850	M 6	6a 2a Da Da 0a 4a 6Da 3a Da	S. Guarato	M. Denisot	369.360	5/1		15

**A CHACUN SA NOTE**

**1●Radioux**

Deuxième de son seul essai sur ce tracé. On le connaît bien. A la pris des places en Sûdète cet été, avant de revenir chez nous et se produire dans des lots relevés. C'est le moins riche ici, mais pas le moins doué.

**2●Opitergium**

Débuté sur ce parcours, 2 sur 2 à Vincennes. Y a brillé en 2013 dans de bons lots. Il se heurte souvent à forte partie en Sûdète, d'où ses perfes en dents de scie. En forme au boulot et défermé des quatre pieds.

**3●Olimpus Caf**

100% de réussite sur ce parcours (2 sur 2). Il s'est imposé à Laval au mois de septembre, ce qui ne lui était plus arrivé depuis 2014 ! C'était plus mal en dernier lieu, mais il terminait loin d'Arazi Boko.

**4●Re Italiano Ur**

Découvre ce tracé, un sur trois à Vincennes. Ce n'est plus le bon cheval que l'on a connu. Il ne compte que des échecs en France cette année (souvent fautif). Le changement de main peut lui être bénéfique.

**5●Prince Di Poggio**

Un échec sur ce parcours, 10 sur 15 à Vincennes. Longtemps absent, il tarde à retrouver ses sensations. Il n'a qu'une course dans les jambes depuis le mois d'avril et risque de manquer pour finir.

**6●Art On Line**

Débuté sur ce parcours, un sur deux à Vincennes à l'attelé. Son entraîneur nous avait prévenus avant le quinté du 18/09 : le cheval revenait au mieux et lui a donné raison. Le lot était inférieur, ça se corse ici.

**7●Orient Horse**

Un échec sur ce tracé (dai). Apprécie Vincennes. Il se transcende depuis qu'il a rejoint les boxes des "Levesque" et ainsi remporté ses trois dernières sorties, des quintés à A surclassé Arazi Boko le 24 août.

**8●Amiral du Bisson**

Un sur trois sur ce parcours. Une seule contre-performance cet été, mais il était ferré. Défermé des quatre pieds, il répond toujours présent. Il y a des clients au départ, mais il va encore tout donner.

**9●Venosc de Minel**

86% de réussite sur ce parcours (6 sur 7). Capable de coups d'éclat lorsqu'il est bien luné. Il met du temps à recouvrer ses moyens après une longue absence. Défermé des quatre cette fois, c'est bon signe.

**10●Tobrouk de Payre**

Troisième de sa seule sortie sur ce tracé. Il vient de refaire surface, après deux échecs, se classant troisième derrière Arazi Boko. Il était pieds nus et seulement défermé des antérieurs ici. C'est un

peu gênant.

**11●Adélia de Mélodie**

86% de réussite sur ce parcours (6 sur 7). Elle nous gratifie souvent de fins de course tranchantes. Dernier échec à oublier, elle était ferrée, contrairement à vendredi. Il s'agit d'une course visée.

**12●Going For Gold Zaz**

Ex-F. Soulyce. Débuté sur ce tracé, 2 sur 5 à Vincennes. Il est bon, mais possède un fichu caractère, qui l'empêche d'avoir un compte en banque plus garni. Il vient d'effectuer une honnête rentrée. Ce sera encore tout ou rien.

**13●Varus du Bocage**

Un sur deux sur ce tracé. Il a retrouvé du poil de la bête depuis son arrivée dans le Sud-Est. Il a même effectué un déplacement fructueux cet été à Enghien, finissant tout près d'Arazi Boko. Pieds nus avec Abrivard.

**14●Arazi Boko**

100% de réussite à Vincennes (3 sur 3), débute sur ce parcours. Un sans-faute depuis son arrivée chez Fabrice Soulyce. Il a déjà dominé plusieurs de ses rivaux du jour. Seul Orient Horse l'a battu cet été.

**15●A Nous Trois**

67% de réussite sur ce tracé (2 sur 3). Il ne manque pas de qualité, mais demeure imprévisible. Soutenu confronté à des tâches délicates, vu ses gains, ce n'est pas le meilleur pour une fois. Bien au boulot.

**LA PRESSE**

	1	2	3	4	5	6	7	8
Week-End-Turf.com	14	7	15	11	13	9	8	2
Paris-TurfTIP	7	14	9	15	12	5	2	11
Bilto	7	14	13	11	9	15	8	12
Europe 1	7	14	12	10	11	9	8	13
La Gazette	7	14	15	6	11	8	9	12
Le Parisien	14	7	15	9	12	13	3	11
Bilto.fr	7	14	9	13	11	15	10	12
Ouest France	7	9	14	10	13	5	15	8
RTL	7	14	15	10	12	13	11	8
Spécial Dernière	7	9	14	6	15	2	11	5
Stato	7	15	14	11	12	13	9	8
Tiercé Magazine.com	7	14	2	9	15	13	12	11

**Récapitulatif de la presse**

1 RADIEUX.....	0
2 OPITERGIUM.....	4
3 OLIMPUS CAF.....	1
4 RE ITALIANO UR.....	0
5 PRINCE DI POGGIO.....	3
6 ART ON LINE.....	2
7 ORIENT HORSE.....	12
8 AMIRAL DU BISSON.....	7
9 VENOSC DE MINEL.....	11
10 TOBROUK DE PAYRE.....	4
11 ADÉLIA DE MÉLODIE.....	11
12 GOING FOR GOLD ZAZ.....	9
13 VARUS DU BOCAGE.....	9
14 ARAZI BOKO.....	12
15 A NOUS TROIS.....	11

Les informations de cette rubrique sont données à titre indicatif. Seuls les documents publiés par le Pari Mutuel Urbain ont valeur officielle. Nous invitons les parieurs à s'y référer. La responsabilité du journal ne saurait, en aucun cas, être engagée.

**LES RESULTATS**

**À FONTAINEBLEAU - Jeudi**

<b>TIERCÉ</b> (pour 1 €)	
17-11-7	
Ordre.....	<b>590,90</b>
Désordre.....	<b>85,00</b>
<b>QUARTÉ+</b> (pour 1,30 €)	
17-11-7-8	
Ordre.....	<b>5.325,19</b>
Désordre.....	<b>453,83</b>
Bonus.....	<b>18,59</b>
<b>QUINTÉ+</b> (pour 2 €)	
17-11-7-8-9	
Ordre.....	<b>107.238,00</b>
Désordre.....	<b>1.067,00</b>
Número Plus : 0481	
Bonus 4.....	<b>80,60</b>
Bonus 4sur5.....	<b>29,20</b>
Bonus 3.....	<b>10,40</b>

5. PRIX ROLAND FOUGEODOIRE	
1 17 Dark Orbit (M. Barzalona)	
2 11 Banash Bear (S. Pasquier)	
3 7 Haftohaf (G. Mossé)	
4 8 City Money (F. Blondel)	
5 9 Hatari (A. Hamelin)	
18 partants. Tous coure.	
J.Simple : (pour 1 €) Gag. (17): 10,70 € - Pl. (17): 3,60 € - (11): 3,50 € - (7): 2,70 €.	
2sur4 : (17-11-7-8) (pour 1 €): 8,60 €.	
3sur4 : (17-11-7-8) (pour 3 €): 10,31, 20 €.	
1885,50 €, en 5: 371,70 €, en 6: 123,90 €, en 7: 53,10 €.	
Trio : (17-11-7) (pour 1 €): 91,20 €.	
Couplé : (pour 1 €) Gag. (17-11): 47,90 € - Pl. (17-11): 16,30 € - (17-7): 10,50 € - (11-7): 12,00 €.	
Couplé Ordre : (pour 1 €) (17-11): 90,80 €.	

Multi : (18-4-6-8) (pour 3 €). En 4: 4.441,50 €, en 5: 888,30 €, en 6: 296,10 €, en 7: 126,90 €.	
8. PRIX DE LA COUR DES ADIEUX	
1 14 Gldic (M. Guyon)	
2 10 Bloss In The City (E. Lebreton)	
3 7 Chacal Béré (Mlle D. Santiago)	
4 1 Baccus Des Aigles (J. Monteiro)	
18 partants. Tous coure.	
J.Simple : (pour 1 €) Gag. (14): 6,00 € - Pl. (14): 2,50 € - (10): 5,20 € - (7): 3,40 €.	
Trio : (14-10-7) (pour 1 €): 307,10 €.	
Couplé : (pour 1 €) Gag. (14-10): 59,50 € - Pl. (14-10): 23,70 € - (14-7): 12,10 € - (10-7): 26,90 €.	
Couplé Ordre : (pour 1 €) (14-10): 101,60 €.	
2sur4 : (14-10-7-1) (pour 1 €): 4,40 €.	
Multi : (14-10-7-1) (pour 3 €). En 4: 945,00 €, en 5: 189,00 €, en 6: 63,00 €, en 7: 27,00 €.	

**À ENGHEN - Jeudi**

1. PRIX DE BIARRITZ	
1 2 Polidara (B. Meme)	
2 1 Dunoign (R. Morgan Murphy)	
3 4 Zahrelam (J.-B. Breton)	
7 partants. Tous coure.	
J.Simple : (pour 1 €) Gag. (2): 6,10 € - Pl. (2): 1,90 € - (1): 1,60 €.	
Couplé Ordre : (pour 1 €) (2-1): 13,70 €.	
Trio Ordre : (2-1-4) (pour 1 €): 298,40 €.	
2. PRIX DE THONON	
1 7 Gothair (T. Lemagnen)	
2 8 Ou Ross (B. Gellhay)	
3 9 Dottore (W. Denuault)	
4 6 Polie Gane (Mlle N. Desoutter)	
11 partants. Tous coure.	
J.Simple : (pour 1 €) Gag. (7): 2,80 € - Pl. (7): 1,50 € - (8): 3,00 € - (9): 2,20 €.	
Trio : (7-8-9) (pour 1 €): 42,30 €.	
Couplé : (pour 1 €) Gag. (7-8): 20,00 € - Pl. (7-8): 7,00 € - (7-9): 4,80 € - (8-9): 15,80 €.	
Couplé Ordre : (pour 1 €) (7-8): 26,30 €.	
2sur4 : (7-8-9-6) (pour 1 €): 3,40 €.	
Mini Multi : (7-8-9-6) (pour 3 €). En 4: 189,00 €, en 5: 37,80 €, en 6: 12,60 €.	

**LE QUINTÉ DE DEMAIN**

Samedi CHANTILLY			
<b>Prix de Surveillers</b>			
Handicap divisé - 1 <sup>re</sup> épreuve - Course D - 3 ans - 60.000 € - 1.200 m - LD			
TIERCÉ - QUARTÉ+ - QUINTÉ+ - 2SUR4 - MULTI - TRIO - COUPLÉ - COUPLÉ ORDRE			
N°	Cheval	Jockey	Poids
1	SIR OTTOMAN (Oeil.)	M. Guyon	60,5
2	ROYAL VATI	T. Bachelot	58,5
3	SECRETJIM	P. Bazire	58,5
4	SIGNS OF SUCCESS	S. Pasquier	57,5
5	EFFERATUS	F.-X. Bertras	57
6	FORZA LIBRANNO	T. Piccone	57
7	COURSON	C. Soumillon	56,5
8	TITAN FIGHTER	A. Lemaitre	56,5
9	RELAXED BOY	P.-C. Boudot	56,5
10	MYLENAJONH	A. Werlé	56,5
11	RANGE OF KNOWLEDGE (Oeil.)	A. Hamelin	55,5
12	CALINA (Oeil.)	T. Jarnet	55,5
13	YOU'RE BACK	S. Martini	54
14	JESUS CHARLIE (Oeil.)	L. Mendizabal	54
15	KENSHABA	S. Maillof	53
16	SPIRIT OF NAYEF	Alexis Badel	53

1. PRIX JEAN GILLOIS	
2 Dont Hesitate (G. Mossé)	
7 Delicate Land (A. Fouassier)	
4 Divine d'Alène (M. Barzalona)	
7 partants. Tous coure.	
J.Simple : (pour 1 €) Gag. (2): 3,60 € - Pl. (2): 1,80 € - (7): 3,00 €.	
Couplé Ordre : (pour 1 €) (2-7): 15,00 €.	
Trio Ordre : (2-7-4) (pour 1 €): 137,50 €.	

6. PRIX DU TREMBLAY	
1 10 Agnès Champ (A. Lemaitre)	
2 1 Manoupi (S. Pasquier)	
7 Daring Storm (Mlle A. Massin)	
4 Xénophanes (U. Rispoli)	
18 partants. Non partants : Unital (3), Its You Again (6), Broken Times (18).	
J.Simple : (pour 1 €) Gag. (10): 4,10 € - Pl. (10): 4,40 € - (15): 5,20 € - (17): 7,20 €.	
Trio : (10-11-7) (pour 1 €): 1.031,20 €.	
Rapports spéciaux (3, 16 et 18 non partants) Gag. (10-11): 98,40 €.	
Couplé : (pour 1 €) Gag. (10-11): 98,40 € - Pl. (10-11): 29,30 € - (10-17): 52,20 € - (1-17): 53,80 €.	
Rapports spéciaux (3, 16 et 18 non partants) Gag. (10): 4,10 € - Pl. (10): 4,40 € - (15): 5,20 € - (17): 7,20 €.	
Couplé Ordre : (pour 1 €) (10-11): 167,00 €.	
2sur4 : (10-11-7-8) (pour 1 €): 10,20 €.	
Rapports spéciaux (3, 16 et 18 non partants): 150 €.	
Multi : (10-11-7-8) (pour 3 €). En 4: 3.402,00 €, en 5: 680,40 €, en 6: 226,80 €, en 7: 97,20 €.	

7. PRIX DU POINT DE VALVINS	
1 18 Rodeio (L. Boisseau)	
2 4 Granada (M. Berto)	
6 Terra Fina (T. Bachelot)	
4 8 George George (T. Huet)	
18 partants. Tous coure.	
J.Simple : (pour 1 €) Gag. (18): 34,80 € - Pl. (18): 9,20 € - (4): 3,70 € - (6): 2,90 €.	
Trio : (18-4-6) (pour 1 €): 594,30 €.	
Couplé : (pour 1 €) Gag. (18-4): 171,50 € - Pl. (18-4): 52,4	

## LE FILM DU JOUR

## Piège en haute montagne

L'authenticité est le maître-mot : pas d'esbroufe, les paysages parlent d'eux-mêmes.



« Everest » raconte l'expédition d'un groupe d'alpinistes amateurs pris dans une monstrueuse tempête.

Encordé à un casting de haut vol, le réalisateur Baltasar Kormákur se lance à l'assaut de l'Everest. Réaliste, spectaculaire et dopé à l'adrénaline, son thriller a fait trembler près d'un million de spectateurs en salles.

Amateurs de frissons et de grands espaces enneigés, en route pour une aventure extrême sur le « toit du monde » inspirée de faits tragiques survenus en 1996. Réalisé par le cinéaste islandais auteur de « Jar City » et de « Survivre », « Everest » (2015) raconte l'expédition d'un groupe d'alpinistes amateurs, pris dans une monstrueuse tempête durant l'ascension de la mythique montagne.

La mise en scène de cette reconstitution, tirée du livre d'un des survivants, est très physique, spectaculaire et d'un réalisme à couper le souffle. L'authenticité est le maître-mot. Pas d'esbroufe. Les paysages parlent d'eux-mêmes. Tourné en décors na-

turels dans l'Himalaya et dans les Alpes italiennes, « Everest » a laissé un souvenir frisquet à Josh Brolin, Jake Gyllenhaal et Jason Clarke, les héros de ce film catastrophe bien trépassé. « Pour tourner au pied de l'Everest, il a fallu grimper nous-mêmes », explique Jake Gyllenhaal. L'eau était gelée et on n'avait pas de chauffage dans nos hébergements. On dormait dans des couvertures chauffantes. On pouvait à peine se lever du lit pour aller pisser, tellement il faisait froid. » Le jeu en valait la chandelle. Après un démarrage un peu longuet, le film prend toute son envergure et laisse les amateurs du genre scotchés à leur siège jusqu'au dernier instant.

Nicolas Jouenne  
« Everest »  
à 20 h 55 sur Canal+  
EU-GB. 2015. Réal : Baltasar Kormákur. 1 h 55. VM. Avec : Jake Gyllenhaal, John Hawkes, Josh Brolin, Jason Clarke.

## HUMOUR

Soirée spéciale  
Jérémy Ferrari sur C8

La chaîne diffuse le spectacle inédit « Les Duos impossibles de Jérémy Ferrari 3 » à 21 heures.

C8 laisse carte blanche au roi de l'humour noir, Jérémy Ferrari. De l'inédit et du rire ! D'une Ferrari à l'autre. Ce n'est pas la journaliste Laurence Ferrari qui va tenir le haut de l'affiche ce soir sur C8, mais l'humoriste Jérémy Ferrari. La chaîne diffuse d'abord, à 21 heures, un spectacle inédit, « Les Duos impossibles de Jérémy Ferrari 3 ». Cette création a été présentée en ouverture du festival d'humour référence en Belgique, Smile and Song. « Depuis que j'ai la chance de pouvoir vivre de ce métier, je participe régulièrement à des ga-

las d'humour originaux, intéressants et bourrés d'artistes talentueux, se réjouit Jérémy Ferrari. Mon seul regret : chaque artiste propose un sketch de son répertoire que le spectateur a peut-être déjà vu ou entendu. J'ai donc envie d'associer ces artistes et de leur faire faire des duos inédits. » Cette année, c'est Chantal Ladesou qui coprésente à ses côtés. « Ça marche tellement bien que nous en sommes à la troisième édition. » Et, en seconde partie de soirée, C8 reste sur le même ton en diffusant son spectacle précédent, « Hallelujah bordel ! ».

## ARD

5.30 ARD-Morgenmagazin. 9.00 Tagesschau. 9.05 Rote Rosen. 9.55 Sturm der Liebe. 10.45 Wer weiß denn sowas? 11.35 Nashorn, Zebra & Co. 12.00 Tagesschau. 12.15 ARD-Buffer. 13.00 ARD-Mittagsmagazin. 14.00 Tagesschau. 14.10 Rote Rosen. 15.00 Tagesschau. 15.10 Sturm der Liebe. 16.00 Tagesschau. 16.15 Lecker aufs Land - Eine kulinarische Reise. 17.00 Tagesschau. 17.15 Brisant. 18.00 Quizduell. 18.50 Gefragt - Gejagt. 19.45 Wissen vor acht - Werkstatt. 20.00 Tagesschau.

20.15 MEIN SOHN,  
DER KLUGSCHEISSER

Film TV. Comédie. All. 2016. Réalisation : Pia Strietmann. 1h30. Avec Alwara Höfels, Maximilian Ehrenreich, Adam Bousdoukos, Barbara Philipp, Heikko Deutschmann, Debbie Höffner et son fils Jérôme sont très différents. Elle est fan de vidéos de chats et lui reste imbattable en calcul mental. Une psychologue pour enfants remarque alors que Jérôme est surdoué. 21.45 Tagesthemen. 22.00 Tatort. Série. Jagdzeit. 23.30 Maria Wern, Krijo Gotland - Schneeträume. Série. 1.00 Nachtmagazin.

## ZDF

9.05 Volle Kanne - Service täglich. 10.30 Notruf Hafenkante. Série. Herbststurm. 11.15 SOKO Stuttgart. Série. Blutige Diamanten. 12.00 heute. 12.10 drehscheibe Magazine. 13.00 ARD-Mittagsmagazin. Magazine. 14.00 heute - in Deutschland. 14.15 Die Küchenschlacht. Divertissement. 15.00 heute Xpress. 15.05 Bares für Rares. 16.00 heute - in Europa. 16.10 SOKO Kitzbühel. Série. Sonnwendfeuer. 17.00 heute. 17.10 hallo deutschland. 17.45 heute heute. 18.00 SOKO Wien. 19.00 heute. 19.25 Dr. Klein. Série.

20.15 DER KRIMINALIST  
Série. Policier. All. 2016. Saison 11. Avec Christian Berkel, Timo Jacobs, Anna Blomeier, Suzan Anbeh, Rabenmutter, Katja Stade a été assassinée. Elle était assistante sociale, très engagée auprès de femmes victimes de violence conjugale. Divorcée, elle avait embauché Delali, une des victimes, pour s'occuper de ses enfants. 21.15 SOKO Leipzig. 22.00 heute-journal. 22.30 heute-show. 23.00 Sketch History. 23.25 Aspekte. 0.10 heute+ 0.25 Neo magazin royale mit Jan Böhmernann.

## Nicolas Demorand : « Il faut dédramatiser la culture »

Le journaliste lance « Drôle d'endroit pour une rencontre », un magazine innovant diffusé sur France 3.

Nicolas Demorand présente un nouveau magazine culturel hebdomadaire sur France 3. En sortant du traditionnel plateau de télévision, l'animateur espère démontrer que la culture est partout et que tout est culture. L'animateur sait qu'une émission culturelle en fin de soirée (à 22 h 45 pour la première émission, les suivantes étant programmées à 23 h 05) n'a jamais permis de réaliser de gros scores d'audience. Mais ce n'est pas ce qui le motive. Il souhaite avant tout ouvrir la culture au plus grand nombre. « On a souvent l'impression qu'une émission culturelle est coupée du monde ou qu'il y a un effet de seuil et que, comme dans un musée ou un théâtre, il faut le franchir pour accéder à la culture, commente Nicolas Demorand. Or, elle est partout. Il faut la dédramatiser et l'installer dans le réel. »

C'est pour cette raison que l'animateur a décidé de recevoir ses invités hors plateau, dans des lieux variés, comme une église, un monument ou un musée. Pour commencer. Car, par la suite, il ne s'interdit pas



d'installer le plateau ambulant, conçu par Philippe Starck, dans un supermarché ou une usine. Pour le premier numéro, c'est dans l'église orthodoxe parisienne Saint-Alexandre-Nevisky que l'animateur a reçu l'acteur Guillaume Gallienne, qui évoque en tête à tête ses origines russes. « Cet endroit donne accès à un Gallienne que je ne

connaissais pas du tout. Il explique que, à 26 ans, il a embrassé cette religion-là et qu'il se confesse face-à-face avec le pape. C'est dramaturgique pour quelqu'un qui fait du théâtre !, s'enthousiasme Nicolas Demorand. Cela donne aussi lieu à une conversation très différente de ce que l'on peut entendre dans les talk-shows, très tour-

nés vers la promotion. Quand Guillaume raconte avoir reçu trop de César pour son film « Les Garçons et Guillaume, à table ! », il fait un aveu incroyable ! » Convaincu que n'importe quel sujet peut devenir culturel selon l'angle sous lequel on l'aborde, Nicolas Demorand va tenter de recréer avec chaque invité ces

moments de confiance. Il recevra le judoka Teddy Riner dans la bibliothèque du musée Guimet, à Paris, dont une grande partie est dédiée au Japon. Pour l'animateur, il n'y a pas de drôle d'endroit pour se parler.

Gilles Boussaingault  
« Drôle d'endroit pour une rencontre »  
à 22 h 45 sur France 3

## EN BREF

Édouard Cissé  
intègre  
« Téléfoot »

« Téléfoot » s'enrichit d'un nouveau consultant, après le départ de Frank Lebœuf (parti sur SFR l'été dernier). Édouard Cissé, ancien joueur du PSG, de l'AS Monaco et de l'Olympique de Marseille, intègre l'émission footballistique de TF1. Il viendra apporter son expertise une semaine sur deux, en alternance avec Bixente Lizarazu, et débutera dès le 16 octobre. S'il fait ses premiers pas sur la Une, l'ancien milieu de terrain n'est pas un débutant en matière de télévision. Il y a fait ses armes sur beIN Sports en 2012 et sur Canal+ la saison dernière.

## Canal+ mise sur le basket européen

Le basket est de retour sur Canal+, qui vient d'acquiescer les droits de la Basket-Ball Champions League. Cette nouvelle compétition européenne, qui se déroule d'octobre à avril, compte plusieurs clubs français : l'ASVEL Lyon-Villeurbanne, l'AS Monaco, la SIG (Strasbourg Illkirch-Graffenstaden) et le MSB (Mans Sarthe Basket). 56 matchs seront à suivre les mardis et mercredis, en avant-soirée et en prime time, sur Canal+ Sport, avec notamment la voix du basket de Canal+, George Eddy. Premier rendez-vous : le 18 octobre avec Juventus Utena (Lta)/SIG à 20 h 30.

Sophie Davant,  
joker de  
Frédéric Lopez

Frédéric Lopez ayant besoin de se libérer un jour par semaine pour ses autres projets et les enregistrements de « Rendez-vous en terre inconnue », il a proposé à Sophie Davant d'assurer la présentation de « Mille et Une Vies », chaque vendredi, à 14 heures sur France 2. Elle débutera d'ici la fin du mois. L'animatrice connaît bien cette case puisque, la saison dernière, elle y présentait « Toute une histoire ». Elle devrait également se retrouver à la tête d'un nouveau rendez-vous le samedi, en fin d'après-midi, provisoirement intitulé « Ça mérite qu'on en parle ».

Nikos papa  
d'un petit garçon

Après Agathe (3 ans), Nikos et sa compagne, Tina, viennent d'avoir un petit garçon. C'est l'animateur qui l'a annoncé sur son compte Twitter : « Andréas est arrivé dans notre vie. La maman se porte bien. La petite sœur est aux anges. Nombre d'animateurs l'ont félicité, notamment Denis Brogniart et Christophe Dechavanne.

## Manu Payet, célibataire touchant

Le comédien pose ses valises sur Arte, qui diffuse « Damoclès », téléfilm dans lequel il tient un rôle inattendu.

C'est une contre-programmation à oser en regardant Arte ! La chaîne propose une exquisite comédie adaptée d'une nouvelle d'Oscar Wilde avec Manu Payet dans le rôle-titre. Même s'il est sur les routes avec son one-man-show, Manu Payet pose sa valise ce soir sur Arte. Il est le héros d'une comédie avec des morceaux de drame dedans, « Damoclès ». « C'est un film qui mélange comédie, suspense, et même un peu d'angoisse. Les Anglais parleraient d'une "bizarre comédie". C'est tout ce que j'aime et que je suis incapable de faire », raconte l'acteur.

« Damoclès » est l'adaptation moderne d'une nouvelle d'Oscar Wilde. C'est le duo Raphaël Chevenement-Delphine de Vigan, romancière à succès, qui a travaillé sur le scénario, réussissant à en faire un téléfilm vire-

voltant sur le sujet pas si léger de la destinée humaine. « Je joue le personnage de Paul, un éternel célibataire qui s'est promis qu'il se passerait des sites de rencontre pour trouver l'amour. Un jour, une jeune voyante lui prédit qu'il va bientôt tomber amoureux d'une belle inconnue, mais qu'il va aussi commettre un crime ! » Riche en rebondissements, l'histoire l'embarque dans la peau du héros malgré lui. Et positionne ce perfectionniste, qui a débuté en faisant des matinales radiophoniques un vrai show, sur un nouveau terrain. « Je suis constamment en quête de rencontres, de gens différents ou en tout cas un peu éloignés de mon univers afin de donner "naissance" à de nouvelles choses. »

Après avoir été aperçu dans plusieurs seconds rôles dans des comédies à succès

(« Coco », « Tout ce qui brille... », cet enfant de la Réunion est propulsé en haut de l'affiche avec « Radiostars » (2012). En 2014, il passe derrière la caméra et réalise « Situation amoureuse : c'est compliqué », Grand Prix du Festival international de comédie de l'Alpe d'Huez. Puis il s'aventure dans des rôles plus sensibles. Ce qui a fini par convaincre Sébastien Labadie, le producteur de « Damoclès » au sein de Monneypenny Productions. « Depuis quelques années, je vois son travail de comédien évoluer. Il garde sa capacité à faire rire. Il a en lui le sens de la comédie, mais il a étoffé sa palette d'émotions en devenant aussi touchant. Ça l'imposait comme une évidence pour ce rôle. »

Patrice Gascoin  
« Damoclès »  
à 20 h 55 sur Arte



Manu Payet : « Je joue le personnage d'un éternel célibataire qui s'est promis qu'il se passerait des sites de rencontre pour trouver l'amour ».

## SELECTION FAMILLE



## Rocky Balboa

Film. Drame. EU. 2006. Réal. : Sylvester Stallone. 1 h 45. Un retour sur le ring émouvant. Sylvester Stallone y prouve, si c'était encore à faire, son talent d'acteur.

Ciné+ Frisson, 20.45



## Thalassa

Magazine. Mer. Fra. I h 50. Inédit. Générations Cousteau. Avant la sortie du film « L'Odyssée » au cinéma, Georges Perroud se penche sur l'héritage du célèbre explorateur.

France 3, 20.55



## La taupe

Film. Thriller. Fra. Ang. All. 2011. Réal. : Tomas Alfredson. 2 h 07. Avec : Michael Caine, Laurence Olivier. Les deux héros du « Limier » de Mankiewicz réunis dans un thriller efficace.

TCM Cinéma, 20.45



## Cloverfield

Film. Science-fiction. EU. 2008. Réal. : Matt Reeves. 1 h 25. Ce film catastrophe vaut surtout pour la technique de tournage, caméra à l'épaule, qui nous immerge au cœur de l'action.

Syfy, 20.55



## Au cœur du zoo de Paris

Documentaire. Animalier. Fra. 2016. Réal. : Guy Beauché. 1 h 20. Une plongée au parc zoologique de Paris qui permet de découvrir tout ce qu'il n'est pas possible de voir lors d'une visite classique.

France 4, 20.55

## ARD

5.30 ARD-Morgenmagazin. 9.00 Tagesschau. 9.05 Rote Rosen. 9.55 Sturm der Liebe. 10.45 Wer weiß denn sowas? 11.35 Nashorn, Zebra & Co. 12.00 Tagesschau. 12.15 ARD-Buffer. 13.00 ARD-Mittagsmagazin. 14.00 Tagesschau. 14.10 Rote Rosen. 15.00 Tagesschau. 15.10 Sturm der Liebe. 16.00 Tagesschau. 16.15 Lecker aufs Land - Eine kulinarische Reise. 17.00 Tagesschau. 17.15 Brisant. 18.00 Quizduell. 18.50 Gefragt - Gejagt. 19.45 Wissen vor acht - Werkstatt. 20.00 Tagesschau.

20.15 MEIN SOHN,  
DER KLUGSCHEISSER

Film TV. Comédie. All. 2016. Réalisation : Pia Strietmann. 1h30. Avec Alwara Höfels, Maximilian Ehrenreich, Adam Bousdoukos, Barbara Philipp, Heikko Deutschmann, Debbie Höffner et son fils Jérôme sont très différents. Elle est fan de vidéos de chats et lui reste imbattable en calcul mental. Une psychologue pour enfants remarque alors que Jérôme est surdoué. 21.45 Tagesthemen. 22.00 Tatort. Série. Jagdzeit. 23.30 Maria Wern, Krijo Gotland - Schneeträume. Série. 1.00 Nachtmagazin.

## ZDF

9.05 Volle Kanne - Service täglich. 10.30 Notruf Hafenkante. Série. Herbststurm. 11.15 SOKO Stuttgart. Série. Blutige Diamanten. 12.00 heute. 12.10 drehscheibe Magazine. 13.00 ARD-Mittagsmagazin. Magazine. 14.00 heute - in Deutschland. 14.15 Die Küchenschlacht. Divertissement. 15.00 heute Xpress. 15.05 Bares für Rares. 16.00 heute - in Europa. 16.10 SOKO Kitzbühel. Série. Sonnwendfeuer. 17.00 heute. 17.10 hallo deutschland. 17.45 heute heute. 18.00 SOKO Wien. 19.00 heute. 19.25 Dr. Klein. Série.

20.15 DER KRIMINALIST  
Série. Policier. All. 2016. Saison 11. Avec Christian Berkel, Timo Jacobs, Anna Blomeier, Suzan Anbeh, Rabenmutter, Katja Stade a été assassinée. Elle était assistante sociale, très engagée auprès de femmes victimes de violence conjugale. Divorcée, elle avait embauché Delali, une des victimes, pour s'occuper de ses enfants. 21.15 SOKO Leipzig. 22.00 heute-journal. 22.30 heute-show. 23.00 Sketch History. 23.25 Aspekte. 0.10 heute+ 0.25 Neo magazin royale mit Jan Böhmernann.

## SWR

9.35 Landesschau Baden-Württemberg. 10.20 Marktfrisch. 10.50 ARD-Buffer. 11.35 Das Waisenhaus für wilde Tiere. 12.25 Das Waisenhaus für wilde Tiere. 13.15 Planet Wissen. 14.15 Eisenbahn-Romantik. 14.45 Eisenbahn-Romantik. 15.15 Expedition in die Heimat. 16.00 Landesschau aktuell. 16.05 Kaffee oder Tee. 17.00 Landesschau aktuell. 17.05 Kaffee oder Tee. 18.00 Landesschau aktuell Rheinland-Pfalz. 18.15 Fahr mal hin. 18.45 Landesschau. 19.30 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau.

20.15 EXPEDITION  
IN DIE HEIMAT  
Documentaire. Découverte. 0h45. Unterwegs in Schluchten und Tälern am Mittelrhein. Les vallées transversales et les gorges à l'ouest du Rhin, entre Bingen et Boppard, sont des régions encore méconnues par les touristes. L'animateur Jens Hübschen présente ce petit paradis pour randonneurs. 21.00 Handwerkskunst! 21.45 Landesschau aktuell. 22.00 Nachtcafé. 23.30 Spätschicht - Die SWR Comedy Bühne. 0.10 Ladies Night. 0.55 Tatsachen - von und mit Rolf Miller. Divertissement.

## RTL TELEVISION

6.00 Guten Morgen Deutschland. Magazine. 8.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton. 9.00 Unter uns. Feuilleton. 9.30 Der Blaublicht Report. Télé réalité. 11.00 Die Trovatos - Detektive decken auf. Télé réalité. 12.00 Punkt 12 - Das RTL-Mittagsjournal. Magazine. Présentation : Katja Burkard. 14.00 Der Blaublicht Report. Télé réalité. 16.00 Verdachtsfälle. Télé réalité. 17.00 Betrugsfälle. Télé réalité. 17.30 Unter uns. Feuilleton. 18.00 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Présentation : Elena Bruhn. 18.30 Exklusiv - Das Starmagazin. Divertissement. Présentation : Frauke Ludwig. 18.45 RTL Aktuell. 19.05 Alles was zählt. Feuilleton. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton. Avec Janina Uhse.

20.15 DANCE DANCE  
DANCE  
Divertissement. Présentation : Nazan Eckes et Jan Köppen. 2h30. 22.45 Adam sucht Eva - Promis im Paradies. Télé réalité. 0.00 RTL Nachtjournal. 0.30 Adam sucht Eva - Promis im Paradies. Télé réalité. 1.45 RTL Nachtjournal. 2.15 stern TV. Magazine. 2.55 Der Blaublicht Report. Télé réalité.

## LA UNE

11.20 Les feux de l'amour. 12.40 Quel temps ! 12.55 13 heures. 13.45 Mick Brigsau. Série. 15.25 Le jardin extraordinaire. Magazine. Pays-Bas, la nouvelle nature sauvage. 15.55 Air de familles. Mag. Adoption : quelles procédures ? 16.00 Annika Bengtson : crime reporter. Série. Studio 6. 17.40 Dr House. Série. Le choix de l'autre. 18.30 On n'est pas des pigeons. Magazine. 19.19 Parents mode d'emploi. Série. 19.30 19 trente. 20.05 Le journal de Cap 48.

20.20 BELGIQUE/  
BOSNIE-HERZÉGOVINE  
Football. Éliminatoires de la Coupe du monde 2018. Groupe H, 2<sup>e</sup> journée. En direct du stade Roi-Baudouin, à Bruxelles. Commentaires : Rodrigo Benkens, Philippe Albert. Un mois après leur victoire 0-3 face à Chypre, les Diables rouges rencontrent la Bosnie-Herzégovine, qui a battu l'Estonie 5-0 lors de son premier match, en match qualificatif pour la Coupe du monde 2018. 23.40 Tirage Euro Millions. Jeu. 23.47 Le journal de Cap 48. 23.50 Basket I. Magazine. Liège/Limburg. 0.05 On n'est pas des pigeons. 0.55 Quel temps ! 1.05 19 trente.

## RAI UNO

6.00 RaiNews24. 6.30 TG I. 6.40 Previsioni sulla viabilità. 6.45 Unomattina Estate. Magazine. 6.50 Che tempo fa. 6.55 Rai Parlamento. Magazine. 7.00 TG I. 7.30 TG I L.I.S. 7.55 Che tempo fa. 8.00 TG I. 8.55 Che tempo fa. 9.00 TG I. 9.25 Che tempo fa. 9.30 TG I - Flash. 9.55 TG I. 10.00 Storie Vere. 11.05 Tempo e Denaro. Magazine. 11.50 La prova del cuoco. Magazine. 13.30 Telegiornale. 14.00 La vita in diretta. Divertissement. Présentation : Michele Cucuzza. 15.15 Torton ragione ? Série documentaire. 16.20 Previsioni sulla viabilità. 16.30 TG I. 16.40 TGI Economia. 16.42 Che tempo fa. 16.50 La vita in diretta. Divertissement. Présentation : Carlo Conti. 20.00 Telegiornale.

20.30 AFFARI TUOI  
Divertissement. Présentation : Max Giusti. 0h45. 21.15 Tale e quale show. Divertissement. Présentation : Carlo Conti. 23.40 TGI 60 Secondi. 23.45 TV7. Magazine. 0.50 TGI - Notte. 1.20 Che tempo fa. 1.25 Cinematografo. Magazine. 2.20 Sottovoce. Magazine.

## PARIS PREMIERE

8.10 La matinale. Magazine. Présentation : Guillaume Durand. 9.05 Paris Première boutique. Magazine. Présentation : Pierre Dhostel, Valérie Pascale, Laurence Peraud. 10.15 Jessica King. Série. En eaux troubles. - Poker mortel. - La famille d'abord. 12.30 Drôles de dames. Série. Las Vegas. - Bal dans la nuit. - La star. - Le cirque de la peur. - L'amour rend aveugle. 17.00 Les têtes brûlées. Série. L'examen. - L'invulnérable. - Triangle infernal. - Secours en mer.

20.45 LES GROSSES TÊTES  
Divertissement. Présentation : Laurent Ruquier. 1h20. Invités : Jean-Jacques Peroni, Pierre Bénichou, Florian Gazan, Karine Le Marchand, Bernard Mabile, Chantal Ladesou. C'est l'émission de radio la plus écoutée de France : le label culte de RTL. Paris Première vous offre l'image en plus du son ! Deux fois par mois, Laurent Ruquier et sa bande prennent sauvagement l'antenne. Punchlines, jeux de mots et rires de garments : l'actualité en mode convivialité. 22.05 Les Grosses Têtes. Divertissement. Présentation : Laurent Ruquier.

## PLANETE +

7.00 American Pickers - Chasseurs de trésors. Télé réalité. 8.25 On a marché sur... Série documentaire. 9.15 Rafale Confidential. Documentaire. 10.15 Peugeot, une affaire de famille. Documentaire. 11.10 Exode, un million de destins. Série doc. 14.15 Le corps humain. Série doc. 15.55 Le katana, histoire d'une légende. Documentaire. 16.50 Takeko et les guerrières samurai. Documentaire. 17.40 Géants de l'océan. Série doc. 18.35 Monster Bug Wars ! Série doc. 19.10 Les gens du fleuve. Série documentaire. 20.05 American Pickers - Chasseurs de trésors. Télé réalité.

20.55 MÉTÉORITES :  
LA MENACE  
Documentaire. Nature. Aut. 2013. Réalisation : Ivo Filatsch. 0h50. Inédit. La Terre étant couverte d'eau à 70% et présentant de nombreux territoires inhabités, la plupart des météorites finissent leur course dans l'océan ou dans le désert. 21.45 On a marché sur... Série doc. 22.40 Le corps humain. Série documentaire. 0.35 « Pourquoi nous détestent-ils, nous les Arabes ? ». Doc. 1.50 Faites entrer l'accusé.

# Télévision

**TF1**  
**6.25** T'fou. **8.30** Téléshopping. Magazine. Présentation : Marie-Ange Nardi, Alexandre Devoise. **9.20** Petits secrets entre voisins. Série doc. **10.20** Grey's Anatomy. Série. À pile ou face. - Maux de cœur. **12.00** Les 12 coups de midi ! Jeu. Présentation : Jean-Luc Reichmann. **13.00** Le 13h. **13.45** Les feux de l'amour. Feuilleton. **15.15** L'instinct d'une mère. Film TV. Thriller. Can. 2016. Réalisation : Paul Shapiro. **1h30.** Avec Lindsay Hartley et Paloma Kwiatkowski. **16.45** 4 mariages pour 1 lune de miel. Télé-réalité. Invités : Julie Pietri, Natacha St-Pier, Amaury Vassili, Zouk Machine. **17.50** Bienvenue chez nous. Jeu. **18.50** Bienvenue à l'hôtel. Jeu. **20.00** Le 20h.

**2**  
**6.00** Les z'amours. Jeu. **6.30** Télématin. **9.35** Amour, gloire et beauté. **10.00** C'est au programme. **10.55** Motus. **11.25** Les z'amours. **12.00** Tout le monde veut prendre sa place. Jeu. **13.00** 13 heures. **13.55** Mille et une vies. Talk-show. Présentation : Frédéric Lopez. **15.00** Mille et une vies rêvées. Talk-show. Présentation : Frédéric Lopez. **15.35** Visites privées. Magazine. L'art fait le mur. Présentation : Stéphane Bern. Invitée : Miss Tic. **16.35** Amanda. Magazine. Présentation : Amanda Scott. **17.35** AcTualTy. Mag. **18.45** N'oubliez pas les paroles ! Jeu. **20.00** 20 heures. **20.35** Parents mode d'emploi. Série. **20.40** Vestiaires. Série.

**3**  
**6.00** Euronews. **6.30** Ludo. **8.50** Dans votre région. Magazine. **10.50** Midi en France. Magazine. Présentation : Vincent Ferniot. À Fougères. **12.00** 12/13. **12.55** Météo à la carte. Magazine. Présentation : Laurent Romejko, Marine Vignes. **13.50** Rex. Série. Mort au delphinariau. - Hara-kiri. - six minutes. **16.10** Des chiffres et des lettres. Jeu. Présentation : Laurent Romejko, Arielle Boulain-Prat, Bertrand Renard. **16.50** Harry. Jeu. Présentation : Sébastien Folin. **17.30** Slam. Jeu. Présentation : Cyril Féraud. **18.10** Questions pour un champion. Jeu. **19.00** 19/20. **20.00** Tout le sport. Magazine. **20.25** Plus belle la vie. Feuilleton. Avec David Baiot, Joakim Latzko.

**CANAL+**  
**6.55** Le Grand journal. **7.25** Les Guignols. **7.35** Le Grand journal. la suite. **8.00** The Tonight Show Starring Jimmy Fallon. **8.40** Par accident. Film. **10.05** Mon roi. Film. Drame. **12.05** The Big Bang Theory. Série. **12.25** Les Guignols. **12.35** Le Gros journal. **12.50** Midi sport. Magazine. **13.45** Le journal du cinéma. **13.50** Les jardins du roi. Film. Drame. **15.40** Jamel Comedy Club. **16.10** Les nouvelles aventures d'Aladin. Film. Comédie. **17.55** Parks and Recreation. Série. **18.15** The Tonight Show Starring Jimmy Fallon. **18.55** Le journal du cinéma. **19.10** Le Grand journal. **19.45** Le Grand journal, la suite. **20.25** Le petit journal. **20.45** Catherine et Liliane. **20.50** Les Guignols.

**arte**  
**6.40** X'enius. **7.05** Futuremag. **7.35** Arte journal junior. **7.45** Sur les toits des villes. **8.30** X'enius. **8.55** Cuba : vers de nouveaux horizons. **9.25** Guédelon : renaissance d'un château médiéval. **11.05** Loups solitaires en toute liberté. Doc. **11.50** Loups solitaires en toute liberté. Doc. **12.35** L'île de Vamizi, un sanctuaire naturel. Doc. **13.20** Arte journal. **13.35** Ida. Film. Drame. **15.15** Paysages d'ici et d'ailleurs. **15.40** La Volga en 30 jours. **16.25** L'énigme de la fausse momie. Doc. **17.15** X'enius. **17.45** D'Amsterdam à Odessa. **18.10** Lions de Namibie, les rois du désert. Doc. **18.55** La fabuleuse histoire de l'évolution. **19.45** Arte journal. **20.05** 28 minutes. **20.50** Blaise. Série.

**M6**  
**6.00** M6 Music. Clips. **7.05** M6 Kid. **9.00** M6 boutique. Magazine. Présentation : Valérie Pascale, Pierre Dhostel, Laurence Péraud. **10.10** Reign : le destin d'une reine. Série. La prophétie. - L'échappée belle. - Secrets de famille. **12.45** Le 12.45. **13.10** Scènes de ménages. Série. **13.50** La fugitive. Film TV. Thriller. EU. 2012. Réalisation : Jim Donovan. **1h55.** Avec Marie Avgeropoulos et Christina Cox. **15.50** Reckless : la loi de Charleston. Série. En eaux profondes. - Un moment de faiblesse. **17.30** La meilleure boulangerie de France. Jeu. Normandie : la finale régionale. **18.35** Chasseurs d'appart. Jeu. Présentation : Stéphane Plaza. **19.45** Le 19.45. **20.25** Scènes de ménages. Série.

**5**  
**5.20** C dans l'air. Magazine. **6.30** Zouzous. **9.00** La maison des maternelles. Magazine. **10.15** Vues d'en haut. Série documentaire. **10.50** Éléphants du Sri Lanka. Documentaire. **11.45** La quotidienne. Magazine. Je veux faire un régime ! **13.00** La quotidienne, la suite. Magazine. **13.40** Le magazine de la santé. Magazine. **14.35** Allô docteurs. Magazine. **15.10** Une île pour les oranges-outans. Série doc. **15.35** Semeuses de joie. Doc. De l'Himalaya aux Andamans. **16.35** Vol au-dessus des Alpes. Documentaire. **17.30** C à dire ?! Magazine. **17.45** C dans l'air. Magazine. **19.00** C à vous. Magazine. **20.00** C à vous, la suite. Magazine. **20.20** Entrée libre. Magazine.

**4**  
**4.15** Un gars, une fille. Série. **4.40** Le Collège d'Étrangeville. Dessin animé. **5.55** Foot 2 rue extrême. Dessin animé. **7.05** Star Wars Rebels. Série. **7.55** Slugterra : les mondes souterrains. **8.45** Wakfu. Dessin animé. **9.35** X-Men : évolution. Série. **10.20** Il était une fois... l'Homme. Dessin animé. **11.15** A.R.T. Investigation. **11.35** Ogy et les cafards. **12.15** Zouzous. **13.25** Bons plans. Magazine. **13.40** Une saison au zoo. Série documentaire. **15.45** Avatar, le dernier maître de l'air. Dessin animé. **16.55** Ninjago. **18.00** Angelo la débrouille. **18.50** Les As de la jungle à la rescousse ! Dessin animé. **19.20** Une saison au zoo. le mag. Magazine. **20.50** Monte le son ! Magazine.



**FOOTBALL**  
**20.55** FRANCE/BULGARIE Éliminatoires de la Coupe du monde 2018. Groupe A. 2<sup>e</sup> journée. En direct du Stade de France. Saint-Denis. Commentaires : G. Margotton, B. Lizarazu et F. Calenge. Après leur match nul en Biélorussie (0-0), les Bleus reçoivent la Bulgarie, qui a débuté par un succès contre le Luxembourg (4-3) dans le temps additionnel et occupe la première place du groupe A. Cette rencontre face aux Bulgares marquera le retour des Bleus à domicile après la fin de l'Euro perdue face au Portugal (0-1), en juillet dernier.



**SÉRIE**  
**20.55** LES PETITS MEURTRES D'AGATHA CHRISTIE Série. Policière. Fra. 2013. Saison 2. Avec Samuel Labarthe, Blandine Bellavoir, Elodie Frenck, Said Amadis. **Cartes sur table.** Le commissaire Laurence et Alice Avril sont invités à dîner par un étrange collectionneur, Massud Shaitana. Fasciné par les assassins, il veut leur présenter des meurtriers exceptionnels. Mais où Shaitana veut-il en venir exactement ? À l'issue de cette soirée très spéciale, il est retrouvé mort dans son fauteuil, un poignard dans le cœur.



**MAGAZINE**  
**20.55** THALASSA Magazine. Présentation : Georges Pernoud. **1h50.** **Généralions Cousteau. Inédit.** Il y a soixante ans, un jeune officier de marine français sortait de l'anonymat pour devenir en quelques décennies une icône planétaire. Inventeur de génie, ce jeune homme restera à jamais le « commandant Cousteau ». «Thalassa» part à la rencontre de ceux qui font vivre son esprit. Les reportages : «L'éminence bleue» - «On a tous en nous quelque chose de JYC...» - «Pete, le casque vert».



**FILM**  
**20.55** EVEREST Film. Aventures. EU-GB. 2015. VM. Réal. : Baltasar Kormákur. 2h30. Avec Jason Clarke, Jake Gyllenhaal, Robin Wright, Keira Knightley, Sam Worthington. Inspiré d'une désastreuse tentative d'ascension de la plus haute montagne du monde, ce film suit deux expéditions distinctes confrontées aux plus violentes tempêtes de neige que l'homme ait connues. **■ Des préparatifs de l'expédition jusqu'au drame humain... C'est poignant et prenant, si bien que l'on frissonne tout autant que les personnages.**



**FILM TV**  
**20.55** DAMOCLÈS Film TV. Drame. Fra. 2016. Réalisation : Manuel Schapira. Inédit. **1h25.** Avec Manu Payet, Laetitia Spigarelli, Alma Jodorowsky, Blanche Gardin, Claude Gensac. Éternels célibataires, Hélène et Paul, la trentaine bien sonnée, vivent en colocation à Paris. Le soir de son anniversaire, cette dernière invite sa cousine Lucie, dont le passe-temps favori consiste à prédire l'avenir à son entourage. À Paul, elle annonce une rencontre amoureuse, mais aussi qu'il va commettre un meurtre, les deux étant liés.



**SÉRIE**  
**21.00** NCIS Série. Policière. EU. 2014. Saison 12. Avec Mark Harmon, Michael Weatherly, Marisol Nichols, Pauley Perrette, David McCallum. **Contrôle parental.** L'équipe du NCIS doit parvenir à déterminer si l'assassinat de la femme d'un commandant de la Marine est lié à sa profession de thérapeute ou s'il s'agit d'un acte de terrorisme. **Aux héros disparus.** Un organisme de bienfaisance frauduleux prend pour cible ceux qui recherchent les soldats disparus.



**MAGAZINE**  
**20.45** LA MAISON FRANCE 5 Magazine. Présentation : Stéphane Thebaut. **1h00.** Inédit. Le magazine se pose en bord de Loire, à Trentemoult, ancien petit village de pêcheurs situé sur la commune de Rezé. Ses 1 600 habitants y vivent entre maisons colorées et végétation luxuriante. Au sommaire : «Envie de blanc». Le blanc est idéal quand on veut apporter de la lumière et de la fraîcheur à un intérieur. - «L'artisan : Damien Hamon, ébéniste» - «Changer : ouvrir un espace cuisine-salle à manger TV».



**DOCUMENTAIRE**  
**20.55** AU CŒUR DU ZOO DE PARIS Documentaire. Animalier. Fra. 2016. Réalisation : Guy Beauché. **1h20.** Ce documentaire propose une immersion au sein d'un lieu unique en France : le parc zoologique de Paris. Des caméras ont ainsi pu filmer les coulisses de ce parc, où les animaux sont rois. Un univers riche et varié que partagent 150 espèces sauvages venues de tous les continents, soit plus de 1000 animaux au total. Mais si tous sont nés en captivité, ces animaux n'ont pas tous le même destin.

**22.45** SPÉCIALE BÉTISIER Divertissement. Présentation : Karine Ferri. **1h35.** Bétisier de la Toussaint. Inédit. Karine Ferri propose de revivre les moments les plus drôles de ces derniers mois. Dans ce nouveau numéro, il y aura des imprévus, des lapsus et de grands moments de solitude, des ratés en direct, des problèmes techniques, des duplex calamiteux, des caméras cachées, des coups de gueule intempestifs, des chutes. Un cocktail irrésistible de ratages.

**22.35** LES PETITS MEURTRES D'AGATHA CHRISTIE Série. Policière. Fra. 2013. Saison 2. Avec Samuel Labarthe, Blandine Bellavoir, Elodie Frenck. L'affaire Protheroe. Une jeune secrétaire est retrouvée pendue dans l'entrée de l'agence de publicité où elle travaille. Appelé sur les lieux, le commissaire Laurence découvre peu de temps après qu'elle a été violée par son patron, Alexandre Protheroe, sans toutefois pouvoir le prouver. La journaliste Alice Avril réussit ensuite à se faire engager au sein de l'agence.

**22.45** DRÔLE D'ENDROIT POUR UNE RENCONTRE Talk-show. Présentation : Nicolas Demorand. **1h00.** Inédit. Invités : Guillaume Gallienne, Teddy Riner, Ivan Jablonka. Nicolas Demorand reçoit successivement trois personnalités du monde culturel dans des lieux aussi surprenants qu'insolites, qui ont une résonance singulière avec leur trajectoire et leur œuvre. Trois rencontres avec les grands acteurs de la vie culturelle française et internationale.

**22.55** HITMAN : AGENT 47 ★ Film. Action. EU. 2015. VM. Réalisation : Aleksander Bach. **1h40.** Avec Rupert Friend, Zachary Quinto, Hannah Ware. Une organisation secrète, appelée le Syndicat, décide de relancer un programme secret portant sur la modification génétique humaine permettant de faire naître des super-agents, parfaites machines à tuer dotées d'une force extraordinaire. Le Syndicat tente de retrouver Katia, la fille du professeur Litvenko, le concepteur du projet original.

**22.20** POUR TOUJOURS ET UN JOUR : SCORPIONS Documentaire. Musical. All. 2015. Réalisation : Katja von Garnier. **1h40.** Inédit. Les interprètes du mythique «Still loving you» raccrochent leurs instruments après cinquante ans sur scène et partent dans une tournée d'adieu aux quatre coins de la planète. Du Madison Square Garden à Bercy, des fans de plusieurs générations leur rendent un hommage vibrant. Retour sur la carrière de ce groupe originaire de Hanovre.

**22.40** NCIS Série. Policière. EU. Avec Mark Harmon, Joe Spano, Melinda McGraw, Michael Weatherly, Pauley Perrette. 4 épisodes. L'agent Fornell échappe miraculeusement à une tentative d'assassinat par un marin qui l'a parvenu à abattre. Chargé de l'enquête, Gibbs se rend avec l'agent fédéral dans le bar qui employait le tireur, où tous deux tombent avec stupefaction sur leur ex-compagne commune : Diane Sterling. Devenue agent sous couverture pour le fisc, celle-ci enquête sur une vaste fraude.

**21.45** SILENCE, ÇA POUSSE ! Magazine. Présentation : Stéphane Marie et Carole Tolià. **0h50.** Inédit. Au sommaire : «Rencontre : Ipomoea Convolvulaceae». À Châtenay-Malabry, découvrons l'incroyable collection d'ipomées, en compagnie de sa conservatrice - «Découverte : la reconnaissance des plantes» - «Visite : jardin de La Petite Rochelle» - «Pas de panique : chez Nicolas». Nicolas aimerait voir entrer de belles plantes dans son jardin.

**22.15** C'EST MON MÉTIER AU PARC ASTÉRIX Documentaire. Société. 2016. **1h30.** Inédit. Installé à 30 kilomètres de Paris, le Parc Astérix accueille chaque année près de deux millions de visiteurs et emploie plusieurs centaines de personnes, permanents ou saisonniers. En pleine période d'Halloween, quatre employés présentent leur quotidien : Julien, un comédien, ou encore Sharmin, une étudiante embauchée pour trois semaines.

**0.25** Nos chers voisins. Série. Avec Martin Lamotte, Isabelle Vitari.

**0.15** Meurtres au paradis. Série.

**0.30** La rage au ventre. Film. Drame. **2.30** Le journal du hard. Magazine.

**0.30** La rage au ventre. Film. Drame. **2.30** Le journal du hard. Magazine.

**0.00** Tracks. Magazine. **0.45** Berlin live. Concert.

**2.15** Les nuits de M6.

**22.40** C dans l'air. Mag. **23.45** Entrée libre. Mag. **0.10** Intro. Série doc. **1.00** Vers d'autres mondes.

**23.45** Les coulisses du plus beau zoo d'Europe. Doc. **0.30** Les secrets de l'aquarium de Boulogne-sur-Mer.

**Demain soir**  
**20.55** Divertissement The Voice Kids

**Demain soir**  
**20.55** Divertissement Les années bonheur

**Demain soir**  
**20.55** Série Innocente

**Demain soir**  
**20.55** Film Seul sur Mars

**Demain soir**  
**21.00** Série NCIS : Nouvelle-Orléans



**6.45** Téléachat. Magazine. **8.40** Petits secrets en famille. **9.15** Mon ancien amour. Film TV. Thriller. **11.05** Friends. Série. **12.55** TMC infos. **13.15** Monk. Série. **15.45** Les experts : Miami. Série. **18.20** Quotidien. Talk-show. **19.10** Quotidien, première partie. **19.40** Quotidien. Talk-show. **20.30** PeP's. Série.



**6.45** Téléachat. Mag. **8.40** NT1 Infos. **8.45** Au nom de la vérité. Série. Une sœur trop brillante. - Un amant trop parfait. - Une charmante colocataire. **10.20** Petits secrets entre voisins. Série doc. **11.30** Secret Story. Télé-réalité. **13.25** Confessions intimes. Magazine. **16.40** Secret Story. Télé-réalité.



**6.30** Téléachat. Magazine. **9.40** Crimes. Magazine. **11.20** La revanche des ex. Télé-réalité. **13.25** Tellement vrai. Magazine. **16.05** La revanche des ex. Télé-réalité. **17.25** Le Mad Mag. Magazine. **18.15** La revanche des ex. Télé-réalité. **18.55** Sorry je me marie ! Jeu. **20.30** NRJ12 Zapping. Divertissement.



**6.45** Gym direct. **8.00** Téléachat. **9.00** Touche pas à mon poste ! **11.00** Il en pense quoi Camille ? Magazine. **11.55** La nouvelle édition. Magazine. **13.40** Inspecteur Barnaby. Série. **17.10** Pawn Stars - Les rois des enchères. Télé-réalité. **18.10** Il en pense quoi Camille ? **19.10** Touche pas à mon poste !



**6.00** Wake up. Clips. **8.40** W9 hits. Clips. **10.30** @ vos clips. Clips. **11.50** W9 hits. Clips. **12.40** Charmed. Série. Balthazar. - A fleur de peau. - Mariés à tout prix. - L'ange de la mort. **16.40** Un dîner parfait. Jeu. **18.45** Les Marseillais et les Ch'tis vs le reste du monde. Télé-réalité. **20.40** Soda. Série.



**7.00** Top clip. Clips. **10.30** Top CStar. Clips. **11.00** Top Streaming. Magazine. Présentation : Salomé Lagresle, Jimmy Buzz. **12.15** Top clip. Clips. **15.10** Top 80. Clips. **16.20** Top club. Clips. **17.30** Top Streaming. Magazine. Prés. : Jimmy Buzz. **18.30** Pawn Stars - Les rois des enchères. Télé-réalité.



**7.00** Le Club de la Presse. **8.15** Face à face. Mag. **8.45** Îles... était une fois. **10.45** Juste avant de zapper. **11.30** Mirabelle gourmande. **12.30** Cap à l'Est. **14.30** I. 2, 3 musette. Magazine. **15.00** Juste avant de zapper. Divertissement. **16.15** Cl Né Ma. **17.00** C'est Notre Histoire. **18.00** Juste avant de zapper.



**6.00** Téléachat. Magazine. **11.50** Drôles de gags. Divertissement. **12.10** Le jour où tout a basculé. Magazine. **13.10** La vengeance du passé. Film TV. Policier. EU. 2006. Réalisation : Stefan Pleszczynski. **1h30.** **14.45** Mick Bragg. Série. Jamais deux sans trois ! - Le cadeau d'un père. **16.25** Un œil sur mon mari. Film TV. Drame. EU. 2007. Réalisation : Robert Malenfant. **1h25.** **18.00** Top Models. Feuilleton. **7081.** **18.55** Le jour où tout a basculé. Magazine. Présentation : Nathalie Fellonneau. **20.40** The Blind Side - L'éveil d'un champion. Film. Drame. EU. 2009. Réalisation : John Lee Hancock. **1h40.** Avec Sandra Bullock et Tim McGraw. **22.55** Sexcrimes. Film. Thriller. EU. 1998. Réalisation : John McNaughton. **1h48.** **0.45** Fantômes. Série. **1.20** Brigade de crime. Série. **2.05** 112 unité d'urgence. Série.



**SÉRIE**  
**20.55** MENTALIST Série. Policière. EU. 2008. Saison 1. Avec Simon Baker, Robin Tunney, Tim Kang, Owain Yeoman. **Du rouge à l'âme.** Lors d'un congrès de neurosciences, le scientifique Alex Nelson s'écroule à la tribune et meurt sur le coup. **Les amis de John le Rouge.** Un homme en prison convainc Patrick Jane de prouver son innocence.



**DIVERTISSEMENT**  
**20.55** SUPER NANNY Divertissement. **1h55.** **Je ne veux pas laisser mes enfants grandir ! Inédit.** Super Nanny a rendez-vous à Lorient, en Bretagne, dans une famille où rien ne va plus. Très impulsive et en manque total de repères, Céline, la maman, ne sait plus comment se faire respecter de ses quatre fils, âgés de 2 à 11 ans. Une situation que Thibault, le papa, subit totalement lui aussi.



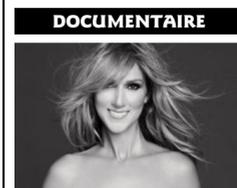
**FILM TV**  
**20.55** SNIPER 2 Film TV. Action. EU. 2002. VM. Réalisation : Craig R. Baxley. **1h31.** Avec Tom Berenger, Dan Butler, Linden Ashby, Bokeem Woodbine, Erika Marozsán. Accompagné de Cole, un condamné à mort, le sergent Thomas Beckett accepte une mission suicide au cœur des Balkans. L'objectif est d'éliminer le général Valstoria, un «nettoyeur ethnique» des Balkans.



**SPECTACLE**  
**21.00** LES DUOS IMPOSSIBLES DE JÉRÉMY FERRARI 3 Spectacle. Présentation : Jérémy Ferrari et Chantal Ladesou. **1h55.** Inédit. Invités, notamment : Oldelaf, Alain Berthier, Olivier de Benoist, Jean-François Cayrey, Denis Maréchal, Antonia de Rendinger, Jean Benguigui, Elie Semoun, Constance, Marie Reno, Nadia Roz, Artus, A. Tsamere. Jérémy Ferrari constitue sur scène des duos impossibles mêlant plusieurs générations d'humoristes.



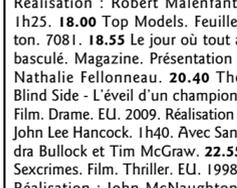
**MAGAZINE**  
**20.55** ENQUÊTE D'ACTION Magazine. Présentation : Marie-Ange Casalta. **2h05.** **Familles nombreuses : le jour qui va changer leur vie. Inédit.** Parents de huit enfants âgés de 2 à 16 ans, Aurélien et Rozenn doivent quitter précipitamment l'Auvergne pour se rapprocher de Paris où est muté le chef de famille. Pour Abraham, l'aîné de la fratrie, ce changement brutal va être difficile à accepter.



**DOCUMENTAIRE**  
**20.50** PLUS QU'UN DESTIN : LA STORY... ... DE CÉLINE DION Documentaire. Musical. Fra. 2016. **1h50.** Cela fait 35 ans qu'elle nous accompagne avec sa voix, ses chansons et son incroyable carrière qui fascine ! Céline Dion est une légende. Elle a traversé de nombreuses épreuves et aujourd'hui, pour la première fois sans René, Céline est de retour pour une nouvelle tournée.



**DIVERTISSEMENT**  
**18.45** JUSTE AVANT DE ZAPPER Divertissement. Présentation : Alicia Hiblot et Arnaud Caël. **0h45.** Pendant une heure, l'émission abordera un florilège de thèmes d'actualité de la grande région Lorraine. «JAZZ» se veut être à la croisée des chemins entre l'information et le divertissement. Toute la rédaction de Mirabelle TV y proposera ainsi des reportages et autres portraits. **19.30** JT de la semaine.



**EUROSPORT II**  
**7.00** Moto superbike. Championnat du monde. 1<sup>re</sup> course. **7.30** Moto superbike. Championnat du monde. 2<sup>e</sup> course. **8.00** Moto. Grand Prix de Silverstone. Course Moto GP. **9.00** Watts. Magazine. **10.00** Moto superbike. Championnat du monde. 1<sup>re</sup> course. **10.30** Moto superbike. Championnat du monde. 2<sup>e</sup> course. **11.00** Moto. Grand Prix d'Aragon. Course Moto GP. **12.00** Snooker. European Masters. En direct. **14.45** Football. Coupe du monde féminine - de 17 ans. Espagne/Mexique. Match de poule. En direct. **17.00** Cyclisme. Binche-Chimay-Binche. **17.45** Football. Éliminatoires Euro 2017 des - 21 ans. Allemagne/Russie. Match de poule. En direct. **19.55** Eurosport 2 News. **20.05** Snooker. European Masters. En direct de Bucarest. **22.00** Football. Coupe du monde féminine - de 17 ans. Allemagne/Cameroun. Match de poule. **23.25** Eurosport 2 News. **23.35** Football. Éliminatoires Euro 2017 des - 21 ans. Allemagne/Russie. Match de poule. **1.00** Championnat de la MLS. Magazine. Les temps forts.

**22.40** MENTALIST Série. Policière. EU. 2008. Saison 1. Avec Simon Baker, Robin Tunney, Tim Kang, Owain Yeoman, Amanda Righetti. Deux jeunes filles disparaissent. L'une est retrouvée assassinée, l'autre amnésique.

**22.50** SUPER NANNY Divertissement. **1h50.** **Super Nanny** a rendez-vous à Lorient, en Bretagne, dans une famille où rien ne va plus. Très impulsive et en manque total de repères, Céline, la maman, ne sait plus comment se faire respecter de ses quatre fils, âgés de 2 à 11 ans. Une situation que Thibault, le papa, subit totalement lui aussi.

**22.40** ÇA - IL EST REVENU Film TV. Horreur. EU. 1990. Réal. : Rommy Lee Wallace. **3h00** (1 et 2/2). Avec Tim Curry, Harry Anderson, Dennis Christopher, Richard Masur. À Derry, des enfants disparaissent ou sont assassinés. Mike Hanlon, le bibliothécaire, téléphone alors à ses six amis d'enfance, leur rappelant la promesse qu'ils ont faite il y a trente ans.

**22.55** JÉRÉMY FERRARI : «HALLELUJAH BORDEL !» Spectacle. **2h00.** Dans son spectacle «Hallelujah Bordel !», Jérémy Ferrari s'interroge sur les religions. Il n'y comprend rien, mais il a tout de même décidé de donner son avis au monde, et il étudie l'actualité religieuse et décrypte les textes sacrés d'une manière... quelque peu insolite.

**23.00** ENQUÊTE D'ACTION Mag. Prés. : M.-A. Casalta. **4h10.** Familles nombreuses : mini budget, maxi astuces ! Des parents de famille nombreuse dévoilent leurs combines pour faire des économies au quotidien. Brigade du périphérique : alerte sur les routes de la capitale. Motards de la gendarmerie : à la poursuite des chauffards.</

Votre horoscope du jour

BÉLIER 21 mars - 20 avril
Travail : Vous serez face à un choix cornélien qu'il faudra effectuer en pesant tous les aboutissants.
Amour : Un bonheur tout simple bien partagé. Ceci rééquilibre cela et atténue vos soucis du moment.
Santé : Faites le plein de vitamines.

TAUREAU 21 avril - 21 mai
Travail : Limitez vos dépenses et vos investissements. Cette journée doit être consacrée à l'attente et à la réflexion sur le plan des affaires.
Amour : Prenez le temps d'écouter l'être aimé. Il saura apprécier.
Santé : Pas d'excès !

GÉMEAUX 22 mai - 21 juin
Travail : Des tâches difficiles, mais passionnantes vous attendent. Il ne vous en faut pas plus pour passer une journée agréable.
Amour : C'est calme et neutre. Vos sentiments sont en sommeil et vous avez d'autres priorités.
Santé : La forme.

CANCER 22 juin - 22 juil.
Travail : Evitez les décisions hâtives. Prenez le temps de tout évaluer et de mettre en balance certaines de vos idées.
Amour : Quelques nuages possibles. Vous manquez par trop de tolérance et de largeur d'esprit.
Santé : Sommeil difficile.

LION 23 juil. - 22 août
Travail : Des propositions intéressantes sont à attendre. Il faudra faire preuve de circonspection.
Amour : Equilibre parfait avec l'être aimé. On vous soutient et vous savez ce que l'on vous aime.
Santé : Consultez un dentiste.

VIERGE 23 août - 22 sep.
Travail : Votre étourderie vous joue des tours. Heureusement, de proches collègues veillent au grain !
Amour : Ambiance sereine et détendue en famille. Vous êtes disponible et vous savez ce que sont les vraies valeurs.
Santé : Dos à ménager.

BALANCE 23 sep. - 22 oct.
Travail : Faites preuve de précision. Vous manquez de recul sur certains points et réalisez des travaux bien incomplets.
Amour : Vénus adoucit votre humeur. Solo, sortez, de nouveaux visages s'inscrivent dans votre horizon.
Santé : Nervosité.

SCORPION 23 oct. - 22 nov.
Travail : Des petits problèmes à régler rapidement. Evitez à tout prix les longues discussions et tergiversations.
Amour : Net manque de spontanéité et de chaleur. Cela ne ressemble guère à votre caractère.
Santé : Evitez les excitants.

SAGITTAIRE 23 nov. - 22 déc.
Travail : Très bonnes facultés de concentration. Résultat, vous agissez avec le maximum d'efficacité et d'opportunité.
Amour : Une journée agréable sur le plan affectif en perspective. On vous entoure et l'on vous aime.
Santé : Excellente.

CAPRICORNE 23 déc. - 20 jan.
Travail : Vous ne manquez ni de motivation ni d'énergie. Votre travail vous absorbe totalement, et vous en oubliez même de vous détendre.
Amour : C'est un peu trop calme sur ce plan. Vos proches vous en feront même la remarque.
Santé : Le pep.

VERSEAU 21 jan. - 19 fév.
Travail : Bonne ambiance pour de bons résultats. Vous êtes dans une conjoncture idéale pour être performant.
Amour : La tristesse alterne avec l'amertume. Vous n'avez pas le feu sacré sur le plan affectif aujourd'hui.
Santé : Mangez léger.

Jeu concours de la semaine

À GAGNER cette semaine 1000€ de SHOPPING dans une grande enseigne d'hypermarchés
électroménager, alimentation, voyage, loisirs, mode

chaque jour, une nouvelle CHANCE de gagner
Barrez dans la grille tous les mots que vous aurez repérés qui correspondent à la liste proposée.
Cherchez-les horizontalement, verticalement, diagonalement.
Résolvez ce jeu. Avec les 7 lettres restantes, trouvez le mot mystère et participez au tirage au sort !

Mots croisés

HORIZONTALEMENT : - A - Piège machiavélique bien orchestré. - B - Elle implique une correction. A la robe brune. - C - Vin d'Italie. Vaut un mètre cube. - D - Marque d'égalité. Monuments commémoratifs. - E - On souhaite être aussi fort que lui. Infinitif. Règle plate. - F - En Mayenne. Dont l'existence est vérifiable. - G - Dans les Alpes-de-Haute-Provence (Les). Juste avant l'Aisne. - H - Ces recueils de fables datent du Moyen Age. - I - Mot d'enfant. Distendues. - J - Fauves du Bengale. Monnaie sous le règne de Saint Louis.

Grid for crossword puzzle with letters A-J and numbers 1-10.

Sudoku

8x8 Sudoku grid with some numbers filled in.

Une grille... et des mots

Large crossword grid with various words and clues.

LOTTO MERcredi 5 OCTOBRE 2016
2 15 18 28 43 3
Aucun gagnant.
5 BONS NUMEROS 223 027,80 €
4 BONS NUMEROS 1 1 021,20 €
3 BONS NUMEROS 20 110 10,30 €
2 BONS NUMEROS 283 132 5,20 €

Hogor Dunor le Viking
LE PALVRE S'EST FAIT TABASSER! COMMENT SOIGNER SA BOUCHE? EN LE BAILLONNANT!
Plume d'oeuf

STUPIDES POISSONS! ON SE DEMANDE A QUOI ILS PENSENT QUAND ILS NE TORDENT PAS
ATTENDS UN PEU. IL VA BIEN TÔT JETER TOUTS SES APPÂTS ET PARTIR

Solutions des jeux
Keno: Tirages du JEUDI 6 OCTOBRE 2016
Mise: 3 5 10 12 13 22 23 31 32 36
37 41 47 48 50 51 56 64 65 69

Le Dernier Soldat
Roger Faindt | Roman De Borée
Vergissmeinnicht
11 novembre 1918, 11 h 10. Ferme-hôpital des Français.

inquiets le blessé alsacien qu'elle avait entendu parler allemand avec Eugen.
- Qu'a-t-il écrit ? lui demanda-t-elle, un soupçon d'impatience dans la voix.
Le soldat remua sa grande carcasse couverte de pansements, souleva légèrement la tête et, le regard sombre et fatigué, traduisit :
- Myosotis... Cela se dit « ne m'oubliez pas », en allemand.
Marie sentit son cœur s'ouvrir comme une fleur libérait son parfum. L'espoir d'aimer s'était faufilee entre des bruits de pas et des voix d'hommes heureux. Eugen prit la main de Marie et la lui serra. Il la lui avait saisie comme elle l'avait fait tant de fois avec des hommes gravement blessés pour apaiser leur douleur.

Le Républicain Lorrain
Société Anonyme
Adresse postale : 57777 METZ CEDEX 9
Tél. 03 87 34 17 89
Fax : 03 87 34 17 90
www.republicain-lorrain.fr

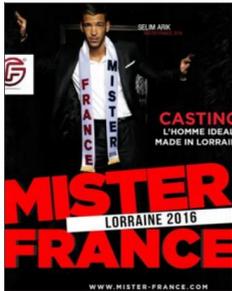
## Mister Lorraine élu samedi à Amnéville

Le Seven Casino d'Amnéville accueillera, le samedi 8 octobre, l'élection régionale de Mister France, le concours officiel de l'homme « made in France ». C'est le seul et unique concours officiel, une marque déposée. C'est l'équivalent de Miss France, au masculin.

Mister Lorraine sera élu à Amnéville, puis suivra la finale pour le Grand-Est le 19 novembre, à Blotzheim, en Alsace. Puis la finale nationale qui sera peut-être télévisée. Comme cela avait été le cas, il y a quelques années, elle avait été présentée par Laurence Boccolini.

Tous les hommes nés en Lorraine ou justifiant d'une adresse en Lorraine peuvent s'inscrire. Il faut mesurer plus d'1,75 m, être âgé de 18 à 35 ans. Et n'être ni marié ni pacé. Peu importent la coupe de cheveux, le gabarit, le style personnel, on peut même avoir des tatouages, dès lors qu'ils ne sont ni à caractère raciste ni politique. Il vaut mieux être musclé mais pas bodybuildé. Et il faut aimer la mode.

Qui succédera à Selim Arik, un Franco-Marocain originaire du Mans, ancien boxeur semi-professionnel ? Mystère mais une chose est sûre, il sera très bel homme !



Selim Arik, originaire du Mans, élu Mister France l'an passé. Photo DR

## Le court-métrage en festival à Hagondange

L'association hagondangeoise Time Code, spécialisée dans la création de documents audiovisuels, organise son festival de courts-métrages, fer de lance de son activité. Son président Patrick Basso a fait du centre socioculturel Aragon, situé tout près de la gare de Hagondange, le théâtre de son festival City-court. Plus de 600 films ont été réceptionnés cette année par les cinéphiles de Time Code (contre 400 l'an passé) qui ont sélectionné 18 courts-métrages.

« L'an passé, près de 200 personnes sont venues aux séances et ça fait deux ans qu'on fait le plein », se réjouissent les organisateurs. Au programme, pour un droit d'entrée de deux euros seulement, neuf comédies et neuf drames. La sélection est de plus en plus rigoureuse et ce sont donc des petits bijoux de cinéma non commercial que vous pourrez admirer, enfoncé dans votre fauteuil, entouré d'autres cinéphiles. Rendez-vous samedi à 18h, salle de l'Amphi à Hagondange (au sein du centre socioculturel Aragon). Le jury décernera ses prix à minuit. Tarif : 2 € Contact : 03 87 71 50 10

## Ebersviller: l'arbre et le terroir en vedettes



Les produits locaux seront au cœur des réjouissances. Photo RL

Il a suffi de deux éditions seulement pour que la Journée de l'arbre et du terroir à Ebersviller (près de Bouzonville) soit considérée comme l'une des fêtes de village les plus réussies dans le Pays de Nied. A l'approche de la 3<sup>e</sup> édition prévue dimanche, les organisateurs ont bon espoir de poursuivre dans cette dynamique. Plus de 2 000 visiteurs sont attendus pour débattre entre les 60 stands qui seront montés dans le centre du village... Au menu des visiteurs : pains, fromages, miels, vins, beurre, limonades, bières, truffes, confitures, légumes, salaison, confiseries, épices, produits bio... Du côté

des artisans, on pourra rencontrer un tourneur-sculpteur sur bois, un maréchal-ferrant, un coutelier, un fabricant de bijoux, de bouillottes sèches... Il sera possible d'acheter du jus de pomme et jus de poire fait sur place avec des fruits de Laqueux et de commander des arbres. Du côté des animations, les familles auront l'embaras du choix entre les baptêmes de 4X4 et de poney, les balades en calèche, une expo photo et un concert de « blues musique ». Repas de midi (15€) sur réservation au 06 10 34 02 14. Nombreux points de restauration rapide sur place.

## ANIMATIONS

### Lettres de noblesse à Longwy

De ce samedi jusqu'au samedi 5 novembre a lieu le festival de la calligraphie dans l'agglomération de Longwy. Cette année, la manifestation proposera aussi d'autres formes d'arts. Ainsi, la danse, le chant, le cinéma, la gastronomie et le graffiti seront à l'honneur. C'est d'ailleurs cette dernière discipline qui donne son nom à la 10<sup>e</sup> édition : Calligraphiti.

Dès demain, le public assistera à des performances de calligraphie éphémère à partir de 14h à la médiathèque de Longwy. A 17h aura lieu la cérémonie d'ouverture du festival. A 19h, un cocktail oriental et le film *Le Tour de France* seront proposés à Kinopolis. Dimanche, de 9h à 17h30, un stage de calligraphie sera proposé à la médiathèque. Durant l'événement, l'association Avicenne,



Julien Breton proposera du light graffiti. Photo archives RL/Samuel MOREAU

organisatrice, proposera des animations tous les week-ends.

**Réservations**  
au 03 82 23 51 55  
ou aas.avicenne@hotmail.com

### La deuxième vie des objets chez Emmaüs

Une nouvelle vente exceptionnelle aura lieu samedi de 9h30 à 18h, à la communauté Emmaüs de Peltre. En plus de la mercerie, de la friperie habituelle, des livres et des meubles anciens, les compagnons proposeront la vente de vélos revisités, de tondeuses à gazon, d'une bétonnière, de literie, de vaisselle ancienne et de nombreux bibelots et pièces d'argenterie. Un grand déstockage de vestes de demi-saison est prévu. Les réserves d'Emmaüs proposeront aussi de découvrir des monogrammes, des cols et des bavoires anciens et une collection de revues anciennes ou de planches de broderie. Des centaines de chaussures neuves d'hiver seront proposées.

Emmaüs route de Strasbourg à Peltre de 9h30 à 18h

### La pomme reine au Moulin d'Eschviller

Dimanche à partir de 10h et toute la journée, la pomme sera en vedette au Moulin d'Eschviller près de Volmunster. Les Amis du moulin animeront la fête avec son marché des pommes et des meilleurs produits du terroir des Vosges mosellanes.

Les succulents plats culinaires paysans, préparés par les meunières, titilleront les papilles des gourmets. Le boudin paysan à la pomme au four, le vol-au-vent du meunier, le Baecoffen du sagard, les galettes de pommes comme les délicieuses tartes flambées aux pommes à la cannelle ont toujours un très grand succès.

Le jus de pomme coulera à flot au pressoir à l'ancienne et subjuguera les visiteurs. Entrée gratuite à la fête.

Renseignements au 03 87 96 76 40.

### Ça bulle à Morhange

Dimanche de 10h à 12h et de 14h à 17h, le centre socioculturel de Morhange accueillera la bourse d'automne aux poissons organisée par le club d'aquariophilie local. L'événement mobilise chaque année les aquariophiles des environs et permet d'admirer de magnifiques poissons exotiques proposés à la vente. L'occasion aussi, pourquoi pas, de tenter l'aventure de la création de son propre aquarium.



Des poissons d'aquarium de toutes sortes seront à découvrir. Photo archives RL

d'un bien bel effet. Bref, tout un univers aquatique dans lequel plonger !

### Minéraux et fossiles à Thionville

L'association Géolor organise ce week-end dans la salle Jean-Burger de Thionville, sa 34<sup>e</sup> bourse aux fossiles et minéraux. Outre les pierres appartenant à la collection de l'association, le public pourra admirer des minéraux d'exception prêtés par Giovanni Zingo. Pas moins de vingt-huit expositions de divers pays présenteront leurs plus belles pièces de minéraux et fossiles. On trouvera aussi des bijoux et du matériel spécialisé comme des boîtes de rangement, des binoculaires, ou encore de l'outillage pour la prospection. Les plus jeunes pourront profiter de stands ludiques comme la fouille et le nettoyage de fossiles ou une pêche aux minéraux, enfouis dans des bacs de terre. Espace restauration sur place.

Samedi et dimanche de 9h à 19h, salle Jean-Burger à Thionville. 2 € à partir de 6 ans.

## RENDEZ-VOUS

# Bionville-sur-Nied à l'heure napoléonienne

Voilà plusieurs années que Bernard Rihm songe à faire découvrir son château de Bionville-sur-Nied (XVII<sup>e</sup> siècle) au public. Une première manifestation en 2011, à l'occasion des 400 ans du domaine, l'avait conforté dans cette idée. Quelques années plus tard, en compagnie d'un passionné du 1<sup>er</sup> Empire (Pascal Gallauziaux, de Bionville également), l'idée se concrétise : le temps de ce week-end où de 8h à 18h, le château et ses abords serviront de cadre à une grande reconstitution historique sur le thème du 1<sup>er</sup> Empire intitulée « Bionville 1814 ».

L'événement, « une première en Moselle » selon M. Rihm, rassemblera une cinquantaine de reconstituteurs en tenue d'époque. Ces derniers feront revivre la retraite des troupes de Napoléon revenant de la campagne de Prusse avec canon, obusier et chevaux. « Cette animation est placée sous le thème des actes médicaux et chirurgicaux sous le 1<sup>er</sup> Empire. On y exposera



Bernard Rihm, le châtelain de Bionville-sur-Nied, ici en compagnie de son fils Lucas, espère que le public répondra présent au rendez-vous de Bionville 1814. Photo RL

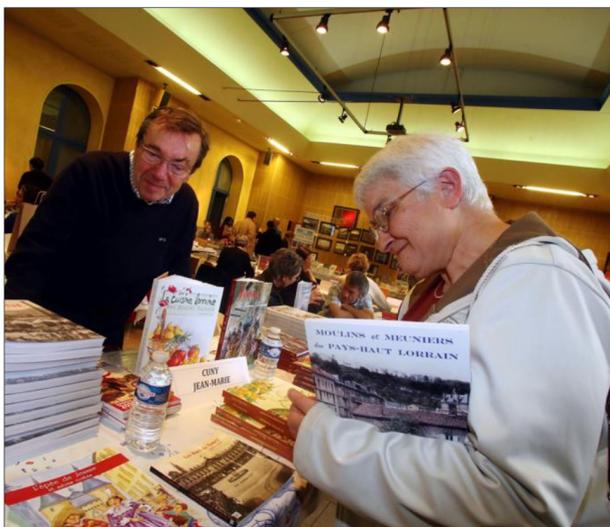
d'ailleurs du matériel médical datant de cette époque. Le public pourra aussi assister à la reconstitution de combats et au transport de blessés jusqu'au château de Bionville, lequel était un hôpital annexe de celui de Saint-Avoild depuis l'an II de la République jusqu'à

la chute de Napoléon », fait savoir le châtelain, qui fourmille d'anecdotes sur le sujet.

Avec l'appui de la municipalité de Bionville-sur-Nied et la participation d'associations (« Premier bataillon du 1<sup>er</sup> Chasseurs à pied de la Garde Impériale » et « l'Obusier, le Livre et l'Histoire »), cette première édition promet de belles surprises aux visiteurs désireux de faire un bond dans le passé. D'autant que le programme s'annonce riche : conférences, combats de rue, accrochages armés, visite du bivouac, école du soldat, démonstration d'escrime au sabre, musique classique, projection de documentaires et films sur le 1<sup>er</sup> Empire...

**Tarifs : adultes, 4 € ; étudiants et + 12 ans, 2€ ; enfants gratuit. Les animations hors de l'enceinte du château (combats de rues) sont gratuites. Renseignements : chateaubionville@gmail.com**

## Longwy: le fantastique à la page



Du côté de Longwy, auteurs et lecteurs ont tout un week-end pour faire connaissance. Photo Archives Samuel MOREAU

Au sein de l'hôtel de ville de Longwy-Bas, les Ailes du livre sont sur le point de refaire leur nid. La 16<sup>e</sup> édition du salon concocté par l'association Des livres et Vous animera le lieu demain de 14h30 à 19h, ainsi que dimanche de 11h à 18h. Tout au long du week-end, une cinquantaine d'auteurs et d'éditeurs se tiendront à la disposition des visiteurs.

Pour ce nouveau chapitre du rendez-vous des fines plumes, les organisateurs ont décidé de miser sur le thème du fantastique, de l'imaginaire et des contes. Une première dans l'histoire du salon. Les bénévoles espèrent ainsi attirer et fidéliser un public jeune. Les 20/35 ans sont clairement ciblés.

Nouveaux venus ou habitués de l'animation auront l'occasion de rencontrer des peintures du genre. Katia Astafieff, Héroïse De Ré, Christine Goude, Raymond et Josette Iss, Roger

Martin, Raymond Milesi ou encore Pierre Stolze seront notamment présents.

Sur la table des matières figurent aussi : un atelier d'écriture, un atelier de reliure et un spectacle théâtral pour les enfants Le Retour du Monde du Géant et de avec Jean-Paul Bissieux (le samedi et le dimanche). Deux conférences sont également programmées. Demain à 17h30, Aurélien Toletti traitera du réel et de l'irréel.

Le lendemain à 15h30, Louis Raffin donnera à réfléchir avec la question suivante : « Si les robots nous remplacent dans le monde du travail ? »

A noter enfin qu'un quiz sur les génériques des séries télé de l'imaginaire sera proposé dimanche à 16h30.

Raymond Milesi sera aux commandes de ce jeu, qui devrait réveiller bien des souvenirs.

Entrée gratuite.

## BROCANTES ET VIDE-GRENIERS

**MOSELLE**  
**ARGANCY** : dimanche, de 10h à 17h, salle multi-activités, bourse aux vêtements.

**ARNVILLE** : dimanche, de 14h à 18h, centre culturel, bourse aux plantes.

**BOUSBACH** : dimanche, de 8h à 17h, espace loisirs, bourse puériculture et jouets.

**CATTENOM** : dimanche, de 10h à 13h, Le chalet (terrain de tennis), bourse aux plantes.

**CHEMINOT** : dimanche, de 9h à 18h, salle des fêtes, puces de couturiers.

**COCHEREN** : dimanche, de 8h à 18h, centre social Daniel Balavoine, bourse aux vêtements.

**CRÉHANGE** : dimanche, de 8h à 17h, centre social Creanto, vide-dressing.

**CREUTZWALD** : dimanche, de 8h à 18h, centre-ville, braderie patronale. Apéritif et défilé de chars dans le village sur le thème anges et démons.

**REDING** : aujourd'hui à 19h, dimanche à 10h, salle Olympie, la kirb, fête patronale.

**RHODES** : dimanche, de 10h à 18h, Parc Animalier de Sainte-Croix, le brame du cerf, Découvrir les amours d'une harde de plus de

**HOMBURG-HAUT** : aujourd'hui, demain et dimanche, de 8h à 18h, centre commercial, cité des Chênes, vide-greniers.

**MONTIGNY-LÈS-METZ** : aujourd'hui, demain et dimanche, de 9h à 12h et de 13h à 17h, centre culturel Marc Sangnier, bourse aux vêtements.

**MORHANGE** : dimanche, de 10h à 12h et de 14h à 17h, centre socioculturel, bourse aux poissons.

**PELTRE** : demain, de 9h30 à 18h, communauté Emmaüs,

## AGENDA

### MOSELLE

60 cerfs et biches en semi-liberté. De nombreuses animations nature sont proposées.

**LUCKANGE** : demain de 14h à minuit et dimanche de 14h à 18h30, Jardin des traces, visite du jardin hanté.

**WOUSTVILLER** : aujourd'hui et demain, à partir de 19h, balades nocturnes contées.

### MEURTHE-ET-MOSELLE

**LONGWY** : demain de 14h30 à 19h et dimanche de 11h à 18h, à l'Hôtel de ville, les ailes du livre, salon littéraire.

**PIERREPONT** : dimanche, de 10h à 18h, salle du Sorgue, foire d'automne avec producteurs du terroirs et artisans.

### BAS-RHIN

**DIEMERINGEN** : dimanche, de 10h à 18h, centre culturel, Croqu'livres, salon du livre.

vente solidaire.

**SAINT-JULIEN-LÈS-METZ** : dimanche, de 9h30 à 17h30, centre socioculturel, bourse aux livres.

**SARREBOURG** : demain, de 9h à 15h30, salle du casino, bourse aux vêtements et puériculture.

**SOLGNE** : dimanche, de 10h à 17h, salle polyvalente, bourse à la puériculture.

**THONVILLE** : Aujourd'hui et demain, de 14h à 18h, Recy-Thi, 6, rue du Couronné, vente solidaire d'objets de seconde main.

Demain, de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30, Magasin Emmaüs, bric-à-brac et de 9h à 18h, salle du Manège, vide-dressing solidaire.

Dimanche, de 6h à 12h, place de la Liberté, marché aux puces.

**MEURTHE-ET-MOSELLE**  
**LONGWY** : dimanche, de 6h à 18h, rue Aristide Briand et Place Darche, brocante.

**NANCY** : dimanche, de 9h à 18h, Grande rue, vide-greniers.

**VALLEROY** : dimanche, à 6h30, salle des fêtes, bourse multicollections.



De beaux spécimens à découvrir. Photo archives RL

### L'Art O' Cours des Sens dans le Saulnois

Dimanche, dès 10h à Haroucourt-sur-Seille, dans le Saulnois, le conseil de fabrique, la mairie et la Communauté de communes organisent l'Art O' Cours des Sens. Il s'agit de la 4<sup>e</sup> fête des plantes, de l'artisanat et du terroir.

Cette manifestation rassemble des artisans et producteurs régionaux : plantes, cosmétiques, produits fermiers et bios, décoration pour le jardin et la maison seront à dénicher au cœur et dans les granges de ce charmant village chaleureusement décoré par ses habitants pour l'occasion.

**Vendredi 7 octobre**  
281<sup>e</sup> jour de l'année  
Saint Serge



Lever : **7H44**  
Coucher : **19H01**  
**-4 minutes**



Lever : **13H41**  
Coucher : **22H56**  
**croissante**

16-10 pleine lune  
22-10 3<sup>e</sup> quartier  
30-10 lune noire  
09-10 1<sup>er</sup> quartier

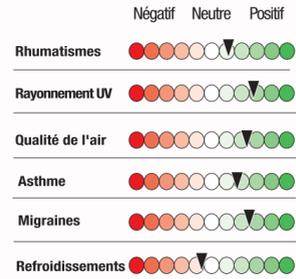
**Dicton du jour :**  
Octobre en brumes, mois à rhumes

**-1**

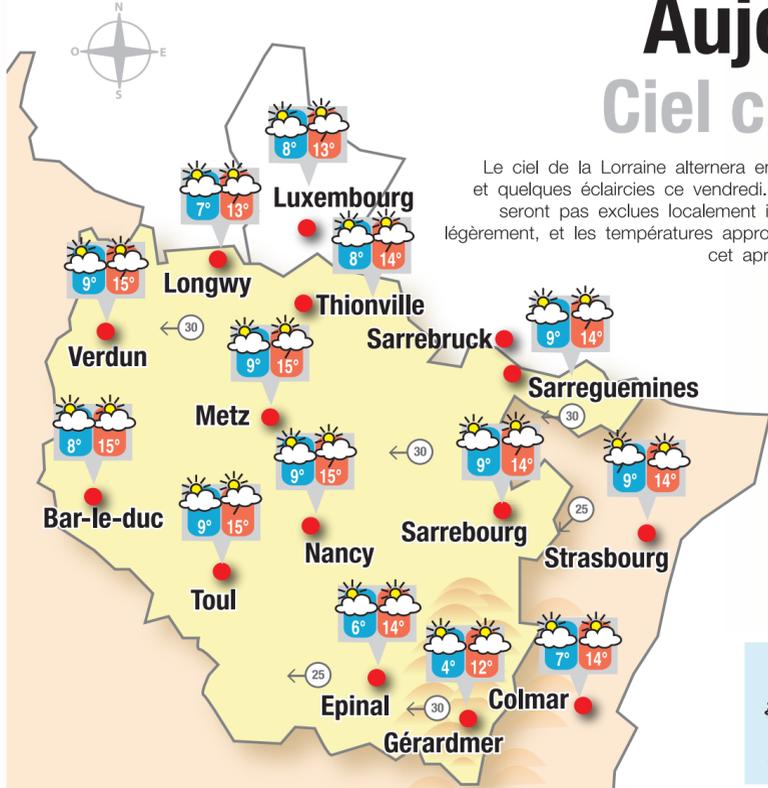
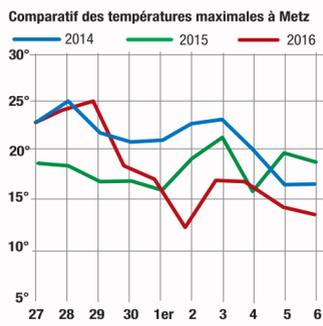
degré relevé à Paray-le-Monial (71) jeudi matin

### Biométéorologie

Influence des conditions météorologiques sur la santé

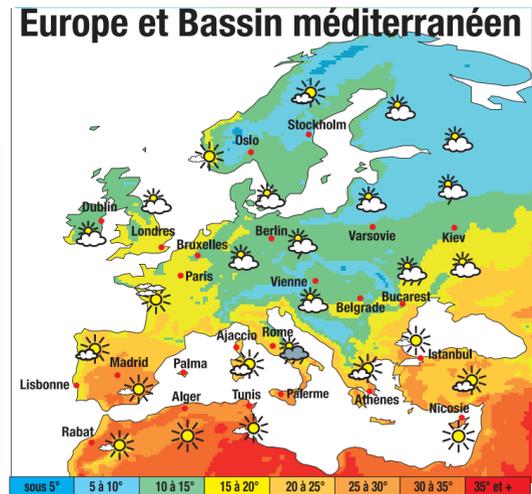
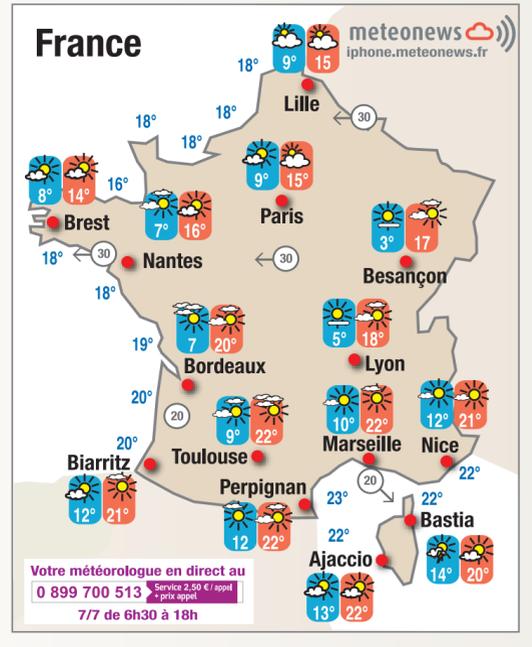


### Rétrospective 2014-2016



**Ce soir**

Longwy	11°
Thionville	11°
Metz	10°
Nancy	10°
Sarreguemines	10°
Sarrebourg	10°
Epinal	9°
Gérardmer	7°



### Jours suivants

	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi
<b>Sillon Mosellan</b>	Confiance: 8/10 5° / 14°	Confiance: 7/10 3° / 14°	Confiance: 6/10 2° / 14°	Confiance: 6/10 1° / 14°
<b>Frontières Nord</b>	5° / 12°	3° / 13°	1° / 12°	2° / 12°
<b>Moselle-Est</b>	5° / 13°	5° / 13°	2° / 13°	2° / 14°
<b>Vosges</b>	4° / 11°	2° / 10°	-1° / 11°	1° / 11°

Le ciel restera assez changeant ces prochains jours, avec une alternance entre des nuages et des éclaircies. Quelques petites ondées éparses se déclencheront localement. Les températures baisseront encore un peu, affichant des valeurs fraîches pour la saison.

**AMBULANCE - TAXI - VSL**  
Pour vos transports sanitaires, choisissez **JUSSIEU secours**  
Un réseau de professionnels proche de vous

FORBACH	03 87 87 20 01
SAINT-AVOLD	03 87 91 21 22
METZ	03 87 35 09 49
LONGWY	03 82 23 42 64
THONVILLE	03 82 57 15 15

7 jours / 7 - 24 h / 24

**NOUVEAU**

**LIDL RECETTES .FR**

Lidl lance son site recettes !  
Rendez-vous sur [lidl-recettes.fr](http://lidl-recettes.fr)

Découvrez de nombreuses recettes originales, des astuces et des articles sur la cuisine d'aujourd'hui.

**LIDL-RECETTES.FR**

**VENDREDI 7 ET SAMEDI 8 OCTOBRE**

**Carottes**  
Soit 1 kg = 0,50 €  
Catégorie 1  
Calibre 20/40 mm  
Variété Nantaise

**SOIT 0,50 € LE KILO**

**Le sachet de 2 kg 0.99€**

Origine **FRANCE**

**Banane**  
Catégorie Extra  
Calibre P20  
Variété Cavendish

**Le kilo 0.79€**

Origine **AMÉRIQUE CENTRALE ou AFRIQUE ou ANTILLES FRANÇAISES**

**LIDL**  
Le vrai prix des bonnes choses

\*Offres également valables dans les magasins ouverts le dimanche 9 octobre

# Un camion se couche à Dieuze

> En page 3

SRB

## Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Vendredi 7 Octobre 2016

www.republicain-lorrain.fr

# Arboriculture: des jeunes de plus en plus nombreux



Photo d'archives RL

L'assemblée générale des arboriculteurs de Saint-Louis a permis de faire le point sur les membres. Ces derniers ont constaté une participation croissante des jeunes au sein de leur association, notamment lors des stages et formations. Seul bémol, peu de distillateurs inscrits pour la nouvelle saison.

> En page 5

SARREBOURG EN SCÈNE

# Les trois coups frappés le 20 octobre



La bonne humeur sera au rendez-vous sur scène et dans la salle de l'espace Le Lorrain, ouverte à tout public. Photo d'archives RL

Cela fait douze ans que ça dure et la passion est toujours intacte. Sept troupes de théâtre de Moselle-Sud brûleront les planches de l'espace Le Lorrain du 20 au 30 octobre dans le cadre de Sarrebourg en scène, festival de théâtre pour tout public. La programmation est riche. Elle promet beaucoup d'humour sous différentes formes : one-man-show, comédie musicale, théâtre de boulevard, improvisation. Les billets sont déjà en vente à l'office de tourisme.

> En page 3

SARREBOURG

# Les anciens soignent les liens franco-allemands



Plus de deux cents anciens, allemands et français, ont partagé un moment de convivialité à la salle des fêtes. Photo Laurent MAMI

Un bon repas, des chansons, et un après-midi culturel. Plus de deux cents aînés de Sarrebourg et Saarburg se sont retrouvés à la salle des fêtes, dans le cadre du jumelage entre les deux villes.

Ce rendez-vous existe depuis plus de dix ans et est toujours très apprécié : il ne reste jamais une place de libre.

> En page 3

MORHANGE

# Repas de chefs aux Charmes



Christophe Vina et Eric Mathion sont les deux chefs qui ont régalé les résidents des Charmes. Photo RL

L'automne a été célébré sur de belles saveurs salées et sucrées la maison de retraite Les Charmes à Morhange. Dans le cadre du bal des chefs, suite de l'opération Silver Fourchette, un repas a été concocté par deux cuisiniers pour les résidents. Ce moment convivial a été l'occasion de mettre les bénévoles à l'honneur.

> En page 9

TOUTE L'ACTUALITÉ LOCALE, RÉGIONALE, NATIONALE  
EN CONTINU PARTOUT AVEC VOUS

Available on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play

Windows Phone  
Put people first.



TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT L'APPLICATION MOBILE ET TABLETTE  
DIRECTEMENT À L'AIDE DU FLASHCODE



LISEZ VOTRE JOURNAL  
AU FORMAT PDF

RECEVEZ GRATUITEMENT  
L'ESSENTIEL DE L'ACTUALITÉ  
GRÂCE À NOS  
ALERTE INFO

www.republicain-lorrain.fr

Le Républicain  
Lorrain

766744100

## Pays de Sarrebourg

### Haselbourg



Les mangas dans tous leurs états, dimanche à la salle des fêtes d'Haselbourg. Photo RL

### Hasel'Bulles : les héros à l'honneur

La bibliothèque municipale de Haselbourg présente Hasel'Bulles : les héros à l'honneur !

Dimanche, de 11 h à 19 h à la salle des fêtes, une journée autour de la BD et du manga sera organisée avec rencontre d'auteurs et d'illustrateurs, découverte d'ouvrages en partenariat avec la librairie sarrebourgeoise le Ventre de la Baleine, ateliers BD et mangas, studio photos avec décor de héros, défilé-concours du plus beau costume de héros, expositions, spectacle d'improvisation théâtrale... Restauration pizzas-flamms à 12 h, gâteaux et buvette jusqu'à 19 h. Pour tout public.

Renseignements : bibliothèque de Haselbourg 35 rue principale. Tél. : 03 87 03 22 53 biblio.has@orange.fr

## Pays du Saulnois

### Delme

- Exposition de Pixel Art, dans le cadre de Lire en fête, pour découvrir des œuvres d'enfants, vendredi, de 15 h 30 à 17 h 30 et samedi, de 10 h à 12 h 30, à la médiathèque.
- Les bébés lecteurs avec Super doudou arrive !, samedi, de 9 h 30 à 10 h, à la médiathèque.

### Val-de-Bride

The dansant du foyer rural, animé par l'orchestre Violetta, dimanche, de 14 h 30 à 19 h, à la salle socioculturelle Pierre Husson.

### Grostenquin

Soirée country CD de l'association Danses et Loisirs de Grostenquin, animée par Georges et Thérèse, samedi, à 19 h 30, à la salle des fêtes. Réservation souhaitée : tél. 06 81 27 83 86.

### Bénéstroff

Loto du comité des fêtes samedi, à 20 h, à la salle des fêtes. Ouverture des portes à 18 h 30.

### Dieuze

Marché aux puces de solidarité de l'Assajuco-Emmaüs, samedi, de 13 h 30 à 17 h, aux Greniers de l'entraide.

### Morhange

- Mangas. Exposition et atelier, dans le cadre de Lire en fête, pour découvrir l'histoire du manga, ses principes de bases et spécificités, vendredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h ; samedi, de 9 h à 12 h, à la médiathèque.
- Exposition en hommage à Pat. Geneviève K, dite aussi "Gen K", artiste peintre coloriste rend hommage à son ami de cœur, Patrice Houche, passionné de musique et disparu en mars dernier. Samedi et dimanche, de 15 h à 20 h, à la Maison du Bailli.
- Bourse aux poissons du club aquariophile de la MJC, dimanche, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, au Centre socioculturel.

### Château-Salins

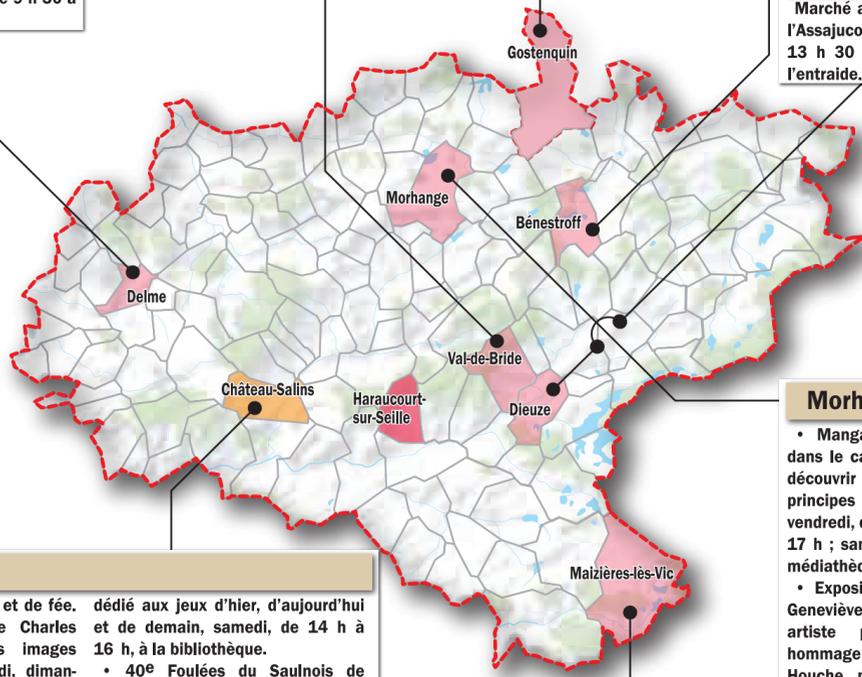
- Par des contes d'ogre et de fée. L'univers des contes de Charles Perrault à travers des images d'Épinal, vendredi, samedi, dimanche, de 14 h à 16 h, à la bibliothèque.
- Loto de l'Amicale des gens de Lubécourt, samedi, à 20 h, à la salle polyvalente. Ouverture des portes, à 18 h.
- Des héros et des jeux. Après-midi

dédié aux jeux d'hier, d'aujourd'hui et de demain, samedi, de 14 h à 16 h, à la bibliothèque.

- 40<sup>e</sup> Foulées du Saulnois de l'Amicale des sports et loisirs castel-salinois, dimanche, avec départs de 9 h 30 à 16 h 30 du gymnase. Au programme : parcours de 28 km à 9 h 30 ; de 15 km à 10 h 15 ; de 10 km à 10 h 30 et trail de 20 km dans les bois.

### Maizières-lès-Vic

Loto de l'Amicale des sapeurs-pompiers, samedi, à 20 h, à la salle des fêtes.



### Fénétrange

Oktoberfest, samedi à 16 h 30 place de l'église, organisée par l'ASLF et animée par l'orchestre Do Ré Mi. Fête foraine tout le week-end.

### Rhodes

Le brame du cerf. De nombreuses animations Nature sont proposées : matinales brame, soirées brame, matinales spéciales photographes, bivouac brame... Vendredi, samedi et dimanche de 10 h à 18 h au parc Animalier de Sainte-Croix.

### Réding

La kirb. Fête patronale organisée par l'association sportive. Soirée dansante, dîner spectacle, après-midi dansant, marché du terroir, forum des associations... Vendredi à 19 h, samedi et dimanche à 10 h à la salle Olympie.

### Hangviller

Kirb de l'APP, dimanche à l'Espace Albert-Jung. À 10 h 30 apéritif à la salle ; 14 h défilé de chars dans le village sur le thème Anges et démons ; 14 h 30 après-midi dansant avec l'orchestre Cristalys. Soirée pizzas-flamms.

### Phalsbourg

- Enfances nomades, projection du film de Christophe Boula, présenté par Munkhzul Renchin, traductrice-interprète, auteure de livres jeunesse. Stand de livres, CD, DVD sur le Grand nord et la Mongolie. Vendredi à 20 h au Ciné-Phalsbourg.
- En partenariat avec Phalsbourg Loisirs, En musique propose un atelier d'éveil musical pour les enfants de 1 à 4 ans, samedi de 10 h 30 à 12 h à la salle des fêtes (présence d'un parent obligatoire jusqu'à 3 ans).

### Saint-Louis

La luge alpine. Samedi et dimanche de 13 h à 17 h 30 près du site touristique du Plan Incliné.

### Mousse

Loto, dimanche à 14 h à la salle socioculturelle, organisé par l'association Res Non Verba au profit des enfants polyhandicapés accueillis au CSMS de Blâmont.

### Sarrebourg

- Marche nordique de 2 h à Niderviller, vendredi, avec le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Départ devant le centre socioculturel à 8 h pour un rendez-vous au port de plaisance de Niderviller à 8 h 15.
- Bourse aux vêtements et puériculture, samedi de 9 h à 15 h 30 à la salle du Casino, proposée par l'Association familiale catholique.
- Cézanne et moi, dimanche à 17 h au cinéma CinéSar. Philippe Creux, journaliste présentera et proposera une discussion à l'issue de la projection.
- Le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller invite ses marcheurs à participer à la randonnée automnale du district à Dabo. Départ dimanche à 8 h de l'Allée des Aulnes.

### Nitting

Concert d'automne, dimanche à 16 h à l'église, proposé par la municipalité avec l'Harmonie La Vosgienne d'Abreschviller et l'Union musique de Saint-Quirin.

### Langatte

2<sup>e</sup> marche de 5 ou 8 km sur les sentiers entourant l'étang du Stock, organisée par l'association Seve, dans le cadre de la campagne menée chaque année en octobre contre le cancer du sein. Départ dimanche à 7 h 30 au centre de bien être (2 € pour la campagne contre le cancer).

### Dabo

Oktoberfest organisée par l'AS Schaeferhof - Dabo, samedi à 20 h 30 à l'espace Léon-IX (6 €). La soirée sera animée par Ma bonne étoile.



Plus d'informations sur chacun des événements avec notre site et applications Pour sortir

## Haraucourt-sur-Seille



La fête des plantes se déroulera dimanche dans les rues de Haraucourt-sur-Seille. Photo d'archives RL

### Art O' Cours des Sens : la fête des plantes

Ce dimanche aura lieu la 4<sup>e</sup> édition de l'Art O' Cours des Sens dans les rues de Haraucourt-sur-Seille. La manifestation, orchestrée par le conseil de fabrique de la commune, la mairie et les habitants, se déroulera de 10 h à 17 h dans les rues et granges de la localité. Une grande bourse aux plantes où les producteurs locaux seront au rendez-vous et répondront aux questions du public. L'artisanat et le terroir seront également représentés afin de valoriser leur savoir-faire et leur diversité. La communauté de communes du Saulnois et ses guides composteurs proposeront des ateliers de décoration de nichoirs et la création de mangeoires pour les oiseaux. Ils prodigueront des conseils de compostage et paillage pour un jardinage écologique. Art O' Cours des Sens ce dimanche de 10 h à 17 h à Haraucourt-sur-Seille.

## VIE SCOLAIRE

## Recherche "pros" pour le Forum des métiers

La date du traditionnel Forum des métiers proposés aux élèves de 3<sup>e</sup> et de 2<sup>nd</sup>e de la cité scolaire Mangin est fixée à jeudi 10 novembre de 13 h 30 à 16 h, dans les locaux du gymnase de l'établissement. De très nombreux professionnels, issus de tous les horizons, participent régulièrement à ce rendez-vous placé sous le signe du partage d'expérience et de savoir-faire.

La direction du lycée compte encore sur la présence d'un maximum de monde, de manière à offrir à la jeunesse le plus vaste panel possible des possibilités de formations et de jobs. Des conférences agrémenteront la rencontre avec les élèves.

Les professionnels intéressés peuvent contacter l'établissement, tél. 03 87 17 94 00 ; [forumdesmetiersmangin@gmail.com](mailto:forumdesmetiersmangin@gmail.com)

## lycée mangin de sarrebourg



Un partage d'expérience toujours enrichissant pour les lycéens. Photo d'archives Laurent MAMI.

## ANIMATION

## Le rêve de voler devient réalité

Il est actuellement baptisé Project V, et sera l'investissement le plus lourd jamais consenti par la famille Mack pour une seule attraction. Courant 2017, Europa-Park, le célèbre parc d'attractions allemand de Rust, non loin de Strasbourg, inaugurerait ce projet V, qui vient d'être officiellement présenté au public. Il permettra aux visiteurs de pouvoir voler !

Dans le plus grand "Flying Theater" d'Europe, les passagers pourront s'imprégner de l'atmosphère des pionniers de l'aviation et vivre un voyage fantastique au-dessus des lieux emblématiques d'Europe, à bord d'un simulateur de vol dynamique. « Cette attraction unique permettra aux passagers de ressentir des sensations identiques à celles d'un vol réel », assure Roland Mack, propriétaire d'Europa-Park.

Pour le découvrir, maquettes, dessins et informations sont accessibles dans un "Preview Center" installé dans l'Allée allemande.



Les membres de la famille Mack ont présenté Project V, la future attraction phare de la saison 2017 à Europa-Park. Photo DR/Europa-Park

## FAITS DIVERS

## saulnois

## Camion renversé entre Dieuze et Gélucourt



Le camion était vide au moment des faits, le conducteur assurant sa dernière livraison. Photo Laurent MAMI

L'accident a surtout été spectaculaire. Hier en fin d'après-midi, le conducteur d'une fourgonnette de livraison a perdu le contrôle de son véhicule. Les faits se sont produits entre Dieuze et Gélucourt, sur la RD 999, dans le Saulnois.

Juste avant l'entrée de Dieuze, le véhicule est venu percuter un arbre, planté le long de la route. Dans sa tentative de redresser son engin, le chauffeur a frotté plusieurs arbres.

Avant de terminer sa course semi-couché, dans le fossé.

Le livreur venait de Phalsbourg et se rendait à Dieuze afin d'assurer sa dernière livraison. Il se serait endormi au volant. À l'arrivée des pompiers de Dieuze sur place, l'homme était parvenu à s'extraire seul de sa cabine. Il a été transporté à l'hôpital de Sarrebourg afin d'y subir des examens de contrôle.

G. T.

## FESTIVAL

## théâtre

## Sarrebourg en scène lève le rideau



Il est temps de réserver vos billets pour les pièces de théâtre du Festival Sarrebourg en scène qui débutera le 20 octobre. Sept troupes monteront sur la scène de l'espace Le Lorrain avec une programmation pour toute la famille, de l'humour et même du rock'n'roll.



La troupe du Tabouret jouera les aventures de Clovis Parker. Photos RL



Tout le festival se déroulera à l'espace Le Lorrain.



Les Tréteaux monteront sur scène avec trois pièces différentes.



Sarrebourg en scène est installé depuis douze ans dans le paysage sarrebourgeois. Louiza Boudhane, adjointe au maire chargée des affaires culturelles, évoque l'ambiance, l'état d'esprit et le public : « Il y a une véritable entente entre les compagnies. Les unes et les autres se consultent, s'arrangent pour les répétitions et le matériel. Il y a une envie d'innover, d'étonner le public et surtout de lui faire plaisir. Il y a toujours une troupe qui attire plus qu'une autre. La variété du programme et les tarifs très raisonnables attirent tous les âges et tous les publics. Il y a bien sûr les inconditionnels et le nouveau public. »

Comment se monte la programmation et que promet-elle cette année ?

L. B. : « La programmation se fait tout naturellement. Chacun propose une pièce qu'il veut mettre en avant, d'un auteur connu ou une création. Parfois partant d'un titre, la compagnie écrit l'histoire au fur et à mesure de la préparation du festival. Cette année encore, la création artistique est au rendez-vous. Le cadre de l'espace Le Lorrain, avec ses 289 places, et l'engouement d'un public fidèle pour ce théâtre amateur contribuent à son succès. »

Quel regard portez-vous sur le théâtre amateur et ses troupes très nombreuses en Moselle-Sud ?

L. B. : « Le théâtre amateur représente pour moi une palette de sensibilité et d'émotion, qui s'expriment à chaque représentation. Ils sont amateurs mais pas dénués de professionnalisme. Il s'en dégage une étonnante vitalité, une forme de ludisme parfois teinté d'audace. »

Propos recueillis par Manuela MARSAC.



Les comédiens de l'Ourdi présenteront leurs précieuses fâcheries.

## Le programme du 20 au 30 octobre à l'espace Le Lorrain

- Jeudi 20 octobre à 20 h 30 : **Non, n'ayez pas peur**, comédie musicale de la troupe l'Artsénic de Vic-sur-Seille. Chorégraphies, ambiances de lumière, humour et rock'n'roll.
- Vendredi 21 octobre à 20 h 30 : **Un camping d'enfer** de la compagnie La goutte d'eau de Réchicourt-le-Château.
- Samedi 22 octobre à 20 h 30 : **match d'improvisation théâtrale** par la Sadic qui accueille la Lolita de Strasbourg.
- Dimanche 23 octobre à 17 h : **Les précieuses fâcheries** par les élèves de l'atelier théâtre de la compagnie de l'Ourdi.
- Mardi 25 octobre à 10 h 30 et 15 h : **Le voyage de Xocolatl** : la fabuleuse histoire d'une fête de cacao par la compagnie En musique. Spectacle jeune public dès 6 ans.
- Mercredi 26 octobre à 10 h 30 et 15 h : **Le**

- musée de Mélodie** par la compagnie En musique. Spectacle jeune public dès 3 ans.
- Jeudi 27 octobre à 20 h 30 : **Julien en route vers l'Olympia**. One-man-show proposé par la compagnie En Musique.
- Vendredi 28 octobre à 20 h 30 : **Panique avant l'heure** par les Tréteaux.
- Samedi 29 octobre à 20 h 30 : **Douze hommes en colère... et quelques femmes** par les Tréteaux.
- Dimanche 30 octobre à 15 h : **Bon Suaire, M'sieux Dames**, comédie de boulevard par les Tréteaux.
- Dimanche 30 octobre à 20 h 30 : **Les aventures de Clovis Parker** par Le Tabouret.

Tarifs de 4 à 10 € selon les spectacles. Billetterie à l'office de tourisme dès maintenant.

## CINÉMAS



Victoria, un film de Justine Triet. Photo DR

**À Sarrebourg**  
Miss Peregrine et les enfants particuliers. — À 17 h 30 et à 20 h 30.

Une vie entre deux océans. — À 20 h.

Bridget Jones Baby. — À 20 h et à 22 h 30.

Radin !. — À 20 h 15 et à 22 h 30.

Les 7 Mercenaires. — À 20 h 30.

Blair Witch. — (interdit aux moins de 12 ans). À 22 h 45.

Victoria. — À 17 h 45.

War Dogs. — (avertissement sur certaines scènes). À 17 h 30.

Where To Invade Next. — À 17 h 30.

La grande vadrouille. — À 17 h 30.

Renseignements : CinéSar, 18 rue Division-Leclerc, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 07 07 61

([www.cinesar-sarrebourg.fr](http://www.cinesar-sarrebourg.fr)).

**À Dieuze**  
Un petit boulot. — À 20 h 15.

Renseignements : Ciné Salines La Délivrance, tél. 03 87 86 06 07.

**À Château-Salins**  
Star Trek : Sans Limites — À 20 h 30.

Renseignements : la salle Saint-Jean, 2 rue Poincaré à Château-Salins ([www.cinemadechateausalins.skyblog.com](http://www.cinemadechateausalins.skyblog.com)).

**À Phalsbourg**  
Enfances nomades. — À 20 h 30 - VOST

Renseignements : Ciné Phalsbourg à la salle des fêtes, tél. 03 87 24 42 42.

## RLSERVICES

## Votre journal

Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage...

E-mail : [LRCLIENTS@republicain-lorrain.fr](mailto:LRCLIENTS@republicain-lorrain.fr)  
tél. 0809 100 399 (Service gratuit + prix appel).

## Agence de Sarrebourg

Rédaction : 54 Grand'rue, 57400 Sarrebourg ; tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 55). E-mail : [lrsarrebourg@republicain-lorrain.fr](mailto:lrsarrebourg@republicain-lorrain.fr)

Photo : [lrphotosarreb@republicain-lorrain.fr](mailto:lrphotosarreb@republicain-lorrain.fr)  
RL-Voyages : guichets ouverts

de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30, tél. 03 87 03 05 40 (fax 03 87 03 05 59).

Publicité : tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail : [philippe.pernon@republicain-lorrain.fr](mailto:philippe.pernon@republicain-lorrain.fr)

Pour Sortir : inscriptions sur [www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur)

## Agence de Château-Salins

Rédaction et publicité : 3 rue Clemenceau, 57170 Château-Salins, tél. 03 87 05 21 61, (fax 03 87 05 28 74). E-mail : [lrchateausalins@republicain-lorrain.fr](mailto:lrchateausalins@republicain-lorrain.fr)

Bureau ouvert au public de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 15 à 15 h 15.

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237,  
24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes,  
tél. 0820 33 20 20,  
de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**  
SMUR : tél. 15.

**Police**  
2, rue Robert-Schuman  
(tél. 03 87 03 21 63).  
Police secours : 17.

**Gendarmerie**  
Rue du Lieutenant-Bildstein  
(tél. 03 87 03 10 72).

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## AUJOURD'HUI

**Expositions**  
**Sculptures et peintures** : à l'initiative de la galeriste de Saint-Quirin, Marie-Thérèse Boyrié, les sculptures de bronze réalisées par l'artiste Jivko et les créations du peintre sarrois Jürgen Ecker sont à découvrir jusqu'au 31 octobre dans le hall d'exposition du Republicain Lorrain, Grand'rue. Tél. 03 87 08 61 52.

**Loisirs**  
**Archives municipales** : de 14 h à 18 h, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 68 75).

**Bibliothèque** : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h pour les adultes ; de 16 h à 18 h pour les enfants, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 28 52).

**Musée** : de 10 h à 18 h, rue de la Paix (tél. 03 87 08 08 68).

**Office du tourisme** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 03 11 82).

**Chapelle des Cordeliers** (vitraux et parcours de Marc Chagall) : de 10 h à 18 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 08 08 68).

**Piscine** : bassin sportif de 12 h à 13 h 45 et de 18 h 30 à 20 h 15 ; bassin ludique de 14 h à 21 h 15, chemin d'Imling (tél. 03 87 23 82 61).

## Randonnées

**Marche nordique à Niderviller** : avec le club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller à Niderviller. Guide Jeannine Haffner tél. 06 42 25 07 13. À 8 h 25. Centre socioculturel. Tél. 06 71 47 21 10.

## ÉCONOMIE

au labo

## Bien utiliser les réseaux sociaux



Atouts et risques des réseaux sociaux, tel était le thème de l'intervention. Photo Laurent MAMI.

Les réseaux sociaux sont d'indéniables atouts pour une entreprise. À condition de savoir les utiliser. C'est à cette fin que le Labo, l'espace co-working et innovation mis en place par la communauté de communes Sarrebourg-Moselle-Sud, aux côtés de l'antenne de la Chambre de commerce et d'industrie, et de la pépinière d'entreprises Synergie, a mis en place sa première formation, aux Terrasses de la Sarre.

Éric Krieg, professionnel sarrebourgeois de la communica-

tion, a présenté aux quatorze professionnels inscrits les atouts et les risques des réseaux sociaux. « Cette formation a attiré de nombreux professionnels d'horizons très variés, se félicite Sophie Wozniak, responsable du Labo. Nous allons mettre en place une nouvelle session la semaine prochaine pour répondre à la demande. » Les formations de ce type sont amenées à se développer au sein de la récente structure de co-working, ouverte au début de l'été en ville.

## ANIMATION erckmann-chatrian

## Un nouveau président au repas des familles



Photo RL

Lors du traditionnel repas des familles à la résidence Erckmann-Chatrian, Alain Marty, nouveau président de l'association de gestion de l'animation de la résidence, a honoré ces agapes de sa présence, ainsi que Denise Schmitt, directrice. La fête a été animée par l'orchestre Sarwald.

## SACHEZ-LE

## Sur la palette des activités de l'Escale cette saison

Mario Schmitt, nouveau président de l'association d'éducation populaire (Escale), a sorti le programme des activités de la nouvelle saison. Chacun pourra y trouver son bonheur.

Aquarelle avec Geneviève Hustache ; céramique avec Chantal Perrin ; cours d'espagnol avec Stella Burkhalter ; écriture sous la dictée d'Isabelle Rouschmeyer ; couture avec Andrée Botzkowitz ; danses latines avec Stella Burkhalter ; groupe d'animation musicale avec Mario Schmitt ; patchwork de Monique Kehres ; peinture avec Jacqueline Barbier ; scrabble avec les neurones d'André Gasser ; musique avec la guitare de Béatrice Kestler ; yoga du rire avec l'inénarrable Isabelle Rouschmeyer ; hatha yoga avec Damienne Ley.

Pour participer à l'un des ateliers proposé, prendre contact avec Mario Schmitt, tél. 06 63 26 70 93, ou François Haffner, tél. 06 81 56 91 18. Toutes les activités se déroulent au centre socioculturel de Malleray.

## VIE DE LA VILLE

## Le jumelage des anciens toujours très coté

Des anciens de Sarrebourg et leurs homologues de Saarburb, plus de 200 au total, ont passé une journée festive hier. Après un repas à la salle des fêtes, les seniors ont profité des richesses culturelles de la ville.



Depuis une dizaine d'années, d'un côté du Rhin puis de l'autre, les anciens de Sarrebourg et Saarburb partagent une journée d'amitié. Photo Laurent MAMI

Cette histoire d'amour dure depuis une dizaine d'années et son succès ne se dément pas. Les invitations sont à peine envoyées que déjà la journée affiche complet.

Hier, cent anciens de Saarburb rejoignaient leurs homologues de Sarrebourg pour une journée de partage.

Beaucoup de choses avaient été faites pour le jumelage entre les deux villes : les écoles, les chorales, les sportifs, énumère Bernadette Panizzi, adjointe au maire chargée du jumelage. « Mais il restait une frange de la population mise à l'écart. Ce n'est plus le cas. Les anciens aiment se retrouver lors de cette jour-

née : ils ont noué des liens d'amitiés. Ils ont moins le frein de la langue. »

Alain Marty, maire, a accueilli les convives en rappelant la volonté, après la Seconde Guerre mondiale, de tisser de véritables liens d'amitié entre les deux peuples. « À l'heure où les temps sont un peu difficiles pour l'Europe, il est impor-

tant d'entretenir une véritable volonté d'amitié entre la France et l'Allemagne, en espérant que le couple franco-allemand puisse apporter de la stabilité à l'Union européenne. » Après le repas, les convives avaient le choix entre le parcours des statues et la visite de la chapelle des Cordeliers et du musée.

## SPORT

combat

## Démonstrations musclées applaudies



Pour recruter de nouveaux membres et se faire connaître, les présidents de l'Aïkido-club du pays de Sarrebourg, du Punch-club boxe et du Karaté-club de Phalsbourg ont mobilisé leurs athlètes et leurs efforts pour présenter des démonstrations musclées dans les locaux du magasin Décathlon en ville. Des interventions très appréciées de la clientèle des Terrasses de la Sarre.

## ASSOCIATION

club vosgien de sarrebourg et abreschviller

## Succès de l'escapade vendéenne



Un groupe de soixante personnes a rejoint Saint-Jean-de-Monts en Vendée. Le soleil a brillé toute la semaine, randonnées et les visites étaient au programme avec notamment l'île de Noirmoutier avec le passage du Goix, l'île d'Yeu, la visite chez un ostréiculteur avec dégustation d'huîtres, les marais salants, Guérande et sa ville fortifiée, sans oublier les pique-niques face à la mer. Les randonnées étaient dépayssantes pour les membres du club vosgien qui participaient à l'escapade.

## salle des fêtes

## ALLÔ 18

## Interventions des pompiers

## Mercredi 5 octobre

**18 h 45** : le VSAV (véhicule de secours et d'assistance à victime), le VSM (véhicule de secours médical) et le VID (véhicule d'interventions diverses) pour une chute à domicile dans le quartier du Reberg à Sarrebourg.

**19 h 55** : le VSAV pour un blessé sur la voie publique dans un lieu public dans le quartier Gare à Sarrebourg.

## Jeudi 6 octobre

**7 h 20** : le VSAV engagé sur un appel du centre 15 à Bettborn.

**8 h 45** : le VSAV pour un malaise sur la voie publique dans un lieu public en ville, quartier des Oiseaux.

**13 h 22** : le VSAV pour un malaise sur la voie publique à Langatte.

**14 h 42** : détresse vitale à domicile à Mousseux et intervention du VSM.

**14 h 49** : le VSAV pour un blessé sur la voie publique à Sarrebourg centre.

## NOTEZ-LE

## Le Ski-club en assemblée

Le Ski-club tiendra son assemblée générale samedi 22 octobre à 20 h au centre socioculturel Malleray.

L'occasion de s'informer des activités et du fonctionnement du club mais également de s'inscrire aux différentes sections, notamment l'école de ski, la section jeunes et adultes ainsi que pour le séjour en Autriche qui se déroulera du 11 au 18 février.

## Conseils de quartier

La fête annuelle des habitants du quartier centre-ville battra son plein dimanche 9 octobre, à partir de 11 h 30 à la salle des fêtes.

## DÉMAIN

## Marché

**Bourse aux vêtements et puériculture** : proposée par l'Association familiale catholique. Dépôt des vêtements le vendredi 7 octobre.

Renseignements au tél. 06 17 43 38 79. De 9 h à 15 h 30 à la salle du casino. Gratuit.

## DANS LA SEMAINE

## Jeudi 13 octobre

## Rencontre

**Autour de la privation des libertés et la fin de vie** : conférence-débat organisée dans le cadre de la 3e rencontre gérontologique du Sud mosellan de 14 h 30 à 17 h 30 à l'Espace le Lorrain. Tél. 03 87 03 04 00.

## Spectacle

**Femmes en danger** : spectacle proposé par Amnesty international Sarrebourg et présenté par la compagnie Marie Ruggeri de Langres à 20 h 30 au socio-culturel. 10 €. 5 € tarifs réduits. Gratuit pour les moins de 11 ans. Tél. 06 25 92 70 35.

## DANS 15 JOURS

## Jeudi 20 octobre

## Spectacle

**Sarrebourg en scène** : 12e édition du festival de théâtre proposé par la municipalité. Du théâtre de boulevard, des pièces classiques, de l'impro, un one-man show avec de l'humour, de l'ambiance, de la musique et des pièces pour le jeune public. À 15 h à l'Espace le Lorrain. 10 €. Tél. 03 87 03 05 06.

• Pour figurer dans cette rubrique inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republicain-lorrain.fr/loisirs.organisateurs](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs.organisateurs)).

## Lutzelbourg dans la rue



Le chapiteau de Lutzelbourg est prêt à accueillir le public ce week-end. Photo RL

Les membres de l'association « La Petite Scène », aidés par les ouvriers communaux de Lutzelbourg et des bénévoles du village, ont monté mercredi le chapiteau de cirque pour les festivités de ce week-end. « Lutzelbourg dans la rue » propose, ce samedi et dimanche, de nombreuses animations sur les arts du cirque et de la rue. Des spectacles sous chapiteau et en extérieur, des concerts, des jeux forains, une initiation aux arts du cirque parents-enfants sont au programme.

Information : [www.facebook.com/associationlapetitescene](http://www.facebook.com/associationlapetitescene) ou [La.petitescene@laposte.net](mailto:La.petitescene@laposte.net)

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le 03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**

SMUR : tél. 15

### Gendarmeries

**Phalsbourg** : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 08).

**Dabo** : rue Fontaine, (tél. 03 87 07 40 06).

**Autoroute** : tél. 03 87 24 44 70.

### Sapeurs-pompiers

Composez le 18.

## AUJOURD'HUI

### Animations

**Grauthal** : visite des maisons des rochers et exposition *Des rochers et des hommes* dans la maison Wagner reconstitution de l'habitat dans les maisons Ottermann et Weber. Jusqu'au mardi 15 novembre tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h aux Maisons des Rochers (2,50 €; gratuit pour les moins de 12 ans). Tél. 03 88 70 19 16.

**Henridorff** : Cabane à livres. Animation proposée par les médiathèques intercommunales Arzviller et Phalsbourg dans le cadre des « Insolivres ». Voyager, emprunter et déposer des livres en toute liberté. Tous les jours jusqu'au lundi 31 octobre à la Vallée des Eclusiers. Tél. 03 87 24 40 40.

### Cinéma

**Phalsbourg** : *Enfances nomades*, projection du film de Christophe Boula, présenté par Munkhzul Renchin, traductrice-interprète, auteure de livres jeunesse. Stand de livres, CD, DVD sur le Grand nord et la Mongolie. À 20 h à Ciné-Phalsbourg.

### Expositions

**Arzviller** : dans le cadre de Lire en fête, découverte des principes de base des mangas, leurs différents courants et les spécificités des BD créées en Corée et en Chine.

## DEMAIN

### Animations

**Dabo** : Oktoberfest organisée par l'AS Schaeferhof. Dabo à 20 h 30 à l'espace Léon-IX (6 €). La soirée sera animée par Ma bonne étoile. Tél. 03 87 07 43 47.

**Dannelbourg** : soirée couscous de l'Association Familiale et animée par Gilbert à 19 h 30 à la salle des fêtes (16 €). Menu sur réservation : coucous, dessert et café. Tél. 06 08 49 18 78.

**Saverne** : 21e édition de la Fête du Monde de 12 h à 23 h 55 au cosc des Dragons et au Cloître des Récollets. Cette année, 20 destinations sont de la partie, dont l'Espagne qui sera là pour la première fois. Les partenaires de l'Ilôt du Moulin, organisateur de l'événement, proposent de nombreuses manifestations. Tél. 03 88 71 57 82.

### Atelier

**Phalsbourg** : en partenariat avec Phalsbourg Loisirs, *En musique* propose un atelier d'éveil musical pour les enfants de 1 à 4 ans, de 10 h 30 à 12 h à la salle des fêtes (présence d'un parent

obligatoire jusqu'à 3 ans). Tél. 06 83 19 31 98.

**Concert**  
**Saverne** : *Les Variations Goldberg* de Jean-Sébastien Bach avec Pascal Vigneron à l'orgue à 20 h 30 à l'église du Cloître des Récollets (10 €). Tél. 09 52 40 23 22.

**Loisirs**  
**Saint-Louis** : la luge alpine (une remontée mécanique mène en haut de la piste qui serpente sur 500 mètres à travers les arbres, le long de la vallée de la Zorn, jusqu'à 6 mètres du sol). Samedi et dimanche de 13 h à 17 h 30 (gratuit sur inscription au 03 88 71 22 11).

**Sortie**  
**Saverne** : visite guidée ouverte à tout public de l'exposition Louise Weiss au Lycée du Haut-Barr de 10 h à 11 h 30 (gratuit sur inscription au 03 88 71 22 11).

**Théâtre**  
**Hirschland** : *Ferie fiewer im mobilhome*. Annulé. Tél. 03 88 01 32 38.

## ASSOCIATION

## arboriculture à saint-louis

## NÉCROLOGIE

# Un engouement croissant des jeunes

Les arboriculteurs de Saint-Louis peuvent compter sur la jeunesse bien représentée lors des formations données et stage organisés.

Les membres de la Société d'arboriculture de Saint-Louis viennent de se réunir en assemblée générale, sous la direction du président Jean-Luc Algayer qui, après les formalités d'usage, a dressé un rapide bilan de la saison écoulée.

### Des formations scrupuleusement suivies

Les diverses formations au programme, dont celle de Rohrbach-lès-Bitche, et les stages de 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> niveaux, ont tous eu un écho plus que favorable, en particulier des nombreux jeunes de la société ludovicienne. Il en a été de même des formations "taille et greffe", toujours bien accueillies. Quant à l'installation de l'hôtel à insectes dans le verger-école de la société, il a surtout pu se réaliser grâce à l'aide des enfants de CE2, CM1 et CM2 de l'école primaire.

Le président est également satisfait de la commande d'arbres fruitiers par l'intermédiaire des membres du comité.



Le président Jean-Luc Algayer a pu compter sur la présence d'une trentaine de membres. Lors de cette assemblée, la construction d'un local pour les arboriculteurs a notamment été évoquée. Photo RL

### Peu de distillateurs pour la prochaine campagne

Pour l'instant, seuls six distillateurs (sur les 62 membres de la société) se sont fait connaître pour la prochaine campagne qui devrait débuter mi-novembre. Une nouvelle formation à la dis-

tillation est prévue samedi 12 novembre à Rohrbach-lès-Bitche, dont les inscriptions sont toujours possibles auprès du président.

À l'ordre du jour également une commande groupée d'arbres fruitiers ainsi que de fruits et légumes divers.

À l'initiative du maire Gilbert Fixaris, un projet de construction d'un local pour la Société d'arboriculture est en cours. Celui-ci serait attaché au bâtiment de l'ancienne laiterie et réalisé par les membres de l'association, de concert avec l'aide de la municipalité.

## ARZVILLER

# La forêt contribue aux recettes communales



La commission de la forêt était réunie autour du maire et du garde-forestier. Photo RL

La commission communale de la forêt, présidée par le maire Michel Carabin et composée de Kevin Dreher, Hervé Gross, Michel Ritter et Philippe Schott, s'est réunie dernièrement à l'initiative de Claude Prud'homme, garde forestier. Hervé Gross, 2<sup>e</sup> adjoint et responsable de la commission, a dressé un bilan de l'année pour le bois d'industrie et le bois de chauffage. Toutes les grumes ont été vendues et neuf lots de bois de nettoiepoint ont été attribués dans les parcelles 1, 3 et 17. Il était également question des futurs travaux à effectuer en forêt communale.

Pour l'année prochaine, pas de lots sur pied. Le bois de nettoiepoint se fera dans les parcelles 9 et 11 en fonction de la demande. Rendez-vous est pris pour le mois d'octobre afin de fixer la quantité de bois offert à la vente et le prix.

## MITTELBRONN

### Deuxième défaite des footballeurs

L'équipe fanion de l'OM04 a reçu l'équipe de Sarrebourg EFT B. Soucieux de montrer un meilleur visage que la semaine passée lors de leur élimination en Coupe de Lorraine face à Henridorff, les joueurs ont essayé de prendre le jeu à leur compte dans les premiers instants du match mais quelques erreurs ont permis aux visiteurs de mener rapidement à la marque 2 buts à 0.

Loin de sombrer, les locaux ont réagi grâce à Sébastien Will qui a ramené les siens dans la partie, avant la mi-temps, en réduisant le score. Bien plus présents qu'en première période, le noir et blanc ont ensuite égalisé par l'intermédiaire d'Olivier Bonnard qui est venu lobber le gardien de la tête. Régis Jung aurait même pu donner l'avantage aux locaux mais sa frappe puissante s'est écrasée sur la barre. Dans les minutes suivantes, les Sarrebourgeois ont obtenu un penalty transformé. Les Olympiens ont poussé dans les dernières minutes mais le score en est resté là. Une défaite frustrante pour eux, la deuxième de suite en championnat. Ils accueilleront le FC Hultehouse dimanche 16 octobre à 15 h, en espérant se donner un peu d'air et gagner en confiance.

L'équipe réserve, après plus d'un an d'invincibilité en championnat, s'est inclinée ce week-end sur le score de 3-1 à Saint-Louis. La faute à une mauvaise entame de match et une première mi-temps bien mieux gérée par des locaux qui ont su faire la différence pour mener 3-0 à la mi-temps. Les joueurs de Mittelbronn n'ont réussi qu'à réduire l'écart grâce à Yann Stenger et peuvent remercier leur portier Stéphane Reymond qui a enchaîné les parades pour les garder dans le match jusqu'au bout. Ils accueilleront Troisfontaines B dimanche 16 octobre à 10 h.

## SAINT-LOUIS

### Union sportive : euphorie pour la A

À domicile face à Mittelbronn B, la formation A de l'Union sportive locale l'a emporté dimanche par 3 buts à 1. Dès le début, le jeune Roger Emeric, lancé en profondeur, a inscrit le premier but pour Saint-Louis. À peine dix minutes plus tard, il a récidivé en trompant à nouveau le gardien adverse. Les locaux ont dominé la rencontre et Thomas Marini a aggravé le score sur un coup de pied dans la surface de réparation peu avant la mi-temps. Au retour, les débats étaient équilibrés et Mittelbronn est revenu à la marque sur un coup de pied. Les locaux ont relâché quelque peu, mais c'était sans compter sur les belles interventions du gardien Mickaël Wein. Il en a d'ailleurs été de même pour le gardien adverse en fin de rencontre. Et voilà les joueurs ludoviciens 2<sup>e</sup> de leur groupe.

### Déconfiture de la formation B

À l'image du FC Metz, la formation B locale, en déplacement à Réding, s'est inclinée par 7 buts à 0 face à la lanterne rouge du groupe et est rétrogradée à la 3<sup>e</sup> place. Une rencontre à oublier bien vite.

## DANS 1 SEMAINE

Vendredi 14 octobre

### Animation

**Saverne** : dîner insolite à la Chocolaterie Bockel à 19 h (95 €). Tél. 03 29 35 35 76.

### Solidarité

**Saverne** : la Communauté Emmaüs ouvre ses portes pour une vente spéciale *Les Trésors d'Emmaüs* de 14 h à 17 h. Tél. 03 88 91 34 71.

### Spectacle, théâtre,

**Phalsbourg** : *La nuit des héros*. Les élèves du théâtre d'impro invitent à une soirée folle en aventures avec une panoplie de super-héros aux super-pouvoirs nourris de superlectures ! Impro, jeux de mots, déguisements et rigolade avec Aurélie Trapp de la Cie En musique. À 20 h à la Médiathèque intercommunale. Tél. 03 87 24 40 40.

## PHALSBURG

### Gym : assemblée générale

L'association Gymnastica tiendra son assemblée générale mardi 18 octobre à 19 h 30 à la salle des fêtes.

## VILSBERG

### Brioches de l'amitié

La vente des brioches de l'amitié, au profit de l'enfance inadaptée du pays de Sarrebourg, aura lieu samedi 8 octobre par deux bénévoles de la commune.

## M. Michel Wein

**SAINT-LOUIS.** – Nous apprenons le décès de M. Michel Wein, survenu mercredi 5 octobre à l'âge de 59 ans.

Né le 19 février 1957 à Sarrebourg, le défunt avait épousé, le 31 mai 1980 à Saint-Louis, Mme Ginette Kremer, décédée le 2 avril 2013. De leur union sont nés deux enfants, Yannick et Mickaël.

Les obsèques auront lieu samedi 8 octobre, à 10 h en l'église de Saint-Louis. Selon la volonté du défunt, son corps sera incinéré. Nos sincères condoléances à la famille.

## DABO

### Football : le temps des regrets

Battue (3-5) par Dannelbourg, l'équipe fanion peut nourrir quelques regrets au regard de la physionomie de la rencontre.

Dès les premières minutes, le ton a été donné. Les visiteurs ont ouvert le score après dix minutes de jeu, mais ont été rejoints par un but de David Weichert. Les coéquipiers de Geoffrey Zimmermann ont posé le jeu et ont acculé les visiteurs dans leur camp, mais n'ont pas réussi à marquer. Au contraire, ils ont été surpris juste avant la mi-temps par un nouveau but des visiteurs.

De retour des vestiaires, les jaune et noir ont connu un gros trou d'air et ont encaissé coup sur coup trois buts. Menés 1-5, Gaël Lambour et ses partenaires ont trouvé de nouvelles ressources et ont marqué par Guillaume Barth et Yannick Dorr. Dans les arrêts de jeu, ils ont l'occasion de réduire le score mais un penalty raté a anéanti les derniers espoirs locaux.

Les seniors B ont lourdement chuté à Bettborn (0-7) ainsi que les seniors C à Lorquin (1-4). Dimanche, ils accueillent Hellimer à 15 h.

## Chat perdu

Depuis le 3 octobre, une chatte de 6 ans nommée "Pixie" s'est sauvée de son domicile, rue du Ballerstein.

Elle a un pelage noir et ne porte pas de collier. Elle est très craintive et ne se laisse pas porter.

Si vous l'apercevez merci de prévenir Isabelle en mairie de Dabo.

Tél. 03 87 07 40 12).

## HENRIDORFF

### Battues de chasse

L'Amicale des chasseurs de Henridorff organise des battues sur la commune et en forêt domaniale de Phalsbourg, lot n° 3, les 29 octobre, 12 et 26 novembre, 17 décembre, ainsi que les 14 et 29 janvier et 1<sup>er</sup> février.

## DANS 15 JOURS

Vendredi 21 octobre

### Concert

**Saverne** : de Michael Derotus, auteur-compositeur interprète de chansons françaises pop, rock, folk et blues à 21 h dans la salle de concerts du Mic Mac. Le chanteur guitariste sera accompagné par 3 musiciens pour un tour de chant exceptionnel ponctué de belles envolées de guitare (10 €). Tél. 06 06 64 26 22.

### Don de sang

**Saint-Louis** : de 17 h à 20 h à la salle des fêtes.

### Conférence

**Saverne** : *Pardon et réconciliation*, conférence avec l'Orateur Jean-Claude Chong, de 20 h à 22 h au château des

Rohan, salle Marie-Antoinette. Ce que pardonner veut dire, ce que pardonner ne veut pas dire... organisée par Trait-d'Union. Entrée libre, plateau. Tél. 06 70 21 86 04.

### Jeu, concours

**Arzviller** : *Speedbooking mangas*. Dans le cadre de Lire en fête partout en Moselle et pour découvrir l'univers des mangas, participe au quizz en ligne. Tout public. Dès 18 h à la médiathèque intercommunale. Tél. 03 87 24 40 40.

• Pour figurer dans ces rubriques, inscrivez votre manifestation sur le site internet [www.republi-cain-lorrain.fr/loisirs/organisations](http://www.republi-cain-lorrain.fr/loisirs/organisations).

volkswagen.fr

# 0%

sur toute la gamme.

## Le plus dur, c'est de choisir.

**OUVERT SAMEDI**  
toute la journée

**Du 1<sup>er</sup> au 16 octobre,**  
pendant le Mondial de l'Automobile, profitez  
d'un crédit exceptionnel de 0% sur toute la gamme.

T.A.E.G. fixe/an à 0%\* sur 36 mois avec un apport minimum de 10% du prix d'achat TTC du véhicule. 416,67 € par mois pour 15 000 € empruntés. Montant total dû : 15 000 €. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

Volkswagen recommande Castrol EDGE Professional

Volkswagen Group France - s.a. - RCS, Siren 840 025 538

\*Offre de crédit liée à une vente réservée aux particuliers valable chez tous les Distributeurs Volkswagen présentant ce financement, sur une Volkswagen neuve, sous réserve d'acceptation du dossier par Volkswagen Bank GmbH - SRAI, de droit allemand - Capital 118 792 004 - Succursale France - Bâtiment Elipse - 15, av. de la Demi-Lune - 95700 Roissy-en-France - RCS Pointoise 851 818 906 - Mandataire d'assurance et mandataire d'intermédiaire d'assurance enregistré à l'ORIAS : 08 040 267 ([www.arias.fr](http://www.arias.fr)) et après opération de délai légal de rétractation. Montant total minimum du crédit : 2500 € sur 36 mois. Sans débiter l'axe CO2/0%. Coût du crédit pris en charge par Volkswagen Group France. Montants exprimés TTC, hors prestations facultatives. Assurance facultative. Assurance Incendie/Vol/Clavier/Partie d'Emploi souscrite auprès de Carif Assurance Vie SA au capital de 688 507 700 €, n° 132 028 134 - RCS Paris et Carif Assurances Risques Divers SA au capital de 14 784 000 €, n° 308 896 547 RCS Paris, siège social : 1, bd Haussmann - 75009 Paris. Coûtation de 24,75 € par mois. Ce montant s'ajoute à la mensualité en cas de souscription. Montant total dû au titre de l'assurance 991 €. Taxe annuel effectif d'assurance : 3,83%. Le coût de l'assurance varie en fonction de l'âge de l'emprunteur. Offre réservée aux particuliers en France métropolitaine, non cumulable avec toute autre offre en cours, valable pour toute commande entre le 01/10/2016 et le 16/10/2016 (cf. [volkswagen.fr](http://volkswagen.fr)). Publicité diffusée par votre concessionnaire Volkswagen Sarrebourg enregistré à l'ORIAS sous le n° 07 031 243, en qualité d'intermédiaire en opération de banque à titre non exclusif de Volkswagen Bank. Modèles présentés : Volkswagen High up 1.0 TSI 90 BVMS 5 portes avec option pack Sport Polygon. Cycle mixte (l/100km) : 4,7. Rejets de CO2 (g/km) : 108. Polo Confortline 1.4 TDI 90 BVMS 5 portes avec option pack Design et toit ouvrant. Cycle mixte (l/100km) : 3,6. Rejets de CO2 (g/km) : 93. Golf Confortline 1.4 TDI 110 BVMS 5 portes avec option pack Drive Assist. Cycle mixte (l/100km) : 3,8. Rejets de CO2 (g/km) : 99. Golf Sportvan Carat 1.4 TDI 110 BVMS 5 places avec option projecteurs bi-Xenon et jantes en alliage léger 18". Cycle mixte (l/100km) : 4,1. Rejets de CO2 (g/km) : 108. Touareg R-Line 1.8 TDI 115 BVMS 5 places avec option jantes en alliage léger 18". Modèles pack LED avec projecteurs directionnels et pack "Voyage". Cycle mixte (l/100km) : 4,6. Rejets de CO2 (g/km) : 119. Passat Carat 1.4 TSI ACT 150 BVMS avec option projecteurs directionnels LED et jantes en alliage 18". Modèles. Cycle mixte (l/100km) : 5,0. Rejets de CO2 (g/km) : 116. Nouvelle Touareg Carat Edition 3.0 TDI 150 BVMS 4MOTION avec option pack "Offroad" et jantes en alliage 20". "Kasstad" gris métallisé. Cycle mixte (l/100km) : 5,4. Rejets de CO2 (g/km) : 141. Certains équipements présentés sont en option selon finition.

**Oblinger**

**LES TERRASSES DE LA SARRE -** Route de Hesse  
57400 SARREBOURG - Tél : 03.87.03.14.02

765910400

## RÉDING

## C'est parti pour la fête !



À quelques heures du lancement de ces trois jours de fête, les préparatifs sont en cours à proximité de la salle Olympie.

Photo Laurent MAMI

Après une première édition en 2015, la ville renoue avec sa traditionnelle kirb d'antan. Baptisée Réding en fête, cette manifestation se déroulera ce week-end.

Les festivités débuteront vendredi à partir de 19 h, par un dîner-spectacle (sur réservation au 03 87 03 59 62). Deux journées sont attendues samedi et dimanche, à partir de 10 h. Un marché du terroir, regroupant de nombreux produits locaux, ouvrira ses portes jusqu'à 18 h. De nombreuses animations sont prévues : le samedi, concours de la meilleure tarte au fromage blanc, un forum des associations

rédingeoises, une séance de fitness, un déjeuner proposé par les exposants et une soirée dansante sur le thème des années 1980 à nos jours. Le dimanche, une messe sera célébrée à 10 h 30. Dès 14 h 30, un après-midi dansant avec le groupe Angels fera bouger petits et grands. Suivie d'un lâcher de ballon de l'espoir, organisé par l'association Aremig, en soutien aux enfants hospitalisés à Nancy.

Tout au long du week-end, promenades à poneys, exposition de voitures anciennes, fête foraine... feront la joie des enfants.

## Les anniversaires au club de l'Âge d'Or



Avec la rentrée, les membres du club de l'Âge d'Or ont fêté les anniversaires de leurs membres. Photo RL

Le club de l'Âge d'Or a repris ses activités et a fêté les anniversaires du 3<sup>e</sup> trimestre. Sont à l'honneur sept femmes et cinq hommes. En juillet : Marlène Gerbex, Madeleine Weiss, Marie-Jeanne Husser, Yvonne Braun et Gérard Dollinger. En août : Francine Schmitt, Bernadette Meyer

et Monique Bourgeois. En septembre : Sylvain Muller, Freddy Maurer et Henri Banisch.

La présidente a eu le plaisir de leur souhaiter un joyeux anniversaire et de remettre à chacune et chacun un petit présent signe de l'amitié et de la convivialité régnant au sein du club.

## SCHNECKENBUSCH

## Un gilet pour la vie

Les dix-huit élèves de CMI du regroupement pédagogique intercommunal de Schneckenbusch, Brouderdorff, Plaine-de-Walsch, ont reçu jeudi un gilet jaune « haute visibilité ».

Ils ont pu aussitôt tester leur efficacité en partant à la cantine. Nicole Pierrard, conseillère départementale, avait fait le déplacement à l'école de Schneckenbusch pour leur remettre ses gilets, dans une opération conjointe du Département avec l'Association des transporteurs routiers interurbains de voyageurs en Moselle.

« Le but est de rendre visible de tous les automobilistes les enfants qui prennent les bus scolaires », précise Nicole Pierrard.

À Schneckenbusch, les enfants doivent parcourir 350 m depuis l'école pour prendre leur bus. Pour leur sécurité, l'idéal serait qu'ils portent leur gilet dès le départ de leur domicile ou qu'ils puissent en disposer aussitôt, par



Les dix-huit élèves de CMI du regroupement pédagogique intercommunal de Schneckenbusch, Brouderdorff, Plaine-de-Walsch, ont reçu jeudi un gilet jaune « haute visibilité ». Photo RL

exemple en cas de panne du car. Un travail de pédagogie reste à faire auprès des élèves et des parents. Tous les enfants

du regroupement seront également pourvus. Ces gilets ayant une taille standard (adulte), ils pourront être utilisés long-

temps ! Au total, 9 000 gilets ont été distribués aux enfants en Moselle.

## BROUDERDORFF

## La doyenne fête ses 95 ans

Entourée de sa famille, Rose Hertz, née Weltzer, a fêté ses 95 ans. La doyenne du village a le bonheur de vivre entourée des siens. Née en 1921 à Lemberg, elle a épousé Émile Hertz en 1947, qu'elle a eu la douleur de perdre en 1964. Aujourd'hui, elle est entourée de ses deux filles et compte deux petits-enfants et deux arrière-petites-filles. Avec l'âge, ses petites escapades ne sont plus possibles, mais Rose a toujours l'œil qui brille. Nous lui souhaitons un bel anniversaire.



## SPORT

## Football : les résultats du week-end

## Hommert

Dimanche matin l'équipe B, coachée par le 12<sup>e</sup> homme Régis Robinet, a accueilli ses voisins-homologues de la Vigilante de Troisfontaines pour un des derbys de la Vallée.

Les Hommertois ont fait jeu égal avec leurs adversaires du jour en se procurant des occasions sans pour autant concrétiser. Juste avant la mi-temps, les jaune et noir ont marqué par l'intermédiaire de Frédéric Anthony, toujours bien placé au bon moment.

Après la pause, Troisfontaines a poussé les Hommertois dans leurs retranchements, mais le duo complice Régis Litscher-Cédric Spitz (qui avait remis les gants de gardien pour l'occasion) veillait au grain. Les Hommertois sont parvenus à marquer une seconde fois par Jimmy James. Puis, c'est Troisfontaines qui a réduit la marque sur pénalty. Score final 2-1.

Dans l'après-midi, l'équipe fanion emmenée par Stéphane Trapp a mis le cap sur Moussey pour y affronter l'équipe d'Avricourt. Les Hommertois ont, dans l'ensemble, dominé la rencontre sur tous les plans et Vincent Chevrier a marqué en première période. Après la mi-temps, les jaune et noir ont encore accéléré et le vélocité et remuant Yannick Muller a tiré son coup de chapeau en inscrivant trois buts supplémentaires et en portant ainsi la marque à 4-0.

**Au programme :** dimanche, place à la coupe. L'équipe B jouera son dernier match éliminatoire en Coupe des équipes réserves contre Vic-sur-Seille à 15 h, tandis que dans le même temps, l'équipe fanion mettra le cap sur les Vosges pour jouer le 3<sup>e</sup> tour de la Coupe de Lorraine à 15 h.

## Brouderdorff

Samedi, les U11, en déplacement à Avricourt, se sont imposés sur le score de 11 - 1 et les U15 ont enregistré une belle victoire contre Sarrebourg B sur le score de 2 - 1.

Dimanche, à l'occasion de la fête patronale, l'équipe A a reçu Hilbesheim pour la 3<sup>e</sup> journée de championnat. Une rencontre qui a démarré rapidement et Gregory Limon a ouvert le score pour les locaux. Ses adversaires ont bénéficié d'un penalty, mais Arnaud Oswald s'est détendu du bon côté et, d'une belle parade, a évité l'égalisation. Le second but a été inscrit par Thomas Baumann avant la mi-temps. En seconde période, celui-ci a récidivé et inscrit son 2<sup>e</sup> but. Un cadeau de la défense centrale a permis à Hilbesheim de sauver l'honneur. Puis un penalty transformé par Lucas Junker et un dernier chef-d'œuvre de la part de Laurent Christoph ont scellé le score d'un joli 5-1.

## HARTZVILLER

## Brioche de l'amitié

La vente des brioches de l'amitié aura lieu ce jour, vendredi 7 octobre, dans la soirée.

## HAUT-CLOCHER

## Collecte de sang

Sous le slogan « Je donne mon sang, je sauve des vies », la section locale des donneurs de sang de Haut-Clocher - Langatte organise une collecte vendredi 14 octobre, de 17 h 30 à 20 h 30 à la salle des fêtes de Haut-clocher. Une collation sera proposée à l'issue de chaque don.

Économies d'énergie | Électricité | Gaz

## TOUT EST INCLUS DANS LE PACK CHAUFFAGE DÈS 65€/MOIS, SAUF LE CHAT.

ENGIE Home Services vous propose le Pack Chauffage Tout Inclus dès 65€ par mois pendant 4 ans :

- une chaudière neuve à condensation, pose incluse,
- maintenance et garantie appareil pendant 4 ans,
- financement à 0%.

Venez découvrir cette offre les 7 et 8 octobre dans nos agences

Retrouvez la liste des agences participantes sur : [engie-homeservices.fr](http://engie-homeservices.fr)

ENGIE, le nouveau nom de GDF SUEZ

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Voir conditions détaillées sur [engie-homeservices.fr](http://engie-homeservices.fr). Exemple hors assurance facultative pour un montant financé de 2592€ au TAEG fixe de 0% (taux débiteur fixe correspondant de 0%) : durée de remboursement de 48 mois avec une mensualité de 54€. Montant total dû de 2592€. Coût mensuel de l'assurance facultative au Taux Annuel Effectif de l'Assurance (TAEA) de 2,34% pour 2,59€ supplémentaires par mois (si moins de 60 ans à la date de souscription). Montant total dû au titre de l'assurance de 124,32€. Assurance couvrant le décès ou la Perte Totale et Irréversible d'Autonomie (PTIA) ainsi que l'Incapacité Totale de Travail (ITT). Coût mensuel de l'assurance facultative pour 1000€ empruntés (en sus de la mensualité) 1€ si l'emprunteur est âgé de moins de 60 ans à la date d'adhésion/1,40€ si l'emprunteur est âgé de 60 ans ou plus à la date d'adhésion. UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER.



## Aujourd'hui

## Dons de sang

**Fribourg** : de 17 h 30 à 20 h 30 à la salle polyvalente.  
**Sarraltroff** : collecte de sang de 17 h à 20 h à la salle des fêtes.

**Troisfontaines** : collecte de sang de 17 h à 20 h à la salle des fêtes.

## Exposition

**Vasperviller** : cabanes à livres en liberté. Consulter, emprunter et échanger des ouvrages au gré de ses envies. À l'arrêt de bus. Gratuit. Tél. 03 87 08 62 65.

## Fêtes, kermesse

**Réding** : fête patronale organisée par l'association sportive.

À 19 h. Salle Olympie. Tél. 06 08 71 80 36.

## Randonnées, balades, visites guidées

**Rhodes** : le brame du cerf, de 10 h à 18 h. Parc Animalier de Sainte-Croix. Entrée au parc 23,50 €. Tél. 03 87 03 92 05.

## Stages, ateliers

**Hartzviller** : sculpture, tournage, chantournage sur bois, atelier proposé par Les compagnons de la gouge. De 14 h à 18 h. Atelier Schmitt Martial. Gratuit. Tél. 03 87 25 58 51.

## Demain

## Bals, repas et thés dansants

**Bettborn** : repas choucroute proposé par le Cercle des jeunes de Bettborn. Uniquement sur réservation. À 19 h. Salle des fêtes. 14 €. 8 € pour les enfants (- de 10 ans). Tél. 03 87 24 60 21.

**Foulcrey** : soirée pâté lorrain, proposée par l'Association sportive et de loisirs. À 19 h. Salle Saint-Rémy. 12 €. 8 € pour les enfants (- de 10 ans). Tél. 03 54 83 96 19.

## Cinéma

**Blâmont** : C'est quoi cette famille ? de Gabriel Julien-Laferrère avec Julie Gayet, Thierry Neuvic, Julie Depardieu... À 20 h 30. Cinéma Bon-Accueil. 6 €. 3,50 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 83 76 28 28.

## Exposition

**Hommarig** : sortie au Salon de l'auto à Paris, organisée par l'association Cœur de homard. À 6 h. Tél. 06 08 86 67 21.

## Fêtes, kermesse

**Fénétrange** : Oktoberfest, fête patronale organisée par l'ASLF, avec bières, cur-

rywurst, bretzels et musique allemande animée par l'orchestre Do Ré Mi, et fête foraine. À 16 h 30. Place de l'église. Tél. 06 31 40 75 85.

**Réding** : fête patronale organisée par l'association sportive. À 10 h. Salle Olympie. Tél. 06 08 71 80 36.

## Randonnées, balades, visites guidées

**Rhodes** : le brame du cerf, de 10 h à 18 h. Parc Animalier de Sainte-Croix. Entrée au parc 23,50 €. Tél. 03 87 03 92 05.

## Spectacle

**Abreschviller** : Ombres et Panaches à 14 h et 16 h. Départ du chemin de fer forestier, 2 place Norbert-Prévo. Reconstitution en uniforme des deux armées retraçant les moments forts de la période 14-18. Défilé dans les rues d'Abreschviller, hommage au cimetière militaire de La Valette, embuscades et tirs de mitrailleuse sur le trajet du train et revue des troupes à Grand Soldat. Accessible aux personnes à mobilité réduite. Tarifs : 13 €, 8,50, 7 € et gratuit pour les moins de 4 ans. Contact : 03 87 03 71 45.

## CULTURE

## Le patrimoine naturel s'expose à Val-et-Châtillon

À Val-et-Châtillon, la localité a organisé un week-end dédié à la faune et à la flore. Le public a pu notamment découvrir les bienfaits et les diverses utilisations des plantes.

La commune de Val-et-Châtillon a choisi de mettre à l'honneur le patrimoine naturel autour des bienfaits du monde végétal ou animal des prés et forêts. Plus de 150 visiteurs ont profité d'un week-end maussade afin de découvrir les richesses du territoire.

Un premier îlot accueillait le public à la salle des fêtes sous forme d'une reconstitution d'un sous-bois avec des éléments végétaux et animaux empaillés de la forêt. De nombreux panneaux informatifs étaient affichés autour de thématiques telles que les plantes et la santé, ce qui pousse dans le jardin et sa possible utilisation. Notamment sous forme de tisane ou d'huiles essentielles, les fruits oubliés d'arbres ou d'arbrisseaux comme l'églantine, la prunelle, la nêlle ou la myrtille dont on peut préparer des liqueurs, sirops ou autres confitures.

## Zoom sur les oiseaux

Des cartes d'identité permettaient de mettre en lumière des oiseaux comme la mésange bleue, le merle ou encore le hibou. Différentes pièces de faïence de Pexonne, Badonviller ou Lunéville étaient présentes



Les visiteurs ont assisté à la fabrication d'un savon parfumé au sapin. Photo RL.

dans la même optique. Plusieurs artistes locaux comme Jean-Marie Tresse, Thierry Alesch, Antoinette Lambour ont aussi contribué par leur talent dans des domaines variés comme la peinture, la sculpture sur bois ou la photographie à apporter un certain cachet. Camille Vauchet avait également prêté quelques photographies atypiques de la nature.

Deux ateliers ont ponctué l'événement. Tout d'abord, une réalisation d'un savon artisanal, spécialement formulé pour l'occasion, a été proposée par Sabrina Bécharde de la savonnerie locale, des potions et des bulles. À base de céréales, de chanvre et bien sûr parfumé au sapin, il a été confectionné à partir de la

technique de marbrage permettant l'obtention en surface de motifs de type « floraux ». La diffusion d'un diaporama et le jeu des questions-réponses ont permis de mieux appréhender son activité professionnelle, soumis à de nombreuses réglementations sanitaires avant la mise en vente des produits. Enfin, Blandine Dadat-Thiery,

naturopathe, a prodigué de nombreux conseils et a partagé ses savoirs afin que chacun devienne acteur de sa santé le plus naturellement possible. En 2017, pour le 30<sup>e</sup> anniversaire du projet de création d'un plan d'eau, le thème retenu s'est imposé de lui-même et se concentrera sur les richesses aquatiques de la commune.

## HILBESHEIM

## Visites de l'abbé et du diacre

La visite des personnes âgées et des malades dans la paroisse Saint-Brice, à l'occasion de la Toussaint, aura lieu lundi 24 octobre, dans la matinée.

Toute personne qui souhaiterait avoir la visite de l'abbé Laurent ou du diacre Jean-Paul doit laisser un message au presbytère de Reding.

Tél. 03 87 03 15 49.

## Les anniversaires d'octobre

Cinq aînées sont à l'honneur du mois d'octobre.

Le 9 octobre, Thérèse Sins, veuve d'Alphonse, soufflera ses 89 bougies.

Le 16 octobre, Adrienne Jacob, veuve de Marcel, fêtera ses 85 ans à la maison de retraite à Fénétrange.

Le 22 octobre, Alice Grosse, veuve d'Albert, sera à la fête à l'occasion de ses 89 ans.

Le 29 octobre, Jeanne Harlé, veuve de Gilbert, fêtera ses 81 ans.

Nos félicitations et nos meilleurs vœux de longévité.

## SAINT-GEORGES

## Vente des brioches

La vente des brioches de l'amitié se fera par les membres du comité du Foyer de Saint-Georges samedi 8 octobre à partir de 9 h.

## FRIBOURG

## Week-end sportif

Le week-end dernier, les footballeurs de Fribourg recevaient Avricourt-Moussey B.

Les Fribourgeois ont remporté facilement la victoire par 5 buts à 0. Les bienfaiteurs sont Cédric Wolff (2), Grégory Hamant, Dimitri Holtz et Johan Chenot.

L'équipe B, quant à elle, s'est déplacée à Nébing. Elle en est revenue avec le point du match nul : trois buts partout (un doublé de Lucas Déom et un de Nébing contre leur camp).

## À venir

Dimanche, l'équipe A sera au repos et la B se déplacera à Danne-et-Quatre-Vents dans le cadre de la Coupe de Moselle des équipes B. Début du match à 10 h.

## MITTERSHEIM

## Un geste solidaire

Les brioches de l'amitié au profit de l'APEI (Association de parents d'enfants inadaptés) seront vendues le week-end prochain.

Cette année, ce sont les donateurs de sang qui gèreront cette opération dans la commune.

## DANS LA SEMAINE

## Vendredi 14 octobre

## Randonnée, balade

**Walscheid** : rando-découverte "Le Brame du Cerf" à Walscheid, organisée par le syndicat d'initiative de Walscheid. Grâce à un guide nature, les participants découvrent et observent le cerf à la période de son brame. À 18 h. Parc des cerfs. 5 €. Tél. 03 87 25 19 03.

## FÉNÉTRANGE

## Un match en coupe pour les footballeurs

C'est sur une victoire et une défaite que se sont conclues les rencontres des deux équipes seniors de l'Union sportive Fénétrange-Mittersheim (USFM) à l'occasion des rencontres de ce dernier week-end.

L'équipe fanion recevait Marsal, au stade municipal. Dès l'entame de la partie, les locaux ont rapidement eu de très belles occasions. Une victoire nette 7-1, sans conteste, pour les locaux qui confortent leur place en haut de tableau.

L'équipe B, quant à elle, n'est jamais vraiment rentrée dans le match. Elle est revenue de son déplacement à Ommeray avec une défaite 7-2.

Ce dimanche, à l'occasion de la fête de la commune, l'équipe fanion recevra dans le cadre de la Coupe de Moselle, l'équipe de Hellimer qui évolue en 1<sup>re</sup> division. Coup d'envoi à 15 h.

Samedi, un plateau U7 - U9 est organisé à 14 h à Insming.

## VIE RELIGIEUSE

## Paroisses catholiques

**Abreschviller** : samedi à 17 h à Sainte-Véronique.

**Bettborn** : samedi à 18 h 30.  
**Bickenholtz** : samedi à 18 h 30.

**Bonne-Fontaine** : vendredi et samedi à 9 h 30. Dimanche à 8 h 30 et 10 h 30 (vépres et salut du Saint-Sacrement à 15 h). Lundi à 7 h 30.

**Brouviller** : vendredi à 18 h.  
**Danne-et-Quatre-Vents** : dimanche à 9 h.

**Diane-Capelle** : dimanche à 10 h 45.

**Foulcrey** : dimanche à 9 h 30.  
**Garrebou** : dimanche à 9 h.  
**Haut-Clocher** : dimanche à 9 h 15.

**Hémigny** : samedi à 18 h 30.  
**Henridorff** : dimanche à 10 h.  
**Hérange** : dimanche à 10 h.

**Hesse** : dimanche à 11 h.  
**Hilbesheim** : dimanche à 9 h.  
**Hoff** : dimanche à 9 h 30 (vénération des reliques de Sainte-Thérèse).

**Hommerig** : dimanche à 9 h.  
**Hulthehouse** : samedi à 17 h 30.

**Lorquin** : dimanche à 10 h 30 (confirmation).  
**Lutzembourg** : dimanche à 10 h 30.

**Niderhoff** : vendredi de 18 h à 19 h adoration du Saint-Sacrement.  
**Niderviller** : samedi à 19 h.  
**Nitting** : dimanche à 16 h (concert).

**Phalsbourg** : dimanche à 10 h 30.  
**Plaine-de-Walsch** : dimanche à 10 h 30.  
**Rechicourt-le-Château** :

vendredi à 18 h.

**Réding** : vendredi à 9 h à Grand Eich (vépres à 16 h 30). Samedi à 18 h 30. Dimanche à 10 h 30 (salle Olympie).

**Romelfing** : dimanche à 10 h 30.

**Saint-Jean-de-Bassel** : dimanche à 9 h.

**Saint-Quirin** : vendredi à 16 h 30 à La Charmille.

**Sarrebourg** : vendredi à 8 h 30. Samedi à 17 h 30 (Résidence Erckmann-Chatrian) ; à 18 h 30. Dimanche à 10 h 30 et 18 h.

**Troisfontaines** : samedi à 19 h.

**Vescheim** : samedi à 18 h 30.  
**Vieux-Lixheim** : samedi à 18 h 30.

**Voyer** : dimanche à 10 h 30.  
**Walscheid** : dimanche à 18 h (Saint-Léon).

**Xouaxange** : samedi à 18 h 30.

**Paroisses protestantes**

**Goerlingen** : dimanche à 9 h 45 (récoltes).  
**Hangviller** : dimanche à 10 h.  
**Kirrberg** : dimanche à 11 h (récoltes).

**Lixheim** : dimanche à 10 h.  
**Lutzembourg** : dimanche à 10 h.  
**Sarrebourg** : dimanche à 10 h (récoltes).  
**Wintersbourg** : dimanche à 11 h.

**Église évangélique**  
**Église chrétienne de Sarrebourg** (5 rue du Sauvage) : culte dimanche à 9 h 45.

## AVRICOURT

## Ecole de football : triste week-end

L'école de football des U5, U6, U7, U8, qui réunit une vingtaine de jeunes, a repris les entraînements sous la responsabilité de Stéphane Louis et Franck Nosal. Les entraînements ont lieu le mercredi de 16 h à 17 h 30 au stade de Mousse.

Samedi, les U13 recevaient Brouderdorff et se sont inclinés par 7 buts à 1. Dimanche, la B se déplaçait à Fribourg et a perdu sur le score sans appel de 5 à 0. L'équipe fanion recevait Hommerig et s'est inclinée 4 buts à 0. Heureusement, dimanche matin, les U15 qui recevaient Lorquin ont sauvé l'honneur en remportant le match par 14 buts à 1.

## Les matches du week-end

Ce samedi, les U13 se déplacent à 15 h 15 à la Vallée de la Bièvre.

Ce dimanche, les U15 reçoivent Schaeferhoff à 10 h 15 au stade du Sanon. Ce même matin, la B se déplace à 10 h à Lorquin pour un match comptant pour la Coupe des équipes réserves. L'équipe fanion se déplace à 15 h à Pulnoy pour un match comptant pour la Coupe de Lorraine.



Les acteurs du territoire ont pris note des aides possibles grâce au Commissariat à l'aménagement du massif des Vosges pour rendre plus attractif le massif. Photo RL.



L'école de football a repris l'entraînement. Photo RL.

## Distillation

La campagne de distillation commencera samedi 5 novembre. À cet effet, les inscriptions seront prises dans la salle communale d'Avricourt (57), samedi 8 octobre de 8 h 30 à 12 h. Des commandes d'arbres fruitiers ou décoratifs pourront être effectuées ce jour.

Tél. 03 87 24 67 22.

## GONDREXANGE

## Volley

Toutes les équipes de volleyball joueront à domicile samedi 8 octobre. À 14 h 30, les juniors, pour leur premier match de la saison, reçoivent Épinal. L'équipe féminine, en Prénationale, accueille à 18 h Creutzwald (premier match à domicile pour Gondrexange). À 20 h 30, l'équipe fanion masculine Prénationale recevra Pouilly Metz. Une équipe avec de très bons joueurs. Les hommes du coach Joanès, avec l'appui des supporters, espèrent accéder à une victoire.

## Solidarité

Les brioches de l'amitié seront proposées par les volleyeurs samedi 8 octobre à 9 h 30.



## Aujourd'hui

## Expositions

**Château-Salins** : « Par des contes d'ogre et de fée ». L'univers des contes de Charles Perrault à travers des images d'Épinal (archives de la Moselle), tous les jours, de 14 h à 16 h, à la bibliothèque. Gratuit. Tél. 03 87 05 27 97.

## Expositions

**Delme** : exposition Pixel Art proposée dans le cadre de Lire en fête partout en Moselle. Découverte des œuvres en Pixel Art réalisées par les enfants lors d'un atelier créatif, les mardis de 16 h 30 à 18 h 30, les mercredis de 14 h à 17 h 30, les vendredis de 15 h 30 à 17 h 30 et les samedis de 10 h à 12 h 30, à la médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

**Lagarde** : « L'eau à la bouche ». Martine Cadoret présente des œuvres hyperréalistes inédites ayant pour la plupart une relation étroite avec les plaisirs gustatifs, mais aussi toujours des portraits et des compositions originales. Tous les jours sauf le mercredi de 12 h à 15 h et de 19 h à 22 h, au restaurant le PK 209. Gratuit. Tél. 09 51 10 05 10.

**Marsal** : « L'Or blanc des Celtes ». À travers cette exposition, proposée par le conseil départemental de la Moselle sont présentées dix années de découvertes archéologiques dans la vallée de la Seille, tous les jours (sauf le lundi), de 13 h 30 à 18 h, au Musée départemen-

tal du Sel. 5 € ; 3,50 € (réduit) et gratuit (moins de 16 ans). Tél. 03 87 35 01 50.

**Morhange** : exposition et atelier de mangas organisés dans le cadre de Lire en fête partout en Moselle, pour découvrir l'histoire du manga, ses principes de bases et spécificités. Les mardis, de 10 h à 12 h, les mercredis, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, les vendredis, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, et les samedis, de 9 h à 12 h, à la médiathèque. Gratuit. Tél. 09 66 43 22 57.

## Jeux, concours

**Delme** : concours de marquage organisé par la médiathèque relais intercommunal et destiné aux enfants de 10 à 18 ans, dans le cadre de Lire en fête partout en Moselle, tous les jours, à la médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

## Sports, sports de loisirs

**Dieuze** : éveil musculaire proposé par l'Amicale Salines Dieuze, tous les vendredis, de 14 h 30 à 16 h 30, à la MJC centre social Jacques Prévert. Certificat médical obligatoire. Encadrement : Roland et Renée-Noëlle Coursant. 20 € le trimestre. Tél. 03 87 05 14 91.

**Insming** : cours de Zumba kids, proposés par l'association Zumb'Insming et animés par Muriel, tous les mercredis, de 17 h à 18 h, à l'Espèce Koenig. Première séance gratuite. 60 €. Tél. 03 87 01 60 04.

## MORHANGE

## Bal de chefs et de saveurs aux Charmes

L'automne a été fêté en beauté pour les résidents des Charmes à Morhange. Un menu Silver Fourchette a été concocté rien que pour eux dans le cadre du bal des chefs. Un délice pour les papilles de ces fins gourmets !

Suite à la participation du groupe SOS seniors à la deuxième édition du concours de gastronomie Silver Fourchette, l'étape finale a consisté à faire goûter à tous les résidents un menu concocté spécialement pour eux dans le cadre du bal des chefs. Les tables ont été décorées aux couleurs de l'automne. Alain Mélody, avec son accordéon, a assuré l'ambiance. Marie-José Jakubiak, directrice des Charmes à Morhange, a profité de cette occasion pour mettre à l'honneur les bénévoles. Chaque semaine, ils viennent animer la structure et rendre visite aux résidents.

Atelier lecture, chant, bricolage, tricot, ou tout simplement papotage, les volontaires apportent un plus à l'établissement et un appui au personnel lors des animations ou des sorties. « Merci pour tout ce temps passé auprès de nous, le personnel et surtout auprès des nos résidents. De tout cœur, je salue votre engagement à nos côtés, merci », a déclaré Mme Jakubiak. Elle a profité de cet instant pour rappeler que les portes de la maison sont ouvertes à tous ceux qui souhaiteraient s'y investir bénévolement.



Le bal des chefs a été l'occasion de mettre en avant les bénévoles qui, tout au long de l'année, animent les lieux et prennent soin des résidents. Photo RL

## Saveur et présentation à ne pas oublier

Après 150 épreuves locales, vingt au niveau départemental, six au niveau régional et la finale parisienne, le concours Silver Fourchette a offert son dernier volet. Un menu a été

présenté aux convives des Charmes qui ont pu en savourer les délices. L'enjeu a été de composer un menu savoureux, mais pas seulement. Le chef a dû soigner la présentation tout en respectant un critère de coût très strict. Pour ce jour, l'entrée est

restée libre de choix afin de laisser la créativité des chefs s'exprimer. Le second Christophe Vina et le chef Eric Mathion, ont préparé une polenta de rouget, un tartare de tomate relevé et accompagné d'une moule d'Espagne. La suite a aussi été très

appréciée : une sauce raffinée pour un blanc de poulet fermier, accompagné d'un risotto de boulgour, d'une purée de chou rouge et de quelques légumes (fèves, champignons des bois et petits pois frais).

Servir ainsi 80 assiettes, décorées avec soin et bien chaudes, reste une prouesse que les chefs du jour ont réalisée à la perfection et dans la bonne humeur. Le repas s'est terminé par un dessert, lui aussi savoureux. Un croissant praliné de fraise bergamote et pistachio a servi de support aux bougies des jubilaires du mois de septembre. La semaine bleue et la semaine du goût seront une nouvelle occasion de gâter les aînés qui bénéficient tout au long de l'année, des bons soins de tous et d'attentions délicates et savoureuses des chefs en cuisine.

« Toute l'année, nous prenons soin de varier les menus, de rendre nos assiettes appétissantes et nos plats savoureux. Pour ce faire, il faut allier la cuisine d'hier, chère aux résidents, et un soupçon de modernité afin de les surprendre favorablement », explique Eric.

## CHÂTEAU-SALINS

## Groupe vocal

Le groupe vocal Une autre histoire de l'association La Salinoise prendra le chemin de la rentrée ce jour, vendredi 7 octobre, à 18 h 30 à la MJC de Château-Salins. L'assemblée générale y sera organisée.

Ces points suivants seront présentés à l'ordre du jour : le bilan moral, bilan financier et bilan musical, ainsi que les différents projets de l'association.

Le renouvellement du comité est également prévu. S'en suivront un débat, puis un apéritif dînatoire.

Toutes les personnes désireuses d'intégrer les rangs de la chorale peuvent assister à la séance.

## VIVIERS

## Arboriculteurs en assemblée

L'association arboricole, horticole et des producteurs d'eau-de-vie naturelle dont le siège est à Viviers, se réunira en assemblée générale ce jour, vendredi 7 octobre, à partir de 20 h dans la salle de l'ancienne école. À l'ordre du jour : compte-rendu d'activités 2015-2016 ; compte-rendu financier ; renouvellement du comité ; montant du droit d'inscription, de la cotisation et de la journée de distillation ; date de début et de fin de la campagne de distillation 2016-2017 ; état des travaux à réaliser et visite du local.

La présence de tous les adhérents est vivement souhaitée.

## DANS I SEMAINE

## Vendredi 14 octobre

**Concert, musique**  
**Vic-sur-Seille** : 1re édition du festival de chant *Saul'Voix*, dédié au chant choral sous tous ses états, avec des bars chantants le vendredi, des mini-concerts samedi et dimanche après-midi, un concert apéro le samedi matin et des menus festivals dans les restaurants de la cité, de 18 h à 22 h. Tél. 06 60 42 04 79.

**Expositions**  
**Dieuze** : Commémoration de la Grande Guerre 1914-1918. Reconstitutions d'époque, présentation de collections militaires, exposition de peinture 1914-1918, exposition d'objets et tenues militaires, conférences, projections de films, tous les jours, de 14 h à 18 h et pour les scolaires de 9 h à 11 h sur rendez-vous, à La Délivrance. Gratuit. Tél. 03 87 86 06 07.

**Rencontres, conférences**  
**Tarquimpol** : soirée projections de diaporamas numériques, organisée par la Maison du pays des Etangs, en collaboration avec le club de l'œl à l'image et animée par Jean-Claude Thirion et André Forin qui présenteront leurs diaporamas réalisés sur les thèmes de la nature, des voyages, des animaux... À 20 h, à la Maison du pays des Etangs. Gratuit. Tél. 06 15 87 02 34.

## Spectacles, théâtre, contes

**Delme** : *Loup y es-tu ?* Spectacle en duo de Benoit Charrier et Philippe Pochat. Un moment interactif et participatif pour ceux qui aiment danser, taper dans les mains et chanter. Au programme : des contes musicaux et des chansons sur le thème du loup et des héros de contes de l'enfance. De 18 h à 19 h, à la salle Saint-Germain. Gratuit. Sur inscription. Tél. 03 87 01 39 91.

## DANS 15 JOURS

## Vendredi 14 octobre

**Jeux, concours**  
**Lemoucourt** : soirée jeux de société organisée par la médiathèque relais intercommunal, de 20 h à 22 h, à la salle communale. Animation gratuite, tout public et sur inscription. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

• Pour figurer dans cette rubrique, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republiquain-lorrain.fr/loisirs/organisateur](http://www.republiquain-lorrain.fr/loisirs/organisateur)).

## DEMAIN

## Bals, repas et thés dansants

**Albestroff** : repas dansant avec couscous royal, organisé par l'Amicale des sapeurs-pompiers dans le cadre de la fête patronale, à 19 h, à la salle du foyer rural. Places limitées, réservations obligatoires. 20 € et 12 € (moins de 12 ans). Tél. 03 87 01 66 77.

**Grostenquin** : soirée country CD proposée par l'association Danses et Loisirs de Grostenquin et animée par Georges et Thérèse, dès 19 h 30, à la salle des fêtes. Buvette et petite restauration. 5 €. Soirée ouverte à tous sur réservation souhaitée auprès de Juliette. Tél. 06 81 27 83 86.

**Vibersviller** : dîner dansant organisé par l'AS Vibersviller, dans le cadre de la kirb avec entrée, plat, fromage, dessert et café, à 20 h, à la salle Claude-Rieger. 20 € ; 10 € (moins de 12 ans). Réservations : tél. 06 78 25 03 40 ou tél. 06 24 65 94 58

## Expositions

**Delme** : exposition Pixel Art proposée dans le cadre de Lire en fête partout en Moselle. Découverte des œuvres en Pixel Art réalisées par les enfants lors d'un atelier créatif, les mardis de 16 h 30 à 18 h 30, les mercredis de 14 h à 17 h 30, les vendredis de 15 h 30 à 17 h 30 et les samedis de 10 h à 12 h 30, à la médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

**Morhange** : exposition en hommage à Pat proposée par l'artiste peintre coloriste cotée Drouot-Artprice « Geneviève K », dite aussi « Gen K ». Morhangeoise depuis son adolescence, l'artiste a voulu que son exposition prenne cette année la forme d'un hommage à son ami de cœur de ses années collège. Patrice Houche, passionné de musique disparu en mars dernier. De 15 h à 20 h, à la Maison du Bailly. Gratuit. Tél. 06 20 61 56 31.

## Jeux, concours

**Bénéstroff** : loto du comité des fêtes, avec à gagner des bons d'achat de 50 à 500 € et de nombreux autres lots, à 20 h, à la salle des fêtes. Ouverture des portes à 18 h 30. 20 € les 13 cartons ; 10 €, les 6 ; 2 €

l'unité. Tél. 06 89 44 50 95.

**Château-Salins** : loto de l'Amicale des gens de Lubécourt, à 20 h, à la salle polyvalente. Ouverture des portes à 18 h. 20 €, les 8 cartons ; 2,50 €, le carton supplémentaire. Tél. 06 09 83 70 06.

**Château-Salins** : Des héros et des jeux. Après-midi dédié aux jeux d'hier, d'aujourd'hui et de demain, proposé par la bibliothèque de Château-Salins, de 14 h à 16 h, dans ses locaux. Gratuit. Tél. 03 87 05 27 97.

**Maizières-lès-Vic** : loto de l'Amicale des sapeurs-pompiers, à 20 h, à la salle des fêtes. Tél. 06 25 27 76 22.

## Marchés, brocantes, vide-greniers

**Dieuze** : marché aux puces de solidarité de l'Assajoco-Emmaüs. De 13 h 30 à 17 h. Greniers de l'entraide. Gratuit. Tél. 03 87 86 84 98.

## Spectacles, théâtre, contes

**Delme** : Les bébés lecteurs. Super doudou arrive ! Clac la tortue fait la rencontre d'un curieux foudou masqué qui rêve de devenir aussi célèbre que T'choupi. Petit Ours brun. Crocolou et bien d'autres héros des enfants. Mais pour gagner l'admiration des petits, le chemin sera long et semé d'embûches. De 9 h 30 à 10 h, à la médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

## Sports, sports de loisirs

**Dieuze** : cours d'éveil à la danse, proposés dans le cadre des activités de la MJC Centre Social et animés par Gladys Dardaine, tous les samedis, de 9 h 30 à 10 h 15 et de 10 h 15 à 11 h, à la MJC centre social Jacques Prévert. Tél. 03 87 86 97 41.

## Stages, ateliers vacances scolaires

**Bermering** : atelier créatif proposé par Les Petits loups de Bermering et destiné aux membres des petits loups, de 14 h à 16 h 30, à la salle des fêtes. Ouvert aux garçons et filles de tous âges. Les grands sont invités à venir aider les plus petits à créer leurs bracelets. Cadeaux et goûter pour tous à 16 h. Gratuit. Tél. 06 79 20 07 95.

## ALBESTROFF

## Les premiers pas de danses de la nouvelle saison

Créée en 2015 sous l'égide du foyer rural d'Albestroff, la section danse de salon a pu voir le jour à l'initiative de Michèle Bruneau, membre du comité. Le club vient de reprendre ses activités et a lancé sa nouvelle saison 2016-2017.

Cette activité fédère au-delà des limites de la localité. La plupart des adhésions proviennent de communes voisines. Un beau bilan pour les

jeunes danseurs ! La nouvelle année qui démarre semble susciter autant d'engouement que lors de sa création.

Autour de Marie-Anne et de Jérôme, animateurs des séances, une vingtaine de danseurs se retrouve chaque lundi soir de 19 h 30 à 21 h, pour le cours des débutants au foyer rural d'Albestroff. De même, chaque jeudi soir voit les danseurs confirmés se retrouver aux mêmes horaires et au

même endroit. Au programme pour eux : apprendre à évoluer sur des danses telles que le tango, le rock, le madison, ou encore la rumba, la valse, le mambo...

Tous les passionnés de la danse se donnent rendez-vous dans une ambiance chaleureuse, décontractée, amicale et en toute convivialité.

Les inscriptions sont toujours ouvertes, moyennant une participation de 40 € pour la saison (qui s'étend de septembre à juin). La carte de membre du foyer rural est obligatoire : (et s'élève à 13 € par personne).

La première séance, dite de découverte, est gratuite. Aucune condition physique particulière n'est requise.

Et comme le précise, avec le sourire, la responsable de l'activité : « N'hésitez pas à faire le premier pas, nous vous aiderons à faire les autres... »

**Renseignements et inscriptions auprès de Michèle Bruneau, tél. 06 76 12 49 98 (après 18 h).**



Les premiers inscrits sont prêts à accueillir de nouveaux passionnés de danse. Photo RL

## DELME

## Des futurs jeunes communiant sur les bancs de l'église

L'abbé Daniel Sarritzu et les catéchistes ont invité les enfants qui entrent dans l'année de préparation à la première communion à venir assister à la messe de rentrée et messe de familles.

L'occasion a été de faire une petite interrogation. L'abbé Daniel a interrogé les enfants après l'homélie : « Comment s'appellent les douze amis de Jésus ? » Et le prêtre de continuer : « Chacun de nous a une petite graine en soi, c'est la Foi et la Foi a besoin de beaucoup de choses pour grandir. Un beau programme est prévu cette année, pour la préparation à la communion. Cela vous aidera à grandir ensemble jusqu'à la grande fête qui est la rencontre de Jésus ».

Les enfants ont ensuite effectué la procession des offrandes. Puis à la fin de la messe, chaque enfant a reçu son petit pot avec la graine de

moutarde. Leur mission : la faire pousser.

Les trois catéchistes ont appelé les enfants de leur communauté et leur ont remis un sac à dos, contenant le Nouveau Testament et un livret de préparation à la première communion.

Au total, 42 enfants font leurs premiers pas au sein de la communauté catholique à l'occasion de cette journée. Pour ce temps fort, le conseil de fabrique a offert un pot de l'amitié, qui s'est déroulé au fond de l'église. Les paroissiens ont pu faire plus ample connaissance avec leur nouveau curé.

De nombreuses missions au service de l'église peuvent être remplies par les bambins. L'abbé Daniel appelle tous les enfants volontaires à les rejoindre afin de compléter le groupe des servants d'autel. Pour les plus petits, un cours d'éveil à la Foi est dispensé.



Les enfants, entrant dans l'année de préparation à la première communion, ont reçu un sac à dos à leur nom. Photo RL

**NOUVEAU** à Morhange (galerie intermarché)

**PRIX SPÉCIAL OUVERTURE**

de **-30%** à **-50%**

**TC LITERIE** **MATELAS ET SOMMIERS**

Galerie intermarché

**AMNÉVILLE - CLOUANGE - GRANS (13)  
MARANGE-SILVANGE - MONDELANGE**



Entouré de la présence et de l'amour des siens

## Monsieur Giuseppe SBAGLIA

a fermé ses yeux sur notre monde pour entrer dans la lumière de Dieu, le 5 octobre 2016, à l'âge de 84 ans et muni des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 10 octobre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Joseph d'Amnéville, suivie de la crémation.

Le défunt reposera au funérarium d'Amnéville ce jour, vendredi à partir de 14 h 30.

PAS DE PLAQUES.

De la part de:  
Monsieur Jean SBAGLIA et son épouse Danièle,  
Madame Veuve Enio BOTTO, née Graziella SBAGLIA,  
Monsieur Mario CERRA et Madame, née Thérèse SBAGLIA,  
Monsieur Salvatore SPATARO et Madame,  
née Sylviane SBAGLIA,  
Monsieur Dominique SBAGLIA,  
Madame Brigitte SBAGLIA,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
ses sœurs, frères, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille.

Une pensée pour son épouse

## Madame Assunta SBAGLIA

décédée le 24 avril 2010.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MANOM**



C'est avec une grande peine que nous vous faisons part du décès de

## Madame Germaine PFEIFFER

née LEGRAND

survenu à Forbach, le 5 octobre 2016, à l'âge de 90 ans.

La célébration religieuse aura lieu le samedi 8 octobre 2016, à 10 heures, en l'église de Manom, sa paroisse.

Madame PFEIFFER reposera à la chambre funéraire de Manom, ce jour à partir de 15 heures.

L'inhumation se fera au cimetière de Manom.

De la part de:  
Monsieur et Madame Claude et Elda PFEIFFER,  
ses enfants ;  
Brice, Eve,  
ses petits-enfants ;  
Maya, Louna,  
ses arrière-petites-filles ;  
Monsieur Louis PFEIFFER, son beau-frère ;  
Madame Jeannette LEGRAND, sa belle-sœur,  
ainsi que toute la famille.

Nous aurons une pensée pour son époux

## Marcel

décédé le 22 avril 2014.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**FLORANGE - ÉBANGE**



« Tu nous as quittés après t'être battue de toutes tes forces pour rester parmi nous. Repose en paix, nous t'aimerons toujours. »

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

## Madame Clémence SCHROEDER

née STEICHEN

survenu à Thionville, le mercredi 5 octobre 2016, dans sa 89<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 octobre 2016, à 10 heures, en l'église Notre-Dame de l'Assomption d'Ébange, sa paroisse, où l'on se réunira.

Selon sa volonté, son corps sera inhumé au cimetière de Florange.

Madame SCHROEDER repose au funérarium de Florange.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Danièle DOMAIRON, née SCHROEDER, sa fille et René, son gendre ;  
Cindy et Nicolas DOMAIRON, ses petits-enfants ;  
Julien et Clément, ses arrière-petits-enfants chéris, ainsi que toute la famille.

Une pensée pour son époux

## Marcel

et pour son fils chéri

## Jeannot

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**FARÉBERSVILLER - DIEBLING - ENSDORF (ALLEMAGNE)  
SERRADIFALCO (ITALIE) - BELGIQUE**

« Tu as tant souffert, tu as tant lutté pour rester parmi nous. À présent tu es partie pour ton dernier, le plus long et le plus beau voyage. »

Entourée de l'affection des siens, c'est avec une immense tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Madame Rosa BRUCCHERI

née PACE

survenu à Forbach, le 6 octobre 2016, à l'âge de 77 ans, munie des sacrements de l'Église.

Le service religieux aura lieu le samedi 8 octobre 2016, à 10 heures, en l'église de Farébersviller Cité, sa paroisse, où l'on se réunira.

La défunte repose à la morgue de l'hôpital Marie Madeleine de Forbach.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Farébersviller Cité.

PAS DE PLAQUES.

De la part de:  
Monsieur Calcedonio BRUCCHERI, son époux ;  
Famille Michel BRUCCHERI,  
Monsieur Maurice CUSMANO et Madame,  
née Eléonore BRUCCHERI,  
Monsieur Eduard KORENT et Madame,  
née Antonella BRUCCHERI,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants,  
ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, ses neveux et nièces et ses nombreux amis.

La famille tient à remercier le Docteur BERNARD son médecin traitant, ses infirmières Katia et Julie, et son aide ménagère Sabine, pour leurs bons soins leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**LA MAXE - MALROY - TALANGE - PUIGCERDA (ESPAGNE)**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

## Madame Isabelle CAZORLA

survenu le 5 octobre 2016, à l'âge de 90 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 10 octobre 2016, à 15 heures, en l'église de La Maxe.

Selon sa volonté, la défunte sera crématisée.

De la part de:  
Madame Bernadette DEBIASI et Jean, sa fille et son gendre ;  
Madame Laetitia EVORA et Carlos, sa petite-fille ;  
Tiago, Clélia, Elizio, ses arrière-petits-enfants ;  
Monsieur Gilles MANGIN et Jocelyne,  
ainsi que de toute la famille.

Nous aurons une pensée pour son époux

## Monsieur Indalécio CAZORLA

décédé en 2010.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**PORCELETTE - LACHAMBRE - LORMONT (33) - YUTZ**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

## Madame Elisabeth MULLER

née SERFASS

survenu à Saint-Avold, le 6 octobre 2016, à l'âge de 74 ans.

Le culte sera célébré le samedi 8 octobre 2016, à 10 h 30, au temple protestant de Creutzwald, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

La défunte repose à la chambre funéraire du Warndt, rue de Fatima à Creutzwald.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.  
Une urne recueillera vos dons en faveur de l'association Noé, Une oreille au bout du monde.

**Prière de s'abstenir de condoléances. Registres à signatures.**

De la part de:  
Monsieur Serge GIRARDIN et Madame, née Marylin MULLER,  
Madame Rachel MULLER,  
ses filles et son gendre ;  
Nicolas et Line, Elodie et Kevin, Maxime et Camille, Sarah,  
ses petits-enfants ;  
Nina et Lucy, ses arrière-petites-filles,  
ainsi que toute la famille.

Nous remercions le Docteur MUSSEL et toute son équipe ainsi que le Docteur JAZBEC son médecin traitant, pour leur professionnalisme et leur dévouement.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son époux

## Armand

décédé le 11 août 2016.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**TERVILLE**

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

## Madame Jacqueline LORANG

née KLOP

survenu à Thionville, le mercredi 5 octobre 2016, dans sa 80<sup>e</sup> année.

La messe d'enterrement sera célébrée le lundi 10 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Sébastien de Terville, suivie de la crémation.

NI FLEURS, NI PLAQUES.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Monsieur Charlie LORANG, son époux ;  
Anne et Djamel, sa fille et son gendre ;  
Yael, Ilan, ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la parenté

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**LOUDRENE - KœNIGSMACKER - HUNTING**

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Monsieur Lucien EVEN

survenu à Thionville, mercredi 5 octobre 2016, à l'âge de 83 ans, muni des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 octobre 2016, à 10 heures, en l'église Sainte-Marguerite d'Oudrenne, sa paroisse.

Monsieur Lucien EVEN reposera à la chambre funéraire d'Oudrenne à partir de ce jour, vendredi 7 octobre 2016, 14 h.

Selon sa volonté, Monsieur Lucien EVEN sera incinéré.

**Il n'y aura pas de condoléances à l'issue du service religieux.**

De la part de:  
Madame Josette EVEN, née LECLAIRE, son épouse ;  
Philippe et Martine EVEN,  
Raymond et Christine EVEN,  
Thierry et Marie-Christine EVEN,  
ses enfants ;  
François et Emilie, Louis et Laure, Paul et Charlene, Arnaud, Julie, Alexandre, ses petits-enfants ;  
ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs,  
ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**METZ**

Nous avons la douleur de vous faire part du décès de

## Madame Sylvie CASALI

née BETTINGER

survenu le mercredi 5 octobre 2016, en son domicile, à l'aube de ses 54 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 8 octobre 2016, à 9 heures, en la salle Verlainne, suivie de la crémation.

Ses cendres seront dispersées au Jardin du Souvenir du cimetière de l'Est.

De la part de:  
Michel CASALI, son époux,  
ses enfants et sa famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**JOEUF - ISTRES (13) - TOURRETTES-SUR-LOUP (06)**

Monsieur Francis DARSCH, son fils ;  
Monsieur Michel VERNIER et Madame, née Catherine DARSCH, sa fille et son gendre ;  
ses petites-filles et son arrière-petite-fille ;  
Madame Nicole DALL'OSSO et ses enfants et petits-enfants ;  
Madame Paulette GOTTI et ses enfants et petits-enfants,  
la famille et les amis  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Madame Josette DARSCH

née MUDLER

survenu à Grasse, le 4 octobre 2016, à l'âge de 88 ans.

Et vous prient d'assister à la célébration des obsèques qui aura lieu le samedi 8 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église Sainte-Croix de Joeuf.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MAIZIÈRES-LÈS-METZ - TRÉMERY - LONGWY**

Entouré de la tendre affection des siens, c'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Monsieur Etienne DIER

Exploitant de sablières

survenu le 5 octobre 2016, à Ars-Laquenexy, dans sa 94<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 octobre 2016, à 10 h 30, en l'église Saint-Martin de Maizières-lès-Metz.

Monsieur DIER repose au funérarium de Maizières-lès-Metz.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Elise DIER, son épouse ;  
Monsieur Alain DIER et sa compagne Annick,  
Monsieur Claude DIER (†) et son épouse Danielle,  
Monsieur Christophe DIER et son épouse Nelly,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants ;  
ses sœurs et belles-sœurs,  
ainsi que toute la parenté.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**CREUTZWALD - SARREBOURG - DABO**

Nous avons le regret de vous faire part du décès de

## Madame Raymonde SALMON

née BAUDOIN

survenu à Charleville-sous-Bois, le 6 octobre 2016, suite à une longue maladie, à l'âge de 67 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 octobre 2016, à 10 h 30, en l'église du Centre à Creutzwald, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

La défunte repose à la chambre funéraire du Warndt, rue de Fatima à Creutzwald.

NI FLEURS, NI COURONNES, NI PLAQUES.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
son époux, ses enfants, petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

Nous remercions l'établissement de soins de suite de Charleville-sous-Bois et en particulier le service du Docteur CHASTANG, pour leur gentillesse, leurs bons soins, leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**ENNERY - AY-SUR-MOSELLE - HAUCONCOURT**

L'ensemble du Personnel et la Direction des « Sablières DIER » vous font part du décès de son fondateur

## Monsieur Etienne DIER

survenu à Ars-Laquenexy, le 5 octobre 2016, dans sa 94<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 octobre 2016, à 10 h 30, en l'église Saint-Martin de Maizières-lès-Metz.

**Nouveauté**

# Éditions du Quotidien

Éditions Serpenoise

En vente en librairie

Pablo Correa franco-uruguayen arrivé à Nancy en 1995 comme joueur va rapidement devenir le charismatique entraîneur de l'ASNL (club de football de Nancy). De son enfance à Montevideo en pleine dictature militaire aux ors de la place Stanislas, Pablo Correa n'oublie rien et se livre pour la première fois.

**Préface de Jacques Rousselot, Président de l'AS Nancy-Lorraine.**

Volume broché au format 14 x 22 cm, 136 pages, noir et blanc + cahier illustrations couleur.

**14€**

Bon de commande

Nom : ..... Prénom : .....  
Adresse : ..... Ville : .....  
Code postal : ..... Tél : ..... email : .....@.....

souhaite recevoir..... exemplaire(s) du livre

**PABLO CORREA**

au prix de : **14 €** l'exemplaire, (prière de joindre **5,50 €** pour frais d'envoi)

Afin d'améliorer la qualité de la livraison de votre colis et de son suivi, merci de bien vouloir renseigner votre adresse mail et votre n° téléphone

Règlement par chèque bancaire ou postal à l'ordre des **Éditions du Quotidien**

à retourner avec votre règlement aux  
**ÉDITIONS DU QUOTIDIEN,**  
34, rue du Wacken 67913 Strasbourg cedex 9

Signature : \_\_\_\_\_

à ..... le .....

[www.livrechezvous.fr](http://www.livrechezvous.fr)

**03 88 18 20 11**



« Qu'elle repose en Paix. »

## Madame Odette FOUILLOUSE

née TONELLO

est pieusement décédée à Lille, le mercredi 5 octobre 2016, à l'âge de 91 ans.

Ses funérailles auront lieu le lundi 10 octobre 2016, à 10 heures, en l'église d'Hussigny-Godbrange, d'où son corps sera conduit au cimetière dudit lieu pour être inhumé dans le caveau de famille.

Un dernier hommage peut lui être rendu à la chambre funéraire « Les Camélias », rue Marcellin Berthelot de Mont-Saint-Martin ce samedi et dimanche de 9 h à 19 heures.

L'offrande tiendra lieu de condoléances.

De la part de:  
Daniel et Sylvie FOUILLOUSE,  
Virginie, Victor et Alexandre,  
Josiane et Alain CORNUT-FOUILLOUSE,  
Pierre-Vincent, Juliette, Bertrand (†),  
Madeleine et André LE CONTE-FOUILLOUSE,  
Hélène, Benjamin, Thomas, Alexia, Quentin,  
Eric et Valérie FOUILLOUSE,  
Wandille, Amaury, Margot,  
ses enfants et ses petits-enfants ;  
ses arrière-petits-enfants ;  
Monique MULHAUSEN-TONELLO et sa famille,  
Marie-Madeleine KAISER-TONELLO et sa famille,  
ses sœurs,  
toute la famille.

59280 Armentières, 15 rue de Lille.

BISTEN-EN-LORRAINE - BESSE (83)  
AMÉLIE-LES-BAINS-PALALDA (66)

Nous avons le regret de vous faire part du décès de

## Madame Joséphine MICHEL

née BRUCK

survenu à Metz, le 5 octobre 2016, à l'âge de 81 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église Saint-Etienne de Boulay, le samedi 8 octobre 2016, à 9 heures, s'en suivra l'inhumation dans la concession familiale à Boulay.

Madame Joséphine MICHEL repose à la chambre funéraire « Les Roses » à Boulay.

Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
ses enfants et leurs conjoints, ses petits-enfants  
et arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la parenté.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

CETING - VEUREY-VOROIZE - SIERENTZ - VERSAILLES  
LYON - MARSEILLE

C'est avec une profonde tristesse que nous faisons part du décès de

## Monsieur Antoine FRANCK

survenu à Saint-Avold, le 6 octobre 2016, à l'âge de 88 ans.

Ses obsèques seront célébrées à l'église Saint-Antoine d'Ceting, le samedi 8 octobre 2016, à 11 heures.

Le défunt reposera à la morgue d'Ceting à partir de ce jour 17 h.

L'inhumation se fera au cimetière d'Ceting.

De la part de:

Madame Irène FRANCK, née FRIEDRICH, son épouse ;  
Béatrice et Jean-Jacques FRESSON,  
Marie-Laurence et Thierry NIDERMAN,  
ses filles et gendres ;  
Stéphanie FRESSON et Gaël BARJOT,  
Laurent et Marie FRESSON,  
Jules et Kim NIDERMAN,  
ses petits-enfants ;  
Charlie, son arrière-petite-fille,  
ainsi que de toute la parenté.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

## SERVICE ANNIVERSAIRE



« À la mémoire d'une épouse, mère,  
grand-mère qui nous a quittés  
sans avoir eu le temps  
de nous dire au revoir  
et qui a laissé un grand vide  
dans nos vies.  
On pense à elle tous les jours  
et nous savons que de là-haut  
elle veille sur nous ! »

Une messe sera célébrée à la mémoire de

## Marie-Thérèse TARINI

née BOURDAUD'HUI

le dimanche 9 octobre 2016, à 11 h, en l'église d'Ars-sur-Moselle.

De la part de:  
son époux Giancarlo TARINI, ses enfants et conjoints,  
ses petits-enfants, et toute la famille.

MONDELANGE

« Cela fait un an que tu nous as quittés.  
Quoi que nous fassions, où que nous soyons,  
tu es dans nos cœurs. »

## José TAILLEUR

dit « Manolo »

Que tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, aient une pensée pour lui.

De la part de:  
ses enfants, sa maman, sa sœur, ses frères,  
ainsi que de toute la famille.

SCHEUERWALD (COMMUNE DE LAUNSTROFF)  
KIRSCH-LÈS-SIERCK

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

## Madame Mathilde FLORANGE

née DEBAUFORT

décédée à son domicile, le mercredi 5 octobre 2016, à l'âge de 93 ans, munie des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le lundi 10 octobre 2016, à 15 heures, en l'église Saint-Martin de Launstroff, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière.

La défunte repose à la chambre mortuaire de Launstroff.

De la part de:

Josette et Hubert REPLINGER,  
Nicole et Dominique KAISER,  
ses filles, ses gendres ;  
Pascal et Marianne, Laurent, Mathieu, Marie-Laure,  
ses petits-enfants ;  
Tanguy et Charlotte, ses arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

La famille tient à remercier tout particulièrement son médecin traitant le Docteur COURTE, ses infirmiers Marie-France et Régis, pour leurs bons soins et leur dévouement.

Cet avis tient lieu de faire part.

SARREBOURG - TARBES - STUCKANGE  
SARREGUEMINES - NIDERVILLER

Ses enfants ;  
ses petits-enfants ;  
ses arrière-petits-enfants ;  
son arrière-arrière-petite-fille

ont la tristesse de vous faire part du décès de

## Madame Rose FRIANT

née MULLER

survenu le 4 octobre 2016, à l'âge de 106 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée ce jour, vendredi 7 octobre 2016, à 14 h 30, au temple protestant de Sarrebourg.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

SAINT-LOUIS

Le Maire, les Adjoints, les Conseillers Municipaux  
et le Personnel Communal

ont le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Michel WEIN

Conseiller Municipal de 1995 à 2014

Tous garderont de lui le souvenir d'un homme dévoué au service de la commune.

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

## Monsieur Jean SCHNEIDER

survenu le mardi 4 octobre 2016, à l'âge de 76 ans, muni des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 octobre 2016, à 10 h 30, à l'église de Plappeville, suivie de l'inhumation au cimetière.

De la part de:

Madame Marie-Thérèse SCHNEIDER,  
Monsieur et Madame Yves MULLER,  
Madame Sylvie SCHNEIDER,  
Monsieur et Madame Jean-Luc WINZENS,  
ses enfants ;  
Anne-Claire, Jean, Marie-Camille, Paul, Maélie et Elias,  
ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

Le Président  
Les Vice-Présidents  
Le Comité Directeur  
du Syndicat Intercommunal des Eaux de Gravelotte  
et de la Vallée de l'Orne

ont le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Roger WILLEMS

Délégué de la commune de Jussy au SIEGVO  
de 1989 à 2004

Et présentent leurs sincères condoléances à sa famille.

## Se souvenir...

- Remerciement
- Messe
- Anniversaire

Service Carnet  
**Le Républicain**  
Lorrain

Tél. 03 87 34 16 50  
Fax 03 87 34 18 55



Consultez les avis de décès sur [www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)  
et **déposez gratuitement** vos condoléances

LIBRA MEMORIA

Avis de décès  
Livre de condoléances - Remerciements  
Actualités - Annuaire des professionnels  
Informations pratiques

[www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)

1<sup>er</sup> site du Grand Est d'avis de décès



## AVIS DE MARCHÉS

### Commune de UCKANGE

#### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

1. Identification de la collectivité :  
COMMUNE DE UCKANGE  
1 Place Lucien Waldung  
57270 UCKANGE  
Tél. : 03 82 86 36 36

2. Objet du marché :  
Aménagement de l'îlot de Touraine

3. Mode de passation :  
Marché à procédure d'appel d'offre ouvert en application de l'article 67 du CMP

4. Descriptif des travaux :  
Les travaux sont décomposés en 5 lots :

- Lot n°1 : Voirie et réseaux secs  
\* Création de cheminements piéton en enrobés (1 500 m2),  
\* Création de dallage en béton balayé hydrofuge (320 m2),  
\* Création d'un réseau A.E.P. (70 ml),  
\* Création d'un réseau B.T. (220 ml),  
\* Création d'un réseau d'éclairage (300 ml),  
\* Fourniture et pose de candélabres (11 u).

- Lot n°2 : Fontaine  
\* Création d'une fontaine à jets d'eau,  
\* Création du local technique,  
\* Alimentation en réseaux (A.E.P., électrique...),  
\* Fourniture et pose des pièces (pompes, régulateur pH, sondes, automatisme...)

- Lot n°3 : Mobilier  
\* 2 aires de jeux sol souple (188 m2), structures de jeux pour enfants et adolescents, 6 aires de fitness,  
\* Fourniture et pose de mobiliers : 10 bancs, 10 corbeilles de pique-nique, 6 tables de pique-nique, 32 supports vélo  
\* Fourniture et pose de clôture (340ml) et portails ;  
\* Fourniture et pose de voile d'ombfrage (265 m2) et structures de support.

- Lot n°4 : Espaces verts  
\* Création de massif de petits arbustes, graminées et couvre-sols, paillage compris (1 200m2);  
\* Plantation de 40 arbres ;  
\* Réalisation d'engazonnement (20 500 m2);  
\* Pose de blocs rochers calcaire (81 u)

- Lot n°5 : Terrain de foot d'animation à 5 contres 5  
\* Création d'un terrain de foot d'animation

5. Date prévisionnelle de démarrage des travaux : Février 2017

6. Modalité de retrait du dossier de consultation :  
Par demande électronique sur uckange.communication@wanadoo.fr

7. Critères d'attribution :  
- Prix des prestations : 60 %  
- Valeur technique : 30 %  
- Délai de réalisation : 10 %

8. Date limite de réception des offres :  
Lundi 14 novembre 2016 à 12H

9. Renseignements :  
Administratifs :  
COMMUNE DE UCKANGE  
1 Place Lucien Waldung  
57270 UCKANGE  
Tél. : 03 82 86 36 36

- Techniques :  
\* Lots n°1 et 2 et 5 ;  
\* BeA Ingénierie  
Rue des Compagnons - ZAC Sébastopol - 57070 METZ  
Tél. : 03 87 30 79 43  
\* Lots n°3 et 4 ;  
Territoires Durables - Conseil  
4 rue de Soissons - 57240 NILVANGE  
Tél. : 03 72 52 04 04

UCKANGE le 03 octobre 2016  
Le maire, LEONARDI Gérard  
AC766796100

### AVIS D'APPEL PUBLIC A CONCURRENCE

Identification de l'organisme qui passe le marché  
Communauté de Communes de Seille et Mauchère  
23 route de Pont-à-Mousson  
54610 NOMENY  
Téléphone 03 83 31 91 60  
Télécopieur 03 83 31 91 61  
Courriel :  
vmougel@seille-mauchere.org  
Personne responsable du marché :  
Bernard BUZON, Président

objet du marché  
Objet : RECRUTEMENT D'UN MAITRE D'OEUVRE POUR LES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT DES COMMUNES DE EPLY, RAUCOURT ET THEZEY SAINT-MARTIN

Type de marché : Etude

Lieu d'exécution :  
COMMUNES DE EPLY, RAUCOURT ET THEZEY SAINT-MARTIN

Coût prévisionnel des travaux :  
2 740 000 € HT

Personnes auprès desquelles des renseignements peuvent être obtenus :  
1. d'ordre administratif  
Communauté de Communes de Seille et Mauchère  
23 route de Pont à Mousson,  
54610 NOMENY  
- tél 03 83 31 91 60  
télécopie 03 83 31 91 61  
Valérie MOUGEL  
vmougel@seille-mauchere.org

2. d'ordre technique  
Communauté de communes de Seille et Mauchère  
Gérald HEURNANDO - responsable assainissement tél 03 83 31 91 68  
courriel :  
gheurnando@seille-mauchere.org

caractéristiques principales  
Variantes : refusées  
Allotissement : - prestations divisées en lots : OUI  
LOT 1 : COMMUNE DE EPLY  
LOT 2 : COMMUNE DE RAUCOURT  
LOT 3 : COMMUNE DE THEZEY SAINT-MARTIN

Durée du marché ou délai d'exécution  
Phase étude - durée 24 mois  
Phase travaux - durée 36 mois

CONTENU DE LA MISSION CONFIEE  
MISSION DE BASE : AFG - AVP - PRO - ACT - VISA - DET - AOR  
AUTRES MISSIONS : OPC - AMO  
PRESTATION SUPPLEMENTAIRE :  
Dossier Loi sur l'Eau

Critères d'attribution  
Prix : 40 %  
Mémoire technique : 60 %

MODALITES D'OBTENTION DES DOSSIERS DE CONSULTATION  
Les documents peuvent être obtenus : téléchargeable sur le site e-marchespublics.com

procédures  
La présente consultation ouverte est organisée selon la Procédure adaptée en application des articles 27 et 90 du décret 2016-360 du 25 mars 2016 relatif aux marchés publics.

JUSTIFICATIFS A PRODUIRE  
Précisés dans le règlement de consultation.  
Forme juridique en cas de groupement  
En cas de groupement, le mandataire sera obligatoirement solidaire des membres du groupement.

CONDITIONS DE REMISE DES OFFRES  
Les offres devront soit être envoyées à la Communauté de Communes de Seille et Mauchère - 23 route de Pont à Mousson - 54610 NOMENY ou remises directement au secrétariat de la Communauté de Communes contre récépissé.

Soit être transmises par voie électronique sur e-marchespublics.com  
Date limite de réception des offres :  
le mardi 08 novembre 2016 à 14 heures  
Date d'envoi du présent avis à la publication :  
Le 06 octobre 2016  
AC766845200

## MOSSELIS

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE MAPA

Département de publication : 57

### Travaux

IDENTIFICATION DE L'ORGANISME QUI PASSE LE MARCHÉ  
Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur :  
MOSELIS  
3, rue de Courcelles  
BP 25040  
57071 Metz Cedex 3

Type d'organisme : autre  
Activité(s) principale(s) :  
Logement et développement collectif

OBJET DU MARCHÉ  
La présente consultation concerne la déconstruction de 15 logements  
Bâtiment B  
Route de Sainte Anne  
57670 ALBESTROFF

Lot n° 1 - Désamiantage - Curage - Déconstruction  
Lot n° 2 - Transport de déchets contenant de l'amiante liée et non liée

Lieu d'exécution : Bâtiment B, Route de Sainte Anne 57670 ALBESTROFF

CRITERES D'ATTRIBUTION  
Se référer au RC

PROCÉDURES  
Mode de passation : Procédure adaptée  
Conditions de délai :  
Date limite de réception des offres : 27/10/2016 à 16 H 00  
Délai minimum de validité des offres : 120 jours

AUTRES RENSEIGNEMENTS  
Référence du marché attribué par le pouvoir adjudicateur : 16\_068D  
Date d'envoi du présent avis à la publication : 05/10/2016

ADRESSES COMPLEMENTAIRES  
Renseignements d'ordre administratif  
Nathalie GOURMELEN  
MOSELIS Service Juridique et Marchés  
3, rue de Courcelles  
BP 25040  
57071 Metz Cedex 3  
Tél : +33 387648679  
Email : service.marches@moselis.fr  
URL : http://moselis.marcoweb.fr  
Adresse à laquelle les documents peuvent être obtenus  
MOSELIS Service Juridique et Marchés  
3, rue de Courcelles  
BP 25040  
57071 Metz Cedex 3  
URL : http://moselis.marcoweb.fr  
www.moselis.fr  
rubrique " Marchés Publics "

### AVIS D'APPEL A CONCURRENCE

Procédure : Européenne  
Adjudicateur : Néolia Lorraine  
31 rue de Montréal  
57500 SAINT AVOLD

Description : Entretien des appareils de chauffage, production d'eau chaude, maintenance des installations de VMC collective

Durée du marché : 3 ans du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2019

Critères de choix des offres : selon Règlement de Consultation

Renseignements d'ordre administratif :  
NEOLIA LORRAINE  
Mme KOENIG Sabine  
03.87.29.32.40

Communication du DCE : Les dossiers peuvent être téléchargés dans leur intégralité sur le site suivant  
www.marches-securises.fr

Date limite de réception des offres :  
le mardi 8 novembre 2016 à 11h00 à Néolia Lorraine  
31 rue de Montréal  
57500 SAINT AVOLD  
délai de rigueur.

Modalités de réponses :  
selon Règlement de Consultation

Délai de validité des offres : 120 jours

Date d'envoi publication :  
5 octobre 2016  
AC766598500

### MAIRIE DE GUENANGE

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

### PROCEDURE ADAPTEE

IDENTIFICATION DE L'ORGANISME QUI PASSE LE MARCHÉ :  
Commune de GUENANGE  
1, place de l'Hôtel de Ville  
BP 46, 57310 GUENANGE  
Tel 03 82 82 64 39 Fax 03 82 82 69 30  
E-mail :  
guenange.mairie@guenange.com

MODE DE PASSATION DU MARCHÉ :  
procédure adaptée selon l'article 27 du décret 2016-360 du 25/03/2016.

OBJET DU MARCHÉ :  
Externalisation des prestations de nettoyage et d'entretien du Gymnase de la Boucle et Centre Médico-Scolaire, de l'Ecole Élémentaire Sainte Scholastique, de la Maternelle Saint Matthieu, de l'Ecole Élémentaire Saint Matthieu, du Gymnase Saint Matthieu et de l'Ecole Maternelle Capucines.

TYPE DE MARCHÉ : Services

TYPE DE PRESTATIONS :  
Nettoyage de bâtiments.

DUREE DU MARCHÉ :  
La durée de marché est de 12 mois à compter du 01 janvier 2017 pour l'ensemble des prestations ;  
La reconduction du marché pourra, le cas échéant, être envisagée par période de 12 mois sans que la durée totale du marché ne puisse excéder une période de 3 ans

CONDITIONS RELATIVES AU MARCHÉ :  
langue(s) : française

CRITERES D'ATTRIBUTION : voir règlement de la consultation.

DOSSIER A FOURNIR PAR LES CANDIDATS : voir règlement de la consultation

RETRAIT DES DOSSIERS :  
Les dossiers de consultation pourront être téléchargés sur le site du Répertoire Informatique des Marchés Publics.

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES :  
M. Jérôme TINTANET  
place de l'hôtel de ville  
57310 GUENANGE  
TEL 03 82 82 64 39  
COURRIEL :  
services.techniques@guenange.com

DATE LIMITE DES OFFRES :  
Les offres seront adressées par écrit, sous pli cacheté, soit en recommandé avec A.R., soit déposées contre récépissé à l'adresse indiquée au paragraphe 1 avant le jeudi 10 novembre 2016 12 heures en Mairie

DATE D'ENVOI A LA PUBLICATION : 06 octobre 2016

Le Maire  
AC767063200

## AVIS AU PUBLIC

### VENTE DE BOIS

### Office National des Forêt

Agences de :  
\* Sarrebourg, Service Bois, 24 route de Phalsbourg 57400 Sarrebourg  
Tel : 03.87.25.72.24  
\* Metz, Service Bois, 1 rue Thomas Edison 57070 Metz  
Tel : 03.87.39.95.30  
\* Meurthe-et-Moselle, Service Bois 13 Place des Carmes BP 209 54301 Lunéville cedex  
Tel : 03.83.76.42.48  
\* Bar-le-Duc, service bois, 60 Bd Raymond Poincaré BP 20018 55001 Bar le Duc,  
Tél. 03.29.45.28.22  
\* Verdun, service bois, Route de Metz, BP 709 55107 Verdun Cedex  
Tél. 03.29.84.78.77  
\* Vosges Ouest, service bois La colombières, 4 rue André Vitu 88000 Epinal  
Tél. 03 29 69 66 59

Vente par adjudication publique sur soumissions informatisées de bois façonnés en bloc :  
- chêne : 7 930 m3  
- hêtre : 835 m3  
- feuillus divers et bois d'industrie Feuillus : 8 787 m3  
- résineux : 5 m3

Total mis en vente: 17 557 m3

Le Mardi 25 Octobre 2016 à VELAINE EN HAYE (54840) Campus ONF (Salle Séquoia) à partir de 8 heures  
AC766591300

### Commune de Willerwald

### MISE EN RÉVISION DU PLAN LOCAL D'URBANISME

Par délibération en date du 13 juin 2016, le conseil municipal a décidé de prescrire la révision du PLU sur l'ensemble du territoire communal conformément aux dispositions de l'article L.153-11 du code de l'urbanisme.

Les objectifs poursuivis sont :  
- modérer la consommation d'espaces et lutter contre l'étalement urbain afin de se conformer aux lois Grenelle  
- suivre les prescriptions du SCOT de l'arrondissement de Sarreguemines afin de respecter les corridors écologiques, le nombre de logements autorisés sur la commune, la densité minimale imposée dans les zones d'ouverture à l'urbanisation... et ceci pour imposer des objectifs de densité et de diminution de la consommation de l'espace, de privilégier le renouvellement urbain, de limiter les zones d'extensions urbaines  
- conforter les orientations générales concernant les équipements et les loisirs  
- intégrer une démarche de développement durable et induire une dynamique de constructions durables  
- développer les communications numériques  
- associer les habitants de la commune, les associations locales et les autres personnes concernées, conformément à l'article L.103-2 du code de l'urbanisme, pendant toute la durée de l'élaboration du projet.

Le maire, Albert Masslo  
AC766891400

## PREFECTURE DE LA MOSELLE

### DIRECTION DES LIBERTES PUBLIQUES

### DÉCLARATION D'UTILITÉ PUBLIQUE

### du projet de centre des inspecteurs du permis de conduire et de la sécurité routière sur le territoire de la commune de Pouilly

Pétitionnaire : Direction Départementale des Territoires

Le projet susvisé a été déclaré d'utilité publique par arrêté préfectoral n° 2016-DDT/SABE/PAU-N°09 du 16 septembre 2016.

Cet arrêté emporte la mise en compatibilité du plan d'occupation des sols de Pouilly.

Cet arrêté est tenu à la disposition du public jusqu'au 16 octobre 2016 à la mairie de Pouilly et publié au recueil des actes administratifs des services de l'Etat de la Moselle.

Il est disponible également sur le site de la préfecture de la Moselle :  
www.moselle.gouv.fr/publications- publicite légale enquêtes publiques - enquêtes publiques hors IPCE  
AC766964300

### AMENAGEMENT FONCIER DE MORVILLE-SUR-NIED

### AVIS DE PROLONGATION D'ENQUÊTE PUBLIQUE

Conformément à l'article R. 123-6 du code de l'environnement sur décision du commissaire enquêteur, les propriétaires fonciers sont informés qu'en application de l'arrêté en date du 6 septembre 2016, l'enquête publique relative au projet de parcillerie et au programme de travaux connexes de MORVILLE-SUR-NIED ouverte du 15 septembre au 17 octobre 2016 inclus, est prolongée de 15 jours. Elle s'achèvera le 31 octobre 2016.

Outre les dates prévues par l'arrêté n° 28216 du 10 août 2016 et l'avis au public précédent, Monsieur Alain GRAILLAT, commissaire enquêteur désigné, tiendra une permanence supplémentaire à la mairie de MORVILLE-SUR-NIED: le 31 octobre 2016 de 16 h à 19 h.

Pendant la période de prolongation de l'enquête, le dossier sera consultable en mairie de MORVILLE-SUR-NIED au jour et horaires habituels d'ouverture. Le public pourra également consulter le dossier sur le site internet du Conseil Départemental de la Moselle (www.moselle.fr rubrique " Les enquêtes publiques ").

Les observations, portant sur le dossier soumis à l'enquête pourront être consignées sur le registre des réclamations ou adresser au commissaire enquêteur par lettre déposée contre signature au secrétariat de la mairie ou par lettre recommandée avec accusé de réception (affranchie au tarif en vigueur) jusqu'au 31 octobre 2016 inclus à l'adresse suivante: Mairie de MORVILLE-SUR-NIED Monsieur Alain GRAILLAT Commissaire Enquêteur 35, rue de l'Église 57590 MORVILLE-SUR-NIED ou par courriel jusqu'au 31 octobre 2016 à 20 h 00 à l'adresse suivante : af57@moselle.fr

Dans les limites fixées par la réglementation, toute information sur ce projet est disponible sur demande formulée auprès de Monsieur le Président du Conseil Départemental DEAT DARE SEDANF BAF A 1, rue du Pont Moreau C 1096 57036 METZ CEDEX 1 AC766367800

## Le préfet de Meurthe-et-Moselle communique

L'arrêté n° 2013/0374 du 4 octobre 2016 prescrit à la société Nancy Énergie de constituer des garanties financières d'un montant de 1 379 631 euros pour assurer la mise en sécurité du site de l'usine d'incinération de déchets qu'elle exploite à Ludres (54710) en cas de défaillance lors de la cessation d'activité.

Le texte complet de cet arrêté peut être consulté à la préfecture ou en mairie de Ludres.  
AC766570800

### Commune de TANCONVILLE

### ENQUÊTE PUBLIQUE sur le Zonage assainissement

Par arrêté du 2 septembre 2016 Monsieur le Maire de Tanconville a ordonné l'ouverture de l'enquête publique

Sur le zonage assainissement, à cet effet, Monsieur Patrick GRANGE-NICOT, a été désigné par le Tribunal Administratif de Nancy en tant que Commissaire Enquêteur.

L'enquête publique se déroulera à la mairie du vendredi 7 octobre au mercredi 9 novembre 2016 inclus, aux heures et heures habituels d'ouverture. Le commissaire enquêteur recevra en mairie les :  
- Vendredi 7 octobre 2016 de 13 h 30 à 16 h 30,  
- Samedi 29 octobre 2016 de 10 h 00 à 13 h 00,  
- Mercredi 9 novembre 2016 de 15 h 30 à 18 h 30.

Pendant la durée de l'enquête les observations sur le zonage assainissement pourront être consignées sur le registre d'enquête publique déposé à la mairie. Elles peuvent être également adressées par écrit en mairie au nom du Commissaire enquêteur.  
RAC76085600

### ARRETE N° 27818

### En date du 1er septembre 2016

### clôture de l'opération d'aménagement foncier agricole et forestier de la commune de PANGE

VU les dispositions du titre II du livre 1er du Code Rural et de la Pêche Maritime, et notamment ses articles L. 121-21, L. 123-12, R. 121-20-1 et R. 121-29 ;

VU le Code de l'Environnement et notamment ses articles L. 122-1 et L. 214-1 à L. 214-6 et suivants ;

VU l'arrêté préfectoral 2012 - DDT/SAB/PNB - n° 4 portant prescriptions environnementales applicables à l'opération d'aménagement foncier, agricole et forestier de la commune de PANGE en date du 1er février 2012 ;

VU la délibération de la Commission Permanente du Conseil Départemental de la Moselle en date du 21 janvier 2013 ordonnant l'opération d'aménagement foncier agricole et forestier dans la commune de PANGE et en fixant le périmètre ;

VU la délibération du Conseil Municipal de PANGE en date du 29 juillet 2014 approuvant le projet de modifications à apporter au réseau des voies communales et des chemins ruraux proposé par la Commission Communale d'Aménagement Foncier de PANGE ;

VU les délibérations du Conseil Municipal de PANGE en date du 29 juillet 2014 et du 16 février 2015 portant sur la maîtrise d'ouvrage des travaux connexes;

VU les avis de Monsieur le Préfet en date du 14 novembre 2014 et du 23 mars 2015 sur la conformité aux prescriptions environnementales et à la loi sur l'eau du projet d'aménagement foncier de la commune de PANGE ;

VU l'avis de la Haute Autorité Environnementale en date du 15 décembre 2014;

VU la décision de la Commission Communale d'Aménagement Foncier de PANGE du 23 février 2015 approuvant le programme des travaux connexes et le nouveau plan parcellaire ;

VU la décision de la Commission Départementale d'Aménagement Foncier de Meurthe-et-Moselle en date du 1er juin 2015 définitivement le projet d'aménagement foncier agricole et forestier de la commune de PANGE ;

ARRETE  
Article 1er :  
Le plan du nouveau parcellaire, issu de l'aménagement foncier agricole et forestier de la commune de PANGE, validé par la décision de la Commission Départementale d'Aménagement Foncier du 1er juin 2015 est définitif. Ce plan figure en annexe au présent arrêté.

Article 2 :  
Le programme des travaux connexes, validé par la décision de la Commission Départementale d'Aménagement Foncier du 1er juin 2015 et figurant sur le plan annexé au présent arrêté, est définitif. L'exécution de ces travaux est ordonnée à compter de ce jour.

Article 4 :  
Il est constaté la clôture de l'opération d'aménagement foncier agricole et forestier de la commune de PANGE.

Article 5 :  
Cet arrêté sera publié conformément au titre II du livre 1er du Code Rural et de la Pêche Maritime, au Recueil des Actes Administratifs du Département, et fera l'objet d'un avis dans deux journaux diffusés dans le département. Il sera affiché en mairie de PANGE, COURCELLES-CHAUSSY, LAQUEUXY et MAIZE-ROY, pendant 15 jours au moins.

Le Président du Conseil Départemental, le Président de la Commission Communale d'Aménagement Foncier de PANGE et le Maire de la commune de PANGE sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.  
AC766345500

## PUBLICITÉS JURIDIQUES

### CHANGEMENT DE NOM PATRONYMIQUE

Madame Lucette DIAN, 18 rue des Tiluleux 54350 Mont-Saint-Martin, née le 21 septembre 1986 à Mont-Saint-Martin (54) dépose une requête auprès du garde des sceaux au nom de sa fille JADE-GARI Farah née le 17 janvier 2005 à Mont-Saint-Martin (54) à l'effet de substituer à son nom patronymique celui de: DIAN  
AC766891300

### Tribunal d'Instance de Saint-Avoid

### Registre des Associations de Saint-Avoid

### AVIS AUX FINS DE PUBLICATION

Il a été inscrit le 26 septembre 2016 au Registre des Associations, au Volume 50 Folio n° 47.  
L'association dite: DECLIC PHOTO MORHANGE

avec siège à 23 rue de la Porte de France 57340 Morhange

Les statuts ont été adoptés le 07/06/2016

L'association a pour objet: de grouper toutes les personnes s'intéressant à un titre quelconque à la photographie ou à ses applications, de répandre et de développer le goût de la photographie artistique ou scientifique. Il recherchera par tous les moyens à développer le goût et le sens de la photographie d'amateur chez les jeunes, de créer un mouvement éducatif populaire prononcé et d'accorder à ce but éducatif des jeunes amateurs une large place au sein de l'association...

La direction se compose de :  
Président: M. Hervé Emanuelli demeurant 23 rue de la Porte de France à Morhange  
Vice-président : M. Gilbert Muller demeurant à Morhange  
Secrétaire: M. Dominique Suto demeurant à Morhange  
Secrétaire adjoint : M. Jean Paul Richey demeurant à Morhange  
Trésorier : M. Jean Jacques Hesse demeurant à Benin Les St Avoild  
Trésorier(e) Adjoint : Mme Carole Faigel demeurant à Banoville  
Assesseur : M. Walter Heitzmann demeurant à Vallérange

Le greffier  
AC752158700

### VIE DES SOCIÉTÉS

### CONSTITUTION DE E.U.R.L.

En date du 21.09.2016, sous seing privé, il a été constitué la société suivante  
Forme : Entreprise Unipersonnelle à Responsabilité Limitée  
Dénomination : EURL PC A 57  
Objet : Achat, vente, réparation et maintenance de tous systèmes informatiques et monétiques, et la formation informatique  
Siège social : 38 rue de Frescaty 57950 MONTIGNY LES METZ  
Durée : 99 ans  
Capital : 1 500 EUROS  
Gérant : M. PELLOUS Brahim demeurant 38 rue de Frescaty 57950 MONTIGNY LES METZ  
Immatriculation : RCS METZ  
Pour avis, le Gérant  
AC766452800

ANNONCES LÉGALES ADMINISTRATIVES ET JUDICIAIRES

# ANNONCES

## Légaux, administratives et judiciaires

*efficaces au quotidien...*

**> Parution de vos annonces :**  
le mardi au samedi, en Moselle (57) et Meurthe-et-Moselle (54).  
Un service national peut également vous être proposé.

**> Service :**  
vos avis de "marché public" sont mis en ligne et consultables gratuitement sur le site [www.francemarches.fr](http://www.francemarches.fr) et [eurolegales.fr](http://eurolegales.fr) (Plate-forme d'appels d'offres la plus exhaustive).

**> Tarif préfectoral 2016 :**  
1,80 € HT/mm pour la Moselle  
1,80 € HT/mm pour la Meurthe-et-Moselle  
Parution des annonces 24 à 48 h après réception du mail

**> Devis gratuit sur demande**

**SERVICE ANNONCES LÉGALES**  
**Tél. 03 87 34 19 62**  
**LRLLÉGALES@republicain-lorrain.fr**

Une équipe à votre disposition :  
de 9 h à 12 h et 14 h à 17 h